

ژماره (٧) سالی دوهم

ژماره (٧) سالی دوهم



# ههزار میگرد

ژماره گۆنهاریکی زانستییه، نه شوینهوار و میژووی کوردستان نهدوی



بهرینه بهریتیی گشتیی شوینهواری و هزارهتی روشنیریی

حکومهتی ههریمی کوردستان نهدوی نهکات



# هزار میرد

ژماره (٧)

سالی دووهم

نازاري ١٩٩٩

وه رزه گوڤاريكي زانستيبه .. له شوينه وار و ميژووي كوردستان  
ئه دوي به ريوه به ريتي گشتي شوينه وار دهري ئه كات

سكرتيري نووسين  
كه مال نوري مه عروف

سه رنووسه ر  
دكتور نه به ز مه جيد ئه مين

خاوه ن ئيمتياز  
جه مال عه بدول

ده سته ي نووسين :

رافيده عه بدول لا عه بدوسسه مه د

هاشم حه مه عه بدول لا

نه سرين خواكه ره م

ناونيشان : سليمانى به ريوه ريتي گشتي شوينه وار ژماره ي ته له فون : ٢٢٢٣٧٢

العدد (٧)

السنة الثانية

آذار ١٩٩٩

# هزار مرد

مجلة علمية فصلية تبحث في اثار و تاريخ كردستان

تصدرها المديرية العامة للآثار

سكرتير التحرير  
كمال نوري معروف

رئيس التحرير  
د. نبز مجيد امين

صاحب الامتياز  
جمال عبدول

هيئة التحرير :

رافدة عبدالله عبدالصمد

هاشم حه مه عبدالله

نسرين خواكرم

العنوان : سليمانية ، المديرية العامة للآثار ، رقم الهاتف ٢٢٢٣٧٢

ژماره (۷)  
سالی دووم  
ئازاری ۱۹۹۹

# ههزارمیرد

ومرزه گوڤه اریکی زانس تییه  
له شوینه وار و میژووی کوردستان ئه دوی  
به ریوه به ریتی گشتی شوینه وار ده ری ئه کات

ناوهرۆك		
لاپه‌ره	نووسهر	بابه‌ت
۳	جهمال عه‌بدول	تكاور گازنده‌یه‌ك ... ۱
۱۴ - ۴	زه‌رده‌شت كه‌مال	لیكۆلینه‌وه‌یه‌كی سه‌ره‌تایی له‌سه‌ر پاشماوه‌كانی شوینه‌واری قه‌ل چهرمووی چاخ‌ی به‌ردینی نوێ له هروی نابوری و كۆمه‌لایه‌تییه‌وه
۲۲ - ۱۵	وه‌رگیزانی شیززاد كه‌ریم سه‌دیق سالح	راسته‌كردنه‌وه‌یه‌كی میژووی ئیستا
۲۲ - ۲۳	سه‌دیق سالح	شوێشی شیخ سه‌عیدی پیران
۵۲ - ۳۳	كه‌مال نوری مه‌عروف	تیرۆه‌ تیشكێك بو سه‌ر شوینه‌واری به‌رده‌ به‌لكه
۱۰۰ - ۵۳	وه‌رگیزانی : حه‌سه‌ن عه‌به‌دولكه‌ریم	به‌سه‌ر كرده‌نه‌وه‌یه‌كی میژو وه‌ونه‌ری سه‌رده‌می ماد
۱۲۷ - ۱۰۱	گۆپینی شیروان نه‌حمه‌د	كوردستانی باشوور .. له‌شكر كیشییه‌كه‌ی ئاشوور ناسر پالی دووه‌م بو سه‌ر ولاتی زاموا
۱۳۱ - ۱۲۸	گۆپینی هاشم حه‌مه‌ عه‌به‌دوللا	كوردیه‌ك له‌ میژووی كاشییه‌كان
۱۴۵ - ۱۳۲	كاهه‌ران جه‌مال	ه‌بوخانی مه‌رنشین (سوژان) (۱۸۳۶)

المحتويات		
الصفحة	الكاتب	الموضوع
۱۵۵ - ۱۴۷	ترجمتها من الانكليزية رافدة عبدالله عبدالصمد	رسالة من تل شمشارة
۱۶۸ - ۱۵۶	بقلم باحث	المشطوب الهكاري - القسم الرابع
۱۷۲ - ۱۶۹	بقلم اكاديمي	بعض الآراء والملاحظات عن كتاب الاستخبارات الايوبية
۱۷۷ - ۱۷۳	نسرین خواكرم	اناء ذهبي من حسنلو
۱۹۶ - ۱۷۸	بخشان عبدالله محمد	داقوق

به‌رگی پيشمه‌وه : گۆزه‌یه‌ك نه‌ ته‌ل حه‌سه‌نی  
ناوچه‌ی حه‌مه‌رین  
به‌رگی پاشه‌وه : نه‌خشه‌ی كۆپه‌وی كورد  
به‌رگی پاشمه‌وه (ناووه) : وینه‌یه‌كی پيشه‌وای  
كورد شیخ سه‌عیدی پیران كاتی پيش له  
سێداره‌دان

نه‌خشه‌ی به‌رگ و ده‌مه‌ینانی هونه‌ری : شه‌یاس  
یاریده‌هه‌ری هونه‌ری : نه‌هله پۆكس  
پیت چنن : فه‌یاد شاكر رواندزی  
كۆمه‌پيوته‌رسازی : شادان نه‌حمه‌د  
كۆمه‌پيوته‌ر : وه‌زاره‌تی پۆشنه‌یری  
چاپخانه‌ی : تیشك  
چاپی به‌رگ : چاپخانه‌ی دلیر  
تیراز: ۳۵۰



## جه مال عه بدول

خوا يار بئ ، وا به ههولى دلسوزانهى كارمه ندان و هاندان و ره زامه ندى ووره به خشى خوينه ران و خه مخورانى شوينه وارو ميژووى كورد ، جه وتهم ژماره ي (هزار ميژد) به بهرگيكي نوئ و كورپو تينيكي پر باوه پتره وه كه وته وه بهرچاوى به روڤشى خوينه ره به ريزه كانى .

بيگومان هاوكارىي پسپورو شاره زايانى نهو بواره پر بايه خ و گرنگه ي كولتوورى نه ته وه بيمان و كومهك و پشتگيريمان و ناردنى نووسين و ليكولينه وه و كوڤارو كتيب و دوكمينست و به لگه نامه ي ميژوويى زور و گيرخواردووى كتيبخانه وه موزه خانه و نه رشيفه لىپ و ده وله مه نده كانى نه وروپا و جيهان ، نه بيته هوى سازكردن و بار سوككردن و پيشخستن و كه شه كردنى كوڤاره كه و پاراوكردنى به نووسينى ميژوويى به نرخ و روڤشكردنه وه ي لايه نه تاريك و ته مو مزاوييه كانى و راستكردنه وه ي شيواندن و خستنه بهرچاوى زور لايه نى شاردراوه و ناديار و نه بينراوى ، به هوى بارودوخى نالوزو تايبه تمه ندى سياسى كوردستانه وه .

بويه جاريكى تريس رووى ده مى تكاو داواكارىيه كى بهرپرskarane نه كه ينه وه هه موو ناوه نديكى روناكبرى و روناكبير و نووسه رو پسپورو كه سيكى دلسوزو به ته نگه وه بووى دوا رڤزى نه م نه ته وه زور ليكراوه ، له هه ر كوئييهك هه ن و هه رچيبه كيان بئ پهيدا نه كريت و لا ده ست نه كه ويت و به هه ر ريكايهك بويان نهكونجى كومه كمان بكه ن و ببنه هوى كه شه كردن و پيشكه وتن و خه ملينى كوڤاره كه و بهرده وا مبوونى .







گونه‌کهدا دروست بسوه . سواله‌تسازیش  
لیزه‌دا په‌یوه‌ندییه‌کانی راسته‌وخوی



دانیشتوانی گونه‌کهدی ، به شوینه‌کانی تری  
دراوسینیوه گرتووه نیشان داوه که سواله‌تی  
کامیان ره‌سهنه ، یان کامیان له‌وی دییه‌وه  
وه‌ری گرتووه هه‌روه‌کو له‌ویه‌ک چوونه‌ی له  
نیوان سواله‌تی چهرموو و (ته‌په‌گه‌وران) دا  
هه‌یه نه‌وش وای کردووه شیوه‌وه قه‌واره‌وه له‌وه  
نه‌خش و نیگارو بو‌یه‌ی له سه‌ریه‌تی له‌وه  
گوپانکاریه شارستانیتیانه دهربخه‌ن که به‌سه‌ر  
ژیانی دانیشتوانی (چهرموو) دا تیپه‌ریون یان  
زه‌وقی هونه‌رییان به‌روه پیشی بردوون .

ژیانی نابووری چهرموو : جموجوآلی  
نابووری له ژیانی روژانه‌ی مروقی چهرموودا  
گرنگییه‌کی گه‌وره‌ی هه‌بووه‌وه بنه‌مایه‌کی بو

دامه‌زاندن و به‌روه پیش‌بردنی شارستانییه‌تی  
درووست کردووه بو‌نه‌مه‌ش بارودوخ‌ی  
شوینه‌کوه‌وه ناو و هواک‌ه‌ی رولیک‌ی گه‌وره‌ی  
گیراوه بو‌چه‌سپاندنی پوهه نابورییه‌کوه  
پیش‌خستنی ژیانی دانیشتوانه‌کان .  
سه‌ره‌نجامی نه‌م کاره‌ش له پاشماوه‌ی  
چینه‌کانی (قه‌لا چهرموو) دا دهرکه‌وتوون و  
بوونه‌ته بناغه بو‌خستنه ژیر چاودیری  
هه‌نگاوه‌کانی مروقی له قوناغه‌کانی دواترو  
به‌روه پیش‌بردن و سه‌ره‌لانی شارستانیتی  
تازه له ناوچه‌کهدا .

زانینی بارودوخ‌ی ناو و هواو شوینی  
ناوچه‌ی چهرموو بو‌توین‌ه‌روه‌وه‌کان ده‌بیته  
یاره‌تی دهریک بو‌له‌به‌رچاوه‌گرتنی جموجوآله  
نابورییه‌کوه ده‌ست خستنه سه‌ر پاشماوه  
مادییه‌که .

باس و لیکولینه‌وه‌کان له‌سه‌ر ناوو هه‌وای  
چاخی به‌ردینی تازه‌ی ناوچه‌کوه‌وه په‌نابردن بو  
شیکردنه‌وه‌ی پاشماوه دیرینه‌کانی  
شوینه‌واره‌که له‌وه ده‌گه‌یه‌نن که بارودوخ‌ی  
شوینه‌کوه‌وه ناوو هه‌وای چاخی چهرموو  
هه‌روه‌ک نیستامان و ابووه (۴) .

هه‌ر نه‌وش وای کردووه که ، به‌ره‌یدوود بلن  
دابه‌شکردنی ئازله‌لی کیوی و مالی و رووه‌ک  
له‌وه سه‌رده‌مه زوه‌دا له نیستامان چووه (۵)  
به‌لگه‌ش بو‌نه‌مه پاشماوه‌ی هه‌موو له‌وه  
نیسقانانه‌یه که له شوینه‌واره‌کهدا به‌هوی



کنه و پشکیننه و دهرکه و توون } نهوه نیشان  
 دهن که له گال ناژلهی له مروتاندا نهوه  
 جیاوازییه یان نه بووه . (٦) به شیوه یه کی  
 گشتی مروت له چرموودا توخمنیکی  
 پیشکوتوو بووه که توانیویه تی به هوئی  
 سروشتی ناوچه که و ناوو هه وای مام ناوهندی  
 و بارانیوه کار بکاته سر شوینه که و رووه که  
 سروشتیه کینوییه کان مالی بکات و جاریکی  
 دیکه بیان روینیته وه و سویدیان لن ببینی  
 بویه لیله ده توانین نهوه بلین که ناوو هه وای  
 جوئی پوهه که که و قهواره که ی ده ستنیشان  
 دهکات که ناژله بونالفی په نای ده باته بهر .  
 (٧) نابن نهوه شمان له یاد بچیت که کشتوکال  
 و دهرکه و تنی له وهرگی ناژله هه میشه له  
 بارودوخیکی نیمچه و شکدا دوا ی باران بارین  
 دیته کایه وه په یوه ندییه کانی مروتیش له  
 چاخه کانی پیش میژوودا به هوئی بارودوخ  
 شوین و دلنیابوون لینی و په نا بردنه بهر  
 نابووری چاخه که له سر کشتوکال و له وهرگا  
 ده ستنیشان دهکات که ده بیته هه بو  
 به هیژکردنی قوناغی بهر هه مهینان وه  
 پیشخستنی له ناوچه یه کی خاوهن زهوی و  
 زاری چاک و له وهرگا و ده ستخستنی خوراک و  
 تازه بوونه وه ی بهر ده وای .

کارو پیشه ی دانیش توانی چرموش بهر و  
 نهوه چوو که سالانه کشتوکالی خوین  
 دوو جار بکه ن و پیسی بگه یه نن بهر هه مه

کشتوکالییه کانی چرموش هه و هکو له  
 پاشماوه ی چینه کانی سهروه یدا دهرکه و تووه  
 نه مانه ن : گه ن ، جو ، (٨) نیسک ، نوک که  
 دهرکین به دوو جوړه وه :-

١- دانه ویله ی خوراک : نهوه بهر بووه  
 سهر ه کیانه ی و هکو گه ن له جوئی Emmer و  
 جو له جوئی Enkorn دهرگرتیه وه که مروتی  
 چرموو بوژیانی روژانه ی به کاری هینان له  
 هه مان کاتیشدا کاو کوته له که شیانی داوه به  
 ناژله کانی . نهوه جوړه بهر بو مانه ش بو  
 پیگه یان دنیان روژانه پیوستیان به تیشکی  
 خور هه یه وه له زهوییه کیشدا ده چیندرین که  
 دهوله مند بئ به کره سه ی کانزایی تیکه لای  
 جوړاو جوړ که زهوی چه چه مال به ناو بانگه  
 پیسی ههروه ها پیوستییه کانی بو ناو له  
 ریگای به فرو باران و تهرزه و شهونم و زوقه وه  
 وهرده گری (٩) نه مانه ش به ناوو هه وای  
 ناوچه ی چه چه مانه وه دیاره که بارانی  
 سالانه ی له نیوان (٤٠٠ - ١٠٠٠) ملیمه تر  
 ده بئ و نهوه پاره یه ش بو رواندن و  
 پیگه یشتنیان ته واه .

٢- بهر بووه پاقله مهنیه کان : نهوه بهر بووه  
 کورته بالایانه ی و هکو نیسک و نوک دهرگرتیه  
 که له چینه کانی سهروه ی چرموودا  
 دوزراونه ته وه و مروت بو خوراک به کاریان  
 دهینن . ههروه ها لاسکه کانیشی و هکو نالیک  
 داوه به ناژله کانی (١٠) . و هکو زانراویشه





ئەم پوھكانە زەوى بە پىت و فەردەكاو پىويستى زۆرىشيان بە باراناو نىھو لە كەشيكى مام ناوەندييا پىن دەگەن و دىنە بەرھەم .

ئەوى پەيوەندى بە سامان و ئازەلى چەرموو ھەيە دەتوانىن لەو ئىسقانانەدا نىشانىان بەدەين كە لە كاتى كەو پشكەندىدا دۆزاو نەتەوھە كە لە ۹۵٪ ي بۆ ئازەلى مالى دەگەرپنەوھە جگە لە كەمىكى كە لە ۵٪ يەتى بۆ ئازەلى كىوى پىناسە كراون . ئازەلەكانىش مانگا كىويىيە كە ئىستاكە نەماوھو لەناو چووھ ، ھەروھە ناسك و پلنگ و ورج كە لەو كاتەدا لەناو دارستانە چەركاندا ھەبوون ھەروھە برەيدود دەلن : ئەوانە لەسەر پوھك زىاون و ئىستاش بە ھوى نەمانى درەخت و رووتەنى ناوچەكەوھە لەناوچوون .. ھەروھە دەلن : ھەتاكو ئىستاش بەرازە كىوى و گورگ و پىوى لە ناوچەكەدا ماون لەگەل ئەوھشدا كە بزە كىوى و ناسك و مەر پراويان زۆر لەسەر (۱۱)

لەزەدا پىويستە ئامازە بۆ بەروبوومى ئەو درەختانەى وەكو بەھو فستق بەكەين كە لە چىنەكانى (چەرموو) دا دۆزاو نەتەوھە (۱۲) ئاوو ھەواو سەروشتى ناوچەكەش يارمەتيدەرن بۆ پواندىيان . بەمەش دەتوانىن وىنەيەكى ئاشكراو پوون بۆ ئەو ئازەلانەى چاخى چەرمو بەكيشين كە لە ناوچەكەدا زىاون

بەرازە كىوى : خۆراكى پوژانەى لەسەر بەھوو و پەگ و پىشەى پوھك بوھ . زىانى وەكو مانگا كىوى بەسەر بردووه كە پەيوەست بووه بە ناوچە كشتوكالىيەكەو پىويستى زۆرىشى بە ئاو ھەبووه كە ناوچەكە زۆر ئاوھە . جگە لەوھش بزنى مالى كە لە ناوچەكەدا لەسەر گزۆ گياو ئاو زىاوھە لە ھەمان كاتيشدا تەوانىويە لە زستانيشا لە ناوچە بەردىنەكان و شاخاويىيەكاندا بەمىنيتەوھو تىيا بەسەرپىت (۱۳) . ئەوى لەزەدا پىويستە پەچاوى بەكەين بەخىوكردى ئازەلەكەيە ، دياردەى تازەى وەكو كشتوكال نەيھناوھتە گۆرئ بەلكو دياردەكە زياتر بۆ كشتوكالدا پەنگى داوھتەوھ .

بەخىوكردى ئازەلەيش زياتر لۆ ھىنانە بەرھەمى شىر زاوئى و زۆرپون بەكار ھىنراوھ . ئەمانە مامەلەى ئەو ئازەلە كىويانەيان لەگەل نەكراوھ كە بۆ خواردنى گۆشتەكەيان بووه . بۆيە ژمارەى ئەو ئازەلە مالىانە بە شىوھەيكى ديارو دەرکەوتوو زياتر بووھو بوونەتە سەرچاويەيكى گەرھو گرنگ بۆ گۆشت و شىر ھەروھە سوودوھەرگرتن لە پىست و خورى و مويان ، بەمەش دانىشتوانەكە تەوانىويانە ھاوسەنگىيەك لە نىوان سەرپىنى ئازەلى مالى و پارىزگارى لەمانە وەيان و زۆركردىيان بە شىوھەيكى پەك و پىكتەر بەكەن .

۹



به و شیوهیه نه و شورشه گه ورهیه ی ناوچه ی  
 چهرموی له و چاخه دا گرتوتوه بووه ته  
 سهراوه ی هیئانی بارودوخیکی بو ژیان  
 گونجاوو به ره مهینان و زیاتربوونی ژماره ی  
 دانیشستوانه که ی . سه رنجام شوینه واری  
 تازه ی هاو ته مه نی تری هیئاو ته گوپی له وانه  
 گردی شمشاره ی (۱۴) نزیك رانیه که  
 پاشماوه ی گوندی کشتوکالی تیا دوزراوه ته وه  
بازرگانی .. لییره دا ده توانین له وه  
 تیبگه یین و نه و بریاره بده یین که بوونی  
 په یوه ندی بازرگانی یان نه بوونی به هو ی نه و  
 که ره سه و نامیره به ردینانه وه خو ی نیشان  
 داوه یان دروست بوه که له شوینه واره که دا  
 دوزراونه ته وه و شوینه واره که خو ی نه و جوړه  
 نامیرانه ی نه بووه . نه مه ش به لگه ی نه وه مان  
 بو ده ست نیشان ده کات که چهرموو  
 په یوه ندی بازرگانی له گه ل ناوچه دوره کانی  
 دیکه دا هه بووه و شیوه ی نه و بازرگانیه ش له  
 هه موو نه و به رده نه ستی چاک کراوانه و  
 ده مه چه قو و، ده مه داس و نامیری قه واره  
 گچکه ی دروسکراو له به ردی شوشه ی ره شی  
 چاککراو که له ناوچه ی گولوی وان هیئراوه .  
 (۱۵) له وانه یه نه و بازرگانیه به لگه ی نه وه مان  
 بداتی که له و کاته زووه دا کو مه لیک نامیرسان  
 نه و به رده شوشانه یان ده ره یئابی و کردیبتیان  
 نامیری چاککراو بو دهره وه یان ناردیبت نه گه ر  
 نه و بوچونه وه به و شیوه یه بچه سپیت نه و

نالوگوپه کونترین نیشانه ی بازرگانیه به  
 رینگای گوپینه وه ی که ره سه ی به ردی چاکراو  
 به که ره سه ی دیکه ی ناماده کراو . به مه ش  
 کاری پوزانه ی گوندی چهرموو ناسان بووه و  
 به ره و پیش چوه و بوته هو ی نه وه ی شیوه  
 بازرگانیه ناو خو ییه که دروست بکات .  
 له وانه یه بازرگانه کانی چهرموو نالوگوپیان به  
 پیشه سازی سواله تیش له دوا دوا ی ته مه نی  
 گونده که دا له گه ل شوینه دوره کانی تر دا  
 کردیبت ، به لگه ش بو نه مه نه و له یه ک چونه یه  
 له نیوان سواله تی چهرموی بو یه کراو و (ته په  
 گه وران) دا که ده توانین به هو یه وه میژوی  
 چاخ ی چهرموو بو دوا به دوا ی هه زاره ی  
 حوته می پیش زاینیدا ده ستنیشان بکه یین ،  
 به وه ش نه و په یوه ندیه له گه ل شاخه کانی  
 زاگرو سدا دروست ده که یین له جیاتی نه وه ی  
 له گه ل ده شته کانی شیوی نیوان دوو  
 روبره که دا به نه نجام بگه یه نین .  
ژیانی کو مه لایه تی : وه کو ناشکرایه مرو ف  
 هه رده م حه زی به ژیانی کو مه ل و  
 په یوه ندی کردنی به ها وره گه زه که یه وه هه یه  
 (۱۶) نه وه ی لییره دا جیگای داخه باس و  
 لیکولینه وه کان له سه ر چاخه کانی پیش میژوو  
 بوو به بووی گه لیک کو سپ و ته گه ره بو ته وه  
 بو نه نجامدانی وه سفیکی ورد له سه ر  
 په یوه ندیه کانی کو مه لگای چاخه کانی پیش  
 میژوو . چونکه لیکدان وه کو مه لایه تییه که





چەند زياتر بچىتە ناو قولايى چاخە  
 كۆنەكانەو زياتر بەرەو گرانترى دەبات . لە  
 چاخە كۆنەكەى چەرمودا شىوھى ساكارى  
 خانوى دانىشتوانەكە بۆتە ھۆى ئەوھى  
 لىكدانەو كۆمەلەيەتییەكە ئاساتر بكات ،  
 بەلام بە ھۆى كەمى كەرەسەى بەجىن ماوھو  
 وا دەكات بەھەر ئەنجامىك بەگەين ھەر تەنيا  
 بۆچونىكى روت دەبىت . بۆيە لە ئەنجامدا بۆ  
 ھەر دياردەيەك كە قسەى لەسەر بگەين  
 دەتوانىن چەند پىنگايەكى جىاي بۆ بگرىن  
 . (۱۷)

كۆمەلگاي چەرمو : لەبەر ئەوھى كشتوكالى  
 بووھ بۆيە گەرھەرى ژيانيان بەند بووھ بە  
 كشتوكالى گوند نشىنى ، بنەماكەشى لەسەر  
 دروست بوونى گوندەكەو كاركردن بوھ تىايدا  
 دانىشتوانەكەشى كە پىك ھاتووھ لە چەند  
 خىزانىك ، چاودىرى كشتوكالەكەيان كردووھ  
 لە ھەمان كاتىشدا ھانى داون بۆ مانەوھيان  
 ھەر ئوھش كارى كردۆتە سەر تىپروانىنى  
 جوتيارەكان بۆ ھىنانە بەرھەم بە جۆرىك كە  
 پىنگا ئاسانەكەى بۆ بگرىن و پارىزگارى لىن  
 بگەن . ئەمەش تىپروانىنىكى لەسەرخۆى  
 شىوھەكانى ژيانەو خوشيان ھىناويانەتە  
 پىشنى و كەسايەتییەوھ وشكە بىن گيانەكەش  
 لەسەر جۆرەكانى ھونەر پەنگى داوھتەوھو  
 شىوھ چار لىكەرىيە ئاسانەكەى بىن گۆپان  
 وەرگرتوھ (۱۸) .

پەگەر پىشەى گوندەكەى چەرموش لەو  
 پەيوەندىيە بە ھىزەى نىوان لە داىك بوون و  
 شۆينەكەوھ سەرچاوھى گرتووھ . لەوھش  
 دەچىت ھەموو ئەندامىكىش لەو كۆمەلگايەدا  
 مەرىكە بوبىت ، ئەو كارانەى سەرشانى كە  
 پىنى سىپىردراوھ لە قوناغەكانى ژيانيدا واتە  
 لە داىكبونىيەوھ تاكو مردنى جىن بەجىنى  
 كردوھ . بۆ ئەنجامدانى ھەموو كات پەناى  
 بردۆتە بەر ھىزەكانى سروشت و ملكەچيان  
 بووھ (۱۹) . لەوانەشە لەو سەردەمە زوھدا  
 كۆمەلگاي چەرمو جۆرە دىموكراسىيەتىكى  
 سەرھتايى تىدا ھەبوپىت . بە جۆرىك يەكىتییە  
 كۆمەلەيەتییەكە كە پىئوھى پەيوەست بوھ  
 يەكىتییەكى وا بوبىت لەسەر پەيوەندىيەكانى  
 خزمایەتى ھاتبىتە كايەوھ كە لە شىوھى  
 خىزانى باوكايەتى گەرھەدا پىكىيان خستبىت  
 بە پىئوانەى بەلگەى پەگەزناسىش ھەموو  
 كەسىك لەناو كۆمەلدا لەو سەردەمە زوھدا  
 بۆى ھەبوھ مولكى تايبەتى خۆى ھەبوپىت بە  
 مانا پارچەيەك زەوى بۆ خۆى دا بىر بكات  
 چونكە زەوى زۆر بوو بەر ھەموو كەسىك  
 كەوتوھ ، جگە لە كەرەسەى شەخسى دىكەش  
 وەكو جل و بەرگ و بابەتى ئارايشتى ئافرەت  
 چاوكىزانىك بە پاشماوھ دىرىنەكانى  
 شۆينەوارەكەدا ئەوھ دەرئەخات كە لە  
 (چەرمو) دا ئەو جۆرە كەرەسانەى چەشنى  
 ملوانكەو موروى لەبەردو قوھر دروست كراو



مولکی تایبه تی ، له سه ریشی پیویست بووه  
 زه وییه که ی پیک بخت .  
 له ژبانی گونده کشتوکالییه که ی (چرموو) دا  
 پوهه ناینییه که پولیکی گه وره و گرنکی  
 گیپراوه و چوته قولایی باوه ره کومه لایه تییه  
 نابورییه که وه ، که به هه موویان گوزارشت له  
 نیزامه کومه لایه تییه که وه که سانی ناو کومه ل و  
 باوه پریان ده که ن . نه مانهش له و پاشماوانه دا  
 ده خویندریتته وه که مروقی (چرموو) بوی  
 به جی هیشتووین و وینه یه کی ناشکراو  
 پونمان له باره ی بیره سزوشتییه که وه پوه  
 ناینییه که وه نه داتی . نه مهش له بهر نه وه یه  
 مروف له و چاخه دا تنگ و چه له مه ی گه وره ی  
 نه وتوی نه بووه به هو ی بارودوخه  
 سروشتییه که ، که هه موو لایه کی لی بگریت .  
 بو یه هه موو نه وانه به باشی له باره  
 ده رو نییه که یدا پهنگی داوه ته وه و دننیاش بوه  
 له ژبانی . شتیکی سروشتییه له نه جامی  
 هه موو نه زمونیکی تازه دا ، مروقه که به هو ی  
 مامه له و مملانی له گه ل شوینه که ی و هیزه  
 جیا جیاکانی تر دا که دهستی که وتون و  
 زانیاری تازه ی له باوک و باپیرمه وه له  
 باره یانه وه وه رگرتوه ، وای لیکردوه خو ی  
 ناماده بکات و بگاته نه جامدانی هه ندیک له و  
 شتانه ی که په یوه ندی به ژبانی نامانجه کانی  
 دیکه یه وه هه یه ، بو نه وه ی نیستای به  
 داهاتویه وه په یوه ست بکات .

بازنی مه پر مه پو مستیله و نامیری هاپینی  
 په نگه کان و ناماده کردنیان له پاشماوه ی  
 چینه کاند دوزراونه ته وه ، جگه له دوزینه وه ی  
 نامیری کشتوکال و قاپ و قاچاخ ناو مال .  
 نه مانه به لگه ی پیشکه وتنی پیشه سازی  
 گونده که ن که له نیوانیاندا که وچک و ده رزی  
 له نیسقان دروست کراو سه ره ته شی له بهر د  
 دروست کراو دین که باوه پ وایه  
 دانیشتوانه که ی چرموو چنین و رستنی  
 خوریان زانیبیت (۲۱)

هه ره نه وهش له وانیه وای کردبیت کات و به  
 گویره ی ره گزه ته مه ن و شاره زایی دابهش  
 کرایبیت به مانا پیواو کاره گرنکه کانی  
 بهرکه وتوه و ناسانه کانیشی که پشو نارامی  
 ویستوه بو نافرته ماوه ته وه . دوریش نییه  
 نه و هیلانه ی که له سه ر سواله ته کانی چرموو  
 هه لکه نراون شیوه ی ژبانی کومه لایه تییه که ی  
 ده رخستبیت . به مانا نه و دو هیله  
 نه ندازیاریانه له ناو خو یاندا گوپانیکیان بو  
 شیوه ی ژبانکه هیناوه ته گوپی هه ره کو  
 چون پاوچی له بو سه و چاودیری ناژه له  
 کیوییه که یدا یه بو پاوکردنی ، ناواش جوتیار  
 به شیوه یه کی به رفراواتر له سه ر باوه پو داب و  
 نه ریتیکی تر بیری لی کردوه ته وه .

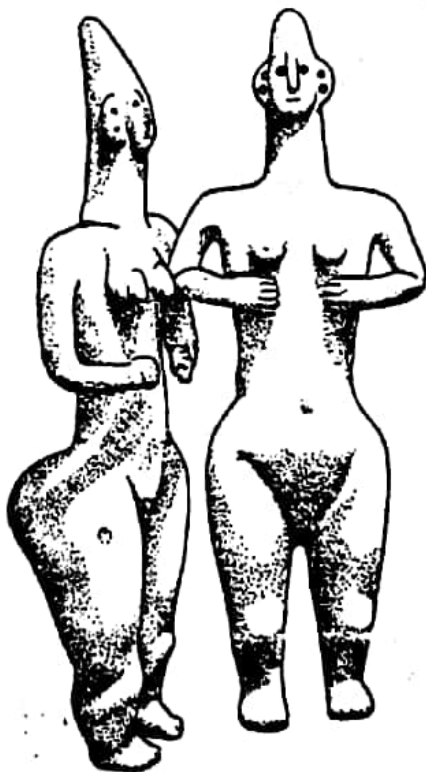
سه ره تا به نیوه کوچهری دهستی  
 پیکردوه و دواپیش شوینه که ی به ره و بچوک  
 بوونه وه پویشتوو و له سه ر نه و پارچه  
 زه وییه ی که بو خو ی داناوه ماوه ته وه و بوته





شارستانینتی (چرموو) (۲۲) لهبر شهوی  
 کشتوکالی بووه بویه بو بهره مهینانی  
 بهروبوم به گشتی پهنايان بردوته بهر باران و  
 بارانهکش نهونده بووه ، که کشتوکاله که  
 پی بگه یه نیت که لهوه زیاتر پیوستیان به  
 هیچ شتیک نه بوه جگه پیت و فهری زهوییه که  
 بونی به پیت و فهری زهوییه که ش  
 بهروبومه که زیاتر کردوم بوته هویه کی  
 کاریگر بو مانه وهی مروفه که له شوینه که یدا  
 دهرخستنی نه مانه ش به هوی نهو شتانه وه  
 بوه که له پاشماوهی چینه کانی سه ره وهی  
 شوینه واره که دا له نهجانی کنه و پشکنیندا  
 دوزراونه ته وه ، بهمش بیری به پیتی و  
 بهرکه تیان پرستوه . هه مو شتیکیش هر  
 له وه له دایک بووه که هیمای به شیکیان  
 بوکه شوشه ی قورینه و له شیوه ی نافره تیکی  
 سک پردا وینه کراوه . له پوخساریدا به پیی  
 باوهریان هیمای تازه بونه وهی ژیان و زوربونی  
 بهروبوم (۲۳) دیت . که له ناو په گزی مروفدا  
 به شیوه یه کی به رده وام دهرپین له دیارده ی  
 دایک و به پیت و فهری زهوی و هیئانه  
 بهرهمی بهروبوم دهکات که به خوا دایکه  
 ناسراوه . بهرام بهر به وه که نه دنامه کانی له  
 دایک بونی تیدا گه وه کراوه له سروشتدا  
 په گزی نیرینه دی . نه مش لهو ناژله  
 شاخدارانه دا ده خویندریته وه که له قور  
 دوست کراون و له گه ل بوکه شوشه قورینه ی

خوادایکه دا دوزراونه ته وه بونه ته هیمای  
 زوربون و زاوژی (۲۴) . بویه ده توانین شه وه  
 له بهرچاو بگرین که دانیشتوانی چرمو  
 بایه خیکی ته وایان بهو ناژله نیرینه دا وه  
 به تایبه تی لهو ژماره زورانه دا دهرنه کون که  
 له کنه و پشکنیندا دوزراونه ته وه که به جوانی  
 دروسکراون . چونکه له هر دو شیوه که دا  
 هیمای به پیت و بهرکه تی و زور بون . له  
 لایه ک هیمای وزه و جوله ن و له لایه کی تر له  
 کانیای بی پیت و بهرکه تی هه لچینراون که  
 بو کشتوکال باشن به وهی گه وهی ناژله ن و  
 ده بنه هوی دروست بون و له دایک بونی  
 کوپه له ی تازه . بویه پرستنی خوا دایکه و





ئاژەل لەو بیرە سەرەتاییه گرنگانەیه که له ژبانی کۆمەلگای (چەرموو) دا ناوبانگی دەرکردووە . بەلگە دەرکەوتوووەکانی کەسەر پشکنین لە قەلای چەرموودا نیشانی دەدات که دانیشتووانەکی بە شیوەیەکی گشتیی لەژێر خانووی زیندوووەکاندا مردوووەکانیان ناشتوووە (٢٥) . ئەم جوۆرە ناشتنەش لەو ناچیت داب و نهریتیک بو بیت په یوه ست بیت بهو چاخه وه به لکو په نگدانه وهی دریزبوونه وهیه که بو چاخه کوئه کان ده گه پته وه که مروف بهم شیوه خورسکیه مامه له له گه ل مردوو که یا کردوو وه وا تینه گه یشتوو وه که مردن کوتایی به رموفه که دینن به لکو وای بو چوو وه که بهردهوامی به ژبانی ده دا بهو شیوهیهی که ئەندامانی خیزانه کهی ناتوانن لێی دوور بکەونەو هەتا دواى مردنیشی . ئەم شیوه ناشتنەش لە خانووی زیندوووەکاندا لەو زیاتر نەبوو وه که سۆزی که سایه تیی جولاندوونی نەک له باوه پێکی دیاریکرووه هاتبیت که هەلیان گواستبیت . (٢٦)

سەرئەنجام لەم دیاردەیه وا تێده گهین که مردن به باوه پێی دانیشتوانی چەرموو خەونیکی کاتی بووه ئەمەش لە شیوهی دانانی مردوو وه که لەناو گوۆرە که دا نەرئەکه ویت بهم شیوهیه یه کهم نامانجی کۆمەلگای نایینی (چەرموو) دایینکردنی باره ئابورییه کهو نزیک

بونهوه بوو وه له هیزهکانی به پیت و بهرکهتی و زیاتر کردنی بهروبومه که . بهمەش مروفی گونده که ههستی بهوه کردوو به پنیوستی زانیوه که دلنهوایی لهو هیزه سروشتیانه بکات که به فرمانیان بهرهبوومی کشتوکالی زیاتر بوه .

پهراویزهکان :

١- سوألەت یان گلینه تهنیا له (٥) چینی سەر وهی شوینه وار که دا دەرکەوتو وه که ژماره یان (١٦) چینی نیشته جن بونه به لام له چینهکانی خواره ودا لهو قاپ و قاچاخا نوۆزراونه تهوه که له بهرد دروست کراون .

بهرانه : طه باقر مقدمه في تاريخ الحضارات القديمة . الوجيز في تاريخ حضارة وادي الرافدين ج ١ / ١٩٨٦ . ص ١٩٥ .

٢- تقى الدباغ . مقدمه في علم الآثار . الموسوعة الصغيرة . بغداد . دار الحرية للطباعة ١٩٨١ ص ٥٦ .

٣- چەرموو .. واتاکه ی له زمانی کوردیدا به چەرموو لیکده دریتوه که زیاتر به پیانوکی پیری ردین سپی دهوتری .. بهمانا پێشی چەرموو وه له دوا قوناغی تهمنی دایه . ئەمەش لیکدانەوهیه که کۆنی تهمنی شوینه وارە دێرینه که دەرئەخات .

٤- حضارة العراق . ج ١ . تأليف نخبة من الباحثين العراقيين . بغداد ١٩٨٥ . ص ٩٢ . كذلك .. فؤاد سفر . البيئة الطبيعية القديمة



١٤- شمشاره .. يهكيكه لهو گردانهى  
دهشتى رانيه كه دهكويته باشورى  
خورهه لاتی قهزای دوکان . سالی ١٩٥٦ به  
هوى بربهستى دوكانهوه دهسكراوه به كنهو  
پشكنين تييدا شانزه چيني نيشتهجى بووني  
تيادمركهوتوه . (٢) چينهكهى ژيرهوهى هيچ  
جوژه پاشماوهيهكى سوالهتى تيا  
نه دوژراوهتهوه نه مهش بهلگهى هاوتهمهنى  
سهردهمى گوندى چهرموى پيش سوالهت  
نیشان دهوات .

انظر .. طه باقر وفؤاد سفر . المرشد الى  
مواطن الاثار والحضارة . الرحلة الرابعة ص  
٣٢ ، ٣٤

ديفيد و جوان اوتيس . نشوء الحضارة  
ترجمة لطفى الخوري وزارة الثقافة والاعلام .  
دار الشؤون الثقافية العامة . دار الحرية  
للطباعة . بغداد ١٩٨٨ . ص ١٨٣ . كذلك :  
حضارة العراق . الجزء الثالث . وضعه نخبة  
من الباحثين العراقيين ١٩٨٥ . ص ١٥ / ١٦ .

يوسف الحوراني . الانسان والحضارة . مدخل  
دراسة . الطبعة الثانية ١٩٧٣ . منشورات  
المكتبة العصرية . بيروت - صيدا ص ١٤ .

١٧- ارنولد هاويز . الفن والمجتمع عبر  
التاريخ . ج ١ ترجمة د . فؤاد زكريا ومراجعة  
احمد خاكي . القاهرة ١٩٦٧ ص ٧ .

في العراق . سومر . الجزء الأول والثاني .  
المجلد الثلاثون ١٩٧٤ ص ١ .

٥- سيتون، لويد اثار بلاد الرافدين  
ترجمة الدكتور سامي سعيد الاحمد . ١٩٨٠  
دار الرشيد للنشر . سلسلة الكتب المترجمة  
٨٧ . ص ٣٧ .

٦- دكتور تقي الدباغ . الوطن العربي في  
العصور الحجرية . سلسلة الموسوعة  
التاريخية الميسرة . ص ١٠٣ ، ١١٣ .

٧- د . يوسف عبدالحميد فايد . جغرافية  
المناخ والنبات . بيروت ١٩٧١ ص ١٣٧ .

٨- سعدي الرويشدي . تدجين النبات  
والحيوان . سومر الجزء الأول والثاني  
١٩٧٣ . المجلد التاسع والعشرون . ص ٨٠٧

٩- اكرم محمد عبد كسار . عصر حلف في  
العراق . رسالة ماجستير غير منشورة مقدمة  
الى قسم الاثار . كلية الآداب جامعة بغداد ص  
١٤٧

١٠- حضارة العراق .. الجزء الأول . نفس  
المصدر السابق ص ١٢٢

١١- سيتون لويد .. اثار بلاد الرافدين .  
نفس المصدر السابق ص ٣٧ .

١٢- حضارة العراق .. نفس المصدر  
السابق ص ١٢٢

١٣- مجلة سومر .. الجزء الأول  
والثاني . المجلد الخامس والأربعون ص ٢٤٦ .





كشتوكالی چاخی بهردینی تازهی دوزییهوه  
که سهردهمهکهی بو ههزارهی ههوتهمی پینش  
زاین دهگهرینهوه .  
اکرم محمد عبد کسار . قراءه فی نتاجات  
الانسان الفنیة الاولى . سومر . الجزء الاول  
والثاني المجلد التاسع والثلاثون ۱۹۸۲ ص  
۳۵ .  
۲۴- اکرم محمد عبد کسار . نفس المصدر  
السابق . ص ۳۵ . كذلك : الدكتور شمس  
الدين فارس . د . سلمان عيسى الخطاط .  
تاریخ الفن القديم . وزارة التعليم العالي  
والبحث العلمي . ط ۱ ، ۱۹۸۰ . ص ۲۹  
۲۵- طه باقر . مقدمة فی تاریخ الحضارات القديمة .  
الوجیز فی تاریخ حضارة وادي الرافدين . ج  
۱ ط ۲ بغداد . ۱۹۸۶ . ص ۱۹۷ .  
۲۶- نائل حنون . عقائد ما بعد الموت فی  
حضارة بلاد الرافدين القديمة ۱۹۸۶ . ص  
۲۲۷ .

ارنود هاويز . الفن والمجتمع عبر التاريخ نفس  
المصدر السابق ص ۲۹ .  
لويس همفورد . المدينة على مر العصور .  
الجزء الاولي . ترجمة د . ابراهيم نصحي  
القاهرة ۱۹۶۴ . ص ۲۵  
د . شاکر مصطفى سليم . المدخل الى الانثرو  
بولوجيا . بغداد ۱۹۷۵ . ص ۶۵  
حضارة العراق . الجزء الاول . نفس المصدر  
السابق ص ۱۲۳  
قهلا چهرموو .. شوینه وارینکه دهکهرینه  
خوره لاتی قهزای چهچه مال ، سالی ۱۹۴۸  
نیردراوینکی زانستگای خوره لاتی سهر به  
دانشگای شیکاگو بو کاروباری  
خوره لاتناسی به سهروکایه تی پو بهرد . ج .  
برهیدود دهستی کرد به کنه و پشکنین تیدا ،  
تا سالی ۱۹۵۵ . بهردهوام بوو کوئترین گوندی



## پاستا و پوه په کی میژووی نیستا

نووسینی : کورد وانی (مه مدوح سه لیم)<sup>(۱)</sup>  
 له تورکی عوسمانییه وه وهرگیرانی : شیرزاد که ریم  
 ناماده و پراویز بو کردنی : سدیق صالح

به ندیکی له گوڤاری ئینگلیزی (نیرایست) هوه بو زمانی عه ره بی وهرگیردراوم له سنیهم ژماره ی  
 گوڤاری (دیاری کوردستان) (۲) دا که چند لایک خهریکی خویندنه وه ی بوون ، بهرچاو کهوت ،  
 دملیت : گوڤاری (پوژی کورد) (۳) که سیازده سال له مه و بهر کومه له ی خویندکارانی (هیڤی) (۴)  
 بلاوی دهمکرده وه ، ناسه وارو نامرازکی حکومتی پیشووی عوسمانی بوو بو به تورک کردنی  
 کوردان . من هر له سه ره تا وه سوپاسی گوڤاره که تان ده کهم ، چونکه نه و بیرو بو چونه  
 تیکمه رانه یه ی (نیرایست) ی به بی قهیدو شهرت قبول نه کرد وه و پرنگای به خویندنه واران دا وه  
 راستی بکه نه وه ، نه که تمنیا بو بنووسانی (نیرایست) به لکوو پتر بو نه و سهرچاوانه که هه واله کانی  
 کورد دهمنه نه و گوڤاره ، جا ئیدی نه و تومه تانه له تینه گه یشتنه وه بن ، یا بو له که دار کردنی  
 کوردو ته ماوی کردنی میژوه که ی و به تایبته میژووی راپه رینی کورد هه له به سترابن (۵) .

. من به و سیفه ته ی که یه کیک بووم له  
 دامه زینانی کومه له ی خویندکارانی (هیڤی) ،  
 خو به بهر پرس دهمانم نه و حوکه نارپه وایه ی  
 (نیرایست) پووچه ل بکه مه وه . ده بی و زور  
 پیویسته بو دمرخستن و ناشکر کردنی  
 رینبازی (پوژی کورد) و (هه تاوی کورد) (۶)  
 کومه له ی (هیڤی) به هه موو راستیه کانی مه  
 بناسین و ، نه وه بوون بکه مه وه :

هیڤی : یه کیک بووه له هوکاره کانی  
 خولقاندنی (المنتدی الادبی)<sup>(۷)</sup> و یانه ی  
 (نارناوود باشقیم) . نه و گیانه ناراسته ی

من لیږده دا بو نازاد کردنی (پوژی کورد)  
 له و تومه تانه که دراونه پالی ، نه م چند دیره  
 دمه که بهر ده ست میلله تپه رومرانی (دیاری  
 کوردستان) جگه له (پوژی کورد) به و  
 شیوه یه ی که له خواره وه ناماژه ی بو ده کهم ،  
 دوا ی داخرانی له لایه ن حکومتی  
 عوسمانییه وه و وه ستانی بلاو کردنه وه ی ،  
 گوڤاری (هه تاوی کورد) دهرکراو بلاو کرایه وه  
 . کومه له ی (هیڤی) زور له نیزیکه وه هاوکاری  
 له کاروباری نووسینیاندا کرد وه و بایه خیکی  
 زوری پی داون و کردوونیه زمانی حالی خو ی



له كۆنگرهى ۱۹۲۱ دا قوتابى ناردينه ئوروپا  
بۇ خويندن تەواكردن خرايه سەر ئەم بېرگەيە  
ھ - كورت و پەتى ھول و تىكوشان بۇ  
بەرزكردنەھوى ناستى زانستى و كۆمەلایەتتى  
كوردان .

سىيەم ماددە : كۆمەلە بەم شىۋەيەيە  
خوارەھە ھول دەدات بگاتە ئەم خالانە كە لە  
دوھم ماددەدا دىارى كراون :

۱- لىق كوردنەھە لە ويلايەتەكاندا بۇ  
خزمەتى ئەم مەبەستە ( لە كۆنگرهى ۱۹۲۱ دا  
لە باتىي ھەر ويلايەتتەك گوتراۋە ھەر شوئىنىك  
قوتابىي كوردى لى بىن )

۲- بلاكوردنەھوى نامەيەكى كاتى بە زمانانى  
كوردى و توركى .

۳- دانانى كىتئى تاييەتى زانىارىيى بە كەلك و  
بىرو بۇچوونى ھەمە جۇر لە خوگرتوو بۇ  
قوتابخانە سەرەتاييەكان .

۴- سازدانى وانەو كۆپو موخازمەرە .

۵- قوتابخانە كوردنەھە بە شىۋازىكى نوئ لە  
شۋىنە جۇر بە جۇرەكاندا .

ئەم ماددە دىارىكراوانەي نىو  
پىرەونامەي (ھىقى) بۇمان دەردەخەن ئەم  
كارانە كە كۆمەلە دەيەوئ بە ئەنجاميان  
بگەيەنئ پوو بە پوو چ جۇرە مەترسىيەكى  
بەبەرى دەكەنەھە . ئامادەيىي لاوانى كورد بۇ

كودەتاي ۲۳ ي تەموز كە تۇرانچىتتى خستە  
پوو ، كارىكى توندى كرده سەر غەيەرە  
تۇرانىەكان . زۇر ئاسايى دەبوو كاردانەھوى  
ھەبئ . ئەم كاردانەھويە بوو كە واىكرد ھىقى  
بۇ بەردەوامبوونى ژىانى خوئ لەگەن  
(المنتدى الادبى) دا ەك ھاوزەمان و  
ھاوزەمانىش بئ . من نەمبىستووہ (المنتدى  
الادبى) بووبىتە ئامرازىكى بەدییەئنانى  
ئامانچى تۇرانىەكان .

دۇنيام بە ئاشكراكردى دوھم و سىيەم  
ماددەي بەرنامەي (ھىقى) ناسنامە  
ئەسلىەكەيتان بە پوونى بۇ دەردەكەوئ :

دوھم ماددە : ھۆ و مەبەستى  
دامەزاندنى ئەم كۆمەلەيە

۱- بەيەكدى ناساندنى قوتابىيانى كورد و  
دروستبوونى پىۋەندىي برايانە لە نىوانياندا  
و دامەزاندنى يەكىتتىيەك .

ب - ھولدان بۇ چاككردنى زمان و ئەدەبىياتى  
كورد (لە كۆنگرهى سالى ۱۹۲۱ دا نووسىنى  
مىژوو و جوگرافىاي كوردىش خرايه سەر ئەم  
بېرگەيە )

ج- رى پىشاندانى ئەم قوتابىيە كوردانە كە  
دئىنە دەرسەعادەت (ئەستەموئ) بۇخويندن .

د- ئەم قوتابىيانە كە كەم دەرامەتن لە  
قوتابخانە گونجاۋەكاندا بخرىنە بەر خويندن





ده پاراست ، شمشیری دیمو کلیسی له سهر  
بوو و لانه برابوو .

تورانچینی هستی ده کرد بوونی (هینقی)

مه ترسییه کی نادیاره له جیهاندا ، تا  
پیوهندی به بیرو باوه پی هه قخوازییه وه هه بین  
هیچ کهس و کومه لیک زیان و خراپیی بو  
کهس و کومه لیک دیکه نابئ . سهرچاوه ی  
ترس هه سترکرنه بهو ناهه قییه ی که له  
دهرونی خوماندا یه . هوی سهره کی  
کوشش هکانی تورانچینی بو له نیوبردنی  
(هینقی) ، سهرکه وتن و بهرزبوونه وه ی  
شوینه واری رهگ داکوتان و کاریگری جی و  
رئی به ده ستهینراوی نهو کومه له یه بوون له  
میژووی راپه رینی کوردا ، هه چهنده له  
روانگی بیگانه کانه وه به هه له یا کم و کوپی  
تیی پوانرابوو . نیستا که نه خشی (هینقی) تان  
له بلاوکردنه وه ی جموجوولی فیکری و  
کومه لایه تیدا به فراوانی بهرچاو ده خه م :

هیچ جوړه رووداوئیک کوردی نه بوه له  
پازده سال له مهو بهروه تا نه مهو شوینه واری  
یه کیک له بیرو بوچوونه کانی (هینقی) ی پیوه  
دیار نه بین ! کومه له ی ته عالی کورد (کورد تعالی  
جمعیتی) (۹) و کومه له ی ته عمیمی مه عاریف  
و نه شریاتی کورد (کورد تعمیم معارف و  
نشریات جمعیتی) (۱۰) و پارتی نه ته وه ی  
کورد (کورد میللت فرقه سی) (۱۱) و کومه له ی  
ته شکیلاتی نیجتیماعیه ی کورد ( کورد

به ره نگاری نهو مه ترسیانه که له رووی نه م  
ماددانه دا پهیدا ده بن ، زوډ به ناشکرایی  
دهرکه وه تووه . راستگوویی په یام بهرانی  
به نامه ی (هینقی) بو رزگارکردنی میللت  
به رانبر چه ندین هیرشی سهرشکیینی  
ناوبه ناو بو له نیو بردنیان ، گه لیک جار  
خوډاگر بووه . کووره ی تورکایه تی له رنگای  
جوړاو جوړو جیا جیاوه هه ولی داوه  
گه رمایی لاوانی خاوه ن بیرو باوه به ره و خوی  
راپکیشی و ، چه نده ها به لینی گه وه ی بو نهو  
مه به سته راگه یاندوه و کرده و کوششیک  
زوری بو شکاندنی وه ی پولاییینی (هینقی)  
کردوه . تورانچینی پاش نه وه ی لهو  
هه ولانه یدا هیچ چه شنه سوو دیکه به ده ست  
نه هیناوه و سهرکه وه توو نه بوه ، په نای  
بردوه ته بهر هه مان نامرازه کانی  
سهرکو تکردن و خراپه کاری نی مپراتوری  
عوسمانی .

نهو کاته ی که سهرجه م لاوانی سهر به  
کومه له ی (هینقی) به تاوانی هه مه جوړی بی  
بنچینه و هه لبه ستر او راپیچی دادگاگان ده کران  
، نه گه لافاوی جهنگی گشتی له سهر  
سنوره کانی نی مپراتورییه وه نه رزایه ته نیو  
ولات و (هینقی) یه کان خو یانیان نه گه یاندایه ته  
سنوره کان ، کهس نه یده زانی چاره نووسی  
نهو لاوانه چون ده بوو . (هینقی) به درئیایی  
نهو ماوه یه که خوډاگری خوی تیدا



تشکیلات اجتماعیه جمعیتی (۱۲) ئەمانه  
 هەریەکیان پەیکەرنەکی لە باوەری (هێفی)  
 چیهکان . گوڤاری (کوردستان) (۱۳) و  
 گوڤاری (ژین) (۱۴) یش پاش (روژی کورد) و  
 (هەتاوی کورد) بەرەمی ئەو توونەکی  
 (هێفی) لە رابوردوویەکی نێزیکدا پێزانندبووی  
 یا چاندبووی . پێویستە هەموو مەوقیەکی  
 تەواو دان بەوەدا بنیت که مەحاله (هێفی) لەو  
 پێبازە پێرۆزی و ناوبانگی پێوە دەکرێدووە  
 ، لایەت . هیچ کاتیکیش لە پویشن بەو رێگا  
 راستەیی خۆیدا لە هیچ هێزێک نەترساوە و دوو  
 دل نەبۆه ، لێرەدا دەمانەوی و زۆر بە  
 پێویستی دەزانین ئەو مێژووی هێفی بخەینە  
 بەر رووناکیی راستی که هێندە ئاسمان  
 پاکە .

لێرەدا قسەکانم تێکرا بو (هێفی) بوون ،  
 چونکە هێفی و (پوژی کورد) و (هەتاوی  
 کورد) یەکی شت دەگەیهنن . دووپاتی  
 دەکەمەو دەلیم ئەوەی که ئەوانی  
 خولقاندووە و هیناوانیە گوپی (هێفی) یە . تا  
 (هێفی) نەناسریت ، (پوژی کورد) یش  
 ناناسریت و ، پێویستە بو تێگەشتن لە مە ،  
 لەوی دیکە شارەزایی . رێبازو مەبەست و  
 ئامانجەکانی (پوژی کورد) لە (هێفی) جیا نین  
 و دژیشی نابن . نووسینەکانی (پوژی کورد)  
 زۆر دیارو ناشکران و هانی کورد دەدەن وە  
 هەموو میلەتانی دیکەیی جیهان بەرەو

سەرکەوتن و بەرزی بروت ، (پوژی کورد) لە  
 پووی خۆبەستەنەو بە بیروپای بیانییەو ، تا  
 ئیستا پیتیکی نەنووسیوە . پێویستە زۆر بە  
 ئینسافەو بەر بکەینەو که (پوژی کورد) لە  
 هەر مەوقیەتێکی رۆژانی حوکمی  
 حکومەتی پێشوویدا یەکی چرکە دوول  
 نەبۆه و بویری و ئازایەتیەکی پێشان داوە که  
 ئیزدان پەسندی کردوون . ئەگەر دوو دلێی  
 بکردبایە ، بو هەتا هەتایە دانەدەخرا و  
 بەزێوەبەرەکیشی چەندین مانگ لە  
 بەندیخانە و دیوانەکانی جەنگدا پەرشان  
 نەدەکرا (۱۵) ئایا (نیرایست) ئەمە نازانی؟!

پاش ئەم هەموو روونکردنەویە ،  
 پێویستە دانی پێدا بنێین که (پوژی کورد)  
 چەندین ئەرکی لە جوولانەوی فیکری  
 کورددا بە ئەنجام گەیاندووە و دروستکەر  
 هاندەرێکی سەرەکی ئەو هەموو جموجوولانە  
 بووە . خالێکی دیکە که ئامانجمانە لەم چەند  
 دێرەدا پوونی بکەینەو ، فیداکاری لوانی  
 کوردە لە رێگای کاملبوونی کۆمەڵایەتی و  
 فیکری میلەتدا که - گواپە - هیچ کاتیک  
 سیاسەت لە ئاسۆی کێرەکانیدا بەدی نەکراوە  
 . ئێمەیش لە وەلامدا دەلێین ئەگەر خالێک  
 بەرانبەر بەم گومانە دەست هەلبەستە  
 نەدوژینەو ، با چاویلپوشرای بین . (هێفی)  
 چیهکان گەشەکردن و کاملبوونی  
 میلەتەکیان لە دەرەوی جوغزی تین و



### پهراویزه کانی نامادهکر :

۱- هم نووسینه بهناوی (کوردد وانی) یهوه بلوو بووهتهوه . من پشت بهستوو بهم سن بهلگهیهی خواروه هیچ گومانم نییهو به بنهپری دهلیم شهوه (هممدووح سلیم) ه :

۱- هر گوڤاری (دیاری کوردستان) خوی له ژماره ۷ ی ۱۸ حوزهیران و ژماره ۸ ی ۴ ی تهمووزی ۱۹۲۵ یدا به دهق رایگه یاندوهه : "هممدووح سلیم بهگ له خانهدان و مونهوهرانی ولاتی وان تهشریفی هاتوته بهغدار میوانی شوکری محمهد بهگی دوقتوره " . واته شهو سهروبهنده که شهو گوڤاره ی تیدا بلوو بووهتهوه ، ناوبراو له بهغدا بووهو ، گوڤاره کهیش هر لهوئ دهچووه . گوڤاره که یهکیکی ناگادارو تیکلی (هینی) نووسیویه ، بوئه دهبن هر هممدووح سلیم خوی بن .

ب - گوڤارنووس له برکه یه کیدا گوڤویه : " یهکیک بووم له دامه زینانی هینی " هممدووح سلیم - به قسه ی قهبری جه میل پاشا (ژنار سلوپی) ی دامه زینیکی دیکه ی هینی - له یه کم روژهوه نه نام بووهو له یه کم کونگیره ی سالی ۱۹۱۲ ی شهو کومه له یه شدا بووه به سکرتری گشتی (بزوانه : ژنار سلوپی ، فی سبیل کوردستان / منکرات ، ترجمه ر . علی ، ط ، بیروت ، ۱۹۸۷ ، ص ۲۷ ، ۴۱) .

پ - (کوردد وانی) خاوهنی گوڤاره کهیه واته کوردیکی خه لکی (وان) ه . مادمیکی شهم گوڤارنووسه هم دامه زین و هم (وانی) یه ، هر

توانی زانستی و کومه لایه تیدا ده بیننهوهو ، هموو کاتیک و له گشت گوژه پانیکدا گه لیک شتی به که لکی دیکه ییشیان بو دهسته بهر کردنی له میر نه کردوهه .

سهرجهم هیزو گوپی نیو یرو باوه ریان له پالپشت کردنی شهم تین و توانه ی مایه ی خولقاندن دایه . (هینی) له پیناوی رزگاری و خوشگوژه رانی و بهخته وهریی میلله ته که یدا بووه به خزمه تکاری راستیه کانی زانست و میژوو . هبج کاتیکیش شهو ناسه واره ی که شهم راستیانه ی هیناوه ته بوون ، نه یکردوه به خزمه تکاری هیچ جوژه هیزیک ، بوئه به ویزدانی . نارام و ناسوودهوه ژبان به سهر دهبات .

شهم کاته که هه له ی (نیرایست) راست دهکه مهوه ، پیم وایه نمونه یه کی شایسته ی باسم بو هموو خوله کان پیشانی نهوه ی نویی کوردم داوه . شهم نهوه یه ته نیا به پیی شهو نمونه نه ده توانی خزمه ته نه ته وه یی و مروییه کانی خوی به ته واری به جی بهینئ . نابن به پیی رهوشت شهوه له میر بکه یین که دهبن خومان بو کومه لی نه ته وه بیمان و کومه لی نه ته وه بیمان بو کومه لی مروقایه تی سوو ده خش بن .

سهرچاوه : گوڤاری (دیاری کوردستان) ،

۷۵ ، ۱۸ ی حوزهیرانی ۱۹۲۵ .





(کۆمەڵەى تەعالیى کوردستان) دا ھاتووە مەیدان (یۆ زانیاریى پتر بزوانە (زنارسلوپى ، المصنبر السابق ، ھس ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۴۱) .

۵- ئەو گوتارە وەرگێزراوەى گوتارى (نیرایست) ف . ستیغان بە ناوێشانى زمانى کرمانجى و کوردان (اللغة الكرمانجية والاكراد) ھوہ بە دوو بەش لە بەشى عەرەبى ژمارەکانى (۲، ۳) ی گوتارى دیاریى کوردستان دا چاپ بوو و ، (خەڵف شەوقى ئەمین داودى) کردووێ بە عەرەبى . مەبەستى مەمدووح سەلیم دووھم بەشى گوتارەکەى کە لە ژمارە (۳) ی ۱۳ ی نیسانی ۱۹۲۵ ی (دیاری کوردستان) دا پلاووووتووە و زانیاریى ھەلى سەبارەت بە (روژى کورد) تێداىە .

۶- گوتارىنكى كوردى - توركى مانگانەى ئۆرگانى كۆمەڵەى ھىڤى بوو ، پاش داخرانى (روژى كورد) . عەبدولعەزىز بابان خاوەنى ئىمتىياز بەرپۆھبەرى بەرپرسی بوو و ، سنى ژمارەى لە ئىستەموول ئى دەرچووو : ژمارە ۱ ی ۱۱ ی تشرىن يەكەمى ۱۹۱۳ و ژمارە ۳ ی ۲۹ ی كانوونى يەكەمى ۱۹۱۳ .

شایانى گوتنە مەمدووح سەلیم لەم گوتارەدا لە باسى پلاوکراوەکانى (ھىڤى) دا تەنیا ناوى دوو گوتارى (روژى کورد) و (ھەتاوى کورد) ی ھىناوھو ، ئاماژەى بوو گوتارى (يەكبوون) نەکردووھ کە تا ئىستا وا زانراوھ ئەویش ئۆرگانى ھىڤى بووھو پاش داخرانى (روژى کورد) دەرچووھو پاشان (ھەتاوى کورد) ی بە دوادا ھاتووھ (بوو پوختەى ئەو بچو

دەبن مەمدووح سەلیم بى . سەرانى (ھىڤى) لەو ناوھ بەدەر يەكینكى دیکەى وھما دەرکەوتووى خەلكى (وان) یان لەنیوودا نییە . رینى تیناچى دکتۆر شوکرى مەمەد سەگبانى خانەخوینى کە ھەر لە سەرھەتاوھ ھاوکارنكى نىزىكى ھىڤى بووھ ، ئەو گوتارەى نووسىبن ، چونکە خەلكى (پاقرماھەن) بووھ .

۲- گوتارىنكى ئەدەبى و كۆمەلایەتیی كوردى و توركى و عەرەبىی ھەفتانە بووھ ، (سالىح زەكى ساھىبقران) خاوەنى ئىمتىياز بەرپۆھبەرى بەرپرس و (رەشىد شەوقى) ش تا ژمارە (۱۵) بەرپۆھبەرى ئىدارەخانەى بووھ ، شازدە ژمارەى لە بەغدا لى دەرچووھ : ژمارە ۱ ی مارتى ۱۹۲۴ و ژمارە ۱۶ ی ۱۱ مايسى ۱۹۲۶ .

۳- گوتارىنكى كوردى - توركى مانگانەى زمانى ھالى كۆمەڵەى ھىڤى قوتابیانى كوردو عەبدولكەرىم سەلىمانى (كەرىم شالووم) خاوەنى ئىمتىياز بەرپۆھبەرى بەرپرسی بووھ . سنى ژمارەى لە ئىستەموول ئى دەرچووھ : ژمارە ۱ ی ۶ ی ھوزەيران و ژمارە ۳ ی ۱ ی ئابى ۱۹۱۳ (بەوانە : روژى كورد ۱۹۱۳ ، پلاوکردنەوھو پىنشەكى و لەسەر نووسىنى چەمال خەزەندەر ، بەغدا ، ۱۹۸۱) .

۴- ھىڤى ۲۷ ی تەمووزى ۱۹۱۲ بە كۆششى قوتابیانى كورد لە ئامۆزگای كشتوكالى (ھەلقەل) ی ئىستەموول دامەزرا ، يەكەم كۆنگرەى خوڤى سالى ۱۹۱۳ و دووھم كۆنگرەيشى - بە پنى ئەم گوتارە - سالى ۱۹۲۱ بەست . سالى يەكەمى جەنگى گىتى لەكار كەوت . سالى ۱۹۱۹ سەر لە نوڤى لە سایەى



بېروانە : مالميسانژو مەھمۇد لەوھەندى ، ل كوردستانا باكوور و ل تركيى رۇژنامەگەرى يا كوردى ۱۹۰۸ - ۱۹۱۸ ، چاپا پيشين ، ئۇپساللا ، ئادار ۱۹۸۹ ، ل ۵۸ - ۶۰ - بە پىستى لاتىن) .

گومانى تيدا نىيە ئەگەر مەمدووح سەلىم بىزانىيايە (يەكبوون) ئۇرگانى ھىڭىيە بەبن سى و دوو ناوى دەبرد ، چونكە گوتارەكەى بو مىژوو و چالاكىي رۇشنىجىرى ھىڭىيى تەرخان كوردوۋە . رىشى تىناچن ئەرتكى يەكىكە لە دامەزىنئانى ھىڭىيى و ئاگادارى چالاكىەكانى . نەزانى داخۇ ھىڭىيى گوتارىكى وەك (يەكبوون) ى دەركردوۋە يان نا . جگە لەوۋ ئەم گوتارەى پاش تىپەرىنى سىازدە سال بەسەر دامەزاندنى (ھىڭىيى) دا نووسيوۋە كە سەرەتاي سالانى بىستىش چالاكىي ھەبوۋە . واتە زانىارىيەكانى گەرمو گەرم تۇمار كوردوون ئەك لە تەمەنى پىرىدا كە رەنگە بىرەرىيى تىدا بىر بچنەروۋ تىكەل بىكرىن . لە كاتىكدا ئاوبىراۋ سالى ۱۹۷۶ لە (شام) كوچى دوايى كوردوۋە . سەرىبارى نەم راستىانە . ھىچ يەكىكە لەوانە كە (يەكبوون) يان بە ئۇرگانى ھىڭىيى دانارە ، نەزانىارىيەكى تەراۋ و جىنى قەناعەت و نە فوتوكوپىيى ژمارەيەكى گوتارەكەيان بەرچاۋ نەخستوۋە . بوئە پىشت ئەستوۋر بەر راستىە ئامارە بو كراروانە ھىچ بە دوورى نازانم (يەكبوون) ئۇرگانى ھىڭىيى نەبوۋىن .

۷- مەبەست راگە ياندنى مەشرووتىەت لە ۲۲ ى تەموزى ۱۹۰۸ داۋ ھاتتە سەر كارى ئىتىھادىەكانە لە سەردەمى سولتان ەبەدولھەمىدى دوۋەمدا .

۸- ئەم كۆمەلەيە ۱۷ ى كانوونى يەكەمى ۱۹۱۸ لە ئەستەموول دامەزرا . سەيد ەبەدولقادرى شەمىدىنى لە يەكەم ھەلبۇزاردنى دەستەى بەرپوۋەبردندا بوو بە سەروك . كۆمەلە لە يەكەم نىوۋەى سالى ۱۹۱۹ دا دوو كەرت بوو ، ئەمىن عالى بەدرخانى يەكەم جىنگىرى سەروك كە سەركردايەتتىى بالى سەرىەخوۋىيخوۋازى دەكرد لە سەيد ەبەدولقادرى سەركردەى بالى ئوتۇنۇمىخوۋاز جىبا بوۋەوۋە (كۆمەلەى تەشكىلاتى ئىجتىماعىەى كورد) ى دامەزاند (بېروانە د . ولىد ھەمدى) الكرد وكردستان فى الوثائق البريطانىة ، لندن ، ص ۳۴۲ ، ۳۴۳ ، ۳۴۵

۹- ئەم رىكخراۋە رۇشنىجىرىيە سەر بە (كۆمەلەى تەعالىي كوردستان) بوۋە سەرەتاي سالى ۱۹۱۹ لە ئەستەموول دامەزراۋە ، بەرنامەى خۇى لە بەياننامەيەكدا كە لە ژمارە ۱۰ ى ۲ ى شوپاتى ۱۹۱۹ ى گوتارى (ژىن) ى ئەستەموولدا بلو بوۋەتەوۋە ، جىنگىر كوردوۋە . لەرىندا ھاتوۋە : ئەم كۆمەلەيە لە مىژوۋى دەست بەكار بوۋىوۋە ھەلسوۋپاندنى (ژىن) ى لە ئەستۇگرتوۋە . يەكىكە لە كارەكانى چاپكردنى (مەم و زىنى) ئەھمەدى خانى بوۋە (بېروانە بەياننامەى كۆمەلەى تەعمىمى مەعارىفى كورد ، وەرگىزپانى لە توركىيى عوسمانىيەوۋە شىزاد كەرىم ، گوتارى "گەلاۋىژى نوۋى" ، ژامايىسى ۱۹۹۷ ، و ، گوتارى (ژىن) ، ژ ۱۸ ، ۸ ى مايىسى ۱۹۱۹ لە : م ، ئەمىن بوژ ئەرسلان ، ژىن كوفارا كوردى - تركى ۱۹۱۸ - ۱۹۱۹ ، جلد ۴ ، ئۇپساللا ، چەرى يا پىششىن (۱۹۸۷)



۲۳۵-۲۳۶). به‌رئو به‌ری گوتاره‌که ، وهك پاشتر مه‌مدروح سه‌لیم خوی بو‌كاك دكتور عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سورلی دووپات کردوه‌ته‌وه . که‌ریم شالووم (عه‌بدولکه‌ریم مه‌حموود (رؤسته‌م) بووه ، (به‌روانه قه‌دری جه‌میل باشا (زنار سلوپی) ، مساله‌ کردستان ۶۰ عاما من النضال المسلح للشعب الكردي ضد العبودية ، ط ۲ ، تنقیح و تقدیم الدكتور عزالدین مصطفی رسول ، بیروت ، ۱۹۹۷ ، ص ۱۲) . من خویشم له‌ گوتاریکی ناماده‌کراومدا که له‌ ژماره (۳) ی گوتاری (نقار) دا بلأ بوه‌ته‌وه ، پشت نه‌ستور به‌و راستییه‌و به‌ چند به‌لگه‌و راستییه‌کی دیکه‌ خاره‌نایه‌تییه‌ نه‌و گوتاره‌م داوه‌ته‌ پال که‌ریم شالووم . به‌لام که‌ مه‌مدروح سه‌لیم له‌م گوتاره‌دا ناوی نه‌هیناوه ، نه‌ویان ده‌به‌مه‌وه سه‌ر شه‌م دوو هوئییه‌ی خواره‌وه :

د - مه‌مدروح سه‌لیم میژوونووس نه‌بوه تا نه‌و په‌ری ورده‌کاری له‌ بابه‌ته‌که‌یدا ره‌چاو بکات و هیچ خالیگ له‌ گوماندا نه‌هینایه‌ته‌وه . هرچی شه‌م گوتاره‌یشه زیاتر مؤرکیکی سیاسی هه‌بوه ، نه‌ک میژوویسی . کزیسی بیری میژوونووسی له‌لای کورد به‌ گشتی نه‌خشی له‌وه‌دا هه‌بوه .

ب - که‌ریم شالووم کاتی نووسین و بلأبوونه‌وه‌ی گوتاره‌که (۱۹۲۵) نه‌فسه‌رنکی نیو سوپای عیناق بووه . زوژ پنده‌چی مه‌مدروح هر مه‌به‌ستی بوویی ناوی نه‌هینن ، له‌ ترسی نه‌وه‌ی نه‌بادا بخریته‌ نیو بازنه‌ی گومان و چاودیرکردن . دیاره‌ پیشینه‌ی سیاسی و خو‌به‌ کوردایه‌تی‌وه سه‌رقالکردنی نه‌فسه‌رنکی کورد له‌ نیو سوپایه‌کی عه‌ره‌بیدا نه‌ک هر کاریکی ناپه‌سندو ناناسایی بووه ، به‌لکه‌ که‌سی وا له‌و سوپایه‌دا جینی نه‌بوه‌ته‌وه . خانه‌نشینکرانی که‌ریم شالووم پاش که‌متر له‌ دوو سان خزمه‌تی له‌م سوپایه‌دا ، له‌ کاتیگدا هینشتا ته‌مه‌نی ۴۰ - ۴۱ سال بووه ، به‌لگه‌ی دروستی شه‌م بوچوونه‌یه .

دووه‌م لیکه‌له‌برانی نیو ریکخراوه‌ سیاسییه‌ کوردیه‌کانی نه‌سته‌موول دامه‌زاندنی (پارتی نه‌ته‌وه‌ی کورد) ی له‌ لایه‌ن نه‌جمه‌دین حسین که‌رکووی و مه‌مدروح سه‌لیم و که‌مال فه‌وزی و عه‌زیز بابانه‌وه‌ لی که‌وته‌وه (زنار سلوپی العصدر السابق ، ص ۷۰)

۱۰- به‌روانه‌ په‌راویزی ژماره (۷) .

۱۱- گوتاری سیاسی و کومه‌لایه‌تی و نه‌ده‌بیی هه‌فتانه‌ بووه ، به‌ کوردی و تورکی له‌ نه‌سته‌موول ده‌رچوووه . محمه‌د میه‌ری خاوه‌نی ئیمتیازو به‌رپرس و محمه‌د شه‌فیق ئارواسی زاده‌ سه‌روکی نووسینی بووه ، ژماره ۱ ی ۳۰ کانوونی دووه‌می ۱۳۳۵ ه‌.ق (۱۹۱۹) و ژماره ۱۹ ی ۲۷ ی مارتی ۱۹۲۰ بلأبووه‌ته‌وه (مالمیسانژ و مه‌حموود له‌وه‌ندی ، هه‌مان سه‌رچاوه ، ل ۷۶-۸۰) .

۱۲- گوتاریکی کوردیی - تورکی تایبه‌ت به‌ ناین و کومه‌لایه‌تی و نه‌ده‌بیات و نابووری و ئورگانی ناپه‌سمی (کومه‌له‌ی ته‌عالیی کوردستان) بووه . هه‌مزهی موکسی له‌ ژماره (۱ - ۲۰) و مه‌مدروح سه‌لیم له‌ ژماره (۲۱ - ۲۵) خاوه‌نی ئیمتیازو په‌رئو به‌ری به‌رپرسی بوون . (۲۵) ژماره‌ی له‌ نه‌سته‌موول لی ده‌رچوووه : ژماره ۱ ی ۷ ی تشرینی دووه‌می ۱۹۱۸ و ژماره‌ی (۲۵) ی ۲۰ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۱۹ محمه‌د شه‌مین بوژ شه‌سلان هر بیست و پینج ژماره‌که‌ی له‌ پینج به‌رگدا له‌ سوید چاپ کردوه‌ته‌وه .

۱۵- به‌هه‌شتی (توفیق وه‌هبی) ش چه‌نده‌ها سالیگ له‌وه‌ به‌ دوا پازی شه‌م گرتنه‌ی خاوه‌نی گوتاری (روژی کورد) ی بو‌ محمه‌د ره‌سوول هاوار درکاندوه‌و ، گوتوویه : خراوه‌ته‌ نیو زیندان و به‌ کوششی بابانه‌کانی نه‌سته‌موول بزگاری بووه (به‌روانه : م . ر . هاوار ، شیخ مه‌حموودی قاره‌مان و ده‌وله‌ته‌که‌ی خوارووی کوردستان ، ب ۱ ، له‌نده‌ن ، ۱۹۹۰ ، ل





نووسینه وه یه کی تورکی

# شورشی شیخ سه عیدی پیران

نووسینی : شهوکت بهیسان ئوغلوو  
وهرگیپران و پهراویز بو کردنی : سدیق صالح

سوپای تورک به شهمنده فەر به هیلی ئاسنی  
سووریدا خو بگه یه نیتته دیار به کرو  
ناوچه کانی شورش . جگه له وه ، حکومته  
تورکیا (۱۰) ملیون لیره ی تورکیسی بو  
سهرکو تکردنی شورشه که قهرز کردوو ،  
ژماره ی سهربازانی تورک له شه پرگه کانداه  
په نجا هزار کەسی تیپه پاندوو<sup>(۱)</sup>

ئهمه ی خواروو نووسینه وه یه کی تورکی  
به سهرهاته کانی دریزایی شورشه که یه :

یاخیبونی شیخ سه عیدی پیران<sup>(۲)</sup>

شیخ سه عید<sup>(۳)</sup> له بنه پرتدا خه لکی  
قەزای (پالوو) ی پارێزگای (ئالازیگ - العزین)  
ه ، روژی ههینی ریکه وتی ۱۳ ی شوپاتی  
۱۹۲۵ له (گهنج) ی بیلایهتی (بینگول) وه  
چوو سهردانی شیخ عهبدو له رحیمی برای که  
دانیشتوو قەزای (پیران - دیجله) بو .  
مولانیککی یه کهم پاش چهند سه عاتیکی کهم  
له گه ل چهند پولیسیکدا هاته گونده کهم ،

شورشی شیخ سه عیدی پیران (۱۹۲۵)  
که (جفا تا خومسهری یا کورد) ریکخهر و  
سازدهری بو ، یه کهم ئامانجی - به گوته ی  
مارتن ئان بروونسن - دامه زانندی  
کوردستانیکی سه ره خو بو . ئه م شورشه ،  
له وه پوه وه که ناسیونالیزم له هوکاره  
بنه پرته کانی ریکخستن و گه شه کردنی بو ،  
نوخته وهرچه رخانیککی نیو میژوو نه ته وه ی  
کورد . شیخ سه عید ئه وه سه ره به نده به بی  
په ره گوته وه " ئیسلام تاکه هو ی یه کیتی  
نیوان تورک و کورد بو ، تورک ئه وه یه کیتی  
شکاند ، بو یه کورد ده بی هه ر ئیستا  
پاشه روژی خو ی دایین بکات "<sup>(۴)</sup>

به لگه نامه ئینگلیزه کان به وردی  
ده ریمخه ن : به ریتانیا دهستی له م شورشه دا  
نه بو وه پشستی نه گرتوو وه ، پوه سه کان  
یاریمدهری تورک بوون و هیزیان بو هیناوته  
سه ر سنووو ، فه ره نسیه کانیش ره ییان داوه



داوای ته سلیم کردنه وهی ۱۰ که سی  
 حوکمدراوی کرد که له مالی نه حهدی کوپی  
 محمه دی حوکمدراودا خویمان شار دبووه .  
 نهو یاخی یانه خویمان به دهسته وه نه دا .  
 که وتنه ته قه له یه کدی کردن . نه م جموجووله  
 بووه گپالکی یاخی بوونه که <sup>(۶)</sup> شیخ سه عید  
 چووه (دارا هیینی - گه نیج) ی قه زایه کی  
 بینگول . یاخی بوون خیرا کلپه ی سه ند (۶) .  
 یاخیه کان روژی ۱۶ ی شوباتی ۱۹۲۵  
 (دارا هیینی) یان داگیر کردو ، له مه و دایه کی  
 کورتدا ویلایه تی (چاپا قچوور - بینگول) و  
 قه زای (پالوو) و ویلایه تی (نالازیک) و چند  
 قه زایه کی دیکه ی ویلایه تی (دیار به کر) یشیان  
 گرت و خستیانه ژیر دهستیان . له شکره که ی  
 شیخ سه عید نیوه شهوی پوژانی ۷ و ۸ ی  
 ئاداری ۱۹۲۵ په لاماری دیار به کریان داو ،  
 له یه کاتدا هیرشیان برده هر چوار ده رگای  
 شار . ژماره ی په لامارده ران به قسه ی شیخ  
 سه عید سن هزارو به هیی حکومته پنیج  
 هزار که س بوو <sup>(۷)</sup> . روژنامه ی  
 (جمهوریه) له ژماره ی پوژی ۲۹ ی ئاداری  
 ۱۹۲۵ دا ئاوا باسی نه م شهرو شوپه ی  
 کردوه: "ژنه پال کازمی پشکنیاری تیپی  
 سییه م و ژنه پال مورسه لی سه رکرده ی سوپا  
 هه موو پئو شوینیکی پیویستیان داناو ،  
 سوپا هر له کاردا بوو و سه رسامی هه موو  
 لایه کی گرتبووه وه .  
 واته وات له نیو شاردا داکه وت که وا  
 شیخ سه عید دیت ا

خه لک ته واو خزانه نیو شار و فرمان درا  
 که س نه ییته سه ر جادان . که س به سه ر  
 جاده کانه وه نه ما . پیکدادان سه عات حه وتی  
 شه و دهستی پیکرد . ئییه گویمان له دهنگی  
 توپه کان بوو . ژنه پال مورسه ل سوپای  
 هه لده سوپاند . نه فسه ران پا که پا که یان بوو .  
 توپه کان ده یانگرماندو ، سوپایش له  
 سه نگه ری خویدا شه پی ده کرد . گرم و  
 هوپی به ره کانی شه پتاوی سه ند . ده ست و  
 پیوه ندی مه هدی یه دروژنه ی شه ریعه ت  
 (مه به سستی شیخ سه عیده / س) که وتنه  
 هاواری (صلی الله) و (لا اله الا الله) و له هه موو  
 لایه که وه په لاماریان دا ، یه که م هیرش له به ر  
 یه کبینه یی ناگری توپه کانمان و سوپامان  
 شکاو به سه ریدا زال بووین ، شه و کاتیک  
 ژنه پال مورسه ل ویستی هیژنکی یه دک  
 بنیژننه لای ده رگای ماردین ، هه رال گه یشت  
 نه و ده رگایه که وتووه ته ده سستی یاخیه کان .  
 نه وسا زوژ ترساین ، به لام به یانی نه و  
 هیژه مان له وناوه وه ده رنا . هه تاو که وتن  
 هاتینه سه ر جادان و تهرمی ۱۰۰ یاخیمان  
 دی ، که وتبوو . (مه دحه ت) ی والیی دیار به کر  
 که له نالازیکه وه گواسترا بووه وه بو دیار به کر  
 له ۲۲ ی نه یلوولی ۱۹۲۳ به دواوه تا ۶ ی  
 ته مووزی ۱۹۲۵ له وی مایه وه ، شه وی گیرانی  
 ده رگای ماردین له لایه ن یاخیه کانه وه ، سه ری  
 سه رماو فرمانی به ژنه پال مورسه ل دا له  
 قه لوه توپ نه گرنه نیو جهرگه ی شار . به لام  
 ژنه پال فرمانه که یی پشت گوئ خست و



تۆپى گرتە خەلكى ئاۋەندى شارو توانىسى  
ياخىھەكان دەرىپەرتىنى".

كە ھەۋالى ياخىبوونەكە گەيشتە  
ئەنقەرە، پىئوشوئىنى پىئويست دانراۋ ئىدارەى  
عورنى بو ماۋەى يەك مانگ لە ويلايەتەكانى  
مووش و دىرسىم و دياربەكر و ئورفەو  
سىومرەك و سىرت و بدلىس و وان و ھەكارى  
و ئەرزپوم و لە ھەردوو قەزاي كىفى و خنس  
پاگەيەندرا . ھكومت پاشنىومپوۋى ۲۴  
شوباتى ۱۹۲۵ ئەنجومەنى نوئىنەرانى لەم  
كارە ئاگادار كرده ۋە . نوئىنەران كوئوونەۋە ،  
فەتى ئوقىياري سەروھزىر لەم رووداۋەى  
كوردستان و پاگەياندىنى ئىدارەى عورنى بە  
ئاگاي ھىنانەۋە . نوئىنەران مەشتومپىكى بىن  
ئەنجاميان كرد . پەجەب پەكەرو (۸) ھىندىك  
نوئىنەرى دىكەش بە زمانىكى پەق پەخنىيان  
لە ھكومت گرت . فەتى ئوقىيار لە ۋەلامى  
پەجەبدا گوتى :

" بە داخوۋە ئىستا كەسىك پەخنىم لى  
دەگرى كە نە لە پىئوشوئىنەكانى ھكومت  
ھالى دەبىن و ، نە مشوورى خواردو بەرپوۋەى  
برد تا بوۋە ماىەى ھىنانەگوپىنى ئەم  
كىشەيەى كوردستان . گەلىك تەگىپىرى  
پىئويستمان كرد . من لەۋە زياتر دەستى خوم  
بە خوئىنى بىئاۋانان سوور ئاكەم " . فەتى  
روژى ۲ى ئادارى ۱۹۲۵ دەستىي لە پەى  
سەروھزىرى كىشايەۋە . ئەتاتورك لە ۳ى  
ئاداردا فەرمانى بە عىسمەت ئىنەنۇدا  
ۋەزارەتتىكى تازە پىك بەئىنى . عىسمەت پوژى .

دوايى ۋەزىرەكانى خستە بەردەم دەستەى  
ھىزبى كومارى ئەم ھەنگاۋانەيش سەبارەت  
بە كاروبارەكانى ئاوخوۋ و سەركوتكردىنى  
ياخىبوونەكە ئران :

۱- دادگاي سەربەخوئى (ئىستىقلال)  
لە سەرجمەى ئەو ويلايەتەندا كە ئىدارەى  
عورنى يان تىدا پاگەيەندراۋە ، پىكەدەھىنرىت ،  
ئەگەر ياخىبوونىكى سىياسى لە دەروەى ئەو  
ويلايەتەندا كە ئىدارەى عورنى يان تىدا  
پاگەيەندراۋە سەرى ھەلدا ، ئەۋا لە ئەنقەرە  
دادگاي سەربەخوئىيى بوۋادەنرىت . ئەگەر  
دادگاي سەربەخوئى لە ويلايەتەكانى ئىدارەى  
عورنى تىدا پاگەيەندراۋ ھوكمى ئىعدامى  
يەكىكى دا ، فەرمانى ئىعدامكردەنەكەى  
دەستبەجى و بەئىن ئاگاداركردەنەۋەى  
ئەنجومەنى نوئىنەران جىبەجى دەكرىت .  
ئەگەر لە ئەنقەرەيش ھوكمى ئىعدامى يەكىك  
لە لايەن دادگاي سەربەخوئىيەۋە درا ،  
فەرمانەكە بە بېرىارى ئەنجومەنى نوئىنەران  
جىبەجى دەكرىت .

۲- ھەرچى پىكخستىن و داۋو دەزگاۋ  
بلاۋكراۋەيەكى پىئوئىدىدار بەم مەسەلە  
ئاۋەكىۋە ھەن ، بە فەرمانى ھكومت و بە  
ئىمزاى سەركومار لەكار دەخرىن . ئەو  
پوژنامەيەى كە ھەۋالىك لەسەر ئەم  
ياخىبوونەۋە كارەكانى دادگاي سەربەخوئى  
بلاۋ بكاۋەۋە ، قەدەغە دەكرىت و بەرپوۋەبەر و  
بنووسەكەى پاپىچ دەكرىنە بەردەم دادگاي  
سەربەخوئى لە ئەنقەرە .





ياسای بیدهنگی و قپو قهپ لیکردن بو ئه م مه بهسته دهرکرا و ، دادگایه کی سه ربه خوئی له ناوچه ی کوردنشین و یه کیکیش له ئه نقره به بریاری حکومهت و عیسمهت ئینه نوئی سهروه زیری تازه پیکهینران (۹) .

خوسازدانی سوپا و دهستکردنی به هیرش و جموجولی به رانبهر :

هیزه که ی شیخ سه عید له ۱۱ ی ئاداردا سه له نوئی په لاماری دیاربه کری دایه وه . به لام یاخیه کان له بهر ئه وهی که له هیرشی یه که مدا زه بریان لیدرابوو و وره ی مه عنه وی یان شکیندرابوو ، ئه مجاره به خیرایی کشانه وه . سوپا له روژی ۲۳ ی شوباته وه پرئوشوینی داناو ئه نجامی باشی له بهر خودانی دیاربه کردا چنگ کهوت . و پرای ئه وه . سوپا یاخیه کان هه ریه که وهه ولی په ل پی هاویشتنی هیزی خوئی دها . هیزه کانی سوپا به په له به ره و ئه رزپوم و ماردین و دیاربه کرو مه لاتیه که وتنه جووله . یاخیه کان ویستیان یاخیبوونه که ئه و ناوچانه بگریته وه . شیخ سه عید دهستی کرد به ته تر ناردن بو لای میره کانی هه ردوو ویلایه تی مووش و دیرسیم و داوای لیکردن پیوه ندیی پیوه بکه ن هیزه کانی سوپا روژی ۱۰ ی ئادار گه یشتنه دیاربه کرو ، ئه مه نه خشی له خوسازدانه وهیدا هه بوو (۱۰) . دیاربه کر له ۱۳ ی ئاداردا گیرایه وه له یاخیه کان پاک کرایه وه . شیخ سه عید قهزای (هانی) و شوینیکی نیوان هانی و قهزای پالووی کرده ناوه ندی

هیزه کانی خوئی و ، به ریه کی دیکه ی شه ری کرده وه . سه رکرده ی ئه و جموجوله ی سوپا هیزیکی ناره قهزای (جهرمیک) و به هاوکاری خه لک قهزاکه ی له یاخیه کان سه نده وه (۱۱) . شیخ پیش ئه وه ی ئه و به ریه بکاته وه ، سه رکرده ی سوپا هیزیکی زه به لاهی بو سه رکو تکردن ناره سه ریان (۱۴) ی ئادار بیدهنگی بالی به سه ر ناوچه ی یاخیبوونه که دا کیشاو ، یاخیه کان که قهزای (ئهرغهنی) یان گرت ، تووشی برسیتی و که م خو راک ی بوون . هیزه وانه کردن بو ناوچه که له ۲۱ ی ئاداردا ته وای بوو و ، ئه و هیزانه بوویانکرده قهزای (پهران - دیجله) . بویه هیزه که ی شیخ سه عید به ره و خو ره لات و باکووری دیجله کشایه وه . قهزای (سیلوان - مه یافارقین) له ۲۵ ی ئاداردا له یاخیه کان سه ندرایه وه . هیزه کانی سوپا ۲۶ ئادار له لای قهزای (وارتو) و ویلایه ته کانی (ئالازیگ - خه رپووت) و دیاربه کره وه جوولان و له م شه رگانه دا پیشکه وتن . تیپی پینجه م که له (خنس) سه وه هاتبوو ، پاش سن سه عات پیکدادان گه یشته (وارتو) . سوپا له به ره ی دیاربه کریش یاخیه کانی ناچار ی پاشه کشه کردو ، نه خشه یه کی بو گه مارودانی هیزه که ی شیخ سه عید له چوار لاه داپشت رینگای خو ره لاتیان بو ئیران و هیی باشووریان بو سووریان و عیراق له و هیزه بری تاکه س نه ییته پالیان و دهرنه چن . ئه و چوار ده وره یان به توندی لیگرتن و ، هه ریه ک رینگایان به ره و





خوداوا بو کردنهوه ، واته رنگای پرو به (نهنادول) تا دایانبرن . ناگری توپهکان کارنکی کوشندمو سهیری به هیزهکهای شیخ سعید کردو پاشهکشهی پیکردن و له نیوی بردن ، چونکه نهوان توپیان نهبوو تا بهرمنگاری سوپا ببنهوه .

مههستی سوپا نهوهبوو له نیوان قهزای (لجی) و ویلایهتهکانی (چاپا قچوورو وراهینی) دا چنگ بنیته بینی هیزهکهای شیخ سعید سوپا له ۳۱ ی نادرادا به هوئی هیزکی تازهوه که له دیاربهکرو نالازیکهوه نیردرابوو ، قهزای (هانی) ی له هیزی شیخ سعید گرتهوه . مهیافارقین له ۱ نیساندا له یاخیهکان وهرگریهوه . که ماروکه تهواو بوو و ، شهپی راستهقینه ی نیوان سوپای . تورک و هیزهکهای شیخ دهستی پیکرد . نهوان دهیانویست نهلقهی که ماروئی هرچوار لا بشکینن . بهلام ناگری توپهکانی به تایبته فپوکهکانی بان سهریان زبانی قورسی پیگه یاندن . بهشیکی هیزهکهای شیخ له ۴ ی نیساندا پهنا ی برده بهر چیاکان و ، بهشیکی له برساندا تهسلیمی حکومت بووهوه . قهزای (لجی) له ۱ ی نیساندا گراو ، له ۵ ی نیسانیشدا کهیفی و پالوو و پیران گبران و (چاپاقچوورو گنج) یش نابلووقه دران ، شیخ سعیدو شیخ شهمسهدین و شیخ عهبدوللا لهم شهرگه یه دا سهرکردهیی هیزهکهایان دهکرد ، لهوی کشانهوه . سوپا دهیویست شیخ سعید به زیندوویی بگری . شیخ و

هاوکارهکانی له ناوچهی چاپاقچوورو گنج نابلووقه دران . سوپا بهردهوام پاکسازی ناوچهکانی یاخیبوونهکهای دهکردو ناسایشی تیدا دابین دهکردن . نهم راگه یاندنه له ۱۵ ی نیساندا بلاو کرایهوه :

۱- هیزهکانی سوپا قهزای (گنج) یان گرت و ، بهوه هه موو ناوچهکان له هیزی داگیرکهران بزگارکران و ، ریوشوین بو ناسایشی هه موو شوینیک دانرا .

۲- شیخ سعیدو هاوکارانی کاتیک له باکووری گنج بینی یان نهلقهی که مارویان لی بهرتسک کراوه تهوه ، ویستیان پووبکه نه ناوچهکانی خو ره لات . بویه له لای پردی (چاپووخ) ی باشووری ( وارتو) بهرهنگاری سوپایان کرد . له هرچوار لاهو دهوریان گراو پی برییان لی کراو هیترانه قهزای ( وارتو) <sup>(۱۲)</sup> که ورهترینی نهو یاخیانه نه مانه بوون : شیخ سعیدو شیخ عهبدوللا و شیخ عهلی و شیخ غالب و قاسم له بهگهکانی هوژی (جبران) و ئیسماعیل ناغاو رهشید ناغاو محمد ناغا و تهیموور ناغا و له قارگا پاریش رهشید و ۲۵ کهسی دیکه . نهخشهی یاخیبوونهکه له لای شیخ سعید دوزرایسهوهو ، پارهو زبیرکی زوریش له جانقا کهیدا بوون .

۳- شیخ سهیفوللای برای (شه مسهدین) ی دانیشتووی نیزکی مهیافارقین خوژی تهسلیمی حکومت کرد .

۴ - نهوانه ی که مایشنهوه بن سهرکرده بوون و ، له چندین جینگادا خو یانیان تهسلیم به حکومت کرد .



سوڀا بهم قوناخه نه رکي پڻ سپڻردراوي  
خوڻي دوايي پڻ هيٺا<sup>(۱۳)</sup>.

### دادگاي سهر به خوڻيي

خوره لات له ديار به کر :

دادگاي سهر به خوڻيي به سهر وکايه تپي مه زهر  
موفيدي نيڻردراوي شاري (ده نيزلي) و لوتفي  
موفيدي نيڻردراوي شاري (قهره شهر) و علي  
سائيبي نيڻردراوي شاري نورفه بوو و (۱۴).  
هرسن بوونه حاکم و ، دادپرسی گشتيش  
نه حمده سوره ياي نوڻهري ويلايه تي (بالي  
کهر) و ، (عهوني دوغان) يش ياریده دهری  
نه ندای دادگا بوو . دهسته که له ۱۲ ی  
نیساندا گه يشته ديار به کر . ديوانی دادگا  
ديڻيکي ته نگه بهرو هوئي سينه ما تازه که بوو .  
يه کم بريار دهره ق به دوو کهس درا که له  
دادگاي عهسکهری يه وه هيٺرا بوونه دادگاي  
سهر به خوڻيي : دکتور فواد و شيخ نه ييووي  
خه لکي سيوره رک . دادگا له ۱۶ ی نيساندا  
برياري حوکمي نيعدامي بو دهر کردن و له ۱۷  
دا به جيٺ هيٺراو نيعدام کران ، به بيٺ نه وهی  
نه نجومه ني نوڻه ران ناگادار بکريته وه .

دوه کيشه ي گرنگ که خرايه به ردهم  
دادگاي سهر به خوڻيي هيی عه بدولقادر  
هي راني<sup>(۱۵)</sup> و براکاني بوو . عه بدولقادر له  
زه ماني حکوومه تي داماد فريدا سهر وکي  
شوراي ده ولت و نه ندایکي بهرچاوي  
نه نجومه ني پيرانيش بوو . نه مانه  
پينجشه مهي رنکه وتي ۱۴ ی مایسي ۱۹۲۵  
هيٺرانه به ردهم نه دادگايه : شيخ عبدالقادر

و سهد محمه دو نافيزي سهر خيٺيکي  
هوليزي و که مال فهوزي بنووس و خاوه ني  
پوژنامه ي کورديي (ژين) و حاجي عه هدي  
خه لکي بدليس و سه عدي کوڻي خواجه ي  
عهسکهری و چهند براي ه کيان . سهره نجام  
دادگا برياري دا شيخ عه بدولقادر سهد  
محمه دي کوڻي و که مال فهوزي و سه عدي  
کوڻ و حاجي مه هدي نيعدام بکرن و ،  
نه حمده به گي جه ميل پاشاو نافيزو نه لياس و  
چوارکه سي ده ست و پيوهند بيٺاوان  
دهرچوون و ، برياري دادکاري (محاکمه) ي  
به کر سدي و شيخ سه عيديش درا . حوکمي  
نيعدامي نه و ناوبراوانه به ره به ياني  
چوارشه مهي رنکه وتي ۲۷ ی نيسان له  
به ردهم مزگه وتي گه وره (تولوو جامع) دا  
به جيٺ هيٺرا .

شيخ سه عيدو شيخ شريف و ۲۸ پيرو  
زاناو پياوي ديکيش سينشه مهي رنکه وتي ۵  
ی مایسي ۱۹۲۵ به شهو هيٺرانه ديار به کر .  
شيخ شه مسه دين ۱۱ ی مایس هيٺرا دادگاي  
سهر به خوڻيي سينشه مهي رنکه وتي ۲۶ ی  
مایس له هوئي سينه ماو به ردهم خه لکيکي فره  
ژماره دا ده ستي به دادکاري يان کردو ،  
يه کشه مهي رنکه وتي ۲۸ ی حوزه ييران  
دوايي پڻ هيٺراو برياري دا شيخ سه عيدو  
شيخ عه بدوللا و کاميل به گ و به ها به گ و  
شيخ شريف و فقي حه سن و محمه ده به گ  
و سالح به گي زاناي خه لکي هاني و حاجي  
ساق و شيخ نيبراهيم و شيخ علي و شيخ



جہلال و شیخ حسہن و قہدری بہگی خہلکی قہزای (مہعدہن) و شیخ شہمسدین و شیخ نیسماعیل و تہیر بہگی کاتبی قایمقامی گہنج و تہیبی بہرئوہبہری ناحیہ و ۲۹ کھسی دیکہ نیعدام بکرتین . حسہن بہگی سالح بہگ حوکمی نیعدام درا ، بہلام لہبہر کہم تہمنی سزاکہی کرایہ ۱۵ سال زیندان . قایمقامی چاپاقچوور حوکمی نیعدام درا ، بہلام چونکہ لہ نیو ہیزی میلییدا شہری یونانیہکانی کردبوو ، بوئی کرایہ ۱۵ سال زیندان لہ (قوونیہ) نیسماعیل حہقیی والیسی گہنج لہ وزیفہی حکومہت دہرکراو حوکمی یہک سال زیندانی لہ (ہوویہ) بہسردا درا . عہلی عہونی نہقیب و مہمدیی مولازمی پولیس حوکمی ۱۰ سال زیندان و دہرکردن لہ وزیفہیان بو بردرایہوہ . نہکرہم جہمیل پاشا حوکمی ۱۰ سال زیندانی بو دہرکرا . رہزا بہغداییی حاکمی چاپاقچووری بہ نسل عیراقتی حوکم درا لہ تورکیا دہربکرتین . محیدین و قہدری و مہمدووح و عومہر و بہکر سدقیی کورانی جہمیل پاشا حوکمی ہست نہکردن بہ بہرپرسییان بو دیاری کرا . پوشدی حسین بازگانلی و نیازی بہگ کاتبی تہندروستی و فاتیح و نلیاس و قاسمی رائیدی خانہنشین و ۱۰ برایان بیتاوان دہرچوون . شہوی نہو روژہ نہوانہ ہینرانہ دہرموہی (داغ قاپی) و بہ نورہ نیعدام کران ، ژمارہیان ۴۷ کھس بوو (۱۶) سہعید نہفہندیی موفتیی قہزای لجن و عہدولحہمیدی موفتیی

پیشووی باوکی لہ یہک روژدا بہ فرمانی سہرکردہی سوپا و بہین نارندنہ دادگا نیعدام کران . کاتیک ویستیان سہعید نہفہندی لہ قہنارہ بدن ، باوکی تکای کرد خوئی لہ پیش کوپہکھیدا بہ داردا بکھن ، چونکہ حہزی نہدہکرد کوپہکھیی بہ سیدارہوہ ببینئی . بہلام سہرکردہی سوپا نہیہینشت و کوپہکھیی بہ بہرچاویہوہ نیعدام کرد . پاشان نہویشی لہگہل چہند نہخوشینکدا نیعدام کرد . حہقی بہگی نازاو بہناوبانگ و بہ دہست و دلئی خہلکی لجن کہ گیرا رہوانہ کرایہ ویلایہتی نالازیک و نہوپہری نہشکہنچہ درا ، نہمجا بہین بردنہ دادگا و قسہ لیوہرگرتن نیعدام کرا .

کاتیک رائید حہیدہرہگی سہرکردہی جموجوولی سوپا ہاتہ قہزای لجن و لہو شوینہدا کہ بوئی نامادہ کرابوو دانیششت ، دوستیکی لیئی پرسی : براگیان لہ سہرہتای جموجوولہکھوہ تا نیستا چہند کھست کوشتوہ و نیعدام کردوہ ؟ گوئی : لہ ژمارہ نایہت . دوستہکھیی گوئی : بہ زہییت بہ کھسیاندا نہہاتہوہ ؟ حہیدہر بہگ گوئی : نہ بہخوا ، چونکہ کورد لہ لای من لہ سہگ پیسترو گلوترو ہیچ و پووچترہ . بہلام چوارشہمہمی پیشوو گوندی (سہردی) م سووتاندو ، ژن و مندال و پیرہکانیم لہ مالیکی گہورہدا کوکردہوہ . فرمانم دا گہلاو لق و پوپی وشکی داری دارستانہکھ لہ دہوری مالہکھ خر بکھنہوہ . ناگرم پیوہنان و





ئاگره كه كهوتە سووتاندنيان . ئەوانە بە راست و چەيدا پايانكرد . ئەو كاتە كوڤو كچيكي چكولانەم بيني ، باوشيان بە يەكدا كردبوو و هاواريان دەكرد : "ئەم شوطن ، ئەم شوطن ، خودئ مە خلاص كه " . ئەوسا دوو يا سئ دلۆپە فرميسك لە چاوم هاتنە خوار . لەو بەدەر هيچ بەزەيي و پەحميكم بەرانبەريان لە دلدا نەبوە (١٧) .

تەكەيەكەي تيدا كردهو . شىخ بە مندالى دەستی بە خویندنی قورشان و زانستی نایینی كرد . بە مردنی باوكی ، سەرۆكایەتی خیزان و تەكەكەي كەوتە ئەستۆ . لە سالی ١٩٠٧ بە دواوە ویلايەتەكانی خۆرهلاتی توركياي بەسەرکردنەو . شىخ سەعید يەكێك بوو لە قسە پەوانترین نەتەو پەرسەتەكانی بەشداری يەكەم كونگرەي (جڤاتا نازادی) كه دوا دوايیهكانی بەهار یا سەرەتای پایزی ١٩٢٤ بەسترا (بەروانە : رابرت اولسن ، قیام شىخ سەعید پیران ، ص ١٥٢ - ١٥٤) .

### پەراویزو سەرچاوەکان :

١-بەروانە

Ingiliz Belgeleriyle TURKIYEDE KURT SORUNU 1924-1938,  
2. Baski, HazirlaYan Bilal N. SIMSIR ,  
ANKARA , 1991, P.21.

٢-بو زانیاری زیاتر بەروانە ئەم کتیبە بەلگەنامەدارە گرنگە : رابرت اولسن ، قیام شىخ سەعید پیران ، ترجمە : ابراهيم يونسى ، تهران ، ١٣٧٧ .

٣-ئەم بابەتە بەشىکی کتیبی توركیسی (دیاریکەر تاریخی ، انقره ، ١٩٦٣ ، ص ١٦٩ - ١٧٥ / بە پیتی لاتینی) ی (شەوکەت بەيسان ئوغلوو) ه ، ئەو شوپشەي بە (ياخيبوون) تيدا ناو بردوو . ماموستا عەبدولرەقيب يووسف دەقە عەرەببەكەي خستە بەر دەستم ، سوپاسی دەكەم . كاتی خۆي برايهکی توركمانی فەرمانبەري دائرەي شوینەوار کردوویە بە عەرەبی . منیش لەبەر بايەخی میژوویی ، کردمە کوردی و ، بە پێویستم زانی بو پتر پوونکردنەوی پاستیهكانی ئەم شوپشە بچمەو سەر سەرچاوەي متمانە پیکراو تا پەراویز بو چەند شوینیکی بکەم . ماموستا عەبدولرەقيب بە سوپاسەو لە بیرەوهری شارەزایهکی پووداوەكانی شوپشەكە ئاگاداری کردمەو ، لە جینی پێویستدا سوودم لێوهرگرتوو .

٤-شىخ سەعید سالی ١٨٦٥ لە (پالوو) لە دایک بوو . باوكی چەند سالیك پاشتر چوو (هینس - خنس) و

٥-رۆبەرت ئولسن لە (ل . ١٦٤) ی کتیبەكەيدا پشت بەستوو بە بەلگەنامەي ئینگلیزی نووسیویە : ١٠ جەندرمەي تورك و حەسەن حوسنی مولازمیان داوای پینج تاوانبارکراویان کردەو كه پەنایان بردبوو بەر شىخ سەعید لە پیران . شىخ عەبدولرحیمی برای شىخ سەعید فەرمانی داوێو تەقیان لئ بکەن . جەندرمەيەکیانی تيدا کوژا و دوویان بریندار بوون . ئەمە شىخی ناچار کرد پینشوخت شوپش پابگەيەنی .

٦-شىخ سەعید ٤ کانوونی دووهمی ١٩٢٥ سەری لە دیسی (کیریگان) داووە لەگەل سەرخیلەکاندا کوپووتەو . (٦) ی کانوونی دووهم چوووتە (کانی پەش) ی سەر بە قەرە لیواو ، لە ٨ دا لە دیسی (مەلەکان) کوپووتەو کراوە . بێرار دراوە پینج بەرەي شەپو فەرماندەرانیان دیاری بکرنن : بەرەي (باکوور - باکووری خۆر هەلات) عەبدوللا مەلەکان و بەرەي (ئەرغەنی) عەبدولرەحیمی برای شىخ سەعید و بەرەي (دیاریبەکن) حەققى بەگ و بەرەي (خوزاوا) ئەمیر فارووق و بەرەي سیلوان (فارقین) شىخ شەمسەدین سەرکردەو شىخ سەعیدیش فەرماندەري گشتی هیزەکان بوو .

شىخ ١٢ ی کانوونی دووهم چوووتە (چاپاقچوو) و ، لە ١٥ دا (دراهیینی) و لە ٢١ دا (لجئ) و لە ٢٥ دا (هانی) و ٢٥ شوبات (پیران) گەراوە ، ٨ ی شوبات





شۆپش دەستی پیکردوو (رابرت اولسن ، عین اثر ،  
ص ۱۴۴ - ۱۴۶) .

۷- شیخ سعید ۲۸ ی شوپاتی ۱۹۲۵ بنکە ی له  
باکووری دیاریسکر دانا ، ۲ ی ئادار پەلاماری  
دیاریسکری دا له ۷-۸ ی ئاداردا ۷۰ پێشمەرگە ی  
شیخ چوونە نیو دیاریسکر شارە که تا ۲۷ ئادار  
ئابلووقە درا ( هەمان سەرچاوه ، ل ۱۶۶) .

۸- سەرمتای ۱۹۲۵ وەزیری بەرگری تورکیا بوو  
(هەمان سەرچاوه ، ل ۱۹۶) .

۹- عیسەت نینەنو هەر پوزنک پاش بوون بە  
سەرەزیر ، له ۴ ی ئاداردا یاسای رێکخستنهوه  
(تقریری سووقن قانونی) ی له ئەنجومەنی گەورە ی  
نەتەوهیی تێپەر کرد . بەمە چالاکی دادگای  
سەرەخوێ بوو دوو سال تازە کرایهوه ، دەسلاتی  
پێدرا شۆپشگێرانی تاوانبارکراو بە خیانتە له  
حکومەت دور بخاتەوه و زیندانی و ئیعدام بکات  
(هەمان سەرچاوه ، ل ۱۸۷) .

۱۰- بەنگنامە ی ئینگلیزی (f.o.424/263, p.1, NO.)  
( ۲۰ حوزهیرانی ۱۹۲۵) دەریدەخات پتر له پەنجا  
هزار سەریاز نێردراونە ناوچەکانی شۆپش (پروانه :  
INGILIZ Belgeleriyê

۱۱- مەلا محەمەدی پالوو له زمانی باوکی و چەند  
پسەرەمێردنکی دیکە ی بەشداری شۆرشەکهوه  
گێڕاوهیتیهوه : خیانتە هەندیک سەرخیل نەخشینی  
دیاری له تیکچوونی شۆرشەکهدا هەبوو ، وەک مالی  
سیندین پاشای حەزۆ که پارە ی له مستەفا کەمال  
وەرگرتبوو و وێژدانی خەلکاننکی سافیلکە ی پێ  
کەیبوو .

هەرەها حاجۆی مزیزەخی و جەمیلی چەتوو  
حکومەت پاش خەفەکردنی شۆپش جەمیلی  
چەتوو کوشت . جەمیل که زانیبووی دەیکوژن  
گوژیووی : "جەمیلا چەتوو ، ژ کەریدا کەوتوو" و  
ئەمە له نیو خەلکدا بلوو بوویوووه .

جگە لەوه قاسم بەگی خوێکی ، ئەگەرچی  
سەرزەرگی لەگەڵ شیخدا بوو ، بەلام سیخوڕ بوو و  
دەنگ و باسی جموجوولی هیژی شیخ سەعیدی  
دەدایە حکومەت (بیرەوهیری مەلا محەمەدی پالوو ،  
تۆمارکردنی عەبدولرەقیب یوسف ، ۱۹۹۲/۲/۱) .

۱۲- شیخ سەعیدو پەنجا کەسێک له ۱۵ ی نیساندا  
رێگای پردی (موراد سو ی باکوور (مووش) یان لێ  
گیرا ، ناچار بوو بە (وارتو) کشایهوه تا له (بولانقە)  
وه بچیتە ئێران . ئەو پوژە نێزیک بە پردی جارپیک (یا  
عەبدولرەحمان) کەوتە نیو بوئەسو ، تەسلیم بوو  
(رابرت اولسن ، عین اثر ، ص ۱۷۶) .

مەلا محەمەدی پالوویش گووتویه : شیخ که  
زانیی سەرناکەوی ، بە پێنسیجد سوارهوه پووێکره  
خۆرەلات تا بچیتە ئێران یا روسیا و له ناوی  
(موراد) دەریاز بیی . گەیشته پردنکی سەر پووێکره  
، چوار کەسی نارد تا رێگا تاکی بکەنەوه . گەرانهوه  
هیچیان نەدی . شیخ سن کەسی دیکە ی ناردو ،  
هاتنەوه گوتیان کەسی ئی نییه . حسین بەگی  
تاکوپی ناوچە ی (سەرامەخینا) ی سەر سنووری وان  
و ئێران و دانیشتووی گوندی (ئاخروک) ، سەربازنکی  
زۆری تورکی هینابوو ، جلی کوردیی لەبەر کردبوون  
و لەوسەری پردهکهوه رێگای لێ گرتبوون ، دواچار  
که بەشینکی هیژمەکی شیخ پەڕینهوه سوپای تورک و  
پیاوهکانی حسین بەک تەقەیان لێ کردن و شەپنکی  
قورس قەوما . سوڤییەکی شیخ چوو پێشەوهو گوتی  
: من شیخ سەعیدم چۆن له دەستم قوتار دەبن .  
مەبەستی ئەوهووی بکوژریت تا دۆژمن وا بزانی شیخ  
کوژراوهو شەر بوەستین و ، شیخ ئەوسا خو پزگار  
بکات . ئەم سوڤییەو ، سەرچەم چوارده سوڤی وەها  
کوژران و شەر نەهستا . زۆری پێشمەرگەکانی شیخ  
کوژران و ئەوانی دیکە فیشەکیان لێ بپاو ،  
هیندیکیش هەلاتن که باوک یەکیکیان بوو . شیخ و  
دووسەد کەسێک گیران (بیرەوهیری مەلا محەمەدی  
پالوو) .



۱۲- به لگه نامه ی ئینگلیزی (f.o.)

52 (424/264,p49,no. ی ۲۳ ی ناداری ۱۹۲۶)  
ژماره ی گیراوانی کورد به پتر له هزار کس مه زنده  
دهکات . نه رانه له ۲۵ مانگی پاش ۱۵ ی شوباتی  
۱۹۲۵ دا گیراون ، ۹۰۰ یان دادکاری کراون و نیوه یان  
به هله تووشی بوون و ۵۷ یان لئی ئیعدام کراون  
(بپروانه : Ingiliz Belgeleriyle ,p.86 .

۱۴- ئه م عه لی سائیبه کوردی ئوروفه بووه ( بپروانه :  
رفیق حلمی ، یاداشت ، به شی سینهم ، به غدا ، ۱۹۹۲  
، ل ۱۵۰ ) .  
۱۵- ئه مه هه له یه ، شیخ عه بدولقادر شه مزینانی یه  
نهک هیزانی .

۱۶- بئه ماله ی شیخ سعید له وه به دوا په ره وازه  
بوون : شیخ زیا ئوددینی برای هه لاته ئیزان و ،  
ده سه لاتدارانی ئه وئ له گه ل شیخ زیادی خزمیدا  
کوشتیان . شیخ تاهیر و شیخ مه هدی جووته برای  
ماوه یه ک خویمان شارده وه و به لیبوردنی ۱۹۲۸/۵/۹ ی  
حکومه تی تورکیا ته سلیم بوونه وه و ، پاشتر ئاسایی  
مردن . شیخ به هادینی برای له (هینس) له مالی خوئی  
کوژدا . شیخ عه بدولپرهمیمی برای هه لاته سووریاو  
ته سلیم به تورکیا بووه وه و ۱۹۲۷ ئیعدام کرا . شیخ  
سه لاهه دینی کوپی هه لاته عیراق و نووری سعیدی  
سه روه زیر پاراستی و خستیه کولجی عه سکه ری  
به غداو ، سالانی سی هاته وه تورکیا و به تاوانی  
کوردایه تی گیراو دوازه سالی له زیندان به سه ر برد .

شیخ سعید چوار کچ و شهش کوپی هه بوون ، به  
میزدو ژنیانه وه برانه ته راقیاو پاش ماوه یه ک  
هینرانه وه (هینس) . به لام پاش کوده تای ۲۷ ی  
ئایاری ۱۹۶۰ سه ره نوئی له گه ل ۵۵ ئاغای کوردا  
دورخرانه وه بو خوراوی تورکیا . مه لک فورات که  
۱۹۵۵-۱۹۶- بووه ئه ندانی په ره مان ، نه وه ی شیخ  
سه عیدو له عائیشه خانمی کچیه تی که ۱۹۲۷ کوچی  
دوایی کرد . شیخ سه باحه دینی باوکی مه لک . فورات  
که ۱۹۴۷ مرد ، کوپی شیخ به هادینی برای شیخ

سه عید بوو ، مه لک فورات کچی عه لی په زای کوپه  
گه وری شیخ سعیدی هیناو ، ۱۹۹۱ بووه  
ئه ندانیکی کارای حیزبی (پنگای پاست) فوناد فورات  
نه وه ی شیخ سعیدو له عه لی په زایه ، ۱۹۷۳ بووه  
نویننه ری ویلایه تی ئه رزپوم و ، پاشان بووه ئه ندانی  
حیزبی (رزگاری نیشتمانی) که بووه به حیزبی (په فا)  
عه لی ره زا سه بتی ئوغلوونه وه ی شیخ حه سه نی خالی  
شیخ سعیده و پیشتر له حیزبی (عه داله ت) دا بووه  
وه زیری ده وله ت له حکومه تی ۱۹۷۳-۱۹۷۴ ی  
بوئه ند ئه جه ویدا . عه لی ره زاو شه ریف ئه فه ندیله ری  
کوپه شیخ حه سه ن ۱۹۲۵ کاتی شوپش کوژدان .  
عه لی ره زا سه بتی ئوغلوو ۱۹۸۷ بووه به نویننه ری  
ویلایه تی ئالازیک .

شیخ عه بدولرحیمی برای شیخ سعید که  
(مه دینه) ی کچی حه سه ن ئاغای ده وله مه ندیکی  
ئاوچه ی (پیران) ی هینا بوو ، سئ کوپی هه بوون :  
زولکوف و فه وزی و سه لاهه دین . عه بدولرحیم پاش  
نه وه ی له سووریاوه هاته وه تورکیا ، به تاوانی نه وه ی  
که گوایه دوو پوئیسسی له ۱۵ ناداری دا له دینی  
(سه ردی) ی نیزیکی (لجن) کوشتوو ، پراوه دوو نزاو  
خوئی شارده وه . ۱۹ ی حوزه یرانی ۱۹۲۷ له  
شه ریکی به رانبه ر پوئیسدا له شاری باتمان خوئی و  
چه ند یاوه ریکی کوژدان . زولکوف بووه پاریزگاری  
دیاریه مکر (بپروانه : روبرت اولسون ، البیرانیون نسبا ،  
مناصب ، سیاسات ، مقاتل ، مناف الخ ، "کورد  
نامه" ، العددان الثاني والثالث تموز - ايلول ۱۹۹۵).

۱۷- حکومه تی تورکیا پاش سه رکوئکردنی  
شوپش ، شالوئکی به ربلاوی بو گوپینی واقعی  
ئاوچه کوردنشینه کان ده ست پیکرد . نه وه قا له  
ته وای سالی ۱۹۲۷ دا به گوته ی جوئج کلزکی  
بالوئیزی به ریتانیا له تورکیا - دوورخستنه وه ی کورد  
درئزه ی کیشاوه و پتر له ۲۰ بیست هزار پیوا و ژن و  
مندال سه رگه ردان کراون (رابرت اولسن ، عین اثر ،  
ص ۱۸۹).

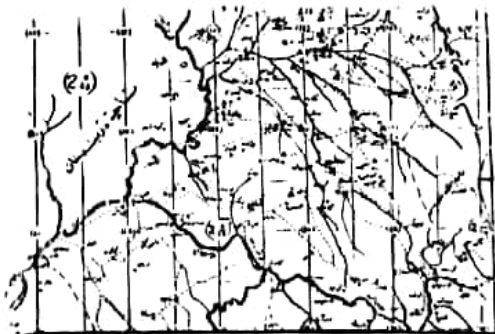


# تيرۆزە تيشكىلك بۇ سەر شويننه وارى بەردە بەلكە

كەمال نورى مەعرف

بۇى دەچن يان سەردەمەكەى لە چاخى  
مستىرى تىپەر ناكات ھەروھكو ھەندىك لە  
شارھزايان وای بۇ دەچن <sup>(۱)</sup>

بەردە بەلكە دەكەوئتە سەر تەپۆلكەيەك  
لە دورى ( ۲ ) كیلومەتر لە باكوورى  
خۆرھەلاتى چەمچەمال لە پارىزگای سلیمانى  
ھەروھما دەكەوئتە دورى ( ۲۰۰ ) مەتر لە  
باشوورى خۆرھەلاتى رىنگای كەركوك  
سلیمانى . لەسەر لیژایيەكى رۆخى لقیكى  
كورتى چەمى شیوھسورھ كە بەرھە  
باشوورى خۆرھەلاتى دەشتى چەمچەمال بۇ  
باسەر دەھوات لەوئشەوھ پیچ دەخواتەرھ  
رەو باشوورى خۆرئاوا تا دەگاتەرھ بە  
تاوق چای) . <sup>(۲)</sup> (بەروانە نەخشەى ژمارە (۱).



بەردە بەلكە يەكئكە لەو شويننه وارانەى  
كە زانایانى شويننه وارو خاكناسى لە  
ناوھراستى ئەم چاخەوھ زۆر ھاتونەتە  
دیدیى و زانیارییان لەسەر پاشماوھكانى  
دەرگرتووه و كئەو پشكنینیان تیا كردوھ ،  
وای بۇچوون كە كوئترىن شويننه واره لە  
كوردستانی باشوور ھەتاكو ئیستاكە  
دەرگەوتیبت . لەگەل ھەموو ئەو راور  
بۇچوونانەشدا پاشماوھ دەرگەوتووهكانى  
شویننه وارەكە بە تەواوى لىنى نەكوئدراوھتەوھ  
ئەمەش بە ئاشكرا بە سەرچاوھ  
میزوویيەكانەوھ دیارە .

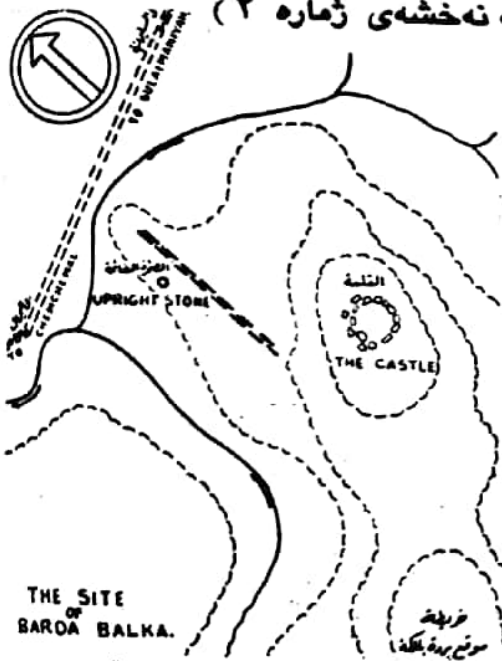
بۇ ناسین و دەستنیشانکردنى  
پاشماوھكانى بەردە بەلكەو سەردەمەكەى و ،  
ئەو بارو دوخەى تیا دەرگەوتووه زیاتر  
پنیوستان بە بەراوردکردنى پاشماوھكانى  
ھەبە لەگەل پاشماوھ شویننه واریيەكانى تر بۇ  
ئەوھى بگەینە ئەنجامئك كە ئایا سەردەمى  
بەردە بەلكە كوئترە لەوھى كە ئیستا بۇى  
دیارى كراوھ ھەر وھكو ھەندىك لە پەسپۆزان



که نیشتووه ته سر تاویره بهردینه کانی  
چاخی مایوسین . نهستووری ئسر  
نیشتوانهش له نیوان ۱۰-۱۵ متره <sup>(۵)</sup> .

ته پۆلکه ی شوینه وار که رهو خۆره لات  
و باشور دهست به بهرزبونه وه دهکات که  
به دو لوتکه ی دی کوتاییان دی . لوتکه ی  
خۆره لات که ، که میک له بهرده که دوره ،  
کو مه لیک بهردی قهواره مام ناوهندی تیا  
ده بیئرئ که چه قیونه ته ناو زه وییه که  
بازنه یه کی شیوه نارنکیان دروست کردو که  
تیره که ی ( ۶ ) متره دانیشتوانی ناوچه که  
ده لاین شوینه واری قه لایه کی کۆنه . <sup>(۱)</sup>

(بروانه نه خشی ژماره ۲)



دکتۆر (ناجی الاصل) بهرپوه بهری  
گشتیی ئاسه واری کۆن له کاتی گهشته کهیدا  
بو ناوچه ی چه ماله سالئ ۱۹۴۹  
شوینه واری بهرده بهلکه ی دۆزیوه ته وه که  
ژماره یه کی زۆر ئامیری بهردین و بهرده  
نهستی تیدا دیوه ته وه که بو مه و دایه کی

بهرده بهلکه <sup>(۳)</sup> به شیکه له بهردینی  
که چی شیوه ناته واری پیکهاتووی نزیک  
لوله یی نه گهر لاکانیی و بهشی خواره وه ی  
نه خورایه . دریزیه که ی ۴ متره و تیره که ی  
له پانترین شوین .. هر چوار متره  
تیره که ی له بهشی خواره وهیدا ۲/۲۰ متره  
(بروانه وینه ی ژماره ۱)



دکتۆر (ناجی الاصل) رای وایه که نهو  
بهرده له سر سه کویه کی بهردین دانراوه که ،  
که وتووه ته ژیر ته پۆلکه که <sup>(۴)</sup> به لام کنه و  
پشکنین له شوینه وار که دا نه و باوه ره ی دایه  
دواوه چونکه نه و نه جامه ی به دهسته وه نه دا  
ته پۆلکه ی شوینه وار که پیکهاتووه له  
چینیکی نیشتووی که چی چاخی پلاستوسین





دوور به سسر ناوچه که دا بلآو بوونه تهوه .  
سسر نه نجام توانیویه وه سفیکی تهواوی  
شوینه وار که بکاو ده سفیشانی سسر ده می  
دروسکراوه بهردینه کانی بکات هروه ها  
نیشانی داوه که بهرده بهلکه کونترین  
شوینه وار که تا نیستا له کوردستاندا  
دهر که وتوه <sup>(۷)</sup> .

له کاتی کنه و پشکنینی خاکناسی و  
شوینه واری دهشتی چه مچمان که په یوهندی  
به کنه و پشکنینی خاکناسی و شوینه واری  
دهشتی چه مچمان واته قه لا چه رموو و  
کریم شایه روه هه بوه که په یمانگای  
خوره لاتی سسر به دانشگای شیگاگوو  
قوتابخانه نه مرکیبه کان سالی ۱۹۵۱ به  
سروکایدتی روبه رت . جهی . برهیدوود <sup>(۸)</sup>  
نه نجامیان داوه . دووان له نه دمانی دهزگای  
کنه و پشکنینه که (رایت) و (هاو) له کنه و  
پشکنینی شوینه واری بهرده بهلکه  
کولیونه تهوه بویمان دهر که وتوه که  
نه نجامدانی کاری کنه و پشکنین له هندی  
شوینی شوینه وار که دا په یوهندی گرنه کانی  
سسر ده مه خاکناسیبه کانی ناوچه که له گه ل  
که لتوری چاخی بهردینی کون که له پاچه  
کوله دهستیبه کان و نامیره کانی تردا  
ده بیترینه نیشان ده دا . گرنگی پیدان به و  
شوینه وار له نامه ده دا دهر که ویت که ،  
(برهیدوود) له ۱۰ ی مارتی ۱۹۵۱ ناردوییه  
بو ناجی بهگ که تییدا هاتوه : دوینی (رایت)  
و (هاو) <sup>(۹)</sup> سسر دانی (بهرده بهلکه) یان کرد

، (رایت) سسر دانه که ی دوا خست هه تا (هاو)  
گه یشت .

هسردووکیان بو ماوه ی دوو ههفته  
زورینه ی کاتیان له سسر که ناری روبارو  
شوینه وار کانی تر که په یوهندی دارن به سسر  
ده بن . (رایت) دوینی شه و کاتیک گه رایه وه  
زور به پرورش بوو ، بو بارودوخه که ی (بهرده  
بهلکه) و تواناکانی لایه نه (geochronological) .  
(رایت) و (هاو) هسستیان بهوه کرد که  
هه لیکی ناوازه یان دهسکه وتوه بو  
جیگر کردنی دروسکراوه کانی چاخی  
بهردینی کون له چینه خاکناسیبه  
سهره کیبه کاندانه گه بتوانی نامیره کان له  
شوینه سهره کیبه کانی ناو نه چینانه دا  
ره چاو بکرتین . له به شیکی تری نامه که دا  
ده لی : (رایت) پیی راگه یاندم که ژماره یه کی  
که م چالی گچکه له خه یالیدا هه یه هه لیان  
بکمنیت که له مه تریک قولتر ده بن ، نیشه که ش  
پیویستی به (۱۰) پیوا ده بیته بو ماوه ی (۵)  
پوژ . من وا هه ست ده که م قسه بو نه م چالانه  
بو وه ده سفستنی زانیاری کرو نولو جیبه ، که  
(رایت) پی شیبینی ده کات . هه روه ها ده لی :  
داواکارم نه م نامه یه به داوای ره سمی  
دابخریت نه گه ر نیوه کاری ری پیدانه که جی  
به جی بکن که دلنیام رازی ده بن ، نه مه ش  
کاریکی سهرنج راکیش ده بی بو تو و بو نیمه  
<sup>(۱۱)</sup> . کاتیک داوای کنه و پشکنینه که ی  
شوینه واری (بهرده بهلکه) خراوه ته بهرده م  
دکتور (ناجی الا سیل) نه ویش رازی بووه <sup>(۱۲)</sup>



ئەمەش دىخوشىيەكى گەورەى خستوووتە ناو ئەندامانى نىردراوۋەكە . ئەمەش لەو نووسراوۋەدا دەردەكەوئى كە بەرئوۋەبەرىتى گشتىيى ئاسەوارى كوئن لە بەغدا بە ژمارە ۵۰۱ / ۷۳۳ / ۳۸ لە ۱۹۵۱/۳/۱۸ ناردوويە بو بەرئىز سەبرى شوكرى نوئىنەرى بەرئوۋەبەرىتتییە كە لای نىردراوى ئەمريكى لە قەلاچەرمو كە تيايدا هاتووہ :

دكتور برەيد وود پيشنيار دەكات لە جياتى ئىمە و ئىوۋە هەردوو دكتور هەربەرت رايت و برۇس هاو لىكولئىنەوہيەك لەسەر بەردە بەلكە ئەنجام بەدن وە زەوويەكەى هەلكەندى تيا بكن كە دەلئىن كارەكە چوار روژى دەوئى . ئىمەش رەزامەندىمان نىشان داوۋە بە مەرجئ ئەو كەنو پشكنىنە بە ناوى بەرئوۋەبەرىتتییەكەمانەوۋە ئەنجام بەدرئى و هەموو ئەو سەر ئەنجامە زانستىيانەش دەيگەنئى لە گوڤارى سوۋمەردا بلاو بكرتتەوۋە . بروسكەيەكىشمان لەو روۋە بو ناردووى كە لەگەل ئەم نووسراوۋە دايبە . تكايە بيخوئىنەروۋە و بە پئى ئەوۋەى لە بروسكەكەدا هاتووۋە نوئىنەرايەتى بەرئوۋەبەرىتتییەكەمان لە كارەكانى پشكنىنەكەدا بكا لە قەلاچەرمودا . لە ۱۵ ى مارتى ۱۹۵۱ (ھەربەرت رايت) <sup>(۱۲)</sup> و (برۇس هاو لەگەل ۱۰ كرىكار سەرقالى ھەلكەندى (۳) چال بوون لە بەشى باشوورو باشوورى خوژئاواى شوئىنەوارەكەدا درىژى يەكەمىيان كە چالئىكى پچر پچر بووۋە پەنجا يار دەو قولبىيەكەى ۱-۲ يار دەو پانىيەكەى

يار دەويەك ، بەلام دوو چالەكەى تر گچكەتر بوون . جگە لەوانەش دوو چالى گچكەى ترىش لە چوار دەورى (بەردە بەلكە) <sup>(۱۱)</sup> ھەلكەندراون . سەرەنجام ھەردوو توژيارەكە گەيشتوونەتە ئەوۋەى شوئىنەوارەكە پىكھاتووۋە لە چىنئىكى شارستانى كە ، دەكەوئتە ژئىر چىنئىكى قوۋو لىتەو چەو بە ئەستورى (۵) پئى . لە ئەنجامى كەنو پشكنىنەكەدا نامىرى دروسكراوى بەردىن دوژدرايەوۋە ، كە توژئىكى نىشتووى گەچى سەوزىيان بە سەرەوۋەيە و مەيلەو سوور دەپوانئى بەلام چىنە چەويەكە زوژ بە ھىز يەكيان گرتووۋە بوونەتە پارچەيەكەى بە ھىزى يەكگرتوو . جگە لەوانەش چەند چىنئىكى زەوى دوژرانەوۋە كە رەنگيان جياواز بوو ، لەگەل ژمارەيەكەى زوژ لە ئىسقانى بەردىوۋە لەگەل بەردو بەردە ئەستى . <sup>(۱۵)</sup> لەبەر تىشكى ھەمو ئەو پاشماوانە ھەردوو توژيار گەيشتتە

۱- لە راستيدا بەردە بەلكە پاشماوۋەيەكى سروسنتى بەرگريبە كە ھۆكارەكانى ئاوو ھەواكارى تىنەكردوۋە .

۲- ئەو نامىرانەى كە لەسەر رووى شوئىنەوارەكە بە شىئوۋەيەكى بەربلاو دوژرانەوۋە لە پىشەوۋە لە ورگى ئەو چىنە چەوۋەدا بوون كە دواتر لەسەر رووى شوئىنەوارەكە دەركەوتوون يان جارئىكى تر دا بەشبوونەتەوۋە لە ئەنجامى ھۆكارەكانى ئاوو ھەوا لە سەردەمەكانى دواتردا .



۱- پاچهکوله دستتیبهکان ۲- نامیره  
 چهینهکان ۳- نامیره نهستتیبهکان .  
 نامیره چهینهکان که هموویان له  
 جوړی بهردی که چن پیکهاتون له نامیری  
 دروستکراوی چهوی ناو روبار ، خر ، یان  
 هیلکهیی که رنگای دروستکردنی ورده ورده  
 به لیکردنهوهی دوو توڼخ یان زیاتر له  
 ناوهراستهکهی یان به لیکردنهوهی هر دوو  
 رووی لایهکانی . (پروانه وینهی ژماره ۲)



له یهکم جاردا وا دهرنهکونیت که  
 نامیره چهینهکان جوانکرا بن ، بهلام  
 سهیرکردنیان به وردی دهری نهخن شو  
 نامیرانهی که له بهردی که چ دروستکراون  
 تنیا بهو شیوهیهن .  
 جگه لهوش دیاردهی تلبونوهی  
 نامیرهکان به هوئی کارتیکردنی  
 شهپولهکانهوه نهپوه بهلکو به هوئی زیاتر  
 خواردوهه کیمیاپیهکانهوه بووه که ،  
 کهوتوونهته ژیر کارتیکردنی یهوه نهمش

۲- شو چهینه چهوهی که لهناو جوگاو شوینه  
 نیشتووهکاندا دروست بووهو بووهته توڼزالی  
 پیکهاتهی رووی دهشته خوراوهکهی  
 چهچهمال که دول و شیوی گهوره لهناو شو  
 نیشتواندا هلکهنراون . هرورهها لهو چهینه  
 بهردینهی ژیری که نهستورییهکهی له نیوان  
 ۲۰-۵۰ متره . لهگهله نهوهشدا هلکهندن و  
 لهتبوون له جوگله بچکولهکهی (بهرده بهلکه)  
 دا قولییهکهی دهگاته ۱۰-۱۵ متره .

شو پهیوهندیانه نامازیه ، که شوینهوارهکه  
 له رووی خاکناسی و ناسهواریهوه  
 گهورهیه به تایبهتی لهو کاتهی که نامیرهکان  
 لهو چهینه چهوهی خوراوهدا بهرو رووی  
 خاکهکه هاتوونهته دهری نهمش به هوئی  
 کارتیکردنی ناو ههواوه بووه که کاری  
 کردووهته سهر رووی جوگاکان ، که  
 پیکهاتووه له چینیکسی قوپو لیته که  
 جوگلهو چال و چوئی قوولی تیندا پهیدا  
 بووه نهمش به هوئی توڼی دول و شیوهکانه  
 که بو سردهمیکی تازهتر دهگهړنهوه .

ناسوی دانیشتن لهم چهینه شارستانییهدا  
 زور کونتره لهوهی کهریم شایمر) و (قهلا  
 چرمو) . شو دوو شوینهوارهی دواپی لهژیر  
 چینی قوپو لیتهی نریک رووی زهوییه  
 خوراوهکه دوزراونهتهوه که لهوانیه دواپی  
 پارچه بوون یان لهتبوونی رووی زهوییه  
 لیتیهکه دروست بووین . پاشماوهی  
 نامیره بهردینهکانی شم چهینه شارستانییهی  
 (بهرده بهلکه) کراوه به (۲) جوړهوه :





هموو ئهو پارچه بهرده ئهستيانه كه  
 دروستكراون ههروهه ژمارهه زوڤ له پارچه  
 ، يان تهلهمزي ناوك كه له چينه چهوهكهدا  
 دهبينرئين نيشانهه ئهوهه كه شوينهوارهه  
 كارگهيهك بو بيت بو دروستكردنئ ئهو  
 ئاميرانه<sup>(١٦)</sup>

جگه له ئاميرو بهرده ئهستئ كوولهيني  
 به نرخ پاشماوهه ئاژهل دهرهينراون كه  
 له گهل ئهوه شدا زورينه يان پارچهه  
 ووردبوون . ليكولينه وه سه ره تاييه كاني  
 (فهرديك بارث) ي<sup>(٨)</sup> موزه خانهه  
 ره گه زناسئ سه ره به دانشگاي ئوسلو ئهه  
 پيناسه گشتيهه خواره وهه له سه ره داوه  
 ئه مهش له نامه يه دا دهرئه كه وهه كه ،  
 (روبه رت ، جهه ، بره يدوود) بو دكتور  
 (كينيث ئوكلي) له ٢٠ ي مارتئ ١٩٥١  
 نار دووه تييدا ده ئئ : پاشماوهيه كه بچوكي  
 ئاژهلئ ههيه ، كه ، (بارپ) ئهه پيناسه  
 گشتيهه خواره وهه له سه ره نووسيه وه :  
 دداني سه ره تايئ ، پارچهه ددان له گهل  
 هه ندئ پارچهه ئيسقان كه زورينه يان دداني  
 خرئين به باشئ هه لگيراون له گهل هه ندئ  
 ئيسقاني په نجهه قاچ و هه ندئكي كه له  
 پارچهه (Bos) ي گه وهه يه كه پارچهه شاخ  
 ، جگه له ژماره يه كه له پارچهه قاوغئ  
 كيسه ل و ژماره يه كه له توئكلئ هيلكه  
 شه يتانو كه<sup>(١٧)</sup>

ليكولينه وه له سه ره پاشماوه  
 ئاژهلئيه كاني (به رده به لكه) هه ره به وهه

له كاته وهه كه بووه به ژئر چيني  
 چه وه كه وه ، ئه مهش بووه ته هوئ ئه وه كه  
 رووي ئاميره كان بخورئت . ئه وانه هه كه به وه  
 شيوه يه به تاييه تي رووه كانيان كه چال و  
 چوئئ وردئ تيا دروست بووه به هوئ ئه وهه  
 كار تيئكردنه وه .

ئهو ئاميره به رده ئهستئ وردانه هه كه  
 زورينه هه پيشه سازئ (به رده به لكه) ي پيئك  
 هينا وه چه ند جوئكي جياوازن له وانه (رنه)  
 ي ساكار كه له پارچهه به رده ئهستئ  
 دروستكراوه و له سه ره ليوارئكي يان زياتر  
 نيشانه هه به كار هينان يان جوانكردنئ پئوه  
 ديار نييه . به لام ناوك چه ند شيوه يه كه هه يه  
 له وانه خر ، يان چه ند روو كه زوڤ له مانه  
 قهواره مام ناوه ندئ يان گچكه ن.

پاچه كوئه دهستيهه كان هه ندئكيان له  
 ته له زمئ گه وه دروستكراون تيايانا هه يه  
 واته كه ميكيان جوان دروستكراون به لام  
 زورينه يان خراپ و سانا دروستكراون .  
 سه ره تاكه هه له شيوهه دلدا ، يان له بزئنه  
 بيا هاتوونه ته وه كه له نيوانياندا ژماره يه كه  
 كه م ، جوئئ (Micoguan) ي درئزه .

هه ندئك له وانه له سه ره كه يدا ، يان  
 يه كيئ له رووه كانيدا توئكلئ چه وه كه هه  
 پئوه دياره . هه موو ئه وه ئاميره  
 دروستكراوانه وا دهرئه كه ون هاوته مه ن بن .  
 هه ندئك له وانه تيئكه لئ چينه كه بوون ، كه  
 پاشماوهه ريئكردنئيان پئوه يه . هه ره دوو  
 توژيار رايان وايه :





بۆلگۆلئینهوه له سهريان بۆي روون دهکهیتمهوه<sup>(۱۸)</sup>

له نامهیهکی تردا که Oakley بو پهریوه بهری گشتیی ئاسهواری کۆن له بهغدا له ۱۱ ی مایسی ۱۹۵۱ ناردوویه له باره ی پاشماوه ئازهلئیهکانی (بهرده بهلکه) له بهشینکیدا هاتووه :

من پینشنیار دهکهه هاوریکهه دکتۆر ( F.c. Fraser ) که سهر به بهشی زانستی ئازهل له م مؤزهخانهیهدا باشترین کهسه بو ریگا نیشانندان و نامۆزگاری کردنی تو دهرباره ی پاشماوه ئازهلئیهکانی شوینهواری بهرده بهلکه . نهگه نامه ی بو بنیری ، نهتوانی بهری کههسهکان که له نامهکهدا داوا کراون بو تاقیکردنهوه روون بکرینهوه<sup>(۱۹)</sup> . به دوا ی ئهو نامهیهدا له ۷ ی حوزهیرانی ۱۹۵۱ دکتۆر (بههیدوود) نامهیهکی تری بو ناجی بهگ له سهر پاشماوه ئازهلئیهکانی بهرده بهلکه نووسیوهو تییدا هاتووه : ئیمه له واتای نامهکانی تو دهرباره ی بابهتهکه ، که بو ت ناردبووین خراب تیگه یشتبووین و وا حالی بووین که ئیسقانهکان پیویسته له لای دکتۆر ( Jrazer ) هوه بهروات بو لای دکتۆر Oakley بو تاقیکردنهوه ئهمهش بیگومان (بروس هاو) لهگه ل خو ی ئیسقانهکان دهبات بو دکتۆر Oakley بو پاریس ئهویش نیشانی پروفیسور (aroum berg ) ی دهوات .

به گویره ی ئهو نهجمه ی که ، من و Oakley به دهستمان هیناوه من ئهمهوی

نهوهستاوه بهلکو کههسه ئازهلئیهکانی بوونهته بابهتیک بو ناردنی نامو وتووینژ له نیوان سهروکی تیمی کفره پشکنینهکه ی چهرمو و ناوهنده زانستی و کهسانی ناسراوو شارمزا له بوارهدا . ئهمهش له نامهیهدا دهرنهکهوی که ، (روبهرت ، جهی ، بههیدوود) ناردوویه بو دکتۆر (ناجی الاصلیل) له ۲۰ ی مارتی ۱۹۵۱ که تییدا هاتووه .

ئهم پینچراویه بریتییه له نامهیهک بو دکتۆر ( Kenneth Oakley ) له مؤزهخانه ی بهریقانیا (میژووی سروشتی) که ئیمه له کاتی سهردانه باشهکه ی تو بو ئیره قسهمان له سهر کرد .

لهو بهروایه دام که (ئوکلسی) باشترین کهسینت لهوی هه لهویش له سهر پاشماوه ئازهلئیهکانی (بهرده بهلکه) باشترین توژینهوه مان دهست نهکهوینت . بیگومان ئیمه هیوای زۆرمان هیه که پاشماوه ئازهلئیهکان ناسینهوه ی زۆر ورد دهرباره ی تهمن به دهستهوه ئهدهن چونکه ئهو زانیارییهانی که لهو پاشماوه ئازهلئیهکانهوه دهستهکهون گهلیک گرنگترن لهوه ی له گوپانکارییه خاکناسیهکانهوه دهست نهکهون ههروهها دهلی :

من پینشتر بو Oakley باسم کردبوو که تو له نامهکی خوتا له باره ی ئهو کار سازییانهوه که چهزی پیندهکه ی بو ناردنی کههسهکان بو هه نهران



هندی بهراورکاری : هه تاكو ئیستا هیچ بهراورد کارییهك له نیوان پاشماوهكانی چینی زهوی بهرده بهلكه، كه مروقی تیا ژیاوه له سهردهمهكانی ئاشولیی و تاییسی و موستیری له ناوچهی خوړهلاتی ناوهپراست لهگهڵ شوینهواره جیا جیاكانی تر نهكراوه . بویه لیږه دا دهتوانین ئه و بهراورد کارییه له نیوان كومه له نامیرهكانی بهرده بهلكه شوینهكانی تر دا بكهین ، چونكه وهكو سهردهم له یهكوهه نزیكن ، ههروهها له باوهپه داین كه ئه و شوینه واران كه وتوونه ته سهر هیلی هاتوچوئی مروف له و سهردهم زوهی كوردستاندا كه مروف دواى ئاژهل كه وتوووه بو راوكردنی بو ئه وهی بهردهوامی به ژیانى بدات له ئاوو ههوايهكدا كه باراناوی بوه . لهگهڵ هه مو ئه وانه شدا دهتوانین بلیین لیكچوونیک له نیوان پاشماوه بهردینهكانی بهرده بهلكه و شوینهواره جیا جیاكانی تری كوردستانی باشوور و عیراق دهییئرئ ههروهكو له پاشماوهكانی گوندی (رقان علیا) دا دهرئهكهوئ ، كه دهكهوئته باشووری ناحیهی (زه مار) ی خوړئاواى ههوزی (سه دام) له ناوچهی ئاسكى مووسل ، كه پینكهاتوووه له پاچهكوئهی شیوه ههرمیی و دهمه تیغ و چهقو و (رنه) ، كه بو ههردوو پیسه سازی ئاشولیی و مستیری دهگه رینهوه .<sup>(۲۲)</sup>

سهرباری ئه وهش دهگهینه ئه و نهجامه ی كه نامیرهكان له ههندی رووی

دوباره دانیات بكه م كه هه موو پاشماوه ئاژهلیهكان دواى توژیینهوه له سهریان زو به زو راسته و خوده گه رینهوه بهر ئه وهی بهر ئه وهی گشتی ئاسهوار ئه مهش ماوهی سالیکی پئ دهچیت<sup>(۲۰)</sup>

له ۱۶ ی ته مووزی ۱۹۵۲ نامهیهك له دكتور ( F.c. fraser ) وه بو دكتور (برهیدود) هاتوووه تییدا ناسنامه ی پاشماوه ئاژهلیهكانی بهرده بهلكه ی دیاری كردوووه ، سهره تا دهلی : داواى ئی بوردنت لی دهكهم بو ئه و دواكه وتنه دورو درنه ی تاقی كردنه وهی نمونهكانی (بهرده بهلكه) . كوكراره كه له و جوړهیه كه من ناتوانم له سهریان زوژ بلیم ئه مهش په یوهندی به دوخی شكانی كه ره سهكانه وه هیه . ئیسقانی ئاژهل مه مكدارهكان ئه مانه ن كه خراونه تهرو :

فیلسی هیندستانی : ددانی پرنددهی دهرنه هاتوووه

كه كه دهن : یهك ددانی خرنی خوارهوه .  
 ئه سپ : ژمارهیهکی زوژ ددانی پرندوه خرنی .  
 گا : ژمارهیهکی زوژ ددان و پارچه ی ددان بز و مهپ : تاكه ددانیکى خوارهود بهشی دواوه كه له قهبارهیهکی بچوكدايه و هی یهكینه له و دوو ئاژهله ی كه ناویان هاتوووه مارپنج : چوار قاوغی توئكل كه له لایهن میستهر ( wilkins ) بهشی ( Mollusca ) پیناسه كراوه . دهرباره ی پارچه ی شاخ من ناتوانم را دهرپم<sup>(۲۱)</sup>



ترهوه له هردوولادا جياوازي دهكويته  
 نيوانيانهوه لهوانه پاچه كولهكاني ( بمرده  
 بهلكه ) لهگل نهوهشدا كه هندنكيان جوان  
 دروستكراون بهلام زورينهيان ساكارن به  
 بهراوردكرديان لهگل نهوانهئاسكي  
 مووسل دهگهينه نهوه نهجامهئ كه پاچه  
 كولهكاني بمرده بهلكه كوئترن ، جگه له  
 ناميره جيا جياكاني تر كه هاوشيوه  
 دهوستنهوه . ناميره چهوهكان كه ، له  
 (بمرده بهلكه) دا به زوري دهبينزين ، لهناو  
 پاشماوهكاني ئاسكي مووسلدا بهرچاو  
 ناكهون . ليرهدا جاريكي تر دهتوانين هه مان  
 بهراورد بكهين له نيوان ناميرهكاني بمرده  
 بهلكه ناميرهكاني تري خوړهلاتي ديچلهي  
 روخي شيوهكان كه له باشووري ناحيهي  
 فايدهي دهوك دهچنهوه سهري ، كه  
 ديارترينيان له هردوولادا ناميرهكاني بپرين  
 و پاچهكولهو رنه له پيشهسازي ناشولي .  
 ليرهدا جاريكي تر دهتوانين هه مان بهراورد  
 لهگل پاشماوهكاني دهووبهري گوندي  
 (كهرخوش) و گوندي (باپيرهكه) <sup>(۳۳)</sup> نهجام  
 بهدين كه ئيستا له ژير ناو دان . لهوه دهچنيت  
 له هردوو لادا ناميره نهستتپهكان بو  
 سردهميك دهگهرينهوه كه چاخي مستيرييه .  
 بهراوردنكي ديكesh له نيوان  
 پاشماوهكاني بمرده بهلكه پاشماوه جيا  
 جياكاني تري شوينهوارهكاني شاخي  
 (كهرمل) له نهشكوتتي (تابون) و (سخول) و  
 (وادي) <sup>(۳۴)</sup> له سوريا ، دهگهينه نهوه

نهجامهئ كه ناميرهكاني هردوولا به پاچه  
 كولهكانيشهوه نمونهئ له يهكچونن ، واته  
 كهلتورنكي له يهكچو كوي كردونهتهوه كه  
 بو سردهمي كوچي مروف له هيلنكي  
 هاوچوكردي هاوبهشدا يهك دهگريتهوه .

هندي راو بوچوون : پاشماوهئ ناميره  
 بهردينهكاني بمرده بهلكه كوئترين پاشماوهن  
 كه ههتا ، ئيستا له كوردستاني باشوور لهناو  
 چينيكي نيشتهجن بووني شارستانييا كه  
 ومكو خويان ماونهتهوه دهركهوتوون .  
 خوشبهختانه دهتوانين ميژووي نهوه كومهله  
 ناميرانه له ريگاي پاشماوه ناژهلييهكانهوه  
 ديارى بكهين كه هي چاخي سهموليني  
 فورمن .

پاشماوهكاني بمرده بهلكه له ناميري  
 بهردين و ئيسقان سهرهتا له ژير چينيكي  
 قهوه ليهدا دهركهوتوون كه لهناو چينيكي  
 چهوي يهكگرتوودا بوون . نهمانهش  
 پاشماوهئ نهوه كاتهن كه مروف  
 شوينهوارهكي بهجن هيشتووه .

لهوه ناچنيت دانيشتن له شوينهواري  
 بمرده بهلكهدا له دوو وهرز زياتر له ساليكدا  
 بهردهواميي هه بوينيت . چونكه نهوه پاشماوه  
 قهوه ليهتپهئ بهجن ماوه بهلگهئ نهوه  
 نيشان دهدا كه ، ناوچهيهكي باراناوي بووه  
 ، له هه مان كاتيشدا هوكارنك بووه ورده ورده  
 بو جولاندني ناميره بهردينهكان .

كوئتريني نهوه ناميرانه كه له پاچه كوله  
 بهردينهكاندا دهبينزينهوه هي قوناغي





پیشه‌سازی سهردهمی ناشولی ناوه‌پرستن که ،  
پاشماوه چه‌ه‌که‌ی پیوه دیاره و زورینه‌یان  
جوان دروستکراون که جیاوازیان تیا  
ده‌بیرئی هه‌روه‌ها هه‌ندیکی تر له و نامیرانه  
هیچ جوژه شاره‌زاییه‌ک له دروستکردنیاندا  
به‌کار نه‌هاتوو ، نه‌مانه‌ش ده‌خرینه پال  
پیشه‌سازی ناشولی په‌پره‌و‌کراو

له‌ناو پاشماوه ده‌رکه‌وتوو‌ک‌انی  
(به‌رده به‌لکه) دا به‌لگه‌یه‌کی سه‌لمینه‌رمان  
ده‌ست نه‌که‌وتوو که مروف ئاگری به‌کار  
هینا‌بیت ، هه‌روه‌ها له‌ناو به‌رده  
ئه‌ستیکانیشدا پارچه بوون یان سوور  
بوونه‌وه‌یان پیوه دیار نییه که نیشانه‌ی ئاگر  
بیت ، هه‌مان شت به پاشماوه  
ئاژه‌لییه‌کانیشه‌وه واته ئیسه‌قانه‌کانه‌وه  
پاشماوه‌ی سوتاندن نییه . نه‌مه‌ش مانای  
ئه‌وه ناگه‌یه‌نیت که ئاگر له و سهرده‌مه‌ کوئه‌ی  
کورده‌ستاندا نه‌بو به‌لکو زانراو بوه .

به پنی پاشماوه ئاژه‌لییه‌کان پنی  
ده‌چیت (به‌رده به‌لکه) شوینه‌واریکی ئاسایی  
بویت بو ژیا‌نی مروف له سهرده‌می ناشولی  
به دواوه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی پاشماوه‌کان ئاماژه به  
ئاژه‌لی گه‌وره‌وه‌ه‌اره مام ناوه‌ندی ده‌دات  
هه‌روه‌کو فیلی هیندی و که‌رکه‌ده‌ن و گاو  
ئه‌سپ و بز و مه‌پ .

گومانیشی تیندا نییه گوپانی ئاوو هوا  
له سه‌رماو گه‌رما کارتی‌کردنی گه‌وره‌ی  
راسته‌وخوی هه‌یه بو به‌سه‌ر ژیا‌نی رووه‌ک و  
ئاژه‌ل که بلاو بوونه‌وه‌یان و نه‌مانیان

په‌یوه‌سته به گونجاندنیان له و ئاوو هوا  
گوپاوه‌دا که هه‌رئمه‌که‌ی گرتوو‌ه‌ته‌وه نه‌مه‌ش  
تیروانینیکه بو مروف که له و چاخه زوو‌ه‌دا  
گوشتی به‌کار هیناوه بو خواردنی روژانه‌ی .

هه‌تا‌کو ئیستا هیچ زانیارییه‌کمان له  
باره‌ی رووه‌کی (به‌رده به‌لکه) وه نییه نه‌مه‌ش  
ده‌گه‌ریته‌وه بو هو‌ی ده‌رنه‌که‌وتنی له‌ناو  
پاشماوه‌ی کنه‌و پشکنینه‌که‌دا به‌لام  
هیوادارین له داهاتوو‌دا نه‌گه‌ر کنه‌و  
پشکنینی تازه له و شوینه‌واره‌دا له  
پاشماوه‌ی قو‌پ و لیته‌که‌یدا بکری ئه‌و جوژه  
توانه بدوژینه‌وه .

ئه‌وه‌ی لی‌رده‌دا پیوسته بوترئی ئه‌وه‌یه که  
پاشماوه‌ی ئه‌و کو‌مه‌له‌ ئاژه‌له‌ ئه‌وه  
ده‌گه‌یه‌نیت که ناوچه‌که به دارو دره‌خت  
داپوشرا بی و زه‌وییه‌کانیشی له‌وه‌ر‌گا  
بویت .

هه‌روه‌ها ریژه‌ی ئاویشی تیا به‌رز بووه  
که تیا‌یدا مروف بو ماوه‌یه‌کی دورو دریز  
له‌گه‌ل فیل و که‌رکه‌ده‌ن ژیاوه له مملانی‌دا .  
سه‌ره‌نجام : له‌به‌ر تیشکی هه‌موو ئه‌و  
زانیارییه‌ی سه‌روه‌ه‌ گه‌یشتی‌نه ئه‌و خالانه‌ی  
خواره‌وه :

١- له‌وه ده‌چیت شارستانیتی ناشولی بو  
یه‌که‌م جار له ئه‌وروپادا ده‌رکه‌وتبیت ، و  
دواتر گوینزاییته‌وه‌له ناوچه‌ی به‌رده  
به‌لکه‌دا ده‌رکه‌وتوو ، له‌ویشه‌وه به هه‌موو  
ناوچه‌کانی خو‌ر هه‌لاتی ده‌ریای ناوه‌پرستا  
بلاو بووه‌ته‌وه له‌وانه به‌شه‌کانی تری عیرا‌قی





طه باقر . مقدمه في تاريخ الحضارات القديمة الوجيه  
في تاريخ حضارة وادي الرافدين ج ١ ط ٢ ، ١٩٨٦ .  
ص ١٧٩ .

٢- هربرت رايت . بروس هاو . سومر . الجزء  
الثاني ١٩٥١ . المجلد السابع . ص ٢٠٧ .

٣- بمره بلکه : ناویکی کوردییهو به بمردیله  
دهوتری به پیوه وستابیت یان پشتی پیوه بدری .  
ماموستا گیوی موکریانیش هه مان رای هه یه دهلی  
بلکه یان بلکه به مانای قه دئ . بپوانه طه باقر  
وفواد سفر المرشد الی موطن الاثار والحضارة .  
الرحله الرابعه . بغداد - کرکوک - السلیمانیه .  
ص ١٤ هروهها گیوی موکریانی . قاموس مهاباد  
ط ١ . اپریل ١٩٦١ ص ٨٤ .

٤- الدكتور ناجی الاصيل جولة استطلاعية في  
موطن الاثار في الالوية الشمالية . سومر الجزء  
الثاني . المجلد الخامس ١٩٤٩ . ص ٣١٣ .

٥- الدكتور فرح بصره جي . العصور  
الحجرية في العراق على ضوء الاكتشافات الجديدة .  
سومر . الجزء الثاني . المجلد الحادي عشر ١٩٥٥ .  
ص ٢٣ .

٦- الدكتور ناجی الاصيل . جولة استطلاعية في  
موطن الاثار في الالوية الشمالية . نفس المصدر  
السابق . ص ٣١٣ .

٧- الدكتور ناجی الاصيل . جولة استطلاعية في  
موطن الاثار في الالوية الشمالية . نفس المصدر  
السابق ص ٣١٤ .

٨- برهیدرود . . . روبرت (١٩٠٧) به ناویانگترین  
زانای پینش میژووی لهمریکییهو ماموستای  
رهگزناسی و جیهانی کۆنی پینش میژووه له  
دانشگای شیکاگو (١٩٥٤-١٩٧٤) . ناویانگی به  
کارهکانی له کوردستان دا پهیدا کردووه . لهوهبوو  
له جیاتی پهیمانگای خۆزه لاتی (شیکاگو) یهکم  
کنهوشکینیش زانستی له یهکم گوندی  
کشتوکالیدا لهنجام داوه . (١٩٤٨-١٩٥٥) لهو کاره

کۆنیش دهگریتهوه ، لهمش به هوئی کۆچی  
راوچییهکانی وهکو لهوانهی بمره بلکه به  
لهنجام گهیهنراوه . بهلگهش بو لهمه لهو  
لینکچوونه گهوهیهی که له بمردسازیدا  
دهمینریتسه به تایبهتی پاچهکۆله  
دهستییهکان . لهم لینکچوونهش توژیارهکان  
وای بو دهچن که ههموو لهو ناوچانه  
هاوشانی کۆچی جوگرافییه ، که لهوانیه له  
چاخهکانی پلاستوسیندا زیاتر دهکهوتوتر  
بویت وه که له ئیستا .

٢- لهو جیاوازییهی له شیوهی هندی له  
ئامیره بمردینهکانی بمره بلکه دادهبینری ،  
دهگریتهوه بو لهوهی که ئامیرهکان زیاتر  
ناوچهیین و لاسایی کردنهوهی کهلتورکی  
گوینزاوهی پیوه دیاره .

٣- په یوهندییه خاکناسی و  
ئاسهواریهکان دهریان خست که شوینهواری  
بمره بلکه سهردهمهکی دورتر دهوات  
لهو میژووهی بوئی دیاری کراوه که چاخ  
بمردینی کۆنه لهمش له لهنجامی لهو  
بهراوردکارییه دهکهوت لهگهله شوینهواره  
دورهکانی تر .

### پهراویزهکان :

١- لهوانه شوینهوارناسی گهوه تهما باقر رای  
وایه که پاشماوهکانی بمره بلکه هس چاخ  
مستیزی بمردینی کۆنی ناوهراست ، یان هندیکیان  
هس چاخ بمردینی خواروبن ، بپوانه :



پیشه‌نگیبه‌ی له (نه‌ریحا) نه‌نجامی داره به‌شیک  
بووه له‌و پرژویه .

۹- هربرت رایت ، بروس هاو . نفس

المصدر السابق ص ۲۰۷ .

۱۰- بروس هاو : پسپوژ له زانستی شوینه‌وار

۱۱- بپروانه نامه‌ی ژماره (۱) به زمانی ئینگلیزی که له

به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی پارینزراوه .

۱۲- هربرت رایت ، بروس هاو . نفس المصدر

السابق . ص ۲۰۷

۱۳- هربرت رایت : ماموستای یارمه‌تیدرو پسپوژ

له خاکو زانستی چینه‌کانی خاکدا .

۱۴- بپروانه نامه‌ی ژماره (۲) به زمانی ئینگلیزی که

له به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی پارینزراوه .

۱۵- هربرت رایت . بروس هاو . نفس المصدر

السابق . ص ۲۰۷ ، ۲۰۸

۱۶- هربرت رایت . بروس هاو . نفس المصدر

السابق : ص ۲۰۷ ، ۲۱۰

۱۷- بپروانه نامه‌ی ژماره (۳) به زمانی ئینگلیزی که

له به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی

پارینزراوه .

۸- بپروانه نامه‌ی ژماره (۴) به زمانی ئینگلیزی که

له به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی پارینزراوه

۹- بپروانه نامه‌ی ژماره (۵) به زمانی ئینگلیزی که له

به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی پارینزراوه

۲۰- بپروانه نامه‌ی ژماره (۶) به زمانی ئینگلیزی که

له به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی پارینزراوه

۲۱- بپروانه نامه‌ی ژماره (۷) به زمانی ئینگلیزی که

له به‌رپووه‌به‌ریتی شوینه‌واری سلیمانی پارینزراوه .

به دواى ئه‌و نامه‌یه‌دا له ۱۶ ی ته‌مووزی ۱۹۵۲

به‌رپووه‌به‌ری گشتی ئاسه‌واری کۆن له به‌غدا نامه‌یه‌کی

له لایه‌ن Francis. C. Fraser پینگه‌یشتوووه که تیایدا

قسه له گێرانه‌وه‌ی پاشماوه ئازله‌لییه‌کانی به‌رده‌ به‌لکه

ده‌کات . (بپروانه نامه‌ی ژماره ۸ به زمانی ئینگلیزی)

۲۲- الدكتور تقي الدباغ . الوطن العربي في العصور

الحجرية . بغداد ۱۹۸۸ ص ۷۵ .

۲۳- الدكتور تقي الدباغ . الوطن العربي في العصور

الحجرية . نفس المصدر السابق ص ۷۵ .

۲۴- الدكتور تقي الدباغ الموسوعة الصغيرة

۸۸ مقدمة في علم الآثار . ص ۴۳



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

CHICAGO 37 · ILLINOIS

THE ORIENTAL INSTITUTE

1155 EAST FIFTY-EIGHTH STREET

March 10, 1951.

ORINST CHICAGO

Dr. Najî al-Asil,  
Director General of Antiquities,  
The Iraq Museum,  
Baghdad, Iraq.

My dear Najî Beg!

Yesterday Wright and Howe made a visit to Barda Balka - Wright had saved his visit to the site until Howe's arrival, and for the last two weeks, they have both been spending most of their time on the river terraces and associated sites. When they returned last night, Wright was very enthusiastic about the situation at Barda Balka, and its potentialities in a geochronological sense, and both he and Howe felt that it offered a unique opportunity for the possibility of fixing the earlier Paleolithic materials in the geological strata of their origin, if the tools could be observed in situ in these strata.

I asked Wright and Howe to draw up a short statement of the situation as they saw it, and of what they felt might be done in the matter - before Wright leaves on March 20th. The statement is enclosed.

I am very sorry that this whole business did not arise earlier, but being no geologist myself, I did not sense the potentialities of the situation at Barda Balka, and we had agreed that Wright would concentrate on the details most pertinent to the end (rather than the earlier phases) of the Paleolithic.

Knowing your particular interest in Barda Balka, we have, nevertheless the late date, decided to appraise you of the situation. Wright tells me he has in mind a few scattered narrow trenches, probably in no case over a meter deep - an operation which would not cost us over the work of ten men for five days. I feel we can justify this expenditure, for the potential promise of geochronological information Wright anticipates. But what I cannot see is how everything could be arranged so that the work might begin in three or four days time, as it must if we are to have Wright in on the operation (which is the main point of the matter),<sup>1</sup> if we go through the normal procedure of requesting a sounding permit.<sup>2</sup>

I should be perfectly willing to request a sounding permit for this operation (and beg that this letter be considered a formal application for such, if you feel the permission could be secured in haste). What I wonder, rather, is if it would not expedite matters if you would consider appointing Wright and Howe to do this operation for the Directorate itself. We will provide the workmen, tools, etc., and the report would follow in Sumar as a companion piece to your

نامه‌ی به‌کام





C O P Y

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
CHICAGO 37, ILLINOIS  
The Oriental Institute  
March 15, 1951

1155 East Fifty-Eight St.

Dr. Najj al-Asil,  
Director General of Antiquities,  
The Iraq Museum,  
Baghdad, Iraq.

My dear Najj Beg:

It is difficult to tell you just how pleased we all are at how everything has worked out. The news about Barda Balka is most splendid. Wright and Howe began it this morning; Sabri and I will see it first this afternoon, on our way to Kirkuk to meet the Kraelings. I am sure of your interest, but was somewhat apprehensive that arrangements could not be made in time. Howe and Wright are most pleased, and also feel that the report will fit most handsomely into Sumer, following that of your own. We also much appreciate your offer to share the expenses, which is most generous. I can assure you that the expenses will not be great. Wright will be able to tell you how the sounding progressed when he comes to Baghdad next week to leave, and we will let you hear of it from here.

Yesterday, we commenced work at Karim Shahir, and I enclose the copy of the stamped and signed permission sheet for which you asked. Many thanks for expediting the whole affair, and for the telegram. Howe's head must be whirling, starting two new excavations on two successive days, but he doesn't show it. Karim Shahir began very propitiously, in fact if the yield of flints is as high every day as it was yesterday, we shall be swamped. We exposed several artificial clumps of stone, and a fragmentary ground mortar. It all looks very good.

Enclosed is a report on Jarmo, which covers the odd days we did get work in January and February, and the last two weeks of March. The site is doing well architecturally, and level 4 looks very promising. I am very pleased to say that we seem to have the local Kurds trained up to working tauf, if the pace is not too fast, and this is good for us, as my Jarmo budget is thinning out seriously, and I wouldn't have been able to afford the Shargatie very long.

All in all, everything goes quite perfectly (thanks in no small measure to your own goodself) and I believe we shall really have a fine show for the Kraelings. It is too bad you will not be with them, but things will be much further along when you do come in April, so that there will be even more to see. We have also had good luck on our survey - I've made several trips with Wright which have been most interesting. I flatter myself that our work for the season will be a sort of landmark in prehistoric studies for this (or practically any) part of the world.

My kindest regards and very sincere appreciation -

Sincerely yours,


Signed

R.J. Braidwood.

نامه‌ی دوهم







THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
CHICAGO 37 • ILLINOIS  
THE ORIENTAL INSTITUTE

April 20, 1951.

1155 EAST FIFTY-EIGHTH STREET

Cable: ORINST CHICAGO

Dr. Najj al-Asil,  
Director General of Antiquities,  
The Iraq Museum,  
Baghdad, Iraq.

My dear Najj Beg:

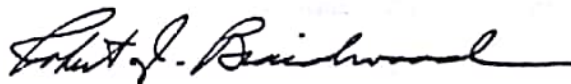
Enclosed is the letter to Dr. Kenneth Oakley of the British Museum (Natural History), of which we spoke during your good visit here. I believe Oakley will be best informed as to where and from whom we would get the best study on the Barda Balka fauna. We, of course, have great hopes that it will give a more precise indication of age than we now have - the big difficulty is that work of this sort is so new in this part of the world that the details of faunal change may be little better known than the details of geological change. However, there is no time like the present to lay the firm foundations for a precise geochronology - this is one of the reasons Barda Balka is so potentially exciting.

I have mentioned to Oakley that you would explain to him, in your letter covering mine, the arrangements you would like to make for sending the material abroad for study.

I also enclose herewith two copies of the reprints of our recent article on Jarmo in Antiquity. I am sorry I cannot send more copies, but due to the paper restrictions in England, one is allowed very few reprints. I am sure you will know best whether the extra copy I send should be most useful in the Library, or with Fuad, or what not.

We were certainly pleased that your visit materialized, and that you were able to see what progress we have made on all three sites. We all send our best wishes.

Sincerely yours,



Robert J. Braidwood.

نامه ی چوارم



Copy of the letter

The Director General,  
Directorate of Antiquities,  
Iraq Government,  
Baghdad.

Dept. of Geology,  
British Museum (Nat.Hist.),  
Cromwell Rd.,  
London, S.W.7

11th May, 1951

Dear Sir,

Thank you for your letter of May 1st.

I did not find a letter from Dr. Braidwood enclosed with yours; but please give him my kindest regards.

I suggest that my colleague Dr. F.C. Fraser, in the Department of Zoology of this Museum, would be the best person to advise you about the study of the faunal remains from Badka Balka. If you write to him, perhaps you could explain the general nature and quantity of material which requires examination.

Yours sincerely,

K. P. Oakley,

8/19/5

نامه‌ی پینجم



Baghdad, Iraq,  
June 17, 1951

Dr. Najib al-Asid,  
Director General of Antiquities,  
The Iraq Museum,  
Baghdad.

My dear Hajji Bey:

In the matter of the small collection  
of animal remains from Burda Balha,  
we apparently misunderstood the  
meaning of the letters you sent  
us in the matter. We understood  
that it was already agreed that  
the bones should go to Mr. Oakley,  
for examination by Dr. Frazer.  
Hence Bruce Grove took the bones  
with him to Paris, for transmission  
to Oakley, and where he will not  
doubt also show them to Prof. Cramberg.

As was the original understanding  
between ourselves and Oakley, I  
want to reassure you that all  
of this faunal material will be  
returned to the Directorate, just as  
soon as it is studied, and  
certainly within one year's time.

Sincerely yours,

Robert J. Braidwood

P.S. We will be particularly certain to see  
that the elephant molar is identified  
and returned.

R.J.B.

نامه‌ی شه‌شدهم





British Museum (Natural History),  
Cromwell Road,  
London, S.W.7.

PCF:RSQ

16th July, 1962

Dr. R. Braidwood,  
The Oriental Institute,  
1165 East Fifty-Eight Street,  
Chicago 37, Illinois,  
U.S.A.

Dear Dr. Braidwood,

I feel I owe you an apology for the very long postponement of the examination of your specimens from Bards Balka. The collection is one about which it is not possible for me to say very much conclusively. The vagueness of the identifications is due to the fragmentary condition of the material. The mammals represented are:-

- Indian Elephant - unerupted molar tooth
- Rhinoceros - a single lower cheek tooth
- Horse - numerous incisor and cheek teeth, two distal ends of metapodials and a proximal and a middle phalanx. It is suggested that the Equid is possibly Equus hemionus onager - the Persian Wild Ass, but there is not sufficient evidence to be certain.
- Ox - numerous teeth and tooth fragments. The most conclusive specimen is the crown of a lower 3rd molar which is of a large size and comparable in its length with those of several Bos primigenius measured by Dr. Degerhol in his paper on Dyrholm (1942).
- sheep or goat - a single hinder lower molar of small size; could belong to either of the animals mentioned.
- Helix salomonica - 4 shells. (identified by Mr. Wilkins, Mollusca Section.)

I am unable to express an opinion about the horn core fragment.

In accordance with the arrangements in your letter to Kenneth Oakley of April 20th, 1961, I am sending the collection back to Dr. Najj el Asil and shall send him a copy of this letter.

Yours sincerely,

F.C. Fraser

نامه‌ی حضرتم

BRITISH MUSEUM (NATURAL HISTORY)

Telephone : KENSINGTON 6323

Telegrams :

NATHISMUS, SOUTH KENSINGTON, LONDON



CROMWELL ROAD  
LONDON, SW 7

FCF:RSQ

16th July, 1952

Dr. Najj el Asil,  
Directorate General of Antiquities,  
Iraq Government,  
Baghdad.

Dear Sir,

With reference to the enclosed copy  
of a letter to Dr. Braidwood I am returning  
under separate cover the animal remains from  
Barda Balka.

Yours faithfully,

FRANCIS C. FRASER,  
Deputy Keeper  
Department of Zoology

Encl:

نامه‌ی هه‌شته‌م



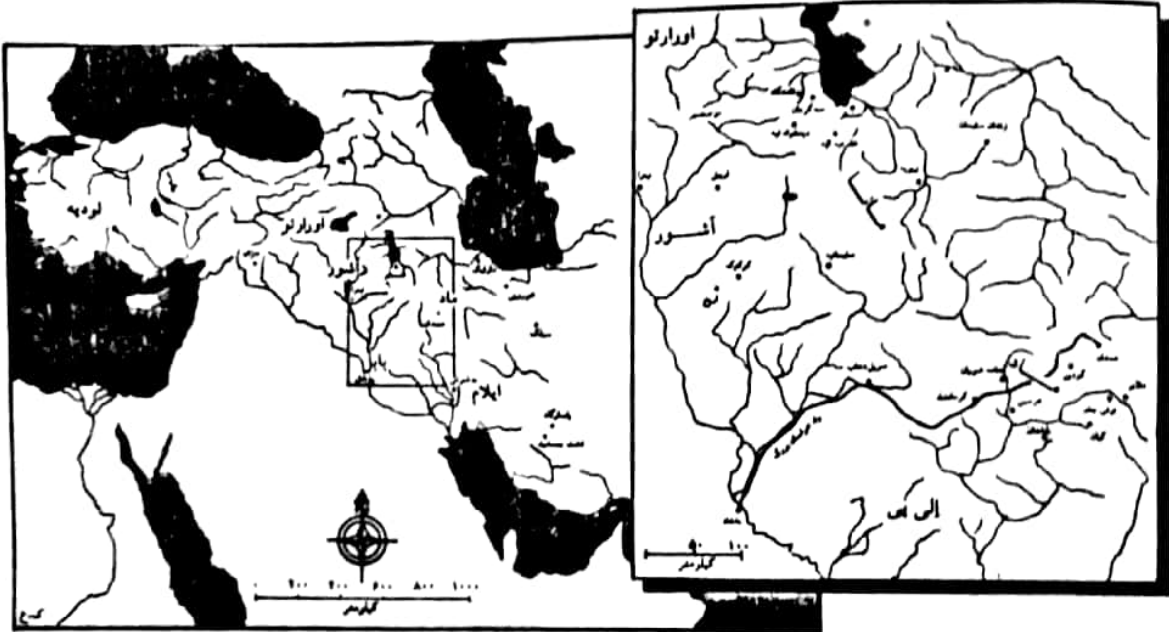
## بہ سہرگردنہ وہیہ کی میٹرو

و

### ہونہریں سہردہمی ماد (۱)

نوسینی : کامیار عہدی

وہرگیرانی حسن عہدولکریم



بابہتی بن بنہماو تہانہت ناپاست و ناتہواویش کراوہ، کہ تانہمپوش لہبرخستہ پشت گوئی بوجوون و لیکولینہوہ تازہکان لہہندی لہنوسینہکاندا ہرچاو دہکون۔ دور نیہ کہیہکم و گرنگترین ہو بو شوہی کہ لیکولینہوہی (ماد ناسی) ہو رنہروہ چہوت و ناتہواوہدا ہرابہی، نوسینہکانی میٹروونوسی یونانی (ہیروڈوت) بن، چونکہ شو کہدیتہ سر باسکردنی شاری (شہکباتان) ی پایتہختی

لہشارمزایان شاراوہ نیہ کہ سہردہمی تہمن کورتی ماد چ گرنگییہکی ہیہ لہ میٹروودا، لہگہل شوہشدا شوہ سہردہمی تاریکترین و ہی پینہبراوترین سہردہمیکانی رابردووی شوہ ناوچہیہیہ، لہراستیدا ہدہگہن سرچاوہیہکت ہر دہست دہکویت دہربارہی شوہ سہردہمی زانیاریہکت ہخاتہ ہر دہست کہلہ سنووری مہزندہ و گومان تپہرنت زور ہداخہوہ لیکولینہوہ دہربارہی ماد لہسہرتادا لہہرچہند ہوہک تیکہل ہہچہند



کرد به باسکردنی ماده‌کان، شو به هژی  
سه‌رچاوه بیانییه‌کانه‌وه دهستی دایه  
لینکولینه‌وه دهرباره‌ی میژووی ماده‌کان و  
چونیه‌تی ژیانی گوند نشینی و پاشان چونیان  
به‌ره و قوناغی شارنشین و پیکه‌نیانی  
ده‌ولت و پاشتر په‌یوه‌ندی دوو لایه‌نی مادو  
ئاشوورییه‌کان، ئەمەش به‌هۆی ئەو بەلگانه‌وه  
که پیشتر دۆزرا بوو بونه‌وه و ئەو ده‌قه  
ئاشورییه‌نی وەرگیردرا بوون و بوونه هژی  
ئاشکرا بوونی ئەو زانیارییه‌نه دهرباره‌ی  
نه‌ته‌وه‌ی ماد.

یه‌که‌م باسکردنی میژووی ماد له‌لایین  
(جورج راولینسون) ه‌وه که له‌سالی ۱۸۶۵ یز  
دا له کتیبیکیدا به‌ناوی (پینج  
پاشایه‌تی گه‌وره‌ی خاکی خۆره‌له‌لاتی کۆن)  
بلاوی کرده‌وه. ئەم کتیبه‌ پیکهاتوه له‌دوو  
به‌ش، به‌شی یه‌که‌می ته‌رخان کراوه بۆ  
لینکولینه‌وه له‌بواری مروقنناسی، زمانناسی،  
چونیه‌تی نیشته‌جۆ بوون، کیشو و ملاملانی  
سیاسی و سه‌ربازی ماده‌کان له‌گه‌ل  
دراوسیکانیاندا به‌تایبه‌تی ئاشوورییه‌کان.  
به‌شی دووه‌می کتیبه‌که‌ش باسی پیکهاتنی  
ده‌وله‌تی ماده‌ که له نووسینه‌کانی هیرودوت‌ه  
وهرگیراوه له‌گه‌ل هه‌ندی زیاد کردن و  
که‌مکردنه‌وه‌دا.

(لینورمان) یش به‌سوود وهرگرتن  
له‌سه‌رچاوه عیبری و ئاشوورییه‌کان  
دهستی کرد به‌لینکولینه‌وه له‌میژووی ماد، به‌لام  
وه‌ک له‌وه‌ سه‌رده‌مه‌دا باو بووه باسه‌که‌ی له‌سه‌ر

ماده‌کان و به‌سه‌ر ئەو قه‌لاو شوورا ره‌نگاو  
ره‌نگه‌ به‌زێرو زیو داپۆشراوه‌دا هه‌له‌دات و  
باسی شاره‌ ده‌وله‌مه‌نده‌کانی تری ولاتی ماد  
ده‌کا، وای له‌گه‌شتیاره‌ خۆرائاوییه‌کان  
کردوه، که له‌کۆتایی سه‌رده‌می  
رینیسانس‌ه‌وه و به‌تایبه‌ت له‌کۆتایی سه‌ده‌ی  
هه‌ژده‌هه‌م و سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا  
له‌ژێر په‌رده‌ی کۆنناسی دا پێیان خستوه‌ته  
سه‌رخاکی خۆره‌لات، جۆش و خروشیکی  
وای خستوه‌ته‌ که‌له‌یان، که‌وه‌ک چۆن  
به‌دوای بۆرجه‌ خه‌یالییه‌که‌ی بابلدا ده‌گه‌ران،  
به‌و شیوه‌یه‌ش پوویان کرده‌ خۆراوای ئێران و  
ده‌ستیان به‌گه‌ران کرد بـه‌لـکو  
ئاسه‌واری‌شاری (هه‌گه‌تانه‌) ی پایته‌ختی  
پرشکۆی ماده‌کان بدۆزنه‌وه.

یه‌که‌م که‌س که‌ ناماژه‌ی بۆنه‌وه کرده‌وه  
که‌شاری دێرینی هه‌گه‌تانه‌ له‌شوینی، شاری  
هه‌مه‌دانی ئیستادا بووه (میک دانلد کینیر)  
بوو. (باکینگهام) ی گه‌ریده‌ی به‌ریتانیایش به  
په‌یره‌وی کردن له‌بۆچونه‌که‌ی ئەو هه‌مه‌دانی  
ئیس‌تای به‌هه‌گه‌تانه‌ی کۆن داناو  
جله‌وی خه‌یالی‌یشی شوپ کرده‌ میژووی ئەو  
شاره‌ی گه‌رانده‌وه بۆ دوو هه‌زار سال پیش  
عیسا. (هنری روالینسون) یش له‌سه‌ر بنه‌مای  
لینکولینه‌وه‌کانی خۆی گه‌یشته‌ ئەو نه‌جامه‌ی  
که‌ (ئه‌کباتان) له‌شوینی ته‌ختی سلیمانی  
ئه‌مرۆدایه‌ که‌ نه‌که‌وێته‌ ئازربایجان‌ه‌وه.

(شپینگل) یه‌که‌م که‌س بوو،  
که‌ له‌لایه‌نی نه‌ته‌وه‌یی و مروقنناسی‌یه‌وه دهستی





چەند بابەتى جياجيا بووه لەسەر  
نەتەوهى مادو جوگرافىيائى ئەوناوچانەى كە  
لەژنر دەسەلاتياندا بووه.

(ژول ئوپرت) لەسالى ۱۸۷۹ داو دواى  
سى سال ليكۆلینەوه لەسەر مادەكان ئەنجام و  
بەرەمى ئەو ماوه يەى لىكۆلینىكى ۳۰۰  
لاپەردا بلاو كردهوه، كە لەراستیدا تەنیا  
هەفدە لاپەرهى پەيوەندى هەيه بە كۆلتورى  
مادەكانەوهو ئەويتى باسى زمانناسى دەكا.

ئەوهى سەرنج راکيشە لەم نووسینەیدا  
ئەويه كە ئەلئى مادەكان ئارى نین و بەرەگەز  
تۆرانین.

چوار سال دواتر، (ديلاتىرى)  
لەكتیبيكى گەورەدا بەرپەرچى ئەو بۆچوونەى  
ئۆپرت دەداتەوهو بەدرۆى دەخاتەوه  
ومیژووى ماد دەكا بەسى بەشەوه، سەردەمى  
بەشى يەكەمیان باس لەپیکهینانى دەولەتى ماد  
دەكا لەسەر دەستى (دیوكس) داو بەشى  
دووهەمى كتیبهكە باس لە  
فراوانکردنى سنوورى ولاتەكە لەسەر دەستى  
(فرورتیس) و كواكسارداو بەشى سێهەمى  
باسى سەرکەوتنى ماد دەكا بەسەر  
ئاشووریەكاندا.

لەوبەدواوه لەماوهى كەمتر لەدەسالىدا  
چەند ليكۆلەرەويهكى تریش میژووى مادیان  
بەسەر كردهتەوه، بەلام هیچ كام لەوانە  
شتىكى تازەیان نەهیناوه تە ئاراوه و هەر  
بەدوبارە كردهوهى نووسینەكانى میژوو نوسە

یۆنانییهكان و چەند ليكدانەرەيهك كۆتایيیان  
بەنووسینەكانیان هیناوه.

ئەو كتیبانەى كە پەيوەندیان هەيه  
بەمیژووى مادەوهو لەسەدهى نۆزدههەمدا  
دانراون و نوسراون و هیچ کامیان  
وهرنەگێرراون تە سەر زمانى فارسى (ا.و) ئەو  
سەرچاوه فارسىیانەى پەيوەندیان هەبى  
بەمیژووى ئىرانى پىش سەردەمى هە  
خامەنیشى يەكانەوه لەچەند كتیبيك زیاتر كە  
بەپەنجەى دەست ئەژمێردرین، بریتین لە  
وهرگێرانى چەند كتیبيكى خۆرەلاتناسەكان  
كە لەسەدهى بیستەمدا نووسیویان. ئەم  
كتیبانە زۆر كاریگەریان هەبووه لەسەر  
نووسینى نوسەرە پلە دووهەكان و زانیارى  
ليكۆلەرەوهكان و هەموو خەلك بەگشتى، بەلام  
بەچا و پیاگێرانىك بەو كتیبانە دا بۆمان  
دەرئەكەوئى كە بەشى زۆرى ئەو زانیارییانەى  
بلاوكراون تەوه لەو كتیبانە دا پشتیان  
بەستووه بەو بابەت و بۆچوونە ناتەواو و  
تارادەيهكیش ناراستانەوه كە لەوه پىشتر  
نوسراون دەربارەى مادەكان و بەگوێرەى ئەو  
زانارییه نوێیانەى كە ئەمڕۆ لە  
بەردەستماندا يە پىویستە هەندىكیشیان هەر  
لابرین.

لەنیو ئەو كتیبانەدا ئەتوانین ئامازە بكەین

بەگرنگترینیان كە بریتین لەمانە:

- ۱- ئىرانى كۆن..... پىرنیا
- ۲- ئىران لەبەرە بهیانی میژوووه..... كامرون.



گرنگترین و دريژترين سەرچاوهی راسته و خۆن  
دەربارەي مادەکان و گەلی دەقیان گرتووه تە  
خۆ، بەم شێوهیەي کە لە خوارەوه باسی  
دەکەین:

۱- سالنامەي شا جیاجیا کانی ئاشووری ،  
و هک شەلمانسەری سێهەم ۸۵۸-۸۲۹ی پیش  
عیسا ، شەمشي ئەدەدی پینجەم ۸۲۳-  
۸۱۱ی پیش عیسا ، ئەدەد نیریاری  
سێهەم ۸۱۰-۷۸۳ی پیش عیسا، تیگلات  
بیلاسەری سێهەم ۷۴۵-۷۲۷، سەرگۆنی  
دووه ۷۲۱-۷۰۵، سەنخاریب ۷۰۴-۶۸۱،  
ئەسەر حەدون ۶۸۰-۶۶۹ پیش عیسا،  
ئاشوورپانیپال ۶۶۸-۶۲۷. دواین نامازە  
کردن بە لەشکرکێشی ئاشوورییەکان  
بۆ ناوچەي زاگرووس و ناوهێنانی مادەکان  
لە سالنامەي دەهەمی ئاشوور پانیپال دایە لە  
۶۵۸، ئیتر لە سالی ۶۴۰ ی پیش عیساوه  
لە گەل ئاوابوون و نەمانی دەسەلاتی ئاشووردا  
لەم سەرچاوانەدا هیچ شتیکی بەرچاوا ناکەون.

ب- دەقی ئەو پیش بینی و نووسینانەي  
کە تیاياندا لیستی ناوی دوژمنەکانی ئاشوور  
نووسراوه کە لە هەندیک لەوانەدا ناوی  
مادەکان تۆمار کراوه، گرنگترین ئەم دەقانە  
پەيوەندی بەسەردەمی ئەسەر حەدونەوه هەپەو  
میژوووەکەي دەگەریتەوه بۆ ۶۷۵-۶۷۲ پیش  
عیسا.

ج- پەیماننامە سیاسییهکانی شاکانی  
ئاشووری لە گەل فەرمانرەوا بچوکهکانی  
زاگرووس و لەنیوانیاندا فەرمانرەواکانی ماد ،

- ۳- میژووی شاهەنشاهی هەخامەنشی یەکان  
..... نامەد
- ۴- کە لە پووری کۆنی ئییران..... فرای
- ۵- ئییران لەسەرەتاوه تا پەیدا بوونی ئیسلام  
..... گیرشمن.
- ۶- هونەری ئییران لەسەردەمی مادو  
هەخامەنشیهکاندا..... گیرشمن
- ۷- هونەری ئییرانی کۆن..... پورادا
- ۸- میژووی ماد..... دیاکۆنۆف

سەرچاوهکانی میژوووی سەردەمی ماد

سەرچاوهکانی میژووی ماد بریتین لە :-

۱- میژووی ماد ، یا میدیکس لوگوس  
لەکتیبی میژوونووسی یۆنانی هیروودوت ،  
بەشی یەكەم، لاپەرە ۹۵-۱۰۶ کە لە  
دەرووبەری ۱۵۰ سالیکی دواي لەناوچوونی  
دەولەتی ماد نووسراوهو ، وەکو پیشەکییهک  
وایە دەربارەي چۆنیەتی دەسەلات گرتنە  
دەستی (کۆرش)ی دووه ، پینکەهینانی  
شاهەنشاهی هەخامەنشی و لەهەمووی گرنگتر  
شەپەکانی نیوان ئییران و یۆنان. جگە لە  
هیروودوت چەند میژوو نووسیکی تر و هک :  
کەنزیاس ، کەزەنەفۆن، جوستین، ئاخیلئوس،  
نیکولاس ، ی دیمەشقی چەند بابەتیکیان  
دەربارەي دەولەت و نەتەوهی مادەوه نوسیوه  
کە یا لەژێر کاریگەری نوسینەکانی  
هیروودوتان، یا چەند بابەتیکن کە لایەن و  
سۆزی نەتەوهی زالە بەسەریاندا.

۲- تابلیتە نووسراوهکان و نووسینی سەر  
بەردەکانی ولاتی نیوان دوو روبرو بە کە



گرنگترین ئەم پەیماننامانە پەيوەندی ھەيە بە ئەسەر ھەدوئە.

د- سەرچاوە بابلییەکان کە بەزۆری لەسائنامەکانی (نەبویلاسر ٦٢٥-٦٠٥ و نەبوخزەنەسەری دووھ ٦٠٤-٥٦٢ و نەبو نائید ٥٥٩-٥٣٩) ی پێش عیسا دا نامازە کراوە بەمانەکان دواي ئەوھي کە یەکیان گرت لەژێر سەرکردەیی (ھۆخشرە) دا

زانستی کۆنناسی سەرچاوەیەکی گرنگە بۆ مێژووی خاک و نەتەوھي ماد. بە وتەي ئەوانەي خەریکی کتە و پشکنین و بەسەرکردنەوھي ئەو ئاسەوارانەن کە پەيوەندیان ھەيە بە مادەکان یا ھاوچەرخەکانیانەوھەندی ئاسەواریان بەدەست کەوتوو لەم شوینانەي خوارەوھەدا.

١- لیکۆلینەوھو کتەو پشکنینی زانکۆی (پنسلفانیا) بەسەرپەرشتی (روپرت دایسن) لەسالی ١٩٥٧-١٩٧٧ لەشیوی (سولدون) بەتایبەت لەگردی ھەسەنلو، عەقرب تەپە، زیوھ، دینخوا تەپە، سێگردان.

٢- لیکۆلینەوھو پشکنینەکانی دەستەي مۆزەخانەي ئانتاریو، زانکۆی تورنتو بەسەرپەرشتی (تامس کایلر یانگ) لەناوچەي کرماشان بەتایبەت مایدەشت و کنگا و رو مایەر، ھەرۆھا ھەلکەندنی ناوچەي گودین تەپە لەسالی ١٩٦٥ تا سالی ١٩٧٢ و کتەو پشکنینەکانی (جامە شوران) بەسەر پەرشتی (لویس لویسن) لەسالی ١٩٧٨ دا.

٣- کتەو پشکنینی دەزگای ئیرانناسی بەریتانیا بەسەرپەرشتی (دیوید ئستروناخ) لەتەپەي (نوشی جان) لەسالی ١٩٦٧-١٩٧٨.

٤- کتەو پشکنین و ھەلکەندنی دەزگای کۆنناسی زانکۆی لەندەن بەسەرپەرشتی (گلرگاف) لەباباجان لەسالی ١٩٦١-١٩٦٩.

٥- کتەو و پشکنینی دەزگای کۆنناسی ئەلمانیا بەسەرپەرشتی (ولفرایم کلایسن) لە (بەستام) و بەسەرپەرشتی (رۆدولف نۆمان) لە (زیندانی سلیمان)

٦- کتەو پشکنینی زانکۆی مانچستەر بەسەرپەرشتی (چارلز بونی) لەناوچەي (ھەفتەوان تەپە) لەسالی ١٩٦٨ تا سالی ١٩٧٨.

٧- لیکۆلینەوھو بەدوا دا چوونی پەرت و بۆلوی (جاک دومورگان) لەسالی ١٨٩٦ ز (شارل فوسە) لەسالی ١٩١٢ لەھەمەدان.

٨- کتەو پشکنینەکانی شوینە کۆنەکانی تری وەک تەپە گیان نەھاوھند لەسالی ١٩٢١ تا ١٩٢٢ بەسەرپەرشتی (جۆرج کۆنتینو) و تەپەي سیلک کاشان لەسالی ١٩٣٣ تا ١٩٣٦ بەسەرپەرشتی (پۆمان گیرشمەن).

٩- ھەرۆھا ئەنجامی ئەو پشکنین و ھەلکەندنی نایاسایی و وێرانکارییانەي سەدەھا قاچاخچی کە کەرەسەيەکی زۆریان دۆزیووەتوھ و ناردویانە بۆ مۆزەخانەکانی ھەموو جیھان.

- مینۆس ماس بە گۆنەرسە نووسینەکانی ھیرودوت -

ناوھەرۆکی نووسینەکەي ھیرودوت لەکتیبەکەيدا (میزوو) ھەربارەي مینۆوی





ماد، باسکردنیکه له سەر چۆنیه تی دەسه لات  
گرتنه دەستی (کۆرش) و به گشتی له یانزه  
لاپه ره تینه پهریوه، پوخته ی نووسینه که ی  
ئوه یه که له خواره وه ده یخوینینه وه:-

((ئاشوورییه کان ماوه ی (۵۲۰) سال  
فرمانه وای یان کرد به سەر ناوچه یه ک  
له ئاسیادا، به هاتنه سهرکاری (دیوکس-  
دیائوکو) بارودوخه که گۆرپا و ئاشوورییه کان  
له ناچوون، دیوکس پیاویکی توانا و لیها توو  
ناو داربوو، له هه مان کاتدا خولیا ی دەسه لات  
گرتنه دهستیشی له سەر دابوو، پینش ئوه ی  
دەسه لات بگریته دەست له گونده که ی خویدا  
جی میتمانیه خه لک بوو، له چاره کردنی  
کیشه و ناکۆکیه کاندایه نا ئه برایه بهر ئه و و  
ئو ویش وه کو دادوه ریک بریاری خو ی ده دا.  
له و کاتدا هیچ ده ولت و یاسایه که له و ولتدا  
نه بوو، که سیک نه بوو راست و ناراست له یه ک  
جیا بکاته وه، له ئه نجامدا دانیشتوانی گونده  
که ئه ویان هه لبژارد بۆ چاره سه رکردنی  
کیشه و ناکۆکیه کانیا ن. دیوکس ده سه لاتی  
گرتنه ده ست و کاره کانی به شیوه یه کی ریک و  
پیک ئه نجام ئه دا و جیی ریزو سو پاسی  
پیاوانی تیره که ی خو ی بوو، ناو بانگی  
به گونده کانی تر دا بلا بو یه وه به تا که که سیک  
دانرا که بتوانی به شیوه یه کی عادیلانه ناکۆکی  
و ئاژاوه ی خه لکی گونده که چار بکاو، هه ربه م  
هۆیه وه به خو شحالییه وه هه موو گو ی رایه ل و  
مل که چی بوون. ئه ویش که هه ستی کرد پله و  
پایه ییکی وای له ناو خه لکدا په یدا کردوه بۆ

ئوه ی به ته واری ده سه لات بگریته ده ست و  
خولیا که ی خو ی بینیتته دی یه که م جار  
رایگه یاند که له مه ودا دادوه ری له ناو خه لکدا  
ناکات، له ئه نجامی ده س کیشانه وه که ی  
بشیوی و ئاژاوه بلا بو یه وه له ناو ولتدا.  
ماده کان له کۆبوونه وه یه کیاندا که زور به یان  
لایه نگری دیوکس بوون ده ستیا ن کرد به  
لیکۆلینه وه له بارودوخ ی گونده که یان و  
ده یانگوت ئیمه ناتوانین له م ولتته نا ئارامه دا  
ژیان به رینه سەر، با یه کی که له ناو خو ماندا  
هه لبژیرین تا له سایه ی ئالای ده ولتیه کی  
خاوه ن یاسادا کاروباری خو مان ریک بخه ی ن و  
سامان و دارایی و حال و مالی خو مان له م بی  
سه رو به ریه دا له کیس نه ده ی ن،  
له ودانیشته نا بریاری ئه وه درا ده ولتیه کی  
شاهه نشاهی دابه زرینن، هه نگاوی دو اییش  
پینشیا ری دیاری کردن و ناو نانی که سیکه بۆ  
پله ی شایه تی ولتته که و، له بهر ئه وه ش  
که ناوی دیوکس و کاره گرنگ و گه وره کانی  
به سه ر زمانی خه لکه وه بو، هه موو بریاریاندا  
به هه لبژاردنی بۆ ئه و پۆسته.

پاش ئه وه ی دیوکس ده ستنیشا ن کرا و  
بریاری له سه ر درا یه که م کاریک که پینی هه ستا  
بریتی بوو له ده رکردنی فرمانیک بۆ ژیر  
ده سه ته کانی خو ی که ئه بی کۆشکیکی بۆ  
دروست بکه ن شایانی شا بییت و پاسه وانی  
تایبه تیشی بۆ دابینن، ماده کان ده سه به چی  
که وتنه جی به جی کردنی فرمانه که و له و  
شوینه دا که دیوکس دیاری کرد بوو





كۆشكىكى گەورەيان بۇ دروست كرد و  
رىگاشى پىندرا كە بەگۈنرەى ئارەزووى خۇى  
تاقمىك پاسەوانى بۇ دابنى.

ديوكس پاش ئەوەى جىنى پىنى خۇى قايم  
كرد ، گوشارى خستە سە رمادەكان  
كەشارىكى گەورە دروست بكن بۇ پايتەختى  
دولەتمەكەيان كە شارەكانى ترى جيهان لە  
چاویا لەپلەى دووهمەدا بىت. مادەكان  
جارىكى تر فرمانەكەيان بەجن گەياندو ئەو  
شارەى كە ئەمپۇ پىنى ئەوترى (ئەكبئاتانا)  
دروست كرا كە شووراكانى زۇر تۆكمەو قايم  
بوون و بەدەورى يەكترىدا دروست كران و  
نەخشەكەيان وا بۇ كىتشا بوو كەدیوارەكان  
يەك لەوى تر بەرزتر بىن و لەبەر ئەوەش  
كەشارەكە لەسەر گردىك دروست كرا كارەكەى  
بۇئاسان كردن، بەلام ئەوەى كە زۇرتر كارىگەر  
بوو ئەوەبوو كە زۇر وردەكارى و نەخش و  
نىگارى تیا كرابوو، ژمارەى دیوارو شوورای  
دەورى شارەكە حەوت بوون، ئەوەيان  
كەوتبووە ناوى ناووە تەرخان كرابوو بۇ  
كۆشك و گەنجینەى شا، دیوارى دەرەوەى  
شارەكە زۇر لەدیوارەكانى شارى ئەسىنا  
دەچوو، نووكى ستارەى پىنچ شوورای دەرەوە  
بەرەنگى جیا جیا رەنگ كرابوون يەكەمیان  
رەنگى سىپى ، دووهمەیان رەش، سىئەمیان  
سور، چوارەم شىن ، پىنچەم نارنجى، ئەو  
دو شووراكەى ناووەش بەجوانى و رىك و  
پىكى بەزىپو زىوى تەنك پوو پۆش كرابوون ،  
ئەم شوورایانە بۇ ئەوە كرابوون كەشاو

كۆشكەكەى پىپارىزن و خەلكەكەش  
خانوەكانیان لەدەرەوەى شوراکان دروست  
كردبوو. دواى تەواو بوونى كۆشك و  
شووراكان ، ديوكس بۇ يەكەم جار پىو  
رەسمى دەرپارى شاھانەى ھىنايە ئاراوہ،  
ئەوە قەدەغە كرا كە يەكسەر خەلك بەگاتە لای  
شا ، ھەموو پەيوەندى كردنىك لەگەل شادا  
ئەبوایە لەرىگای بەردەستەكانیەرە بوایى،  
ھىچ كەس رىگەى پىن ئەئەدرا چاوی بەشا  
بكەوى ، ئەگەر يەككە لەبەردەم شادا پىن  
بەنیايە یا تفى پۆبكردايە ئەوە تاوانىكى  
گەورە بوو ئەم پىو رەسمەشيان لەبەر ئەوە  
ھىنايە ئاراوہ كە بىپارىزن لەخەلكەكە ،  
چونكە شا لەناو ئەوانداپەيدا بووبوو و  
ھاوشانى ئەوانىش بوو لەناو ئەوانىشدا  
گەورە بووبوو، ئەگەر بەشىوہ يەكى ئاسايى  
خەلك رىگایان بدرايى بچنە لای شا و چاویان  
پىن بکەوتايە ، ئەوا دوور نەبوو كە بەخىلى  
پىن بەرن و پىلاننىك دانىن بۇ لەناو بىردنى .  
بەلام لەبەر ئەوەى كە چاویان پىن ئەئەكەوت  
لایان گەورەتر بوو وەكو ئەفسانەى لىھات.

ديوكس كاتى پلەو پایەى پتەرو جىگىر  
بوو لەناو خەلكدا دەستى كرد بەھەولدان بۇ  
دابىن كردنى داد و ئارامى ، ھەر داخوازىيەك  
ھەبوایە بەنورسىن ئەگەيشتە لایو ئەویش  
دواى ئەوەى لىى ورد ئەبوویەرە بىرپارى خۇى  
لەسەر ئەداو خاوەنەخەى ئاگادار ئەكرایەرە،  
ھەرەھا چەند كارىكى ترى بۆيەكەم جار  
ھىنايە ئاراوہ، ئەگەر بىزانیايە كەوا



له شوینیکدا که سیک خوی به گه وره تر له خه لک دا نه نئ ، ئەوا ئەینارد به دوایدا به گویره ی تاوانه که ی سزای ئەدا ، سیخو پو هه والگری به هه موو لایه کدا بلآو بوو بوونه وه و چاویان کردبووه و گوئیان راگرتبوو له قسه ی خه لک .

له ماوه ی (۵۲) سالی فرمانره وایی خویدا دیوکس هه موو هۆزو تیره کانی مادی یه کخست که بریتی بوون له : بووسی ، پرتکنی ، ئیستر و خاتس ، ئاریزسی ، بوودی ، موغان . فرورتیس ی کوپی دیوکس که له دوا ی مردنی باوکی له جیی ئەو له سه ر ته خت دانیشت ، ته نیا به وه پازی نه بوو که هه رشای ماد بیټ ، به لکو دهستی کرد به هیرش بردن و له شکرکیشی بو سهر ولاتی تر و یه که م ولات گه داگیری کرد ولاتی پارس بوو ، به یه کگرتنه وه یه کی ئەم دوو نه ته وه به هیزه فرورتیس دهستی کرد به هیرش بردنیکی بهرنامه بو دانراو بو ئاسیا و له سه ره تادا هیرشی کرده سهر ئاشوورییه کان که پیشتر یه که م هیزی ئاسیا بوون ، ئەم ئاشووریانه له م کاته دا ته نیا مابوونه وه و هاو په یمانه کانیا ن لیان دورکه و تبوونه وه ، به لام هیشتا هه ر به هیز و توانا بوون ، له بهر ئەوه فرورتیس و به شیکی زوری سوپاکه ی له و هیرشه دا کوژران .

فرورتیس ماوه ی (۲۲) سال فرمانره وایی کرد ، دوا ی مردنی (کواکساری) کوپی که به پارسسی کۆن پیی له و ترا (هۆخشته ره) له جیی ئەو دانیشت ، ئەم

شازاده یه له به ریوه بردنی کاروباری سه ربازیدا له باوک و باپیری زیاتر شاره زاو بالاده ستر بوو ، ئەو یه که م که س بوو که سوپای دابه ش کرد به سه ر چهند دهسته و یه که ی جیا جیادا ، پم و نیزه به ده ست ، تیروکه وان به ده ست ، جهنگاوهری سواره ، هه ر کواکسار بوو که پاشتر له گه ل (لیدی) یه کاندا که وته شه ره وه و هه موو ناوچه ی ئاسیای ئەم بهری (قرل ئیرماق) ی خسته ژیر دهستی خوی . که ده سه لاتی گرته ده ست یه که م کار که ئەنجامی دا هیرش و له شکرکیشی یه که ی بوو بو سه ر نه ینه وا به سوپایه کی زور گه وه وه که پیکه اتبوو له هه موو ئەو نه ته وه و میلیله تانه ی له ژیر ده ستیا بوون ، بو ئەوه ی شاری نه ینه وا ویرانبکه ن و تۆله ی باوکی وه ربگریته وه . ئەو له گه ل ئاشوورییه کاندا که وته شه ره وه و له سه ره تادا به سه رباندا سه رکه وت ، به لام له گه رمه ی شه ره که داو له کاتی کدا که ئابلوقه ی شاری نه ینه وا یان دابوو له شکرکی بیشو ماری (سکا) به سه رکرده یی شا (مادیس) ی کوپی (پروتونیس) هیرشیا ن کرده سه ر ولاتی مادو ئەمه ش بوو به هۆی شکستی ماده کان له شهرداو ده سه لاتیا ن له ئاسیادا له کیس چوو و ده سه لات که وته ده ست (سکا) که بو ماوه ی ۲۸ سال دریزه ی کیشا .

له ماوه ی ئەو ۲۸ ساله دا ئانارامی و گوئی نه دان به یاسا بوو به هۆی بلآو بوونه وه ی ئازاوه و پشیوی له و ولاته دا . جگه له و باج و سه رانه یه که له خه لک به زور وه ره گیرا ، (سکا)



۲- سردهمی فرانورتیس له ۶۴۷ تا ۶۲۵ ی پیش عیسا

۳- سردهمی کواکسار له ۳۲۵ تا ۵۸۵ ی پیش عیسا

۴- سردهمی ئاستیاگ له ۵۸۵ تا ۵۵۰ ی پیش عیسا

سەرچاوه ناشووری و بابلریبه کان و بهراورد

کردنیان له گهل نووسینه کانی

هیرودوت

سەرچاوه ناشووریبه کان :

هیرودوت له باسی پیکهینانی دهولتهی ماددا ئامازه به میژووه که ی دهکاوته نیا باسیکی پیش ئه سردهمه ئهوهیه که دهلی: مادهکان له گونده بچووه که کانداه ژریان)) ، به لام سەرچاوه ناشووریبه کان هه له سه دهی نۆه می پیش عیساوه باسی کاروبارو خاکی مادهکان دهکن. (۳)

پیش ئهوهی (ناشوورناسرپال) ی دووم دهسه لات بگریته دهست له نیوان ساهه کانی (۸۸۳-۸۵۹) ی پیش عیسا دا چیاکانی زاگروس نهکه وتبونه ژیر دهسه لات ی ناشووریبه کان به لام له سردهمی ئه وداو به هوی بوژاندنه وهی تواناو هیزی سهرپازی ولاته که یه وه توانی دهشته کانی خوره لات ی ناشوور تا بناری چیاکانی زاگروس بخاته ژیر دهستی خوی . به دوا ی ئه ودا (شهلانسیری سینه م) ۸۵۸-۸۴۴ ، پینچ هیرشی گه وری کرده سهر ناوچه ی خوره لات و ئه م هیرشانه ناشووریبه کانی گه یانده ناو چیاکانی

کان پوریان ئه کرده هه موو گو شه و قوژینیك مال و حال ی خه لکیان به تالان ئه برد ، بو به رنگار بوونه وه ی ئه م بارو دۆخه کواکسار و مادهکان میوانداری به کی گه وریان بو گه وریه و کار به ده ستانی سکا کردو له ومیوانداری به دا سه ر خو شیان کردنو هه مووریان کوشتن و به م شیوه یه ده سه لات ی پیشووی خویان گرت ه وه ده ست . پاشان له هیرشیکی تازه یان دا نه ی نه وایان داگیر کرد له گهل هه موو ولاتی ناشووردا ، ته نیا ئه به شه ی نه بیته که سه ر به بابل بوو .

دوا ی به سه سه ر بردنی ۴۰ سال فرمان پره وایی و پاشایه تی کواکسار مردو کوپه که ی (ئاستیاگ) له جیی ئه و دانیشته و ئه میش دوا ی ۳۵ سال فرمان پره وایی و پاشایه تی به دهستی (کورش) ی هه خامه نشی له ناو براو دهولته تی ماد له ناو چوو).

پاش ئه وه ی که له نووسینه کانی هیرودوت ه وه بو مان ده رک هوت که (ئاستیاگ- ئیشتویگو) له سالی ۵۵۰ ی پیش عیسا دا به دهستی کورش له سه ر کار لا برا وه دهولته تی ماد له ناو چوو وه به له بهر چاو گرتنی ئه وه ی که له سالی ۵۸۵ ی پیش عیسا شه پی نیوان مادو لیدی یه کان به هوی خورگیرانه وه (۲) راه سه ستا وه ئه توانین به گو ئره ی نووسینه کانی هیرودوت سه رده م و میژوی فرمان پره وایی مادهکان به م شیوه ی خواره وه دیاری بکه ین و پاشترین ئامازه به بو چوونه کانی تر ده که ین ده رباره ی میژوی ئه سردهمه :

۱- سردهمی دیوکس له ۷۰۰ تا ۶۴۷

ی پیش عیسا





زاگرۆس ، لەم ھێرشانەدا لەگەڵ چەندین ئەتەوێ جیا جیادا ڕوو بە ڕوو بوونەووە کە مادەکان یەکیک بوون لەوانە.

لە ساڵنامەی بیست و چوارەمی شەلمانسەری سیھەمدا ناوی مادەکان دەکەوێتە بەر چا و بۆ یەکەم جار، لەسەردەمی تاریکی نیوان کۆتایی ھاوتنی پاشایەتی شەلمانسەری سیھەم و سەرەتای دەسەڵات گرتنە دەستی (تیگلات پلاسەری سیھەم) ٧٤٥-٧٢٧ ی پێش عیسا هیچ ئامازەیکە نەکراوە بە مادەکان ، گرنگترین سەرچاوە کە باسی مادەکانی کردووە تابلێتەکانی سەردەمی (ئەدەد نیراری سیھەم ٨١٠-٧٨٣ ی پێش عیسا کە باسی ئەوێ کردووە خاکیکی زۆری لەزاگرۆس خستوووە ژێر دەستی خۆی بە خاکی مادەکانیشەو.

بە ھاوتنە سەرکاری تیگلات پلاسەری سیھەم و بووژاندنەوێ سەر لەنوویی ھیزو توانای ئاشوور ، دەستی کرد بە لەشکرکێشی یەکی گەورە بەرەو چیپا و شاخەکانی خۆرەلات و لەگەڵ مادەکاندا کەوتە شەرەو ، یەکەم ھێرشی لەسالی ٧٤٤ ی پێش عیسا بەرەو خۆرەلات دەست پیکرد واتە یەکسال دواي ئەوێ دەسەڵاتی گرتە دەست، دانیشتوانی خاکی ماد کە لەسەردەمی شەلمانسەری سیھەم وشەمشی ئەدەدی پینجەمەووە لە ژێر دەسەڵاتی ئاشوورییەکاندا نەما بوون ، بەتوندی بەرەنگاری ئەم ھێرشە بوونەووە کەم جار ریکەوتوووە کە بەبێ

شەرکردن ملیان بۆ ئاشوورییەکان کەچ کردبێ، بەگوێزە ی سەرچاوە ئاشوورییەکان قەلاچۆنەکران و چی دارایی و سامانیان ھەبوو بەتالان ئەبرا، ئەوانەش کە رایان ئەکرد لەدەستیان دوايان ئەکەوتن و بەدەردی ئەوانی تریان ئەبردن، بەم شیوێ تێگلات پلاسەری خاکیکی زۆری زاگرۆسی خستە ژێر دەستی خۆی و پارچە پارچە کرد و لەھەریەک لەم پارچانە دا فەرمانزەرەوایەکی تازە ی سەر بە ئاشووری دا دەنا.

ئاشوورییەکان لەسالی ٧٣٧ ی پێش عیسا گەرانەووە زاگرۆس و لەشوینی دەسەڵاتی مادەکاندا دەسەڵات و دەولەتی سەر بەخۆیانیان دا ئەنا. ھەر لەم سالەدا لەشکرکێشی ئاشوور دواي ئەوێ کە چوونە ناو خاکی مادەووە گەیشتنە ناوچە ی (زکروتی) و چیپای (بیکنی) و بیابانیکی پڕ لە خوێ لەبناری ئەو چیپایەدا. گرنگترین ئامانجی ئاشوورییەکان لەو ھێرش و لەشکرکێشییەدا ئەو بوو کە ئارامی و ھێمنی شا رپی گەورە ی خوراسان بپاریزن کەبۆ بازرگانی ئەوان زۆر گرنگ بوو.

لە تابلێتەکانی پیلاسەری سیھەمدا ئامازە ی زۆر بە مادەکان کراوەو کە ناویشیان ئەبردن پێیان ئەووتن (مادە دوور دەستەکان) و (مادە بەھیزەکان) و (مادەکانی خۆرەلات) و (ئەو مادانە ی کە خاکە کە یان دەست نایگاتن) و ئەو مادانە ی کە دوورە دەستن لە بنارەکانی چیپای بیکنی) و (ئەو مادانە ی کە لەبناری بیایانی خوێ دا ئەژین).





سەرگۆنى دووھەم بە پەيرەوى لەئامانجەكانى تىنگلات پلاسىرى سىنھەم لەسالى ۷۱۹ى پىش عيسا دا، بۇ پووبەرەو بوونەو لەگەل (ئۇزارتۇ)كان كەلو سەردەمەدا دوژمنىكى سەرسەرختى بەرژەوھەندىيەكانى ئاشوور بوون، ھەرەھا بۇ پووبەرەو بوونەو لەگەل شۆرش و ئازلوھى نەتەوھەكانى تىرى چىاي زاگرووس دەستيان كرد بە ھىرش و لەشكركىشى بۇ سەر ئەو ناچەيە، سائنامەى ھەوتەمى سەرگۆن (۷۱۵). پىش عيسا) باسى شۆرشىكى بەر بلاو ئەكا كە لە ناوچەى خۆرەلات ھەلگىرسا بوو سەرگۆنى ناچار كرد كە جارىكى تر ھىرش بكا تەو سەر ناوھراست و باكوورى زاگرووس.

شاي ئۇزارتۇ (روسا) توانى ۲۲ قەلا لەناوچەيەكى ئۇلوسونوى خاكي مانا داگىر بكات و يەكى لە فەرمانپرواكانى مانا بەناوى (دەينۇكۆى) ھان ئەدا بۇ بەرپاكردىنى شۆرش دژى گەرەكەى خۆى ، سەرگۆن ئەم فەرمانپروا ياخى بووھى دەسگىر كردو لەگەل خاو خىزانەكەيدا دوورى خستەو بۆشارى (حەما) لەسوریا(۴).

لەسالى ۱۸۶۹ دا جورج سمىت زمانناسى بە ناوبانگى ئىنگلىزى ، ئەم دەينۇكويەى لەگەل ئەو(ديوكس)ھى كە ھىرودوت باسى كرىوو بەيەك كەس داناوھ. ئەم بۆچوونە تا ئەمۇ لەزۆربەى ئەو نووسىنانەدا كە دەربارەى مىژووى ماد چاپكراون ئەكەونە بەرچاو. بەلام ئەبى ناگاشمان لەوھ بىت كەلە

سائنامەكەى سەرگۆن دا كە باسى دەينۇكۆى ئەكا تەنيا وەكو فەرمانپرواى ناوچەيەك لەخاكي مانا ناوى ئەھىنىت و خاكي ماناش ھەموو كاتى لەسەرچاوھ ئاشوورىيەكاندا بەدەولەتىكى سەربەخۆ و جيا لە دەولەتى ماد ناوېراوھ. ديارە كە ناتوانىن بلىن چۆن ئەبىن كابراییەكى مادی بوو بە فەرمانپرواى ناوچەيەك لە خاكي مانا، بەلام ئەتوانىن ئەو پرسیارە بكەين كە چۆن ناوچەيەك لەخاكي مانا كەوتووھە ژىر فەرمانپرواى مادەكانەوھ ، لەگەل ئەوھدا كەئەو ناوچەيە كە پىنى گوتراوھ (ئوئىش دىش) نزیكى دەرياچەى (ورمى) يە كەلە ھەگمەتانەوھ كە ھىرودوت دايناوھ بە پایتەختى ديوكس زۆر دوورن لە يەكەوھ ، ھەرەھا لەسەرچاوھكاندا ھىچ ئامازەيەك نەكراوھ بەوھى كە دەينۇكۆى ھىچ پۆلىكى ھەبوو بىت لەيەكخستنى تىرەو ھۆزەكانى ماد دا. جگە لە وەش ھەر لەوسالەدا كە سەرگۆن دەينۇكۆى دەستگىر كرىووھ و دوورى خستووھ تەوھ بۇ حەما لەسوریا ، باج و سەرانەى لە ۲۲ فەرمانپرواى ماد وەرگرتووھ ، لەوھ گرىنگتر ئەوھيە كە بەلگەيەكى تەواو بەدەستەوھ نىە لەسەر ئەوھى كە دەينۇكۆى تەنەنەت مادی بىت ، لەبارى زمانناسى شەوھ ناوھكەى يارمەتى ئەوھمان ناداكە بىئى بەھۆيەك بۇ ناسىنى نەتەوھكەى ، چونكە ئەو ناوھ ھەرچەندە لەزمانى پارسى كۆندا ھاوتای ھەيە، بەلام ئەتوانىن بە (خورى) دابنرىت ، لەراستىشدا لەخاكي مانا كە ئەو فەرمانپرواى



ناوچه یه کی بووه ناوی خوری زور هیه و  
 بهرچا و نه کهوی و جگه له وه ناوی دهینوکو  
 له گهل ناوی ترا به تیکه لی هاتوو وه (مهس  
 دهینوکو)

له لایه کی تره وه نه گهر سهرنج بدهینه نه و  
 میژوو هی که هیردوت داینا وه بو  
 فه زمانه وایی دیوکس، نه بینین له ده و روبه ری  
 سالی ۷۰۰ ی پیش عیسا دایه که چی  
 له سالنامه کهی سرگون دا هاتوو که دهینوکو  
 له سالی ۱۵۷۱ دا دور خراوه ته وه بو شاری  
 حه ما له سوریا.

نه سهرحه دون له سالی ۱۶۷۶ ی پیش  
 عیسا دا هیرشیکی کردو ته سه رخاکیکی  
 نه زانراو نه ناسراو، له سالنامه که دا هاتوو که  
 نه م خاکه له سنووری بیابانی خویدا یه  
 له سه رخاکی ماد و له که ناری چیا ی (بیکنی)  
 دایه ، له نه جامی نه م هیرشانه دا  
 فه زمانه وایانی نه و ناوچه یه که ناویان (شیدیر  
 پهرن) و (نیپهرنا) بوو به دیل گیران و له گهل  
 دیل و تالانی یه کی زوردا هینایاننه وه بو ولاتی  
 ناشوور.

دوای نه و سهرکه و تنه گهره یه چه ند  
 فه زمانه وایه که له ماده کان هاتن بو نهینه و  
 دیارییه کی زوریان له نه سپ و بهردی گرانبه ها  
 هینا بو نهینه و نه سهرحه دون یش چه ند  
 که سیکی تری دانا بو فه زمانه وایی نه و  
 خاکه.

له سالی ۱۶۷۲ ی پیش عیسا دا،  
 نه سهرحه دون نوینه رانی هه رچی نه ته وه ی ژیر

دهست هه بوون له نهینه و کوی کردنه وه بو  
 نه وه ی سوینی وه فاداری بو بخون، له نا و نه و  
 که سانه دا که له نهینه و ناماده بوون چه ند  
 فه زمانه وایه کی ماده کانیشی تیدا بوو، به لام  
 په یوه ندی نیوان ناشوور و تیره کانی زاگروس  
 که ماده کانیشیان له نیواندایه هه موو کاتیک  
 په یوه ندی یه کی دوستانه نه بوه و ماده کان  
 زوربه ی کات به هه ره شه یه که دائه نران بو سه ر  
 ناشوورییه کان . له هه ندی دهقی نوسراوی  
 سه رده می نه سهرحه دوندا ناوی ماده کان له نا و  
 لیستی دوژمنانی ناشووردا بهرچا و ده که وی.  
 یه کی که له وه دهقانه که میژوو هه کی ده گهریته وه  
 بو ساله کانی ۶۷۵-۶۷۲ یاس له یه کی که  
 ده کات به ناوی (که شته ریتو) که فه زمانه وای  
 شاریک بووه به ناوی (که رکه ششی) یه وه، نه و  
 که شته ریتویه دانراوه به فرورتیس ه که ی  
 هیرو دوت . لیکو له ره وه کان بو راستی نه م بو  
 چوونه ده لین له نوسینه کانی بیستوندا  
 داریوش ده لی: یه کی که ناوی فرورتیس ه  
 وه لافی نه وه لی نه دا که نه و (خه شته ریته ) یه و  
 له نه وه ی هوخشته ریه.

نه م که شته ریته هه ر خه شته ریته که یه  
 به شیوه زاری نه که دی (یا (خه شایه تی) یه  
 به شیوه ی زاروه ی پارسی کون و به شایه که  
 دانراوه، به لام له هه مان کاتدا وه کو ناویک بو  
 که سیکی ناساییش به کارهینراوه، نه م ناوه و  
 نیشان نه دات که نه م کابرایه یا به ره گز  
 نیرانی بووه یا ناوه که ی نیرانی بوو، به لام  
 هه یج کاتیک به لگه یه که به دهسته وه نیه که نه و



فەرمانپروای ماده یهگرتوهکان بوییت، چونکه هر لهو سالهدا سئ فەرمانپروای ماد بؤ چارکردنی ناکۆکییهکانیان پهنايان بردووته بهر نه سهرحدون و پینج فەرمانپروای تری سهر بهخۆی مادهکان جیا جیا باج و سهرانه یان بهناشورییهکان داوه. راسته کهشتیریتو داوای کردوه له فەرمانپرواییهکی ماد که لهگهنا بجن به یهک. لهو سهردهمه دا دوژمنانیکی زۆر وهک کیمری، مانا، ماد لهشپردا بوون لهگهلا ناشورییهکاندا، بهلام شتیکی و امان بهدهستهوه نیه کهئهم کهشتیریتویه (که لهسالنامهکاندا هیچ ناوی نیه و تهنا لهدهقی پیش بینی یهکاندا ناوی هاتوه). فەرماندهی لهشکرینکی یهگرتووی نژی ناشورییهکان بووین .

لهلایهکی ترهوه لهدهقی پیش بینی یهکاندا هاتوه کهئهو فەرمانپروای شاری کهرکهششی بوو کهشوننهکی نادیاره بهلام بهدلنیایی یهوه لهخاکی مادهکاندا نهبووه، نهگهر سهرنجی پینکها تهی وشه ی (کهششی) بهدین نهتوانین بلین له خاکی ئیلیپی، نهمری، یا نهلبری، واته باکوری ئیلام و لهسنووری لورستاندا بووه.

هیرودوت لهنووسینهکانیدا دهلیی کهفرورتیس پارسهکانی ناچار کردوه مل کهچی مادهکان بن، نه مهش جیی گومانه، چونکه یهکهم مادهکان تا پوخانی کۆتایی و تهواری ئیلامییهکان لهسالی ۶۲۹ ی پیش عیسا نهیان نهتوانی کارینکی لهو جۆره

بکن، دووههم هر لهوسالهدا کۆرشی یهکهم باج و سهرانهی داوه بهناشوریانیپال.

هیرودوت دهربارهی ئهو فەرمانپرواییه کهم ماوهوتهمهن کورتهی (سکا) لهنیوان میژووی فەرمانپروایی مادهکانا دهلیی: کاتی (کواکسار- هو خشتهه)، لهشکرکیشی کرده سهر نهینهوا و ئابلوقه ی دابوو، لهشکری (سکا) هیرشینی گهروه لهناکاوایان کرده سهر خاکی مادوداگیریان کرد و نه مهش بووه هۆی شکست هینانی مادو بؤ ماوهی ۲۸سال ولات کهوته ژیر دهستی (سکا) وه، وهک لهسهرهوه باسکرا مادهکان میواندارییهکیان بؤ کردن و سهخوشیان کردن و ههمویان کوشتن.

چهندهها ساله میژوو نووسهکان دهربارهی راستی ئهم پروداوه خهریکی لیکۆلینهوهن ئاشکرایه که لهسهدهی ههوتهمی پیش عیسادا ناشورییهکان (سکا)کانیان وهک بهکرنگرته بهکار نههیناو چهند جار پۆلنکیان ههبووه لهشکست هینانی هۆخشتهه دا، بهلام وادیاره ئهم مهسهله گهروه کراوه و هیرودوت بابهتهکهی لهدهمی نهوهکانی خودی ئهو نهتهویه بیستبن که لهناوچهی ئهلب و خاکی سکا لهناوچهی قهوقاز دهژیان، هر نهوانیش بابهتهکیان وا گهروه کردوه و هیرودوت خۆیشی لینی زیاد کردبئی. میژوونوسینکی تری یونانی بهناوی (جوستین) دهلیی (سکا) سئ جار هیرشی کردوه بؤ سهر ئاسیا، جاری یهکهم پانزه سال و جاری دووههم ههشت سال دریزه ی کیشاوه .





ئىتر ماوهى جارى سىيەم باس نەكراوه ،  
 بەلام بەژماردنىكى ئاسايى ئەگەر كۆى جارى  
 يەكەم و دوھەم لەكۆى ۲۸ سال دەرىكەين ئەوا  
 ئەبى جارى سىيەم پىنج سال بووبى،  
 دەربارەى ئەوھى كەئەم پووداوه لەچ كاتىكى  
 مېژووى ماد پویداوه زۆر لىى كۆلراوھتەو  
 گرنگ ئەوھى بەجىكردنەوھى ئەو ماوھى (۲۸)  
 سالە لەمېژووى ديارىكراوى مادا ئەتوانىن  
 لەنىوان قسەكانى ھىرودوت و سەرچاوه  
 ئاشوورىيەكاندا لەبارەى كات و وختەكەيەوھ  
 جۆرە لەيەكچوون و وەك يەكبوونىك پەيدا  
 بكەين ، (كونىگ) بەدووبارە لىكۆلئىنەوھ  
 لەوكات و مېژوو ديارىكردنەى ھىرودوت بۆ  
 ئەو پووداوه، دەرى خست كە ئەگەر ئىمە بلین  
 سەرھتای پاشايەتى ھوخشترە لەسالى ۶۲۵ى  
 پىش عىسا دا بووھ .

شۆين و كاتى ئەو فەرمانرەوايىيەى  
 (سكا) مان بۆ نامىنئىتەوھ و ، بەم پىيە ئەبى  
 پووخان و لەناو چوونى نەينەوا بكەوئىتە  
 سالى ۵۹۷ى پىش عىساوھ، كەچى وەك  
 ئەزانىن شارى نەينەوا سالى  
 ۶۱۲ وىرانكراوھ، لەبەرئەوھ كۆنىگ ناچار بووھ  
 ئەم كىشەيە بەوھ چارەسەر بكا كە شايەكى  
 ترى بەناوى (ئارىاكس) وھ (كەلەنوسىنىكى  
 كترىاس) وھرى گرتووھ) دابنى لەنىوان  
 سەرھەمى ھوخشترە و ئىشتوويگو داو  
 ۲۸ سالەكەى لەكۆتايى كاتە دياركراوھكەدا  
 داناوھ.

(كامرون) كىشەكەى بەجۆرىكى تر چار  
 كردوھ، ئەو ھاتووھ (ئارىاكس)ى لاداوھو  
 ۲۸ سالى فەرمانرەوايى سكاى لەنىوان  
 سەرھەمى فرورتىس و ھوخشترە دا

داناوھولەبەر ئەوھ ئەو مېژووى ئەو  
 ديارىكردوھ بەم شىوھىيەى خوارەوھىيە:  
 ديانوكۆ ۷۲۸ تا ۶۷۵ پىش عىسا  
 فرورتىس ۶۷۵ تا ۶۵۳ پىش عىسا  
 سكا ۶۵۳ تا ۶۲۵ پىش عىسا  
 ھوخشترە ۶۲۵ تا ۵۸۵ پىش عىسا  
 ئىشتوويگو ۵۸۵ تا ۵۵۰ پىش عىسا  
 ديارە كامرون بەلگەيەكى نەخستووھتە بەر  
 دەست بۆ كات و مېژوو دياركردنى  
 فەرمانرەوايى سكا، بەلام لەبەر ئەوھى ئەم  
 ديارىكردنەى كامرون پۆلىكى ناونجى  
 ئەگىرئى لەنىوان نوسىنەكانى ھىرودوت و  
 سەرچاوه ئاشوورىيەكاندا ، مېژوونوسەكان  
 پەسەندىان كردوھ.

(لابا) ش بە نامازە كردن بەوھى  
 كەلەھەندى پوونوسى كتیبەكەى ھىرودوت دا  
 ھاتووھ كەسەرھەمى فەرمانرەوايى سكا  
 بەبەشيك لەو چل سالەى پاشايەتى ھوخشترە  
 داناوھ ديارىكردنى مېژووى ماد ئەگىرئىتەوھ  
 بۆديارىكردنەكەى پىشوو.

(براون) یش لەگەل پەسەند كردنى مېژوو  
 كات ديارىكردنەكەى ھىرودوت دەربارەى  
 ئىشتوويگو وھوخشترە دەلى: كەبنەماى  
 پووداوهكە تەنيا شكستى سەربازى مادەكان  
 بووھ لەلايەن لەشكرى سكاوھ ، ئىتر لەگەل  
 داستانەكانى تردا تىكەل كراوھ، لەبەر ئەوھ  
 ئەو ۲۸ سالە ھىچ گرنگى يەكى نىە لەلايەنى  
 ديارىكردنى كاتەكەيەوھ لەمېژووى ماد دا

(ئىسكارلاك) یش لەئەنجامدا لەگەل  
 بۆچوونەكەى كامرون دایە لەديارىكردنى كات  
 و مېژووى ماد دا، بەلام ماوھى فەرمانرەوايى





### سەرچاوه بابلییهکان -

پیش له ناوچوونی نیمپراتوریهتی  
 ئاشووری به ماوهیهک سەرچاوهکان دهربارهی  
 میژووی ماد بیدهنگن و هیچ باسیکیان لیه  
 نه کردوه ، له بهرئوه بو به دهست هیئانی  
 زانیاری دهربارهی دوو پاشای دوایینی ماد  
 هوخشتره وئیشتویگو ئهبن پهنا بهرینه بهر  
 سەرچاوه بابلییهکان .

هوخشتره هه مان ئه نکیشتره ناو  
 سالنامهی بابلییهکانه که له سالی ۶۱۴ ی پیش  
 عیسادا مادهکانی بهرو شاری (ئهرابوخ) ی  
 کهرکوکی ئیستا برد که له ژیر دهستی  
 ئاشوورییهکاندا بوو و له یوه هیرشی کرده  
 سهر نهینهوا و کالخ، له وهیرشه دا شاری  
 (تریبسی) شهریفخانی ئه مپۆ که که وتوه ته  
 باکووری نهینهواوه خسته ژیر دهستی خوی و  
 شاری ئاشووری ویران کرد، به لام له ئابلوقه ی  
 شاری نهینهوا دا سهرنه کهوت ، له م کاته دا  
 نه بو پلاسهری شای بابل دهس به کار بوو  
 خوی گه یانده گوڤه پانی شهرو له گه ل  
 هوخشتره دا په یمانی یه کگرتنیان به ست و  
 پاشان له گه ل بابلییهکاندا هیرشیان برده سهر  
 نهینهوا و دوای سن مانگ ئابلوقه ی شاره که  
 چوونه ناو نهینهوا و تالانیان کردو (ئاشوور  
 ئوبه لیت) ی دووهه م پای کرد بو شاری حه ران  
 له باکووری سوریا ، له سالی ۶۱۰ ی پیش  
 عیسا جاریکی تر سوپای یه کگرتووی مادو  
 بابل هیرشیان کرده سهر شانی حه ران ، دوای  
 شهوه ئیتر هیچ دهنگو باسیکی ئاشوور

(سکا) ی به به شیک له سهردهمی پاشایهتی  
 هوخشتره داناره، بهو پییه ماوهی سهردهمی  
 پاشایهتی هوخشتره ی به ۶۸ سال داناره،  
 که زحمه ته باوهری پی بکریت، ئهو خوی  
 دهرباره ی درنژی ئه م ماوهیه نه گه ری  
 ئه وهی داناره که هوخشتره بچوکتین کوپی  
 فرورتیس بووین و دوای له ناو بردنی باوک و  
 برا گه وهکانی له لایه ن ئاشوورییهکانه وه  
 هاتوه ته سهر تهخت، دوای ۲۸ سال  
 فرمانهروایی سکا ی له ناو بردووه و هیژو  
 توانای مادی زیندوو کردو ته وه، دیاری کردنی  
 کاتی میژووی فرمانهروایی ماد لای  
 ئیسکاراک به م شیوهیه ی خواره وه:

دیائوکو له ۷۲۸ تا ۶۷۵

فرورتیس له ۶۷۵ تا ۶۵۲

هوخشتره له ۶۵۲ تا ۵۸۵

سهردهمی سکا له سالی ۶۱۵ دا کو تایی

هاتوه

ئیشتویگو له ۵۸۵ تا ۵۵۰

هه رچۆنیک بیست فرمانهروایی سکا  
 له خوراوی ئاسیادا له ده ورو بهری سالی  
 ۶۱۵ ی پیش عیسا کو تایی هاتوه، به لام ئه مه  
 شهوه ناگه یه نی که ئه وان ئیتر له ناوچه یه دا  
 به ته واوی دهرنه که وتوون . له سالی ۶۱۵  
 به داواوه وهک له سهرچاوه بابلییهکاندا هاتوه  
 له گه ل مادهکاندا یه کیان گرتوه، (نه گه ری  
 ئه رهش هیه که ناچار بووین) ، له سالی ۵۹۰  
 ی شدا که مینک پیش شهری نیوان مادو  
 لیدی یه کان له گه ل (سکا) به شهرو دین و  
 ئه مجاره راویان ئه نین تا ولاته که ی خویان .



پشتگیری نه کردوه، بهلکو له ههندي شویندا جیاوازن و دژ به یه کن. دهر باره ی نیشتیوگو و هوخشتره سرچاوه بابلییه کان له گهل باسه کانی هیروودتا چون یه کن ، له بهر نهوه نه توانی بوونی نه وانه بهراست بزانی، بهلام له هه مان کاتدانه بی نهوه مان له بهرچاوی بی که هیروودت لای وایه (ناستیگ) نیشتیوگو ، کوپی کواکساره (هوخشتر)، بهلام له سرچاوه بابلییه کاندا له کوتای سده ی حوته می پیش عیسادانه بینین (نه مکیشتر) هوخشتره شای ماده کانه و نزیکه ی ۵۰ سال دوا ی (نیشتمگو) (نیشتیوگو) له پله ی پاشایه تی دا بووهو هیچ نامازیه ک بهوه نه کراوه که په یوهندی یه کی خزمایه تی هه بی له نیوانیاند.

نیمه هرچند بهرو دوا بگریینهوه زیاتر مهسه له که نالوژتر نه بیئت ، نه گمر فراور تیس که هیروودت به نه انجامد هری چهند کارنی گرنگی داناوه وه ک مل که چ پیکردنی پارسه کان هه مان که شته ریته ی فرمانپرهوای شاری کهرکه ششی بووه ، نهوه نه که هر سر و ساختنیکی نه بووه له گهل پارسه کاندا، بهلکو هیچ بهلگه یه کیش به دهسته وه نیه که نه فرمانپرهوای مادی یه کگرتوو بووبیئت و یا هر خویشی له وان بووبیئت.

دیوکس ه که ی هیروودت که به (دهینوکو) که ی سرگونی دانراوه یه ک فرمانپرهوای ماوه کور تی مانا زیاتر نه بووه نه له باری زمان ، جوگرافیا ، نه تهوه یی یهوه له دیوکس نه چنی و نه نهو نه ک و کاره

نوبه لیت نه ماو نیمپراتوری شاری ناشووری کوتای هات.

له سالی ۵۸۵ ی پیش عیسا هوخشتره دوا ی نهوه ی که له شه ری لیدی یه کان که پرایه وه کوچی دوا یی کرد و دهسه لات که وته دهست نیشتیوگو.

دوا دهنگو باس که له سرچاوه بابلییه کاندا هات بی بریتی یه له (خه بینین) هکه ی (نه بونائید) ی دوا یین شای بابل که دهلی:

(مردوخ پیی وتم ، نه بونائید ، شای بابل ، خشته کان له عمره بانه کانی خوت بارکه ، په رستگای (خول خول) سر له نوی دروست کهروه و لیگه ری با خواوه ند (سین) لهوی نارام بگری و دانیشن. من (نه بونائید) به مردوخم گوت ، (نومان مه ند) ماده کان ، هه په رستگایه ک که تو فرمانت داوه به من دروست بکه م تیکیان داوه و توانای سهربازی نهوان زور گوره یه ، بهلام مهردوخ به منی گوت : نهو نومان مه ند که تو باسیان نه که ی ، خو یان ، خاکیان ، هه موو شا کانیان ، هاوپه یمانه کانیان ، نه بی دهرچن... مهردوخ کورش شای خزمه تگوزاری خو ی لی هاندان و ، نهو نومان مه ند کانی ته فروتونا کردو شاکیانی (نیشتیوگو) ی به دیل گرت و بردی بو ولاتی خو ی))

وه ک بینیمان دوو سرچاوه ی میژووی ماد ، واته سرچاوه کانی ناشووری و بابلی هیچ کامیان نه که هر قسه کانی هیروودتیان



گرنگانهی که هیرو دوت داو نیه ته پال دیوکس  
 نه نجامی داوه، دهر باره ی یسه گرتنی  
 هوزوتیره کانی ماد (۵) نه میش هر بی به لگه یه  
 ، چونکه دوا ی دینوکو و تاسالی ۶۵۸ پیش  
 عیسا که ناشوور پانیپال بو دوا بین جار  
 هیرشینی ماوه کورتی کرده سهر یاخ  
 بووه کانی زاگروس و چهند فرمانره وایه کی  
 لی ده سگیر کردن که پیشتر له ژیر فرمانی  
 نه ودا بوون ، چهند جاریکی تر له دهق و  
 سهرچاوه ناشووریه کاندای بو چهند  
 فرمانره وایینی مادی ئاماره کراوه،  
 که نه مهش ناگونجی له گهل نه ودا که بلین  
 یه کیان گرتووه.

له نه نجامدا بو به سهر کردنه وهی میژووی  
 ماد، چهند رنگایه کی جیا وازمان هیه دیاره  
 که وهرگرتنی کویرانه ی باسه کانی هیرو دوت و  
 پشت به ستن به سهرچاوه ناشووری و  
 بابلییه کانه وه بو پشتگیری کردنی نه و باسانه  
 دوره له عه قله وه . یه کی له و رنگایانه  
 وهرگرتنی بو چوونی (هلم) دهر باره ی  
 میژووی ماد به گویره ی گیرانه وه کانی  
 هیرو دوت که هه موویان به بی بناغوه  
 هه لبه ستر او تیکهل له چهند نه فسانه یه کی  
 جوړاو جوړ دانه نی هه روا ده لی که هیرو دوت  
 نه و باسانه ی له ده می خه لکه وه وهرگرتووه و  
 له گهل چهند قسه یه کی خویدا تیکه لی کردوون  
 و به م شینوه یه ی نیستا گه یشتووه ته لای نیمه .  
 به په سهند کردنی نه و بوچوونه ده یوکو و  
 که شتر یته دوو پالنه وانی زاگروس بوون که

به وهی چهند فاکتهر یکی لای نیمه نه زانراو  
 له ناو نه ته وه کانی نه و ناوچه یه دا که ماده کان  
 یه کیکن له وانه ناو بانگیکیان دهر کردبوو ناو و  
 یادگاری نه وانه تا چهند سالیکیش دوا ی  
 مردنیان له ناو دلی خه لکدا مابوویه وه و  
 ماده کان بو دروست کردنی زنجیره یه کی  
 پاشایه تی بو خویران یه کیکیان له خاکی مانا و  
 یه کیکی تریان له شارینک که و دیاره له خاکی  
 (نیلیپی) دا بی هه لبراردو دایاننان  
 به سهره تای شاکانی خویران و، پاشان نه م  
 باسانه گیراونه ته وه بو هیرو دوت و نه ویش  
 به دیاری کردنی میژوویه که زورتر له نه فسانه  
 کانی یونان نه چیت تا میژوویه کی راست  
 نه وانه ی داناوه به چهن شایه کی راستی.

(براون) بو چوونیکی دهر باره ی میژووی  
 ماد خستووه ته بهرچاوه، نه و لای وایه که  
 لیکولره وه کان تووشی خراب تینگه یشتنیک  
 بوون، نه و مادانه که هیرو دوت باسی کردوون  
 له خویره لاتی نه لوه ندا ژباون و نه مانه دوو  
 بوون له هیرشی ناشووریه کان ، چونکه  
 نه مانه هیچ کاتیک نه گه یشتوونه ته نه لوه ند،  
 به لام ماده کانی خوړاوی نه لوه ند که له گهل  
 ناشووریه کاندای تیکه لی و سهر و ساختیان  
 هه بوو، تا کوتایی سده ی حه و ته م پهرت و  
 بلا بوون و ژبانیکی خیله کی و له گهل چهند  
 فرمانره وای جیا جیا بوون، له بهر نه وه  
 به راستی دیوکسی خاکی ماد شتیکی  
 راسته و تیره و خیله کانی مادی هه موو  
 یه کخستن و شاری نه گباتانی بنیات نا و



هروهه فرورتيس يش بوونيكى راست و تهواوى هيه و پارسهكانى خسته ژير دهسهلاتى خويوه. ئەم بۆ چوونهى براونيش لهسەر چهند پايه و بناغهيهكى فش و فول دروست كراوه، كهيهكيان مهسهلهى باج و سهراندهانهكهى كورشى يهكهمه به ناشوورپانيپال له سالى ٦٢٩دا لهگهلهيچ كام لهو ميژوانه دا ريك ناكهوي كهانراوه بۆ سهردهمى پاشايهتى فراورتيس له ٦٢٥،٦٤٧،٦٧٥ .

بهلام كهسايهتيةكى دهركهوتوو و ناودار هيه له ميژووى ماددا كه هم سهرچاوه بابلييهكان و هم نوسينهكانى هيرودوت پشتيان پى بهستوو و ، ئەگه بهگويهره ئه بهلگه بۆ چوونه جوراو جورانهى كه بهدهستهوهن دهبرارهى ميژووى ماد دهستكهوتهكانى ئه ههلسهنگينن ئهوه زور گرنگ و لهبهرچاوان ، ئهوه كهسايهتية كهبريتية له هوخ شتره - كواكسار - ئەمكيشتر ، كهلهسهره تادا لهدهولهتيكى بچووكهوه دهستى پيكره كه پيشتر لهژير پيى ناشوورپيهكاندا بوو ، هروهه (سكا) گهلى جار تووشى كيشهيان ئهكرد ، ئهوه سهرهتا پهلامارى سكاى داو تارومارى كردن و گهراندنهوه بۆ دواوه بهدواى ئهوه دا بهو شارهزايى و توانا سهربازييهوه كه ههيبوو دهستى كرد به بنيات نانى سوپايهكى ريك و پيك و بههيز لهئهجامدا بههيزشيكى يهكلاكهروهه گورزيكى لهئيمپراتورييهتى

ناشوورپيهكان وهشاند و كوتايى هينا به و ميژمهزهمى چهند سهده ساليهيهى خورههلاتى نزيك (٦) ، دواى ئهوه سهركهوتنه گهروهيه كه مادهكانى كرده فرمانهوهواى بن هاوتاي باكوورى خورشاواى ئيران و باكوورى نيوان دوو هوبارهوهكهو سوريا ، هوخشتره دهستى كرد به لهشكركىشى و هيزش بۆ نهنادول و سنوورى ولاتهكهى تا هوبارى (هاليس) لهناوهراستى ئهوه ولاتهدا فراوانكرد . بابلييهكانيش كهدواى لهناو چوونى ئيمپراتوريهتى ناشوور پهرو باليان دهركردبوو لهباشوورى ولات خهريكى هيزش و لهشكركىشى بوو . لهماويهكى كهمدا لهلايهكهوه تا دهروازهى ميسرو لهلايهكى تروهه تا كهناههكانى كهنداوى فارس و ئيلام پيشهروويان كرد ئيمپراتوريه نووى بابليان بنيات نايهوه، بهلام هيج كات پركىشى نهوهيان نهئكرد كه خويان بدهن لهقهههه (ئومان مهندي) بههيز و (ئهمكيشتره) ي شاي ئهوان ، بهلكو ههموو كاتيك لهتابليت و نوسينهكانياندا بهترس و ريزهوه ناويان ئههينان و بۆ خو دوور خستنهوه لهگيچهلى ئهوان دهستيان كرد به ژن و ژنخوازي (٧) لهگهلياندا، هروهه دروستكردنى ديوارو (٨) بهربهستى دهستكرد، بۆ خو پاراستن لييان .

دهستكهوتهكانى هوخشتره لهناو ئيراندا هههچهند يهكهم جار بهرچاو ناكهون، بهلام زور گرنگن ، ناشوورپيهكان كه چوونه زاگروس جگه له مادهكان لهگهله ميلهت و نهتهوهو





خاك و ولاتىكى زۇردا پووبەرۈۈ ئىبوونىۋە  
 ۋەك : ئىلىپى ، مانا ، كاسى ، نەمرى ، زاموا...  
 ناۋى ئىوانىشىيان چەندىن جار لى  
 نووسىنەكانى خۇياندا ھىناۋە ، بەلام دواى  
 تىپەرپوونى ماۋىيەك ژمارەى ناۋى ئىوانە بەرە  
 بەرە كەم ئەبنەۋە .

لەسەردەمى تارىكى نىۋان سالەكانى  
 ۶۶۰-۶۱۴ دا و لەوكاتەدا كەسەرچاۋە  
 ئاشوورپىيەكان بىدەنگ بوو بوون و سەرەتاي  
 ئامازەكردى سەرچاۋە بابلىيەكان بوو بو  
 مادەكان ، لەوكاتەدا مادەكان پىيان خستە  
 ولاتى نىۋان دوو پووبارە كە و ئىتر باس ھەر  
 باسى ئىوانە . بەلام كاتىك كە كۆرش ناۋچەى  
 زاگروس دەخاتە سەر شاھەنشاهى تازە بنىات  
 نراۋى ، ھەخامەنشىيەكان لەم ناۋچەيەدا  
 تەنيا پووبەرۈۈ مادەكان ئەبىتەۋە ،

ئەم پووداۋە كە (رانگ) پىي دەلى بەئىرانى  
 كردنى ناۋچەى زاگروس ، ئەگەر ماۋىيەك  
 لەۋە پىشتر بەھىمەتى فەرمانرەۋايەكى مادى  
 نەناسراۋ دەستى پىكردى ، بەھىزو بازوۋى  
 تواناى ھوخشترە تەۋاۋ ئەبى و ئەۋ دواى ئەۋ  
 يەكگرتنەۋەيە ، كاتى كەھىرش ئەكاتە سەر  
 ولاتى ئاشوور ، يا ئەۋ دەۋلەتە بچوكانەى  
 خۇرەلاتى ئاسىيائى بچوك كە يەكە يەكە ھىنا  
 نىە ژىر دەسەلاتى خۇى ، ناتوانىن بەراۋردى  
 بگەين لەگەل ئەۋ چەند شا بچوكانەى مادەكان  
 كەبەدەيان كەس لەوانە لەتابلىتەكانى  
 ئاشووردا ناۋيان ھاتوۋە كە بۇ سەرانەبردن و  
 بەجىگەياندنى فەرمانبەرى خۇيان پوويان  
 ئەكرەدە نەينەۋا ،

#### ئاسەۋارى كەلتورىيىسى مادەكان

مەبەست لەئاسەۋارو پاشماۋەى  
 كەلتورى ئەۋ شتانەيە كەلەئەنجامى كەۋ

پىشكىنىنى ئاسەۋارناسى كەوتوۋنە دەست لەۋ  
 شوئىنانەدا كەبەمى مادەكان دانراۋن ، يا  
 ئىوانەى كە پىشكىنەرە بىئى مۇلەت و  
 قاچاچىيەكانى ئاسەۋار دۆزىۋىيەتەۋە و  
 فرۇشتوۋىيەنە بە مۇزەخانە گىشتى و  
 تايبەتتەيەكان و لىكۆلەرەۋەكان راست يا درۇ  
 بەبەرەمى ھونەرەمەند پا پىشەكارى ماد پىيان  
 دانراۋە . ئەم ئاسەۋارى كەلتورىيەش لەدوۋ  
 بەش پىكھاتوۋە :-

#### يەكەم بوارى گلىنە سازى

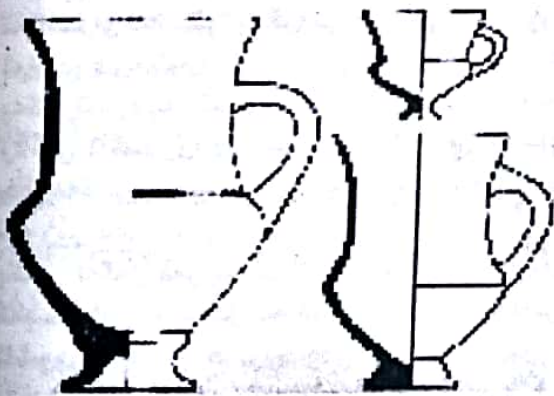
بەسەركردنەۋەى گلىنەى سەردەمى  
 مادەكان ، پىۋىستى بە باسكردنى گلىنەى  
 چاخى ئاسنى سىپەمى خۇرئاۋاى ئىرانە  
 كەلەلەيەنى شىۋەۋە دروستكردن و ھەرەھا  
 بلأوبوونەرەيشىدا لەسەردەمى پىشتر واتە  
 چاخى ئاسنى دوۋەم پىشكەوتوۋترە ،  
 بەمەبەستى بەسەركردنەۋەى گلىنەى ئەم  
 سەردەمە پىۋىستە كە گلىنەى ناۋچەكە  
 لەكۆتايى سەردەمى برونزى و دەست  
 پىكردنى چاخى ئاسن كە گلىنە و سوۋالەتى  
 سادەۋ ساكارچىگاي چەندىن جۇرگلىنەى  
 نەخشىنراۋى گرتەۋە لىي بگۆلرئەۋە تا رنگا  
 خۇش بگرئى بۇ باسكردنى چۆنەتى ئەۋ  
 گۆرانەى كەبەسەر گلىنەى سەردەمى ماد دا  
 ھاتوۋە .

سالى ۱۹۶۵ بەخالىكى ۋەرچەرخان

دائەزى لەلىكۆلئىنەۋەى ئاسەۋارناسى  
 خۇرئاۋاى ئىراندا ، چونكە پاش چەندەھا سال  
 كەنە و پىشكىنىنى شوئىنەۋارە دىرئىنەكانى ۋەك



بەردەم بۇ ئەو دەی بەشیو دەیەکی باشتەر ئەو  
چاخی ئاسنى خۇراوای ئیرانە دیاری بکریت.  
لەسەردەمی ئاسنى یەکەمدا (دەورویەری  
۱۴۵۰-۱۵۰۰ تا ۱۱۰۰ پیش عیسا) لەباری  
ئاسەوارناسییەو ئەتوانین دوو ناوچەى  
بەربلاو دەسنیشان بکەین، یەکەمیان ناوچەى  
تاران- کاشان، نازربایجان، خۇراوای زاگروس  
بەدریژایی شارپیى خۇراسان ئەگرتتەو،  
ئەو دەى ئەم ناوچە یە جیا ئەکاتەو بوونى  
گلینەى رەنگ خۆلەمیشى یە، ئەو دەفرانە  
کەلەوسەردەمەدا بەکارهینرابن و برەویان  
هەبووبى، گۆزەى دەسک و لوولەدار بوو،  
بلاو بوونەو دەشى بەشیو دەیەکی فراوان  
لەناوچەکەدا نیشانەى ئەو دەیە کەپە یوئەندىنکی  
تەواو هەبوو لەنیوان دانیشتونى ناوچەکەدا.  
ئەو جۆرەش کەبەکارهینراو لەناوچەکەى  
تردا (دۆلکە) و سوراحى ئیلامى یا  
کاشى یەکانە (نەخشەى ۱).



کەلەولاتى نیوان دوو رووبارەکە و  
خۇزستان دا بەکار هیئەنراو  
لەبەرزاییەکانى فارس و خۇراوای لوپستان

حەسەنلو، زىوئە، زیندانى سلیمان و چەند  
شوینىکی تر، زانایانى بواری ئاسەوارناسى  
(تامیس کایلەر یانگ) و (روبەرت هەنرى) بە  
لیکۆلینەو لەو بەلگەنامانەى دەستیان  
کەوتبوو لەو پشکینانەدا، هەریەک لەلای  
خۆیەو. دوو کات و سەردەمی چون یەکیان  
دانابوو بۇچاخی ئاسنى خۇراوای ئیران .  
کایلەریانگ چاخی ئاسنى خۇراوای ئیرانى  
دابەشکردبوو بەسەرسى سەردەم داو یەک  
لەداوای یەک ناوی نابوون سەردەمی گلینەى  
خۆلەمیشى خۇراوای کۆن، سەردەمی گلینەى  
خۆلەمیشى خۇراوای تازە، سەردەمی گلینەى  
نۆک رەنگى خۇراوای تازە. ئەو ناوانەشى  
لەرەنگى باو و بەرچاوی گلینەى  
بەکارهینراوی هەرکام لەوسەردەمانەدا  
وەرگرتوو، بەلام (دایسن) لەبرى ئەم ناو  
دریژانەکە لەهەمان کاتدا سوود بەخش و  
بەکەلکن سى ناوی تری بۇ داناون کەلای  
ئاسەوارناسان پەسەندترن، ناوەکانیش بریتین  
لەچاخی ئاسنى یەک و چاخی ئاسنى دوو و  
چاخی ئاسنى سى.

لەلایەکی ترەو ئەو دوو زانایە لەکارەکانى  
خۇیاندا بۇ دیاری کردنى ئەو کات و سەردەمە  
پشتیان بەستبوو بە زانیارییانەى کەلەو  
کەرەسە دۇزراوانەى لەتەپەى حەسەنلوو  
چەند شوینىکی تری کۆن دەسیان کەوتبوو،  
بەلام لەسالانى داویدا چەند شوینەوارىکی  
دیرىنى تر پشکینران و ئەو گلینانەى کەلەو  
شوینانەدا دۇزراوئەو تیشکىکیان خستە



دەست ئەكەون و لە ناوچەى كرماشانىشدا لەگەل گلىنەى خۆلەمىشى بەرچاۋ ئەكەوئت . شوئنهرواره گرنگە دئرينەكانى ئەم سەردەمە لەناوچەى خۆرەلاتدا برىتەن لە (خوردن) و (چندار) لەبنارى چىاي (ئەلبورز) و (تەپە سىلك) و لەزاگرۆس گودىن III (تەپە گيان) . كە پاشماۋە و ئاسەۋارى چاخى ئاسنى يەكەم لەو دوو گەردەى ناومان بردن تەنيا لەناو گۆرەكاندا ھەبوون . رىكو پىكتەرىن كۆمەلە گلىنەى چاخى ئاسنى يەكەم لەحەسەنلو V و دىنخوا تەپە بەدەست كەوتوون . لەگەل ھاتنى چاخى ئاسنى دووھەدا (۱۰۰-۸۰۰ پىش عىسا) بارودۆخەكە گۆرانىكى ديارو بەرچاۋ بەخۆۋە دەبينئى و ئەو كەرەسەو دەفرانەى لەناوچە جيا جيا كانەو بەدەست ئەكەون لەگەل يەكدا پەيوەندى يەكى نزيكيان نى يە ھەرەك (يانگ) ناماژەى بۆ كردوۋە شىۋاز و پىو شوئنى گلىنە سازى لەو سەردەمەدا شىۋازىكى سەربەخۆ بوو لەناوچەكاندا . لەباكوورى چىاي زاگرۆسدا گلىنەى خۆلەمىشى كۆن ئەگۆردئى بە گلىنەى خۆلەمىشى تازە كە خاۋەنى تايبەتەندى يەكى خۆبەتى ، گرنگەرىن مەلەبەندى ئەم ناوچەىە حەسەنلو IVB يەكە پەيوەندى يەكى نزيكى ھەيە لەگەل ئۆرارتۆو ئاشوورىيەكاندا ، ھەرەھا لەباكوورى لورستاندا شىۋازىكى تايبەت بەناوچەكە لەگلىنە سازى دا دىتە ئاراۋە (شىۋازى لورستان) كە تەنيا يەك شوئنهۋارى كۆن كەئەم

جۆرە گلىنانەى لەخۆ گرتبئى كەو پشكەنى تيا كراۋە ئەوئىش بابا جان سئى يە ، بەلام چەند نمونەيەكى تر لەو جۆرە گلىنانە لەشىۋو دەربەندەكانى شا پنى خوراسان و خۆرەلاتى كىۋە سپى بەشىۋەيەكى پەرت و بلاۋ لەدۆلى كنگاور تا مايدەشت و شىۋو دۆلەكانى ھىلان و رومشگان دۆزراۋنەتەو . ھەرەھا لەو پاشماۋە كەلتوورىيەى لەناوچەى (ئەملەش) لەباكوورى بنارى كىۋى ئەلبورز دا دەركەوتوۋە و گۆرستانى مارلىك بەگرنگەرىن شوئنى ئەو پاشماۋەكەلتوورىانە دادەنرئت . ھەرەھا لە (سىلك) كەلتوورىكى گلىنەسازى تايبەت بەناوچەكەو بەرچاۋ ئەكەوئى كە پەيوەندى يەكى لەگەل لورستان و ئازەربايجاندا ھەبوۋە . بەھاتنى چاخى ئاسنى سئىھەم (دەوروبەرى ۸۰۰ تا ۵۵۰ پىش عىسا) كەنىۋەى دووھەى ئەو چەرخ و سەردەمە ھاۋچەرخە لەگەل سەردەمە مادەكاندا بارودۆخەكە زىاتر ئالۆز دەبئى بەتايبەتى لەكۆتايى چاخى ئاسنى دووھەو تا ناوھراستى چاخى ئاسنى سئىھەم ، گۆرانىكى گەرەو لەبەرچاۋ لەشىۋازى گلىنە سازىدا پەيدا ئەبئى . ئەوھى ئەم سەردەمە جيا ئەكاتەو لەبۋارى گلىنە سازىدا ئەوھەيە كە گلىنەى نۆك رەنگ و خۆلەمىشى ساكار تىكەل بەوورە بەردى (مايكا) گلىنەى بەرەنگى سوور بۆيە كراۋ لەگەردو تەپۆلكەكانى نوشىجان ، گودىن ، باباجان ، جامە شۆران و ناوچەيەكى فراوان لەخۆراۋاي ئىران دەركەوت



بەردى ماىكا، ھەر ھە ئەبىتتە ھۆى درزىردن يا  
شكانى گلىنەكە.

۴- وردە بەردى كوارتز : قوپى زۆرىەى  
ئەم دەفرانە وردە بەردى كوارتزىان تىدايە  
بەئەندازەو بلاوبوونە ھۆى جىياواز لەكوپە  
گەرەكاندا ئەم وردە بەردانە ئەندازەى  
بلاوبوونە ھۆىيان بەناو قوپەكەدا ەك يەك وايە.  
جگە لەكوپە گەرەكان ئەو گۆزانە  
كە دەسكىكى ستونىيان ھەيە ، ھەموو كاسەو  
گۆزە و دەفرەكانى تر دواى ئەو ھۆى كەئەگەنە  
پلەى كۆتايى دروست كەرنەكەى بەتيفىكى  
رەق رىك كراو ھۆى دىوى دەرە ھۆى جوان  
كراو ھۆى بەشى زۆرى ئەم گلىنە ئاساييانە جگە  
لەوانەى كەزۆر گەرەن ەك كوپە و  
كەنوى گەرە دەست كەرنەن و بەچەرخ  
كراون.

#### جۆرەكانى:

ئەو ھۆى كەزۆر دەساو دەسى كەردو ھۆى  
گلىنە ئاساييانە كاسەى بچووك كەيەك يا  
دو دەسكى ئاسووى ، دەم ولئويكى سادە يا  
ئەستور ، يا رىكخراو (نەخشى دوو وئەنى  
۱۱-۹) كوپە گەرەكانىيان يەك جۆرىيان ھەيە ،  
بەلام رووى دەرە ھۆىيان سافو زۆرىەى دەم و  
لئو ھۆىيان ئەستورن يا رىكخراون.

ئەو گۆزانەى دوو دەسكى ستوونى دەم و  
لئويكى ساكارىيان ھەيە (نەخشى ۲، وئەنى  
۶). زۆر باو بوو، گۆزە گەرەكانىيش دوو  
جۆرى سەرەكىيان ھەيە، جۆرىكىيان دەسكىكى  
ستونىيان ھەيە (نەخشى ۲، وئەنى ۷)

كەشىو ھەيەكى تازەى لەخۆ گرتو ە لەخوارەو ە  
بەكورتى باسى گلىنەكانى ھەر يەك لەوشوئە  
دئيرىفانە ئەكەين:

#### گلىنەى شوئە ھۆى نەشىجان

دابەش كەرنى گلىنەى نوشىجان بەپىي رەنگ  
و ئەو كەرەسانەى كەئەبنە ھۆى بەيەكەو ە  
نووسانى قوپەكەو لەمەندى ئالەتیشدا  
شىو ھۆى دروست كەرنەكەيە،  
گلىنەى ئاسايى:

رەنگى قوپى ئەم جۆرە گلىنانە بەزۆرى گەنە  
رەنگ ، يا سورىكى كال يا سوورە، رەنگى  
دىوى دەرە ھۆى ھەموو كاتىك ەك يەك نىە ،  
ھەندى جار سوورە يا سىي باو ە. گرنگترىن  
ئەوشتانەى كە قوپى ئەم جۆرە گلىنانە  
پىكەدئىن برىتىن لە:

۱- وردە خۆلى رەنگ قاو ھۆى و  
خۆلەمىشى ، ئەمانە لە دەفرە بچووكەكاندا  
بەزۆرى وردن بەلام لەو قوپانە كەبۆ دەفرە  
گلىنەى گەرە بەكار دەمىنرىن ەكو سىنى و  
گۆزەى گەرە وردو درشت تىكەل ئەكرىن، ئەم  
وردىلە رەنگ تارىكانە لەقوپەكەدا بلاو  
بوونەتەرەو ئەبنە ھۆى جۆش خواردىنى  
گۆزەكە.

۲- وردە بەردى (ماىكا) رەنگ ئالتونى  
كەردەكانى ەك خالىكى درەوشاو ھۆى  
بچووك بەرچاوا ئەكەن .

۳- وردە قسلى رەنگ سىي يا سىي باو  
كەژمارەيان كەترە لە وردە خۆلەكەو وردە





که زیاتر به کار هاتووه و شکرتریان ملیکی  
پان و لوله یه کی هیه که که متر به کار نه هیئرا .  
کوپه گهره کان شنیوهی دروست کردنیان  
ئوه بووه که قورمه که بیان ره کو پلیته لی شکر او  
ئینجا له سر یه ک داننه ترا، له باری قهواروه  
جوری دهم و لیوه که یه وه چهند جورئیکیان  
هیه، ئه کوپانهی دست که وتوون له سر  
دیوی دهره ویان هندی نه خشی له شیوهی  
زنجیردا تیا کراوه، که به هوی په ستانی په نجه  
یان دمه تیغی کی ره ق نه خیشنراوه.  
گلینهی رهنگ خوله میشی:

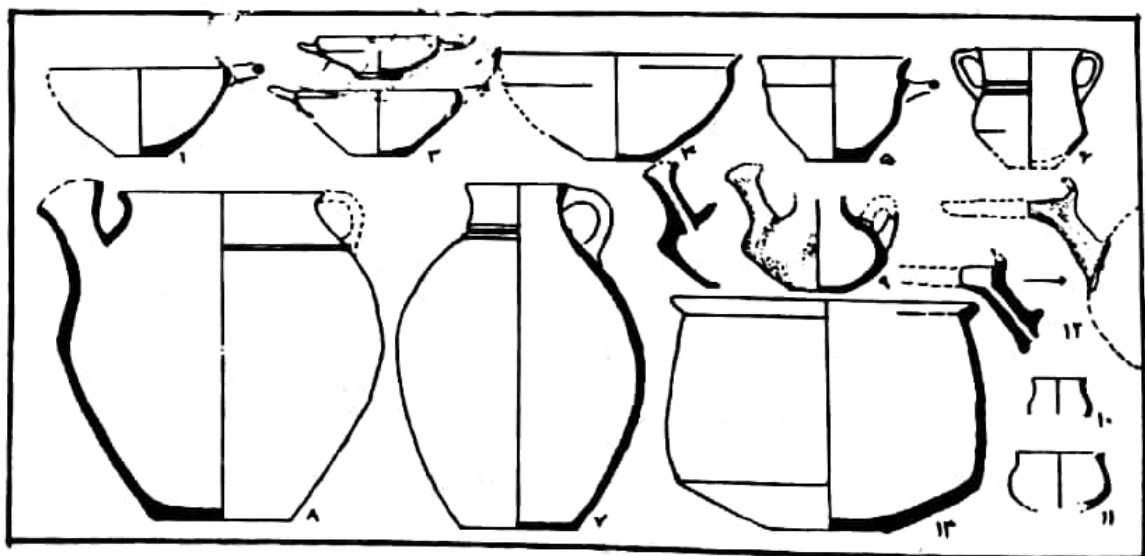
ئهم جوره گلینه رهنگه کانیان خوله میشی  
تاریکه و رهش باوه، رهنگی قوره کانیان  
که می ک پوونا کتره، ئه و که ره سته یه ش  
که به کاری نه هیئن بۆ به یه که وه نووساندنی  
قوره که ی ورده به ردی بریسکه داری مایکایه،  
جوان کردنی پوی دهره وهی ئهم جوره  
گلینه له چاو گلینه ناساییه کاند و وردتره،  
له ساف کردن و لابردنی خوارو خچی و ریک

کردنیا زیاتر گرنگی پیدراوه.

جوره کانی : ته نیا چهند نمونه یه کی که م  
له م جوره گلینه یه دست که وتووه (نه خشی ۲،  
وینهی ۱۲) .

به لام که سه یریان بکه ی بو ت دهره که ی  
که دهری خوله میشی رهنگ که م بووه و جوانتر  
بووه له گلینه ی ناسایی .

دهری چیشته لیئان: زوری ی ئه و دهری  
چیشته لیئانه به هوی به کار هیئانه وه ره ش  
بوونه ته وه، قوی ئه م جوره دهرانه ورده  
به ردی مایکای رهنگ زوی زوری تیا یه .  
جورئیک ی ئه و دهری چیشته لیئانه له قورئیک ی  
نهرم دروست کراوه و مایکای که می ک درشتی  
تیا یه و به تیا یه تی مایکای رهنگ زوی زوری  
تیا یه، له بهر ئه وه دیوی دهره وهی دهره که وه ک  
جوش دراو دینه پیش چاو. دوو جور ی تر  
له و دهرانه که قوره کانیان خه ستره یه کیکیان  
به ردی مایکای زبری رهنگ ئالتوونی - برؤنزی  
ئهی تریان ورده لهی وردو درشت به رچاو



وینهی (۱۲)



ئەكەوئ تىيائاندا. ئەم دەفرى چىشت لىنانە  
 ھەموويان رىك كراون و كەمىكىش  
 ئەبرىسكىنەو ، زۆربەشيان بەدەست دروست  
 كراون، لەبەر ئەوھى ئەستوررەكانيان چوون  
 يەك نىيە، ئەو جۆرە يان كە زۆر بەكار ئەھيئىرئ  
 لەنزىكى بىنەكەيەو كەمىك لىئى تىايە و  
 لەچەند نموونەيەكىشدا كەمىك خرتەر  
 ئەيىتەوھ.

گلىنە بچوك و ناسكەكان:

برىكى زۆر لەم دەفرانە كەوتوونەتە دەست  
 كەبەكەيان تەختەو بەرزىيان زۆر  
 كەمە (پانن/و) ، بەزۆرى وا ديارە ئەو جۆرە  
 كە باو بوو بەكار بەيئىرئ شىوھلاكىشى بوو  
 لىوارەكانيان بەرز بوونەتەو، قوپى ئەم  
 گلىنانە نۆك پەنگو زۆر ناسكە.

وردە بەردى مايكا وەكو ھۆيەك سوودى لى  
 وەرىگىرئ لەبەيەك نووساندنى قوپەكەدا زۆر  
 بەرچاۋ ئەكەوئ . واديارە گۆزە چىيەكان بنى  
 دەفرەكەيان لەسەر شتىكى پەق داناوھو  
 پاشان چىنەكانى تىران لەسە رىك  
 داناوھو لەكۆتايىشدا دىوى ناوھوھى  
 دەفرەكەيان بەششتىكى پەق رىك  
 كرىوھ. ئەوھى لەگلىنە سازى نوشىجاندا  
 بەرچاۋ ئەكەوئ ئەوھى كەسوود وەرىگىراوھ  
 لەوردە بەردى مايكاي پەنگ ئالتونى و زىوى  
 و برونزى و وردە بەردى كوارتز وەكو ھۆيەك  
 كەيارمەتى بەيەكەوھ لكانى قوپەكە بدات. ئەم  
 دەفرە ناسكانە بەزۆرى دروست كراون بۆ  
 بەكارھىنانى پۇژانە زىاتر لەوھى كەبۆ جوانى

و پازاندنەوھى مال بەكار بىنت ، ئەمەش  
 نىشانەى ئەوھى كەگۆزە چىيەكان زىاتر  
 ئەوھىيان مەبەست بوو كەدەستكرەكانيان  
 زوۋ بدەنە دەست خاۋەنەكانيان نەك خۇيان  
 خەرىك بەكەن بەئارايىش و جوانكارىيەوھ  
 كەكاتىكى زۆريان لى ئەگرئ .

گلىنەكانى ناوچەى گودىن تەپە:

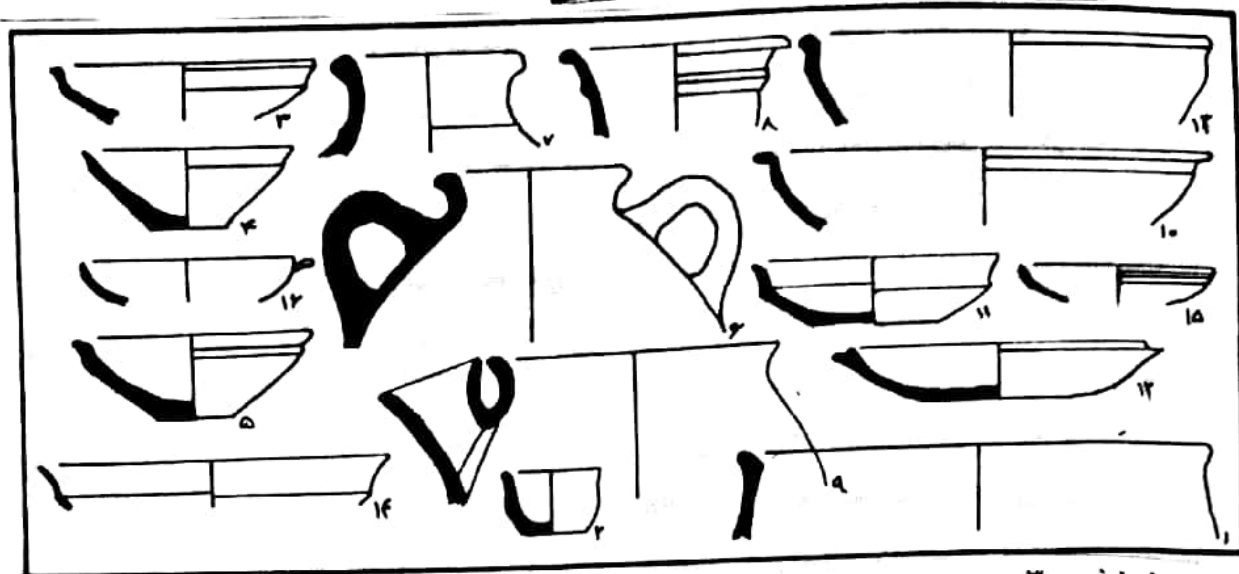
ھەموو گلىنە كانى ناوچەى گودىن تەپە  
 بەچەرخ دروست كراون لەلايەنى دروست  
 كرىنەوھ ئەكرىن بەسئ بەشەوھ. ناقۇلا  
 (جەلەبى)، ئاسايى ، پەسەند.

جۆرى يەكەمىيان (نەخشى ۳ وىنەى ۲،۱)  
 ئەوھى ئەم جۆرە لەوانەى تر جىيا ئەكاتەوھ  
 پارچەى وردو درشت لەقوپەكەيدا ھەيە،  
 بەتايبەتى پارچەى درشتى سىپى پەنگى  
 كوارتز و برىكى زۆر لەوردە بەردى (مايكا)  
 پەنگ ئالتونى يا زىوى.

ئەم جۆرە گلىنانە بەجوانى سوور  
 كراونەتەوھو جۆشى خوارىوھ و پەنگىكى  
 نۆكى كالە تا قاوھىيى سوورباويان ھەيە،  
 زۆربەشيان رىككراون تارادەيەكىش  
 ئەستورن .

ئەوھى كەبەزۆرى بەكار ھىئرا بئى كاسەى  
 نىو گۆى چىشت لىنان بووھ.

گلىنەى ئاسايى: تايبەتەندى ئەم جۆرە  
 گلىنانە ئەوھى كەرسانە كەبەكاردىن  
 بەمەبەستى يەكگرتن و بەيەكەوھ نووسانى  
 قوپەكەى وردو ناوھنجىيە جگە لەوھش برىك  
 وردە بەردى كوارتزى پەنگ سىپى ھەندى



نەخشی (۳)

كەدیوی دەرەووی بەرمەنگیگی سووری كال و  
تۆخ تا قاوویی سواخ دراوه. هەموو ئەم جۆره  
گلینانەش رینکراون.

۳- گلینە قاوویی : ئەم جۆره گلینانە  
(نەخشی ۳، وینە ۱۵-۱۶).

هەر ئەووی دوو هەمە بەلام سووری رەنگەکی  
زۆر تۆخە ، رەنگی دیوی دەرەووی  
قاوویی یەکی كال یا تۆخەو هەمووی  
رینکراون.

۴- گلینە خۆلەمیشی : ئەمەشیان  
لە هەموو پووێکەوه وەك جۆرەکانی پیشوو  
وایه تەنیا ئەوه نەبێ کەرەنگی دیوی دەرەووی  
خۆلەمیشی رەش باوه.

گلینەکانی ناوچەس باباجان

قوپی گلینەکانی شوینەواری باباجان  
بە جوانی شینراوه ، ئەو کەرەسەیهش بەکار  
هینراوه بۆ یەكگرتن و بەیەكەوه نوسانی  
قورەکی وردە لمی بەچاو بینراو و زۆر وردە  
رەنگی گلینەكە لەسپی یەوه تا زەرد باو و

جاریش وردە بەردی مایکای تیا بەرچاو  
نەکوئی.

سوورکردنەووی ئەم گلینانە بەرەدەیهکی  
تەواو بووو تا رادەیهکیش رەق و تۆکە  
بوون. هەرەها ئەم گلینانە بەپێی رەنگی  
پووی دەرەوویان و پازاندنەوومو  
جوانکردنەووه ئەکرین بەدوو بەشەوه.

۱- نۆک رەنگی ساکار (نەخشی ۳ وینە  
۱۲-۳) کەرەنگەکی خورمای یەکی کالە تا  
گەنم رەنگی و سووره بەلام جۆره گەنم  
رەنگیەکی کەنۆک رەنگی باوه زیاتر  
لە جۆرەکانی تر بەکارهینراوه.

ئەم جۆره گلینانە رینکراون و قورەکی نەرم  
و هیچ جۆره درزێکی تیا نییه .

ئەستووری لاکانی ناوەنجی یە بەبەرەود لەگەڵ  
دوو جۆرەکانی تردا.

۲- گلینە بەسوور رەنگ کراو :

ئەم جۆره گلینانە لە هەموو پووێکەوه وەك  
گلینە جۆری یەكەم وایه تەنیا ئەوه نەبێ



نارنجى قاوهىيى ، كالى سۈور باو ئەگۈپئ .  
 ديوى دەرەۋەي گلىنەكان بەدەستى تەر ساف  
 كراون لەمەندىكىشىاندا پاشماۋەي بۇيە  
 بەرچار ئەكەۋئ .

جۆرەكانىشىان برىتتىيە لەكاسەي گەرەي  
 لولەدار لەگەل دەسكىكى لابلە (ئاسۋىيى ) و  
 كاسەي قولى لولەدارى دوو دەسكى ستوونى  
 (نەخشى ۋىنەي ۱) .

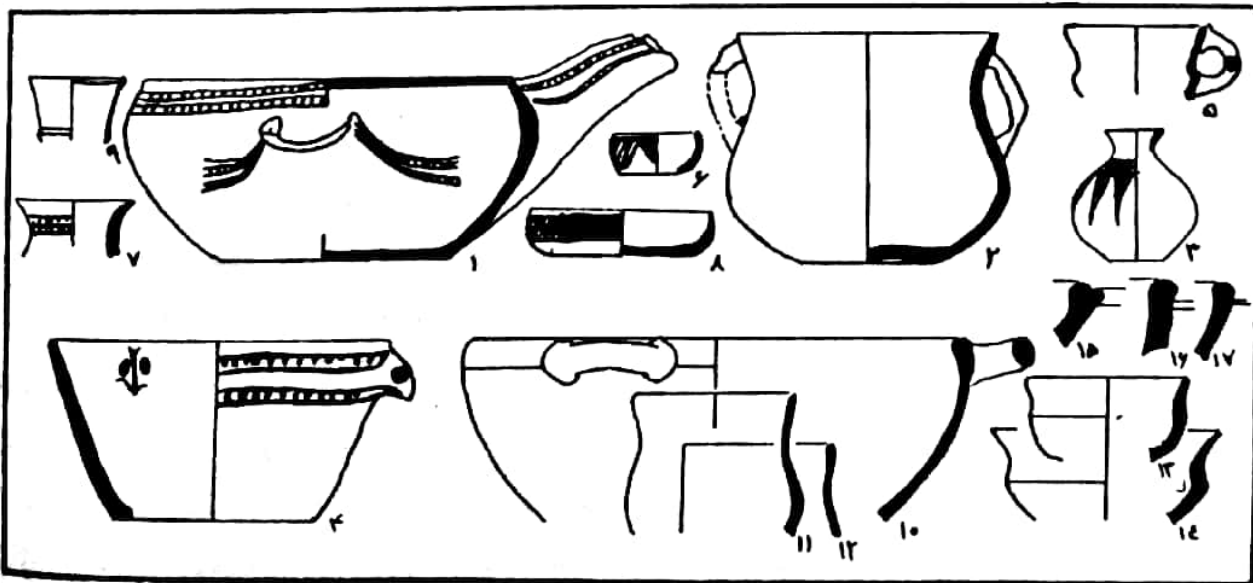
ھەرۋەسا كاسەي قولى دوو  
 دەسكدار(نەخشى ۋىنەي ۲) كوپەي گەرە  
 كە دوو دەسكى ھەيە بەرامبەر يەك يەكىكىيان  
 لەشىۋەي گياندارىكدايە ، گۈزەي ساكار  
 (نەخشى ۋىنەي ۳) .

كاسەي ساكار و بچووك (نەخشى ۋىنەي  
 ۶-۷) چەند كاسەيەكى لەمەردوۋ ديۋەۋە  
 ساف و لولەيەكى بۇ كراۋە لەشىۋەي  
 گياندارىكدا(نەخشى ۋىنەي ۴) ، فنجان  
 كەدەسكىكى ساكارى ھەيە (نەخشى ۋىنەي  
 ۵) .

گلىنە ئاسايىيەكانى ناۋچەي باباجان  
 ناقۇلاۋ نارىكن و زۆربەي ئەۋ دەفرانەي كەبۇ  
 زەخىرەۋ خۇراك ھەلگرتن بەكار ئەمىنرئ  
 برىتتىن لەكوپەي گەرەۋ گۈزەي گەرە كەدەم  
 لىۋەكەي ئەستوۋر و دەسكى ستوونىيان  
 ھەيە . ئەۋگلىنەيەي بۇ چىشت لىنان بەكار  
 ئەمىنرئ پەنگيان رەشە(نەخشى ۋىنەي  
 ۱۲) و گلىنە ئاسايىيەكانىش پەنگيان زەردى  
 كالەۋ كەرەسەي يەكگرتنەكەشى وردو درشتە  
 ديوى دەرەۋەي ئەبرىسكىتەۋە(نەخشى  
 ۋىنەي ۱۴) .

گلىنە خۇلەمىشىيەكان ئەۋە پەنگەكەيان  
 خۇلەمىشىيەۋ سىن جۇرىشىان ھەيە  
 كەژمارەيان كەمە و واديارە كەلەشۋىنى ترەۋە  
 ھىنراۋن(نەخشى ۋىنەي ۸-۹) .

ئەۋ دەفرانە كەلەدەرەۋەي ناۋچەكەۋە  
 ھىنراۋن بەشى زۇربان بەچەرخ دروست كراۋن  
 و تۆكەۋ قايمىن، قوپەكانىيان بەچاكى  
 شىنراۋن و بەزۇدى برىكى زۇر وردە بەردى







مايكاي نالتونى يا زيوييان تيايه . رهنكى  
 ئەم جۇرە گلئىنانه سىپى يەكى نۆك رهنكى  
 سەوز باو، لەگەل گەنم رهنگ ، قاوھىيى سوور  
 باو ، خۇلەمىشى ، ئەمەي كەلەمەمووان زياتر  
 بەكارھىنرابىن لەودەفرانەي كەلەدەرەو  
 بەكارھىنراون كاسەي قولسى دەم و لىو  
 ئەستورى ھەلگەراوھىيە كەمەندىكىيان  
 دەسكىكى ئاسۆيى و دوو يا سى قۇقزىيان  
 تيايه(نەخشى ۴ وىنەي ۱۰) . جۇرىكى تريان  
 كەتەنيا چەند پارچەيەكىيان ئى دەست كەوتو  
 چەند كاسەيەكن ديوى دەرەوھيان لەشىوھى  
 شەپۇلى ئاودا دىنە بەرچا(نەخشى ۴ وىنەي  
 ۱۱-۱۲)، ھەرەھا چەند گلئىنەيەكى  
 جۇراوچۇر بەرەنگى نۆكى زەرد باو (نەخشى  
 ۴ وىنەي ۱۵) ، خۇلەمىشى باو (نەخشى  
 ۴ وىنەي ۱۶) ، خۇلەمىشى قاوھىيى لەگەل  
 وردە بەردى مايكا (نەخشى ۴ وىنەي ۱۷) .  
 لەشويىنەوارى باباجان ئەو دەرەفرانەي  
 كەلەدەرەوھىنراون بەھاو نرخیكى زۇريان  
 بوو ، بۇ نمونە لەكۆمەلە دەفرىكدا كەلەدە  
 پارچە پىكھاتبوون چوارىيان لەدەرەوھىنرا  
 بوون .

**گلئىنەكانى شوپنەوارى جامە شۇران**

جامە شۇران ناوچەيەكى دىرىنى گەرە  
 لەباشورى مايدەشت و خۇرەلاتى رويارى  
 ماريكداو تا ئىستا راپۇرتىكى تىر و تەسەل و  
 سەربەخۇ لەبارەيەو بىلاو نەكراوھەتەو، ئەو  
 لىكۆلەينەوانەي لەسالەكانى ۱۹۷۵ - ۱۹۷۸  
 لەناوچەيەدا كراوھە ئەمەي دەرەخستووھ

كەمىژوو كاتى دروست كىردنى ئەو گلئىنانه ،  
 لەسەرچەمى گلئىنەكانى (شىوازي لورستان) يا  
 بەلاي كەمەوھ سەردەمى ئەشكانىيەكانەوھىيە،  
 لەسالى ۱۹۷۸دا دوو شوپنى گومان لى كراو  
 لەخوار خۇرەلاتى تەپەكەوھ كرانەوھ كەھىچ  
 كام لەو دوو چالە نەگەيشتنە تەخت و بنى  
 چالەكان . لىكۆلەينەوھ سەرەتاييەكان لەسەر ئەو  
 شتانەي كەلەو دووچالە دەست كەوتبوون  
 رىي ئەوھمان ئەداتى كەبەسەر سى كۆمەلەدا  
 دابەشى بگەين كەلەسەرەوھ تا خوار ناوي  
 سەردەمى يەك و دوو سىيان لى بنىين . لەچىن  
 و سەردەمى سىنەھەدا لەشويىنىكى بچووكى  
 چالى دووھەدا گلئىنە و سوالەتى سىپى رهنگ و  
 جەلەبى بەچەرخ دروست كراو دۇزرايەوھ كەبۇ  
 بەيەكەوھ نووسانى قوپرەكەي كاي تىكەل  
 كراوھ . جۇرى ئەم گلئىنانه ساكارو ژمارەشيان  
 كەمە ، جۇرىكىيان (دۆلكە) لەشىوھى دۆلكەي  
 عىلامى و كاشىيەكان(نەخشى ۱) لەچىنى  
 دووھەدا چەند گلئىنە و سوالەتلىك دۇزرايەوھ  
 كەرەنگىيان نۆكى و خۇلەمىشى بوون و وردە  
 بەردى مايكا تىكەل بە قوپرەكەي كرابوو،  
 لەچالى دووھەدا ئەم گلئىنە و دەرەفرانە بەزۇرى  
 بەرچا و ئەكەون ، بەلام لەچالى يەكەمدا ئەم  
 جۇرانە تەنيا لەشويىنىكى بچووكى تەختى  
 چالەكەدا دەست كەوتن ، لىكۆلەينەوھى  
 سەرەتايى دەرى خست كەنەم سەردەمە بگەين  
 بەدوو بەشى كۆن و نوپوھ، لەكۆنەكەياندا)  
 (IIB) چەند كاسەيەكى دەسكى ستونى دارو  
 چەند دۆلكەيەكى تىرى دەسكدار كە



دەسكەكانيان بەرامبەر يەك بوون لەوینەى ئەوانەش لەباباجان و نوشیجاندا ھەبوون، گلینەکانی ئەم چینیە کۆنە ھیچ نەخشینراویکیان تیا نەبوو . لەبەشە تازەكەشدا (IIA) چەند نمونەيەك لەگلینە و سەوالەتەکانی گۆدین II و باباجان I دۆزراونەتەووەو چەند جۆریکی تریش لەکاسەى (دەورى) ئاسایى ئەوانەشى كەجۆریكى پەسەند بوون لای خەلك ، كەوا دیارە كەجۆریكى تاییبەت بوون لەو سەردەمەدا ، (IIA) دا كۆنترین گلینەى نەخشینراو دۆزرایەووە . ئەم گلینانە قول نین و دەم و لیوہەکانیان كەمىك ھەلتۆقیووە نەخشىكى كەم لەسەر دەم و لیوہەکانیان كراووە نەخشەكان چەند جۆریكن وەكو سینگۆشەوھیللى پاست و شتى لەوبابەتانە .

چینی یەكەم زیاتر و چاكتر ئەكەوتە پيش چاۋ . گلینەکانی ئەم چینیە نۆك پەنگەو چەند شیوہیەكى جۆراو جۆرن كەھەندیك لەوانە بریتین لەكاسەى پان ، فنجانی لیوار ناسك ، گۆلداڤان . بړىكى زۆر گلینەى نەخشینراو كەوتونە بەردەست . ھەندى لەگلینەکانى چینی دووہم لەچینی یەكەمدا بەرچاۋ ئەكەوتن بەلام ژمارەیان كەم بوو چینیەكان لەگەل یەكدا جیاوازیان ھەيە .

لەچالەكانى جامە شۆرانددا گلینەى (شیۋازى لورستان) یا ئەو گلینانە كەئەزنگینەووە دەست نەكەوتن ، بەلام لەو دوو جۆرە لەسەر پووی تەپە ئەكەوتنە بەرچاۋ

لەوہى كەدەربارەى گلینەكانى ئەم چوار شوینە گرنگەى چاخى ئاسنى سىپەمەوہ باس كرا ، كەلە دەیان شوینى بچووكیشدا ھەر وایە ، ئەتوانین ھەست بەلیكچوونى گلینەى ئەم شوینەوارە دیرینانە بكەین . گلینەى پەنگ نۆكى یا خۆلەمیشى كە وردە بەردى ماىكای پەنگ ئالتونى ، زىوى ، برونزى و كوارتزی پەنگ سىپى بەكار ھینراوہ بەمەبەستى بەیەكەوہ نوسان و خوگرتنى قوہەكانیان جگە لەو شوینانەى كەلەسەرەوہ ناویان ھینرا لەدەربەندى (مەلایر)ەوہ تا مايدەيشت و باكوورى لورستان بگرە تا ھەسەنلو بەستام ، زىوى ، زیندانى سلیمان بەرچاۋ ئەكەون . گلینەى لەو جۆرەش تەنانەت لە خوڤرەلاتى ئەنادۆل و نەمرودىش بىنراوہو وردە وردە جۆرەكانى تىرى وەك شیۋازى لورستان خراونەتە لاوہ . ناوچەى كەلتوورى نیوہى دووہمى چاخى ئاسنى سىپەم كەلەسەر بنەماى بۆبوونەوہى گلینەكان سنوورى بۆ دانراوہو دیارى كراوہ لەگەل رووداوہ میژوویییەكاندا رىك ئەكەون . واتە لەباكووردا ئۆراتۆییەكان گلینەى بەسور پەنگ گراویان ھەيە و لەناوچەى كوردستاندا مانایییەكان گلینەى نۆك پەنگى لەسەرخاكى مادەكانیشدا بەدریزایی شا رىى خوراسان گلینەى نۆك پەنگى و خۆلەمیشى كەوردە بەردى ماىكا تىكەل بەقوہەكەى كراوہ . بونى دوو جۆرى تىكەل لەگلینەى شیۋازى لورستان و گلینەى نۆك پەنگ یا خۆلەمیشى لەگەل وردە بەردى ماىكادا ، ئەگەرى ئەوہمان ئەخاتە بەردەم كەنیشانەى حكومەتى (ئیلیپى)یەكان بىت . لەبەرئەوہ لەبارى ئاسەوار ناسیوہ گلینەى نۆك پەنگ و خۆلەمیشى لەگەل وردەى ماىكا



ئەتوانىن دابىنىيىن بەنىشمانەي مادەكان و  
بلاۋبوونەنەوشى بەنىشمانەي كەلتورى  
پەرمەنمەو (تەننەت مەولەت و ھەكۈمەتى)  
مادەكانىش دابىنىيىن.  
شەتە وردەكان

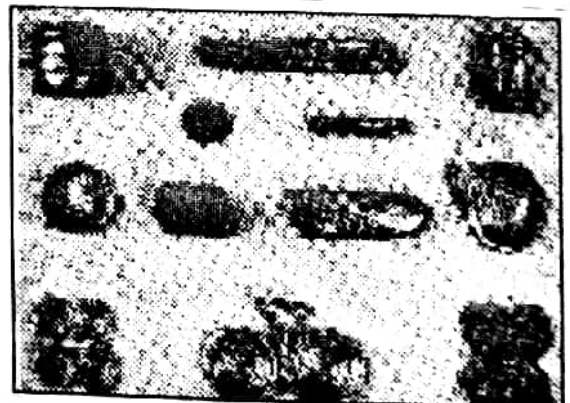
۲۳ لەباشوورى خۇرەلەتى ژوورى ژمارە  
(۲۴) ھەكاسەيەكى برۇننى دۇزرايەو كە  
(۲۳۱) پارچەي لەزىو دروست كراو بەجۇرو  
قەوارەو شىوہى جۇراو جۇرى تيا بوو، ئەم  
كاسەيە لەژىر خشتىكى ناتەواودا بوو  
بەئاشكرا ديار بوو كەئەم شتەنە  
شاردرايوونەوہ.

بەشى زۇرى ئەو شتە وردانەي كە بەھى  
مادەكان دانراون لەكنە و پشكىنىيى ئاسەوار  
ئاسى ئەو شوئەنە دا كەوتوونەتە دەست  
كەشوئىنى نىشتەجى بوونى مادەكان  
بوو بەتايبەتى شوئەنەوارى (نووشى جان).  
ئەمەش بوو بەھۇي ئەوہى كەئەم شتەنە  
بەھى مادەكان دابىنىيى، ھەندىكى تر  
لەوشتەنە يا لەئەنجامى ھەكەندىنى  
چەندشوئىنىكى دوور لەفەرمانرەوايى و  
دەسەلاتى مادەكان، يا لەرىگاي بازىرگانانى  
كۆينە فرۇشەو كەوتوونەتە ناو مۇزەخانە  
تايبەتى و گشتىيەكانەو لەسەر چەند  
لەكۆلەنەوہەكى باوہر پىنەكراو بەھى  
مادەكان دراونەتە قەئەم و ئىمەش لىرەدا  
ئامازە بەھەندىكىيان ئەكەين.

زاناي بوارى ئاسەوارئاسى (دەقىد بىوار)  
لەسالى ۱۹۷۱دا لەنووسىنىكىدا بەناوى  
كۆمەلىك (پارەو دراوى زىوى سەردەمى ماد  
لەشوئەنەوارى نووشىجان) دەستى كەرد  
بەلەكۆلەنەوہو شىكردنەوہو باسكردنى ئەو  
كۆمەلەيە.

كۆمەلە پارچەي زىو كەلەنووشى جان  
دۇزراونەتەوہ (چەند نەمۇنەيەك لەوئىنەي ۱)

لەسالى ۱۹۸۴دا دواي بلاۋبوونەوہى  
زانىارى دەريارەي ئەو كۆمەلە شتەنەي  
شوئەنەوارى نووشىجان (جان كرتىس)  
بەلەكۆلەنەوہەكى نوي لەسەريان و  
بەوردبوونەوہو پىداچوونەوہى ئەو  
زانىارىيانەي كەلەنووسىنەكەي (دەقىد  
بىوار)دا ھاتبوو گەيشتە ئەنجام و پۇلەين  
كەندىكى تازە دەريارەي ئەو شتە دۇزراوانە  
كەھەندى جىياوازي ھەبوو لەگەل  
بۇچوونەكانى (دەقىد بىوار)داو مىژووى ئەو  
شتەنەي گەپاندەوہ بۇ ماوہى نىوان ۶۵۰  
پىش عيسا، واتە مىژووى بنىات نانى  
شوئەنەكە تا مىژووى چۆلكردنى لەسالى  
۵۷۵ي پىش عيسا.



لەوا پۇژەكانى ھەرزى كەنە و پشكىنىيى سالى  
۱۹۶۷دا، لەبىنى راپەوئىكىدا بۇ ژوورى ژمارە

ئەو كۆمەلە شتەنەش  
كەدۇزرايوونەوہ برىتىن لە:-

- ۱- قولاپى دوولايى پىچدراو، چوار دانە،  
پانايى ئەم قولاپە لەنىوان ۲۸، ۴ تا ۱۰، ۵ سم،



شيوه‌ی دروست كردنه‌كەشى بەهۆی پيچدانى تاليك كانزاي باريكه‌وه كه‌له‌سه‌ره‌وه له‌گه‌ل لاكه‌ی تردا سه‌رى تاله‌كان بادراوون له‌گه‌ل يه‌كداو به‌سترون به‌يه‌كه‌وه ئەم جوړه قولاپانه ميژوويه‌كى كوڤى هه‌يه له‌خوڤه‌لاتى نزيكدا، نزيكترين نمونه له‌م قولاپانه ئەوانه‌ن كه‌له چيني IIIB و IIIIC ته‌په‌سه‌ساردا دۆزراونه‌وه و ميژووشيان ئەگه‌ريته‌وه بۆ سه‌ره‌تاي هه‌زاره‌ى دووه‌هه‌مى پيش عيسا ، له‌به‌ره‌ئه‌وه كاتيک ئەم شتانه شاردراونه‌ته‌وه ئەبئ هه‌زار سال تپه‌ر بووبئ به‌سه‌ريانداو (جان كرتيس) به‌دوورى ئەزانئ كه‌ئەم قولاپانه بۆ ئەو ماوه‌يه له‌ده‌ستى خه‌لكدا بووبن ولاى وايه كه‌له‌سه‌ده‌ى هه‌شته‌م يا حه‌وته‌مى پيش عيسا له‌گوڤستانىكى كوڤدا دۆزراينه‌وه و هيترابن بۆ نوشيجان.

٢- قولاپى چوار لاي پيچ دراو ١٨ دانه ته‌واو و ناته‌واو له‌گه‌ل پارچه‌ى پينج دانه‌ى تر . پانايى ئەم جوړه‌يان له ٢ بۆ ٣ سم . ئەم قولاپانه‌ش وه‌ك قولاپه دوو لايه‌كان هه‌مان گرفتيان له‌پنڊايه چونكه ميژووى دروست كردنيان (جگه له‌يه‌كيان) ئەگه‌ريته‌وه بۆ كوڤتايى هه‌زاره‌ى سيه‌هه‌مى پيش عيسا ، واته ١٥٠٠ سال پيش ئەوه‌ى كه‌له‌نووشيجان بشاردرينه‌وه.

٣- گواره، يه‌ك دانه ، ميژوويه‌كه‌ى ئەگه‌ريته‌وه بۆ نيوان سه‌ده‌ى هه‌شته‌م و حه‌وته‌مى پيش عيسا (به‌به‌راوردكردنى له‌گه‌ل ئەو نموونانه‌ى كه‌له‌شوش دۆزراونه‌ته‌وه له‌ئەنجامدا له‌گه‌ل ميژووى شاردرنه‌وه‌ى كوڤه‌له‌كه‌ى تردا هاوكاتن.

- ٤- ئەنگوستييله، دوو دانه كه‌تيره‌كه‌ى له‌نيوان ٢ تا ٢,٤٥ سم.
- ٥- بازوبه‌ند. يه‌ك دانه تيره‌كه‌ى ٧,٥ سم .
- ٦- ئەلقه‌ى زه‌مبه‌له‌ك ٢٤ دانه تيره‌كه‌يان ٢ تا ٢,٥ سم ، هه‌نديكيشيان له‌نيوان ١,١ تا ٢,٤ سم . ئەم ئەلقه‌يه وادياره بۆ هه‌لكه‌ندنى مور به‌كارهينراوه، ميژووى دروست كردنى ئەگه‌ريته‌وه بۆ سه‌ده‌ى حه‌وتى پيش عيسا و له‌وه پيش تريش
- ٧- پوله‌كه‌ى جوړاو جوړ (٢١) دانه ، وادياره بۆ پازاندنه‌وه‌ى جل و به‌رگ به‌كارهينرا بئ
- ٨- ده‌رزى جوړاو جوړى به‌رۆك ١٣ دانه .
- ٩- پارچه زيوى شكاو يا له‌ت كراو و بپراوه ٨٨ دانه .

١٠- پارچه‌ى زيوى پانكراوه‌ى ته‌نك، ١٦ دانه كه‌هه‌نديكيان به‌ئەندازه‌ى ديارى كراو هه‌نديكيشيان بئ گوى دان به‌ئەندازه‌ى پارچه‌كه بپراونه‌وه وه‌ك سه‌ره مه‌قه‌ست و چەند پارچه‌يه‌كيان لووليان خواردوو و هيچ نه‌خشيكيان پيوه نيه‌ه

- ١١- پارچه‌ى چوارگۆشه‌ى زيو پينج دانه
  - ١٢- تاله زيوى ساده ، چوارده دانه
  - ١٣- ئەلقه‌ى جوړاو جوړ چوارده دانه
  - ١٤- پارچه‌ى جوړاو جوړى تر شه‌ش دانه .
- ده‌رباره‌ى به‌كارهينانى ئەم كوڤه‌له‌ شتانه چەند بۆچوونىكى جياواز هه‌يه (ئيستروناخ) له‌سالى ١٩٦٩ دا رايگه‌ياند كه‌ئەم كوڤه‌له شتانه دارايى و سامانى زه‌ره‌نگه‌ريك بووه .





لەولاتی مادەکان و پینشکەشیان کردوو بە  
پەرستگای زیوس (وینە ی ۲).



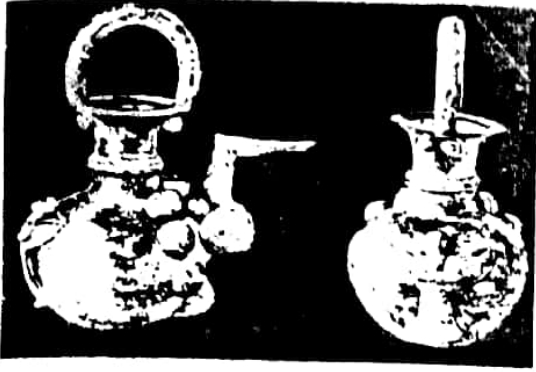
(مەهدی رەهبر) لەسەر بنەمای ئەم  
نووسینە و نووسینی میژوو نووسە کۆنەکان  
کە باسی جەل و بەرگ و پۆشاکێ سەربازی  
مادەکانیان کردوو، هەرەها بەبەروردکردنی  
لەگەڵ ئەو نەخشەنە کە ئاشووریەکان بۆ  
جەنگاوەرە مادەکانیان کێشاو، ئەم کلاوێیان  
بە هی مادەکان داناو. بەلام ئەبێ ئاگاداری  
ئەو بێن کە مادەکان بەر لە پیکهاتنی  
فەرمانپەرەیی هەخامەنشییەکان هیچ جۆرە  
پەیوەندییەکیان لەگەڵ یۆنانییەکاندا نەبوو،  
لەلایەکی ترەو یۆنانییەکان تا چەند ماوەیک  
هەخامەنشییەکانیان بە ماد ناو بردوو، بۆ  
نمونه لەسەر تادا شەرو شۆرەکانی خۆیان  
لەگەڵ هەخامەنشییەکاندا بەشەری مادەکان  
ناو ئەبرد، لەبەر ئەو دور نیە کە ئەم کلاوێ  
سەربازییەش لەو سەردەمە لەسەر بازیکی  
سوپای هەخامەنشیی (مادی بووبن یاخود

ئەم بۆ چوو بەراست نازانن، چونکە لەگەڵ  
ئەو کۆمەڵە شتانەداو لەهەموو شوێنەواری  
نووشی جاندا هیچ جۆرە نامیزکی ئەو  
پیشەییە بەردەست نەکەوتوو، لەگەڵ  
ئەو شدا ئیسترو ناخ ئەگەری ئەوێ داناو  
کە ئەو کۆمەڵە یە وەک (دراو) یەک بووبن لەو  
سەردەمدا. (دیفیدیوار) لەنووسینە کە  
خۆیدا لەگەڵ پشنگیری کردنی بۆ ئەگەری  
وەک دراو بەکارهێنانی ئەو کەلۆپەلانەو لەگەڵ  
دوورخستنی ئەو وەلانانی ئەو پارچانە  
کە کێشەکیان لە ۱,۷۵ گرام کە مترە، یا  
ئەوانە کە ۲۲۰ گرام زیاترن، ۸۶ پارچە  
هێشتەو هەگەشتە ئەو ئەنجامە کە کێشی  
ئەو ۸۶ پارچە یە هەروا بەرکەوت نیە و ئەو  
وای بۆ ئەچێ کە ئەو کێشانە کە بریتین لە  
۱۲,۶ و ۲۴ و ۵۰ و ۱۰۰ گرام، وەک کێشێکی  
ئەو سەردەمەن.

لەلایەکی ترەو (جان کرتیس) بەلەبەرچاو  
گرتنی کێشی هەموو پارچەکانی ئەو کۆمەڵە  
شتانە (نووشی جان) کە لە دەرووبەری ۱۴۰۰  
گرامدا یە و نرخێ مەریک لەسەردەمی  
هەخامەنشییەکاندا کە چوار شیکل بوو  
نرخێ ئەو بێر شتانە بەرانبەر بوو بە ۵۹  
سەر مەر کە ئەمەش سامانیکی سەرنج راکێش  
بوو.

#### کلاوێکی سەربازی لە نۆلۆمپیا

لەپشکینێکی ئاسەوارناسیدا لەشوێنەواری  
دیرینی نۆلۆمپیا یۆنان کلاوێکی برۆنزی  
سەربازی دۆزرایەو لەسەری نووسرا بوو  
یۆنانییەکان ئەم کلاوێیان بەتالانی هێناو



لەنەتەوویەکی تر بەتالانی بردبێ و بەهێ  
مادەکان دانرابیئت.

پەیکەرۆکەس گیاندارەکان لەهەمەدان

(گیرشمەن) ئەو جەوت پەیکەرە برونزییە  
کەبەقسەیی ئەو لەهەمەدان بە دەست کەوتوون  
(وینەیی ٣).



لەئەنجامدا دەفریگی شیۆه قۆری لی  
دەرچوو کەدەسکیکی هەبوو لەشیۆه  
ناوزەنگی و لولەکەیی بەجەوت بزمار و پەرچی  
کانزایی بە قۆرییەکەو نو سینرابوو، لەدیوی  
پشتەوہی قۆرییەکەو پەیکەریکی بچووکی  
پیاریکی بالدار بەرچاو ئەکەوت. گیرشمەن  
لای وایە کەئەم قۆرییە هێ سەردەمی  
مادەکانە، لەگەڵ ئەوہدا کەچەند نمونەییەک  
لەم قۆرییانە بەهۆی کتە وپشکنینی  
قاچاخچیەکانەو بە دەست کەوتوون لە  
لورستان. لەسالی ١٩٧٤ دا زانای بواری  
ناسەوارناسی (کالمهیر) بەپشت بەستن بەو  
تەنیا نمونەییە هەمەدانەو، هەموو  
نمونەکانی تری ئەم جۆرە دەفر و قۆرییانە  
بەهێ مادەکان لەقەلمدا.

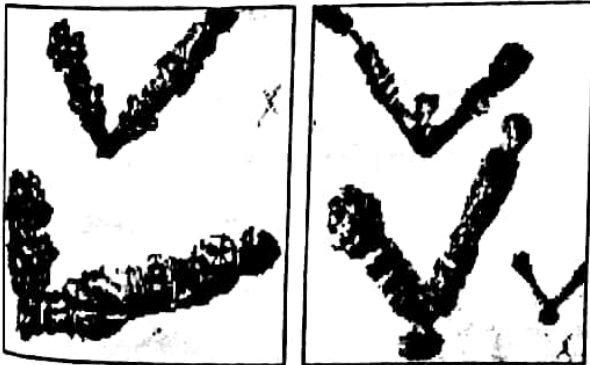
بەچەند نمونەییەکی کانزا گەری مادەکانی  
داناوو لای وایە کەپەیوەندیکی نزیکیان  
هەییە لەگەڵ ھونەری برونزگەری لورستان.  
بەلام گیرشمەن ئەم پەیکەرانی هەر لەبەر ئەوہ  
بەهێ مادەکان داناوو چونکە لەهەمەدان  
بەدەست کەوتوو، ئەمەش واتە ئەگەر ئەم  
پەیکەرانی لەلورستان بدۆزرايانایەو ئەو  
بەهێ کیمیریەکان و ئەگەر لەناوچەیی ئەملەش  
بەدەستکەوتبان بیگومان بەهێ ئەو میلیتانیە  
ئەدرانیە قەلەم کەلەو ناوچەیی نیشتەجێ  
بوون.

دەفرە برونزییەکانی هەمەدان

سەنجاقەکەیی ناو کۆمەلە ئەنتیکەکانی

فروغی (وینەیی ٥)

لەکنەو پشکنینەکانی سالی ١٩١٣ دا  
لەهەمەدان چەند پارچەییەک لەیەک یادو کاسەو  
دەفری برونزی بەدەستکەوتن کەزانا (لوی  
لوپرتون) دواي یەکخستنەوہی ئەو پارچانە  
نەخشی کیشان (وینەیی ٤)





گیرشمن بهمی لورستانی لهقه له مەدا ، بهلام پاشان بۆچوونی خۆی گۆزی و بهمی لورستان یا کرماشانی داناو و رایگه یاند که ئەو سنجاقانە لەناشوورەو هینراوون (کالمهیر) یش هەر بهو جوۆره شوینی دمرکەوتنی ئەو سنجاقانە لە لورستان و پاشان بەکرماشان داناو و تیشی ئەمانە مەدین، ئەم بۆ چوونە لەلایەن (جان کریتس) مەو پەسەند کرارهو پشتگیری لیکراوه. بهلام ئەبێ ئەوهش بزانی که شوینی ئەم سنجاقانە بهتەواوی دیارنێن لەهەمان کاتدا چەند نمونەیهکی تر لەوانە لەچەند شوینیکی وەک میگدو لەفەلەستین و (راس شمرا) لەسوریا دمرکەوتوون ، که بهتەواوی لەدەرەوهی فەرمانرەوایی مەدەکان دایەو بهو پینیە لەمادی بوونی ئەم سنجاقانە دا گومان هەیه.

که لاله سه ره ی جنۆکه و درنج (به زۆزۆ).

ئیسـترو ناخ لەسـالی ۱۹۶۸ دا که لاله سه ره یکی به زۆزۆی خسته پوو که لەگردی نوشی جان دۆزرا بووه بهرزیه کهی ۲،۳ سم (وینە ی ۶).



لەسالی ۱۹۷۴ (کالمهیر) به له بهرچاو گرتنی ئەوهی که نمونە ی ئەو که لاله سه رانه له

سه ر سنجاقه کانی نیو کۆمه له ئەنتیکه کانی فروغی نه خشینراون ئەو که لاله سه رانه شی بهمی مەدەکان دانا، جان کریتس یش لەسالی ۱۹۸۴ دا له کاتی بلاو بوونەوهی ئەم شته وردانه پشتگیری ئەو بۆچوونە ی کردو بهمی مەدەکانی لهقه له مە دا. هەرچەندە لیکۆلینەوه ییکی زۆر تیر و تەسەل لەسه ر ئەم بوونەوه ره خەیاڵییانە کرارهو، بهلام تا ئیستا نه توانراوه چەند هیمار نیشانه ییکی وا دابنری که به هۆیه وه په یکه ری بوونەوه ره خەیاڵییەکانی ولاتی نیوان دوو پوو یاره که لهی شوینه کانی تر جیا بکریته وه و په یکه ره کانی نوشی جان یش هیه چ جیاوازییه کی نیه له گەل ئەوانه ی که له شوینه وه ره دیرینه کانی وەک نه مرود و بابل دا دۆزراونه ته وه. لەهەمان کاتدا (ئیسـترو ناخ) خۆی کاتی که ئەم په یکه رانه دۆزرا نه وه و تبوی که دورنیه ئەمانە له ولاتی ئاشووره وه به تالان هینرابن.

ئەوهی که (کالمهیر) و (جان کریتسی) وا لیکردوه که ئەم که لاله سه رانه بهمی ماد دابنن ئەوه یه که له نوشی جان دۆزراونه ته وه، بهواتاییکی تر ئەگەر ئەمانە له شوش بدۆزرا نایته وه ئەبوونه نیلامی و ئەگەر له توپراق قه لا دهست که وتبان بهمی ئۆرارتۆ و ئەگەر له زیویه بدۆزرا نایته وه ئەوه بهمی (سکا) یا (مانی) یه کان دانه نران.

لهو حیکی برۆنزی و مۆریکی لووله یی له هه مه دان .



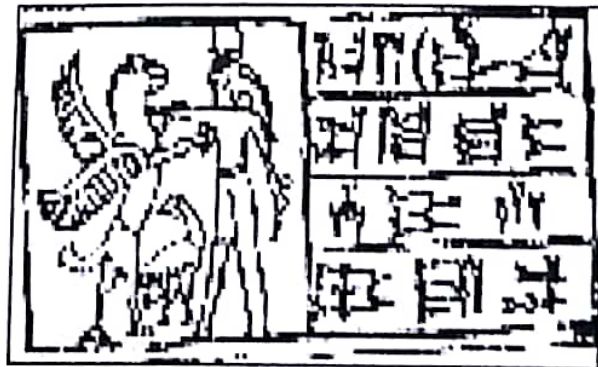
هونهری سهردهمی ماد

نالۆزترین بابتهی سهردهمی ماد بریتییه له هونهری ئهو سهردهمه ، چونکه له هیچ یهکیک له شوینانهی که به هی مادهکان دناون، شتیکی هونهری سهرنج راکیش و وهک ئه لاین لای موزهخانهکان په سهند بیست دهست نه که وتوو، به لام له لاییکی تره وه له ژمارهیه که له موزهخانه و کومه له ئهنتیکهکانی جیهاندا، چهند شتیکی به هادارو به نرخ ههمن که به هی مادهکان دناون، له راستیدا هه موو ئه شتانه به هوی قاچاچی و بازرگانه کونه و ئهنتیکه فرۆشهکانه وه فرۆشراون به موزهخانه، له بهر ئه وه له شوین و چۆنیهتی دۆزینه وهیان و بگره له په سه نایهتی ههندیکیشیاندا شک و گومان ههیه، جگه له وهش له بهر ئه وهی که هه موو میللهت و حکومهت و دهوله تهکانی دهوروبهری ماد به پیشکه وتوو دوا که وتوو و کۆن و تازه یانه وه خاوهنی شیوازی هونهری تایبهتی خویان بوون و پاشماوه و ئاسه واریکی زۆریان له پاش به جی ماوه ، دیاره هیچ گومانیک له بوونی هونهری تایبهت به مادهکان له ئارادانیه، به لام له هه مان کاتدا گروپیک له لیکۆله ره وهکان که وردیبتن ئه لاین (دهرباره ی هونهری ماد ناتوانی هیچ شتیکی بووتری) یاوه کو هه ندیکی تر که ئه لاین (هونهری ماد زیاتر له سهر بنه مای ناچاری له بیرو فیکری لیکۆله ره وهکاندا هاتوو ته ئاراهه له وهی که پشتی به ستن به به لگه وه) یاوه که هه ندیکی

بهوتهی (هیترزیلد) کاتیک له کوتایی سالهکانی ۱۹۲۰ دا له هه مه دان بووه دوو پارچه له وحی برۆنزی تهنکی نووسراوی به دهستی خه لکه وه بینیه وه پارچه له وحیکی برۆنزی (وینه ی ۷) .



که له سهر له وحه که نه خشی فرمانه وه واییک کراوه به جل و بهرگی کاسی یه وه ناوی شای سهرخاکی ئه بدادان و فرمانیک بۆ بازرگانیکی ئاشووری بهرچا و ئه که وی ئه مه له وحه ئیستا له موزهخانه ی میتروپولیتان له نیویورک پاریزراوه. ئه و شته نووسراوه که ی تر بریتییه له مۆزیک لوه لیه ی که نه خشی جهنگاوه ریکی له سهر کراوه له کاتی مشتومردا له گه ل بوونه وه ریکی خه یالی (وینه ی ۸) نووسینی







تر ئىلىن ھونىرى ماد (تەنيا ئەفسانەيەكە) و تەننەت ماسكارىلا لىكۆلەر ھەكەنى بەرە تاوانبار كىردوۋە كە (ھاوسۆزىيەكى لەرادە بەدەريان ھەيە بەرانبەر مادەكان).

ئەھۋى كەبەلگەيە لەسەر بوونى ھونىرى ماد زىاتر ئەھۋى ئامازە كىردانەيە كە لەنووسىنەكاندا ھاتوۋە ھەك ھىرودوت كە وتوبەتى دىوارەكانى ئەكباتان بەزىپو زىو نەخشىنرابوون و پارزىنرابوونەھ، ھەرەھا نووسىنى ئاشوورىيەكان كەئامازەيان بە چەند شارىكى پىر سامانى مادەكان كىردوۋە، لەگەل نووسىنى بابلىيەكاندا كاتىك دىنە سەر باسى كۆرش كەدەلەين دواى ئەھۋى شارى ھەگمەتەنەي داگىر كىرد كەشۋىنى نىشتەجىن بوونى شا بوو چى زىر و زىوۋ شتى گرانبەھا و بەنرخ ھەبوۋە گواستوويانەتەھە بۆ شارى ئەنشان بەدواى ئەوانەشدا نووسىنى سەر تابلىتەكەي دارىوش لەشارى شوش كە تىا نووسراۋە ئەھۋى زەرەنگرانەي كەكۆشكەكەي دارىوشيان رازاندوۋەتەھە خەلكى مىسرو ماد بوون.

ئەم ئامازە كىردانە بوۋە بەھۋى ئەھۋى كەئاسەوارناسەكان و مىژوونووسانى ھونەر گومانىيان نەمىنى لەبوونى ھونەرىكى تايبەت بەمادەكان ، بەلام چاۋگىرانىك بەنووسىنەكاندا كەپەيۋەندىيان ھەيە بەمىژوۋى ھونەرى ئىرانەھە كەلەسەرەتا تا ناۋمپراستى سەھەي بىستەمدا نووسراۋن ئەھۋە نىشان ئەدەن كەھونەرى ماد ھىچ شۋىنىكى

نەبوۋە ونووسەرەكان ھونەرو شارستانىيەتى سەردەھە مىژوۋىيەكانى ئىران لە سەردەھى ھەخامەنىشىيەكانەھە دەست پىن ئەكەن، بەلام مىژوونووسەكانى بوۋارى ھونەر كە مەسەلەي ھونەرى ماد بارىكى قورس بوو بەسەر شانيانەھە ۋرە ۋرە لەگەل چەند رستەيەكى ھەك (ھونەرى پىنش سەردەھى ھەخامەنىشىيەكان) و ھونەرى سەرەتاي مىژوۋى ئىران)) خۇيان راھىناۋ شۋىنىكىيان بۆ ھونەرى ماد كىردەھە بەدواى ئەھۋەشدا ئەھۋ شتانەي كەسەرچاۋە و بنەمايىكى دىارىيان نەبوۋە بىن خاۋەن بوون بەمادى ناۋيان ئەبىردن، ئەمەش بوو بەشتىكى باۋ كەئەگەر ھەر شتىكى ھونەرى لەھەندى ۋرەكارىدا جىاۋاز بوۋىن لەھونەرى ھەخامەنىشىيەكان ئەھۋبەھى پىنش سەردەھى ئەوان دانراۋە ئەگەرى ئەھۋەشيان دانراۋە كە ھى مادەكان بوۋىت. ئىستا لەخوارەھە لىستىكى ئەھۋ شتانە ئەخرىتە بەرچاۋ كەبەدرىژايى چەندىن سال بەھى مادەكان دانراۋون.

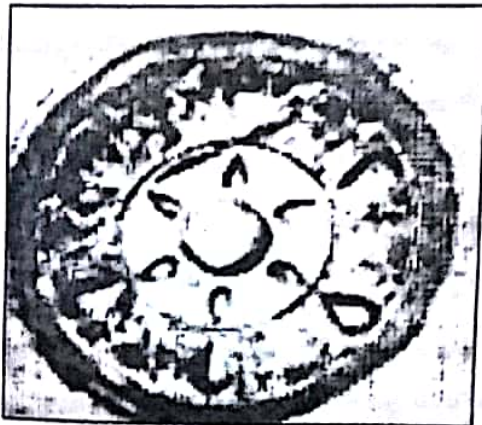
دەلەين لەسالى ۱۸۷۷دا لەكەنارى پوۋبارى جەيخوندا كۆمەلەيك شتى لەزىپو زىو دروستكراۋ دۆزانەھەكەپاشتر بەناۋى گەنجىنەي جەيخون ناۋبانگى دەر كىرد، لەسالى ۱۹۵۷(دالتون) ئەم گەنجىنەيەي گەياندە مۇزەخانەي بەرىتانىيا و خرايە بەرچاۋى خەك ، (دالتون) لەكاتى تاۋتۋى كىردنى گەنجىنەي جەيخون دا ھەندى شتى بەرچاۋ كەوت كەبە ۋتەي ئەھۋ (ۋادىارە ئەمانە كۆتەرن لەسەردەھى



که دو دل بوو تیايدا به راستی داناو به اوردرکردنی نهو بهرگه کیلانهی گهنجینهی جه یحون له گهل بهرگی کیلانی جه نگاهره مادییه کهی سهر نه خشه هه لکه نراوه کهی تهختی جه مشید و به بی گویدانه نه وهی که لم جوره بهرگه کیلانه به قه دو که مهری جه نگاهرهی چند نه ته وهیه کی تره وه هه ن، به بی دو دلی و به دنلیاییه وه به ناسه وارکی ماده کانی داناو ته نانهت په یکه ری سواره کهی بهی نیشتوویگو داناو.

چند لیکوله ره وهیه کی تری وهک (پاردا)، (گیرشمن)، (کولیکه ن)، (موری)، (فارکاس)، له گهل په سهند کردنی بو چوونه کهی بارنت دا نه م بهرگه کیلانه یان به نمونه یه که له هونه ری ماده کانیان داناو، ته نانهت یه کیکی وهک (فان لون) نه وهی راگه یاند سواری ناو بهرگه که (هووخستره) یه و (نیشتوویگو) نیه، به لام له دواییه دا (ماسکاریلا) به لیکولینه وهیه که له سهر نه م سنی بهرگه کیلانه گه یشته نه نه نجامه ی که نه مانه هونه رهنه ندیکی (سکایی) به په پره وی کردن له نوزارتیه کان دروستی کردون یا به پیچه وانوه، له بهر نه وه ماده کان له م ناوه دا هیچ پوئیکیان نییه.

۲- جامه له زیر دروستکراوه کهی گهنجینهی جه یحون (وینهی ۱۰)



هه خامه نشی یه کان و دورنیه که نیشاندهری هونه ری ماده کان بن که زانیاری زور که مه دهر باره ی نه وان). نه مه یه که م جار بوو که وشه ی (هونه ری ماد) به کار بهینرنت، له نه نجامدا گه یشته نه و نه نجامه ی که هونه ری ماد به گشتی و کانزا گهری به تایبته تی نه لقه یه کی په یوه ندییه له نیوان هونه ری ناشووری و نوزارتو و هه خامه نشی دا، هه روه ها (دالتون) لای وایه که دوو پارچه له ناو نه و کومه له دا هی ماده کانن:۔

۱- بهرگه کیلانیکی له زیر دروستکراو

(وینهی ۹)



که به پینج تابلوی چون یه که نه خش کراوه و رازینراوه ته وه له گهل وینهی سواریکدا که راره ستاوه نه یه وی تیریک بگریته شیریک، نمونه ی نه مه له قه وقازو باکووری دهریای ره شدا به ده ست که وتون، که یه که م جار نه وانه شیان به ده سکردی ماده کان داناو پاشان دهر که وت که هی هه خامه نشی یه کان، دوی چند سالیک (بارنت) نه و بوچوونه ی (دالتون)



يش (دالتون) بهی مادهکانی داناوه ، بهلام  
 نهمرق بهی گومان و دوو دلی بهی مادهکان  
 نهزمیورین، بهلگهی گرنگیش بۆ بهمادی  
 لهقلمم دانی نه پارانیه نهوهیه کههرچهند  
 لهبارهی شینوهو نهخشهوه لههی  
 ههخامهنشییهکان نهچن بهلام وهک هی ئهوان  
 ریک و پیک نین، بهلام (ماسکاریلا) نهمانه هر  
 بهدهسکردی ههخامهنشییهکان داهنشی و  
 نامازه بهوه دهکات کهئونهخشانهی  
 کهلوینهی دلۆپی ئاودان و شینوایی  
 دروستکردنهکهو نهو جووره نهخشانهی  
 کهلهسر کاسهکه کراون بهلگهن لهسر نهوهی  
 کههی مادهکان نههیت، ههروهها نههیت نهو  
 ناتهوایی و نارنکییهی کهلهدروست  
 کردنهکهدا بهرچاو نهکهوی نابی بهبهلگهی  
 نهوهی کهدهسکردی مادن چونکه ریی  
 تینهچئ کهئهم جامه ئالتوونیهی لهکارخانهی  
 فرمانرهواییکی پله دوو دروست کراییت  
 نهک لهکارخانهکانی دهریاری پاشاکانی  
 ههخامهنشی خویندا.

سالی ۱۹۷۴ لهگوندی (زیویه) نریک شاری  
 (سهقن کۆمەڵی شتی گرانبهها و بهنرخ لهناو  
 تابووتیکی برۆنزیدا دۆزرایهوه کهپاشان  
 بهگنجینهی زیویه ناوبانگی دهرکرد.  
 چونهتی دۆزینهوهی نهه گنجینهیه هیشتا  
 ساغ نهبوتهوه، نهوتری که دۆزینهوهی نهه  
 گنجینهیه لهلایهن گوندنشینهکان، شوین  
 ههکهنه قاچاخهکان یا نهوانهی کهمۆلهتی  
 یاساییان ههبووه دۆزراوهتهوه، لهوکاتهوه تا

نهمرق نهه گنجینهیهی (زیویه) بووه بهبابهتی  
 نوسین و لیکۆلینهوهییکێ زۆری تاکهکهسی و  
 نهو شتانهیان یهک لهوای یهک داوته پال نهو  
 نهتهوهجیا جیا یانهی کهنیشتهجیی نهو  
 ناوچهیهو دهروبهری بوون وهک مانا، سکا،  
 ناشووری، کیمری، ئوزارتق، مادهکان.

یهکهم کهس که نامازهی بهوهکرد که لهناو  
 گنجینهکهدا دهسکردی مادهکانی تیایه  
 گیرشمن بوو، ههروهها (بارنت) یش  
 بهپهیرهویکردن لهو پیناسهو چوارچیویهی  
 خۆی که بۆ هونهری مادهکانی داناوه  
 نهوپارانیهی کهنهخشی کهله کیوی یا بزنی  
 دووانه یان لهسر کرابوو بههی مادهکانی  
 دانان و بهرادهیهکیش دلنیا بوو  
 لهبۆچوونهکهی خۆی کهئهیوت گنجینهی  
 زیویه لهگۆپی فرمانرهواییکی مادیدا  
 دۆزراوتهوه. ههندی لیکۆلهروهی تر که تا  
 رادهیهک میان پهو بوون گومانیان لهوهدا نهبوو  
 کهلهناو نهو گنجینهیهدا دهسکردی مادهکان  
 ههیه.

چهند شتیکی تر کهلای مۆزهخانه  
 پهسندن دراونهته پال مادهکان لهوانه:

- ۱- جامیکی ئالتون له مۆزهخانهی  
 (سینسیناتی) که دوو دهسکی ههیه  
 کهلهشیویهی بزنیکی دوو سهر دایه(وینهی ۱۱)







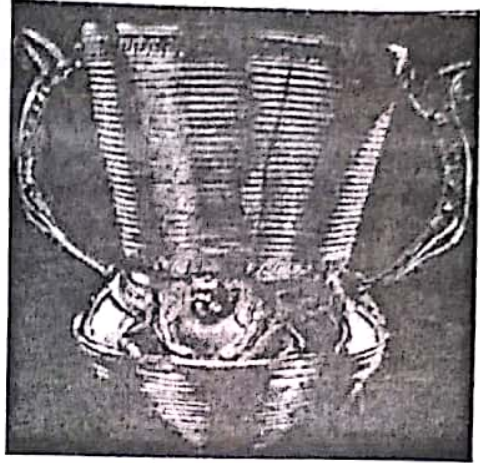
۵- دۆلكەيەكى ئالتون . لەمۇزەخانەى بەرىتانيا دايە ئەلېن ئەمە لەشارى (مەرەش) لەباشووردى خۆرەھەلاى تورکيا دۆزراوہتەوہ .  
۶- شەرەبەيىكى ئاو خواردەنەوہى برۆننى لەنيو كۆمەلە ئەنتىكەكانى (بورل) دايە لەمۇزەخانەى گلاسكو .  
۷- نەخشى كەللەسەرنك كەلەسەر بەردىكى رەنگ سىپى ھەلكەنراوہ (وینەى ۱۵). لەمۇزەخانەى لۆقەر لەپارىس .



باسکردنى دروستکردن و رىكخستىن و نەخشەكانى ھەموو ئەو پارچانە لەتواناى ئەم نوسىنە بەدەرە، بەلام شتىك ھەيە ئەبى بووترى كەلەرەسەنايەتى گەلىك لەو شتانەدا كەژمارە ۱، ۲، ۴، ۵، ۷ بەشىكن لەوانە گومان ھەيە و بەچەند نيشانەيىك وەك دارشتن ، لاىەنى ھونەرى ، جوانى يا چونيەتى جوانکردنيان ئەگەرى ئەوہيان تيايە كەساختەن .

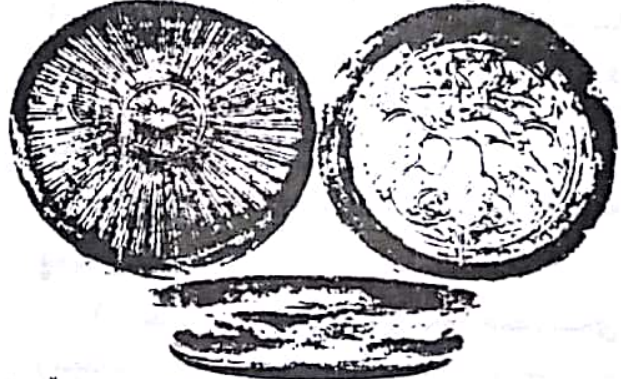
(ئۆسكار وايت) ، (ماسكارىلا) بەجوانترين شيوەباسى ئەو شتانەى كردووەو ئەلنى ((ھىچ كام (لەم پارچانە) بە ھۆى كەنەو پشكنىنى ئاسەوار ناسىيەوہ نە كەوتوونەتە دەست و

۲- جامىكى ترى ئالتونى لەنيو كۆمەلە ئەنتىكەكانى (كوركيان) دايە ، ئەو جامەش دوو دەسكى ھەيە كەلەشيۆەى دوو شىرى وەستاودان (وینەى ۱۲) .



۳- جامىكى زيوين لەمۇزەخانەى

ئەشمولين (وینەى ۱۳) ، كەبەم دواييەدا



دەركەوت كەشتىكى دىرىن و كۆنە، بەلام نەخشى سەر جامەكە بەم دواييە كرىنراون .

۴- پارچەيىكى زيوينى تەنك كەنەخشى

شىرىكى بالدارى لەسەر كراوہ (وینەى ۱۴) .







ئەمانەھەموویان بەھۆی بازگانانی ئەنتیکە  
 فرۆشەووە کەوتوونەتە نیو جیھانی  
 کۆنناسی یەوہ و بەناشکرا دیارە کەدەسکردی  
 ھونەر مەندە کۆنەکان نین ، لەگەڵ ئەوھشدا  
 لیکۆلەرەوھەکان ھەموو ئەوانەیان بە  
 دەست کردی ھونەر مەندانى ماد داناوہ، من  
 لام وایە کەلەھەموو ئەم شتانەدا ئەوانەى ئەم  
 پارچە ساختانەیان دروست کردووە بەنیازی  
 ئەوہ بوون کە ئەنتیکەیکە لەسەر شیوازی  
 ھونەرى ھەخامەنشییەکان دروست بکەن،  
 بەلام تووشى ھەلە بوون و لەبارى دارشتن و  
 جوانى و ناسكى یەوہ سەرکەوتنیان بەدەست  
 نەھیناوەو لەچەند لاینکدا نەخشى وایان  
 کردووە کەلەھونەرى ھەخامەنشى یەکندا شتى  
 وانەبووہ. ئەمانە دەربارەى ھونەرى مادەکان  
 ھیچ شتىکیان نەزانىوہ، بەلام زۆر باش لەوہ  
 ئاگادار بوون کەدەسکردى ھەخامەنشییەکان  
 لەبازارى ئەنتیکە فرۆشاندا چەند بەنرخ و  
 گرانبەھان و لەئەزموننە پیشینەکانى  
 خۆیانەوہ ئەوہیان بوو دەرکەوتووە  
 کەلیکۆلەرەوھەکان چوون دین بەپیر  
 بەرھەمەکانیانەوہ، لەلایى تەرەوہ  
 ئارەزوومەندى بوو دیاریکردنى ھونەرى  
 سەردەمى ماد لەناو کۆمەلێک شتى پەرش و  
 بلأوى کۆنى ئىراندا لای ھەندیک  
 لەلیکۆلەرەوھەکان گەیشتبووہ رادەییىک  
 کەبەدەگمەن حالەتیک پووبدا کە یەکیک ئەگەرى  
 ئەوہ دابنى کەئەم شتانە ساختەبن).

ھونەرى بیناسازى سەردەمى مادەکان

ھىرودوت کەباسى کۆشک و قەلای پەر  
 شکۆى ئەکباتان ئەکا وای لە لیکۆلەرەوھەکان  
 کردووە کەبلىن مادەکان ھونەرىكى بیناسازى  
 بەرزو ھاوتای ھونەرى بیناسازى ھەخامەنشى  
 ،ناشورى، بابلییەکانیان بووہ، بەلام ئەوہى  
 ئىستا لە بەر دەستدایە لەو ھونەرى

بیناسازىیە کەبەھى مادەکان دابنرىت ھەر  
 تەنیا ئاسەوارو پاشماوہى ئەو سى  
 شوینەوارەى کەبرىتین لە نوشى جان ، گودین  
 تەپە، باباجان و لىرەدا بەکورتى ئاماژەیان بو  
 دەکەین.نوشى جان،(نەخشەى ۱).

بیناو ساختمانەکانى نوشى جان لەسەر  
 گردىک دروستکراون وبرىتین لە :

۱- شوورەى قەلاکە، کەبەشى خۆرھەلات و  
 باشوورى عەمبارەکانى گرتووتە خۆ دەرگای  
 سەرەكى چونە ژورەوہ کەوتووتە بەشى  
 خۆرھەلاتەوہ ، شوورە بەرزى و نزمى تىدایە و  
 لەھەندى شوینىدا پاشماوہى ستارەى  
 سەرشوورەکە بەرچاو ئەکەوئت.

ب- عەمبارەکان. دواى ئەوہى لەدەرگای  
 سەرەكى ئەچیتە ژورەوہ و بەناو دوو دالان و  
 ژورىكى پاسەوانان دا تىپەر دەبیت دەگەیتە  
 عەمبارەکان ، ئەمانە ژمارەیان زۆرەو  
 دیوارەکانیان بەرز.

ج- پەرسى تگایىک : لەباشوورى  
 پەرسى تگاکەوہ ژورىكى شىوہ لاکىشەى  
 دروست کراوہ کەبەھۆى دەرگایىکەوہ  
 ئەگەنەوہ بەیەک، لەم پەرسى تگایەدا ئاسەوارى  
 ئاگردانىک ھەیەو چەندین تاق لەشىوہى  
 پەنجەرەدا لەدیوارەکان بەرچاو ئەکەوئ.

د- ھۆل و سالىونىكى گەورەى کۆلەکەدار  
 کەلەسەرسەکۆیىک دروست کراوہ لەخشتىكى  
 کال بەشىوہیىكى لاکىشى نارىک، لەو سالىون  
 و ھۆلەدا بنەپەرتى دوانزە کۆلەکە (سى پىزى  
 چوارى) بەرچاو ئەکەوئ، لەسووچى



دووهامى پايه كانهوه سهكوييك ههيه  
لهخشتى كال.

ه- سالونيكى كولهكهدارى تر كهلهدواي  
سالونه سهرهكييهكه دروست كراوهو ههشت  
بناغهى پايهى تيايه (دوريزى چوارى).  
باباجان (نهخشهى ٣).

ا- سالونيكى ناوهندى كهچار پايهى ههيه  
لهخوراواي كومهلهكهوه، نهم سالونه  
لهههچار لايهكهوه چهند ژوروى شيوه  
لاكىشى دروست كراون كههموويان بههوى  
دالانىكى كورتهوه نهچنه سهر سالونه  
سهرهكييهكه.

ب- ژورنىكى نهخشينراوه كهدوو پايهى  
ههيه بؤ راگرتنى سهقفهكه، ديوى ناوهوهى  
سهقف (بان)ى ژورهكه، چهند كاشى  
يانهخشىكى پيوه لكينراوه و دواي پووخان و  
كهوتنه خوارهوهى بانى ژوهرهكه بهناو  
تهختى ژورهكهدا بلاوبووهتهوه.

ج- چهند ژورنىكى بچوك لهباكوورو خوراواي  
ژوره نهخشينراوه گهرهكهدا، نهم ژورانهش  
ناسهوارى رهنك گردنيان پيوه دياره، ژوره  
بچووكهكهى لاي باكوور بؤ چيشت لينان  
بهكار هينراوه.

د- چهند ژورنىكى تر لهم لاو نهولا، لهوانه  
(ژورى سى) و (چيشتخانهى بووك)  
كهكهتووه ته بهشى باشوورى شوينه  
ههلكهتراوهكه.

بهه شيوهيه وهك بينيمان لههر سى  
شوينهكهدا كهلهسهرهو باسمان كردن شووره،  
سالونى پايهوه كولهكهدار، لاي كههى دوو

باشوورى سالونهكهوه پاشماوهى سهكوييك و  
بهديوارهكانى لاي باكوورو باشوورو  
خورههلاتيهوه چهند تاقيكى شيوه پهنجهره  
بهرچاو نهكهون، لهباكوورى خورههلاتى  
سالونهكهوه تونليكى ليژى تيا كراوه  
كهلهقوولاىى نزىكهى سى مهتردا گهيشتووهته  
سهر بهردى تهخت و بنى گردهكه.

ه- ساختمانىكى كون لاي خوراواوه  
كهبووه بههوى نارىكى ديوارى خوراواي  
سالونه كولهكه دارهكهو پيش نهو دروست  
كراوه، نهم ساختمانه دوو ژوروى لاكيشهيه  
كهلهرنى پاروويكى كورتهوه نهگهنهوه بهيهك،  
لهنزىكى سووچى باشوورى ژورهكهوه  
پاشماوهى ناگردانىك و بهديوارهكانيشيهوه  
شوينى هواكىش و چهند تاقي پهنجهره ناسا  
بهرچاو نهكهون.

گودين تهپه(نهخشهى ژماره ٢)

ا- شوورهى قهلاكه لهسهرهتادا دهورى  
عهمارو ژورهكان، سالونه كولهكهدارهكه  
سهرهكييهكهى داوهو پاشان بهدروستكردنى  
سالونى دووهم بهدهورى نهويشدا  
هاتووهتهوه.

ب- شوش ريز عمارى شيوه لاكيشهيه.

ج- شوينى دانيشتن لهنيوان سالونه  
كولهكه داره سهرهكييهكهوه عهبارهكان.

د- سالونى پايهوه كولهكهدارى سهرهكى،  
بهشيوهيهكى نزىك لاكيشهيهى لهگهلى سى  
بناغهى پايه (٦ ريزى پينجى)، لهنزىكى  
ديوارى لاي باكوورو نيوان ريزى يهكهم و



شوین بۆ به جینه ئانی کاروباری ئایینی، له شوینناره دا هه بووه ئهم سنی تایبه ته ندییهش نیشانهی ئهوه بووه که ترسیان هه بووه له ههره شهی سه ربازی دوزمان بۆ سهر ئهم شوینانه، له لایینی ترموه ئهوهیه که ئهو کۆمه لگایه هه رچه ند بچوو کیش بوو بێت که یشتونه ته پله ییکی وا که پی و ره سمی ئایینی جینه جئ بکن.

به لام له هه مان کاتدا له م سنی کۆمه له یه دا چهند جیاوازییك به رچاو ئه که ون بۆ نمونه دوو سالۆنه که ی نوشی جان، هه ریه که وه یه که ییکی سه ربه خۆ وان که چی له بابا جان دا سالۆنه ناوه ندییه که به سه تراوه ته وه به ژووره کانی ئهم لاو ئهو لایه وه. تایبه ته ندی هاوبه شی ئهم سنی شوینناره دیرینه، واتا سالۆنی به پایه دروست کراو گرن گترین هۆی په یوه ندی هونه ری بیناسازی ئهم شوینانه و ئهو سه رده مه یه به هونه ری بیناسازی کۆنتری ئیران و سالۆنه پایه داره کانی شوینناره ی (حه سه نلو) وه وه، له لایینی تری شه وه له گه ل هونه ری بیناسازی دواتری سه رده می هه خامه نشی یه کان، وه ک سالۆنه به پایه دروست کراوه کانی کۆشکی هه خامه نشی یه کان له (پاسارگاده)، شووش، ته ختی جه مشید.

یه کیکی تر له تایبه ته ندییه کان که نیشانه ی به رده وای شیوازی بیناسازییه ئه وه یه که له سه ر بناغه ی به رد یا خشت ساختمانیان دروست کردوه، که نمونه ی

ئه وه پاشتر به ئاشکرا له ته ختی جه مشید له بینین، نمونه ی ئهو تاقی شیوه په نچه رانه که له ساختمانه کانی (نوشی جان) دا به رچاو ئه که ون له دواییدا له ساختمانی هه خامه نشی یه کاندای وه ک زیندانی (سلیمان) له (پاسارگاده) و که عبه ی زه رده شه تی له نه خشه که ی رۆسته مه دا ئه بینرین، ناگردانه کانی نوشی جان یش ئه توانین له گه ل جیاوازییکی که مه دا له گۆره به ردینه کانی شا کانی هه خامه نشیدای بینین،

شتیکی تر که سه رنج رانه کیشی عه ماره گه وره کانی (نوشی جان) و (گودین ته په) یه که وادیاره شوینی که له که کردن و کۆکردنه وه ی باج و سه رانه و داهاتی گونده کانی ئهو ده وره به ره بووه. جگه له مانه ش ئه بی ئه وه بزانی که بنیات نان و دروست کردنی باری کۆمه لگه یه کی له جو ره له توانای کۆمه لگاییکی سه ره تایی به دمه ره که کاروباری کۆمه لایه تی ریک و پیک نه بی و ریک نه خرابی تیایدا و ئه بی جو ره ده وله تیک یا ده سه به ندی و جو ره ریک خسته تیکی ناوه ندی هه بووی که به م کاره هه ستا بی و توانای ئاماده کردنی پیداو یسته یه کان و وه ستاو کریکاری بۆ پرۆژه ییکی وا گه وره ی بووی.

بابه تیکی تر له بواری بیناسازیدا دیته پیشه وه که ئه ویش که س سه ری ئی ده رنا چی بابه ته که ش ئه وه یه که ئهم سنی شوینناره دیرینه له یه ک کاتدا و پیش ئه وه ی ده وله تی یه که گرتوی ماده کان دابه زری چۆلکراوون.





له خوراوی کرماشاندا، چەند نەخشیک بەدی ئەکرین.

ئەرنست ھرتزفیلد لەسەرەتای سەردەمی بیستەمەو بە بەرچاو گرتن و سەرئەج کردنی جلو بەرگی ئەو کەسانەى کە لەو نەخشانە کراون و بەبەرورد کردنیان لەگەل جلو بەرگی ئەوانەى کە لەسەر ھەندى پارچەى گەنجینەى جەیحون داو شوینی جوگرافیایى ئەم گۆرانیەدا، ھەموویانى بەھى سەردەمی مادەکان داناو، بەدواى ئەودا کۆمەلێک لیكۆلەرەو وەك دیاکۆنۆف و گیرشمەن ئەم بۆچوونە گومانناویەى ئەویان گۆرۍ بەشتیکى راست و ئەم گۆرە لەبەرد ھەلکەنراوہى نیو ئەشکەوتەکانیان بەئارامگای شاکانى ماد دانان، بەتایبەتى گۆرەکەى ئەشکەوتى قزقاپان یان بەئارامگای ھۆخستەرە داناو.

بەلام لیكۆلینەرەى ئەم دوايانەى ھەندى زانایان دەرىخست کە بەگۆرەى پایەو بنەرەتى گورەکان و ھەرەھا بەبەرورد کردنیان لەگەل گۆرە ھەلکەنراوہکانى ئاسیای بچووک بەتایبەتى (پافلاگۆینە) (لیکیە) ،تەواوى ئەم گۆرانیە پەيوەندیان ھەیە بەسەردەمی ھەخامەنشییەکانەو ھى دواى ئەوان و پەيوەندى نیه بەمادەکانەو.

ئەنجامى باسەکە

لەکوئایى چاخى ئاسنینى دووھەمەو تا ناوہراستى چاخى ئاسنینى سیھەم. واتە دەوربەرى ۸۵۰ تا ۵۵۰ ی پیش عیسا

دەربارەى شوینەوارى باباجان چۆلکردنەکەى ھاوکات بوو لەگەل سووتاندنا، زاناکان دەلین ئەم سووتاندنە بەھۆى ئاشوورى یا سکا یا کمیری یا تیرەیەکى تری بەھیز و توانا تر لەمادەکان پرویداو، بەلام لەگودین تەپەو نوشى جاندا چۆلکردنى شوینەکان لەو پەرى ئارامیدا ئەنجام دراو. ئەگەر سەرئەج بەدینە نووسینی ئاشووریەکان کە ئەلین چەندین یا دەیان فەرمانرەواى ماد بوون تا ئیستا تەنیا سئ شوینی نیشتەجیبوونى ئەوان دۆزاونەتەو و ئەگەر ئەم سئ شوینە راست بئ کە بارەگای فەرمانرەواى ماد بووبن ئەى بۆ پیش پیکهاتنى دەولەتى یەگرتووی ماد چۆلکراون و لەگەرمەى دەسەلات و فەرمانرەواى مادەکاندا کۆچەر و کۆل بەکۆلەکان تیايدا ژیاون.

بابەتیکى تر ھەیە لەبەشى بیناسازى سەردەمی مادەکاندا پیویستە باس بکری، ئەویش ئەو گۆرە ژیرزەمینی یانەى کە لە خوراوی ئیران و کوردستانی عیراقدەھن، تا ئیستا پانزە لەو گۆرانیە دۆزاونەتەو کە ھەموویان لەناو گابەردى کێوہکاندا ھەلکەنراون و لەبارى دیمەن و پوالتیانەو یا سادەن یا ۲-۶ پایە بەرچاو ئەکەون تیاياندا. لەسەر ھەندى ئەم گۆرانیە وەك ھى ئەشکەوتەکەى (قزقاپان) لەباکوورى خوراوی سلیمانى و ئەشکەوتەکەى سکاوہند لەخۆرەلاتى کرماشان و دووکانى داوود





له دوروبهري چياكانى زاگروس له خوراواي نيران چند روداويكى گرينگ روويداوه. ناشووربيهكان كه جارنگى تر هيژو توانايان پيدا كردهوه. له شكركيشى و هيرشيكيان بهرو خوره لات دهست پيكردهوه و بو يهكهم جار پنيان خسته سهر چياكانى زاگروس و له ناوچه يه دا رووبهروى چهند دولهت و نه تهوى جياجيا بوونهوه كه مادهكان يه كيك بوون لهوانه ، لهم كاتوه تا نهوكاتهى كه نه م نيمپراتورييه ته بهرو نه مان چوو هر خريكى شهروشور بوو له گهل نه تهوانه دا كه مادهكان يه كيك بوون لهوانه. ته نانهت نه گهر بو ماوه بيكيش توانيبيتيان نه تهوانه بخنه ژر دهستى خويانهوه ، هر له گهل ههست كردن بهلاوازي و كه م دهسه لاتي و دوركه وتنه وهيان نه تهوانه به مادهكان يشه وه جارنگى تر شورشيان بهرپا نه كرو خويان له تهوقى نه و ناشووربيهكانه رزگار نه كرد. به لگهكان باس له وه نه كهن كه ناشووربيهكان به دريژايى نه م سهرده مه هيچ كاتى له گهل دوله تيكي به دهسه لاتي مادهكان رووبهرو نه بوونه ته وه هر كاتي كه باسى مادهكان نه كرينت ناوى چهند فرمانه رواوخيل و تيرهى سهر به خو جياجيا و پارچه پارچه نه برنت ، به لاي زوره وه وا دياره نه و تاقمه له فرمانه رواكانى ماد كه مل كهچ و سهر شوږي دهسه لاتي ناشووربيهكان بوون له پيناوي بهر دهوامى دهسه لاتي خوياندا چهند بنكه يهك بو كوكر دنه وهى باج و سهرانه

له گوندهكانى ناوچه و ناردنى بو ناشووربيهكان چهند ساختمان و قه لاييكيان له جوږي نوشى جان و گودين ته په و باباجان دروست كردهوه.

له كو تايى سه دهى هه وته مى پيش عيسادا كه نيمپراتوريه تي ناشوورى له بهر هه ندي هوي ناديار گلوهى كه وتبوه ليژي ، له سهرخاكي مادا دوله تيكي يه كگرتوي دهسه لات دارو به هيژ ديه ته پيدا بوون كه هاوشان له گهل بابلييه كاندا هوي پوخانى ته واوي ناشووربيهكانيان فراهم هينا ، نه مش دولهت و حكومه تي ماد بوو كه له كاتي بينهنگ بوون و خاموشي سهرچاوه ناشووربيهكانه وه له دوروبهري ۶۵۰ ي پيش عيسا و له ناوچووني نيمپراتورييه تي ناشوورى له ۶۱۲ ي پيش عيسا هاته كايه وه و له ماوه بيكي كه مدا نهك هه رتوانى دوله ته په رت و بلاوه كاني ماد بخاته يهك ، به لكو هه موو نه ته وه ميلله ته كاني تري دانيشتوي نه م ناوچه يه ي له خويدا توانده وه به لگه كاني ناسه وار ناسيش نه م يه كپارچه يي و يه كگرتنه دووپات ده كه نه وه. چونكه له م سهرده مه دا گلينه و سواله تي نوك رهنگى و خوله ميشى تيكه ل به ورده به ردى مايكا كه نه توانين به گلينه ي تايبه تي سهرده مى ماده كاني دابنين هه موو گلينه ناوچه ييه كاني تري خسته لاوه جيى نه واني گرت هوه و دواي له ناوچووني دولهت و نيمپراتورييه تي ناشوور و هاوكات له گهل پيشه روى مادهكان



لەباکووری ولاتی نیوان دوو پووبار و خۆرهلاتی ئاسیای بچووک ئەم جۆره گلێنانە لەم ناوچانەدا بلۆبوونەوه.

مادەکان لەم سەردەمەداخاکیکی فراوان و بەربلۆیان کەوتیوه ژێر دەست ھەر لەناوەندی ئێرانەوه تا رووباری قزل ئیрмаق لەئاسیای بچووک . بەلام لەگەڵ ئەم خاک و دەسەلاتە بەربلۆوەدا هیچ کاتیگ وەک پێویست مادەکان ئیمپراتورییەتیکیان نەبووه و بەزۆریش نووسینی تایبەتیان نەبووه.

لەسالی ۵۵۹ی پێش عیسا واتە حەفتا ساڵ دواى پیکهاتنی دەولەتی ماد ، کۆرشی دووھەم شای ئەنشان کەلەژێر دەسەلاتی مادەکانا بوو شۆرشیکى دژی مادەکان بەرپا کرد و لەناوی بردن و خستنیە سەر دەولەتی تازە پیکهینراوی خۆی و دواى ئەوه مادو خاکی ماد بوون بەبەششیک لەشاهەنشاهیەخامەنشییەکان.

### پەراویزەکان

۱- دوورنیە کەھەندئەلەخوینەرانی ئەم نوسینە تووشی ھەلەیک بین و لایان وابێ کەمن مەبەستم ئەو بێن کەمیزووی ماد و ئەو نوسینانەى کەلیکۆلەرەمەکان دەربارەى ماد نووسیویانە لەکەدار بکەم، نەخیز وانیه.

من مەبەستم لەم نووسینە ئەویە کەئەو زیادە پەویبە لەباسکردنی کۆنناسی و میژوونووسیندا لەسەر ھەندئە بابەت کەلەھەندیکیاندا لەسنوری راستی چوووتە درەمو لەھەندیکیشیاندا گەرەکراره لابری و لەبەر پووناکی زانیاری و بۆچوونە تازەکان چا و بگێردریتەوه بەو بابەتانەدا.

۲- مەبەستی ھیرودوت خۆرگێرانەکەى پۆزی ۲۸ی مانگی ۲ سالی ۵۸۵ی پێش عیسا یە کەبەر بەھۆی بیزاری و نیگەرانی ھەردوولا لەجەنگی مادی لیدییەکاندا و بەو ھۆیەشەوه شەری گۆیا پینچ سالی نیوانیان کۆتایی ھات و پەیمانیکى ناشتی بەسترا لەنیوان ھوخشترەو ئالباتس داو پووباری ھالیس دیاری کرا وەکو مەرزیک لەنیوان نەوردو ولاتەدا.

۳- لەدەقە ئاشوورییەکاندا بەمادەکان دەوتری (مادا) ، بەلام لەدەقە بابیلییەکاندا (ئوممان ماندا) یان پێ دەگوتری کەبەچەند شیویەیک وەک :خەلکی مەند، خیلەکانی مەند، دەرئەکەوت. ئەم ناوی ئوممان مەندە دانیشتوانی نیوان دوو پووبارەکە لەسەردەمە جیاجیاکاندا بەر نەتوانیان وتووه کەلەچیاکانی زاگۆسەوه ھێرشیان کردووتە سەر ولاتەکیان ، بەتایبەتی لەدەقە ئەکەدیەکاندا نۆر جار نامازە کراره بەم نەتوانە و دیارە مەبەستیان خیلەکانی گوتی و لولوی و چەند خیلێکی بچووکى تر کەلەرستیدا ھۆی روخانی ئەکەدیەکان بوون و دواى ئەوان ماویەیک دەسەلاتیان گرتە دەست لەولاتی نیوان دوو پووبارەکەدا. دواى لەناو چوونی ئەو ئەکەدییانە تا ئەگەینە سەردەمی بابلی کۆن لەدەقەکاندا ناوی ئوممان مەندمان بەرچاوا ناکەوی تا سەردەمی (ئەمی سەدوق) دەیمەین شای زنجیرەى بابلی کۆن کەلەھەندەھەمین فەرمانرەوایی خۆیدا (سالی ۱۶۲۹ ی پێش عیسا ) باسی ئەوه ئەکات کە (بەتەواوی ئوممان مەندم سەرکوت کرد). ماویەیک پێش ئەم سەردەمەش (ئەمی دیتین) نۆھەم پاشای بابلی کۆن لەھەندەھەمین سالی پاشایەتی خۆیدا (دەرووبەری ۱۶۶۶ی پێش عیسا) نامازەى بۆ سەرکەوتنیکى خۆی کردووه بەسەر ئەرەھات (مەد) .

ئەگەر ئەم مەدە ئەوانەبێن کەلەدەرووبەری ھەشت سەدە دواى ئەوەی لەدەقە ئاشوورییەکاندا بەرچاوا ئەکەوی ئایا ئەتوانین بڵێین کەمادەکان لەم سەردەمە



كۆندەدا واتە سەئەدى ھەقەمەمى پېئىش عيسا لەم ناوچەيەدا بوون.

۴- دەقى سالنامەكە بەم شىۋەيەي خوارەويە: لەسالى ھەوتەمى فەرمانزەوى مندا ، ئۇرارتوكان پىلاننىان ئىزى (ئولوسسونوى مانايى) داڭشت ، دەينوكو كەفەرمانزەوى ناوچەيەك بوو يەكئەك كورەكانى ئىمى بەبارمە گرت ، من ئىرانم دەسگىر كرد. من دەينوكوم لەرىشە ھەلكىشاو لەگەل خىزانەكەيدا دوورم خىستەمە بۇ خاكى ھەماو بارودۇخى (مانا) م وەك جاران لىكردەو.

۵- ھەروەت دەلىل: دىوكس شەش خىلى مادى يەكخستەو ، كەچى سەرچاۋە ئاشوورىيەكان ھەموو كاتى دەلىن چەندىن و لەھەندى شىۋىندا بەزىاتر لەبىست خىل و فەرمانزەوى ئەوان ناويان بردوون. وا دەرنەكەوى كە (پرتكىنى) لەقىك بوو لەمادو (مقان) يىش تايغە و خىل نىن بەلكو توئىزىكى كۆمەلايەتىن.

۶- بەكەمى وردبوونەو لەنوسىنى خودى بابلىيەكان دەرنەكەوى كەپۇلى مادەكان لەناو بردى ئاشوورىيەكاندا گەلىك لەمى بابلىيەكان زىاتر بوو ، كاتى كە ھۆخستە لەسالى ۶۱۴ى پېئىش عيسا لەگەل سوپاكەي خۇيدا گەيشتە دەروازەي نەينەوا لەناوجەرگەي ئىمپراتورىيەتى ئاشووردا و سەردەمى ئەوان كۆتايى پىن ئەھات. نەبو بىلاسەرى شاي سىياسەتەمدارى بابىل خۇي گەياندە شىۋىنى شەپەكەو بەشدارى كرد لە كۆكردنەوى ئىم بەرھەمەدا.

۷- مەبەست خواستنى (نامى تىس) كچى ھۆخستەيە لەلايەن نەبوخەزەنەسرى ئىمپراتورى بابىل.

۸- مەبەست ئىم دىوارەيە كەلەباكوورى بابىلدا دروست كرابو بۇ پاراستنى ولتەكە.

۹- پېئىشتر لىكۆلەرەوكان لايمان وابوو كەسەرەتاي چاخى ئاسنى يەكەم لەدەروو بەرى ۱۵۰۰ى پېئىش عيسا وە دەست پىندەكاو دەركەوتنى گلىنەي خۆلەمىشى كۆن نىشانەي كۆچكردنى ئارىاييەكانە بۇ

ناوچەي زاگروس . بەلام (يانگ) لەسالى ۱۹۸۵ دا بۆچوونى خۇي گۆپى لەو بارەيەو بەھۇي ئىم لەيەك چوونى كەلتورىيى يەو كەبەرچاۋ لەكەوى لەكەلتورى چاخى ئاسنى يەكەم و دوو دەدا و بەسەر لەنوى لىكۆلەنەو لەر ئاسەوارە كەلتورىيەنەي كەبەھۇي ھەلكەندىن و پىشكىنى ناوچەي خۇرناۋاي ئىرانەو كەوتوونەتە دەست و بەسەرورد كردىن لەگەل بەلگە مېژووييەكاندا بەتايبەتى ئىرانەي كەلەسەرچاۋە ئاشوورىيەكاندا ھاتوون ، گەيشتە ئىم ئەنجامەي كە پەيدا بوونى گلىنەي نۆك پەنگى ئەبىن داڭىزى بەنىشانەي ھاتنى ئارىيەكان (ماد و پارس) بۇ ناوچەي خۇرناۋاي ناوھندى ئىران .

۱۰- جگە لەم شەش سىنجاھى كە گومان ھەيە لەرەدا ھى مادەكان بىن لەھەموو ئىم شىۋىنەوارە دىرىنەنەي كەبەھى مادەكان دانراون . بىركى تر لەم سىنجاھانە كەوتوونەتە دەست ، لەشۆينەوارى نۆشى جان ۱۶ دانە ، لەشۆينەوارى باباجان ۴ دانە ، لەشۆينەوارى گۆدىن ۲ دانە . ئەمە لەكاتىكدايە كەلەنەخشەكەي تەختى جەمشىدا تەنيا تاقمىك ئىم سىنجاھانەي پىۋەيە كەسەر بەفەرمانزەوايىكە پلە دووى ئەنادۆلى ناوھندىن و لەجىل و بەرگى مادەكاندا ھىچ كاتىك ئىم سىنجاھانە بەرچاۋ ناكەون.

۱۱- سالى ۱۹۳۱ لەنمايشگاي ھونەرى ئىران لەلەندەن لە ۹ گەلەرى تەنيا يەكەمىيان تايبەت بوو بە ھونەرى سەردەمە كۆنەكانەو بەدووى ھونەرى برونزى لورستان كەنەكەوتە نيوان سالەكانى ۱۴۰۰-۴۰۰ پېئىش عيسا نەخشەكانى شوش و جەمشىد خرابوونە پو ، لەسالى ۱۹۳۱ يىش دا ھىچ كارىكى سەردەمىكى ماد نەخرايە بەرچاۋ ، لەسالى ۱۹۳۸ يىشدا كەتەنيا يەك جار ئىم سەردەمى مادەكانى تىيا براو . لەنمايشگاي ۱۹۴۰ى نيويوركىشدا دەريارەي ھونەرى ھەخامەنشى يەكان ، پىنچەمىن گەلەرى تايبەت بوو بەكارە برونزى يەكانى لورستانەو لەگەلەرى يانزەھەمەدا چەند شتىك بەتايبەتى چەند پارچەيەكى



داناوه بۇ چۆل كوردى ئەو شوئنانە:

يەكەمىيان ئەورەيە كە دواى پىنك ھاتنى ئەولەتى

يەكگرتورى ماد

لەھەگەمتانەو كۆپونەورەى دەسەلات لەپايتەختدا ئەم شوئنانە بەھەرمانى ئەولەتى ناومندى يا بەئارەزورى دانىشتوورەكانيان چۆل كراون. ئەگەرى دووسەم ئەورەيە كە دوورنىيە لەبەر ھەندى كىشەى كۆمەلايەتى و ئابوردى دواى پووخانى ئىمپراتورىيەتى ئاشوروى و دواى داگىر كوردى سەرزەوى ماد لەلايەن كۆرشەرە شوئىنەكان چۆل كراون.

۱۴- ئەبىن ئاگادارى ئەورە بىن كە تەنيا يەك پارچەى بچووكى زىوين ئەبىن لەشوئىنەوارى نووشى جان كەچەند نىشانەيەكى نووسىنى بزمارى پىئو بوو، تا ئىستا ھىچ بەلگەيەكى نووسراو لەو شوئنانەدا كەلەزىر دەستى مادەكاندا بوو دەرنەكەوتوو ئەر پارچەيش پىنى تىن ئەچىن كەلەدەرەو ھىنرا بىن، لەبەر ئەو بەزۆرى مادەكان شارەزاي خەت و نووسىن نەبوون.

سەرچاوە:

بەدەسكارى و كەمى كۆپىنەرە لەكۆفارى باستان شناسى و تاريخ ژمارە ۱ / ۱۶ سالى ۱۳۷۲ى كۆچى ھەتاوى، ژمارە ۲ / ۲۰ سالى ۱۳۷۳ى كۆچى ھەتاوى وەرگىياو.

برۆنزى بچووك بەرچا و ئەكەوتن لەزىر ناوى (سەردەمى ماد) خرابوونە پوو، بەلام لەنايشگاي پارىس لەسالى ۱۹۴۹دا ھىچ ئامازەيەك نەكراوو بەھونەرى ماد.

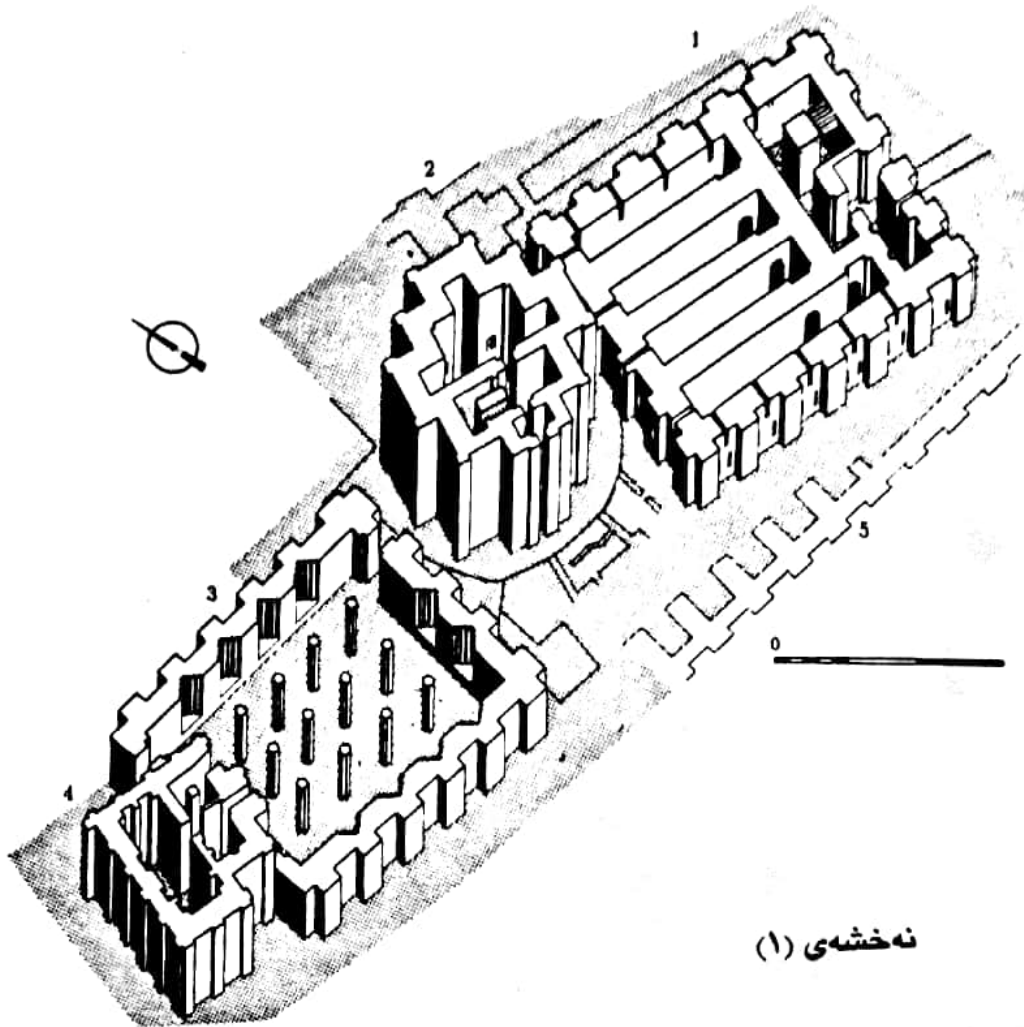
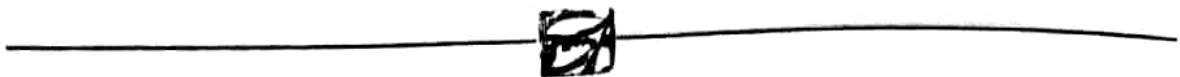
ئەمە كاتىك بوو كەچەند شتىكى بىن وئىنە لەگەنجىنەكەى جەيخون و ھەمەدان و زىويەو برۆنزەكانى لورستان لەمۆزەخانەو بازاری ئەنىتگە فرۆشاندا پەيدا بوون بەبى ئەورەى لىكۆلەرەوكان ھىچ زانىارىيەكان ھەبىت دەربارى ئەوانەى كەدروستيان كرددو.

۱۳- دواى چۆل كوردى ئەو سىن شوئىنە تاقمىك (مال پەكۆل) كۆچەرى لەوشوئنانەدا نىشتەجىن بوون بۇ ماوئەيەك كەزىكەى ۵۰ سالىك بەردەوام بوو ئارامىيەك بالى كىشاو بەسەر ئەو شوئنانەدا، ئەم سەردەمەش ھاوكات بوو لەگەل سەردەمى ئەوپەرى دەسەلاتى مادەكاندا.

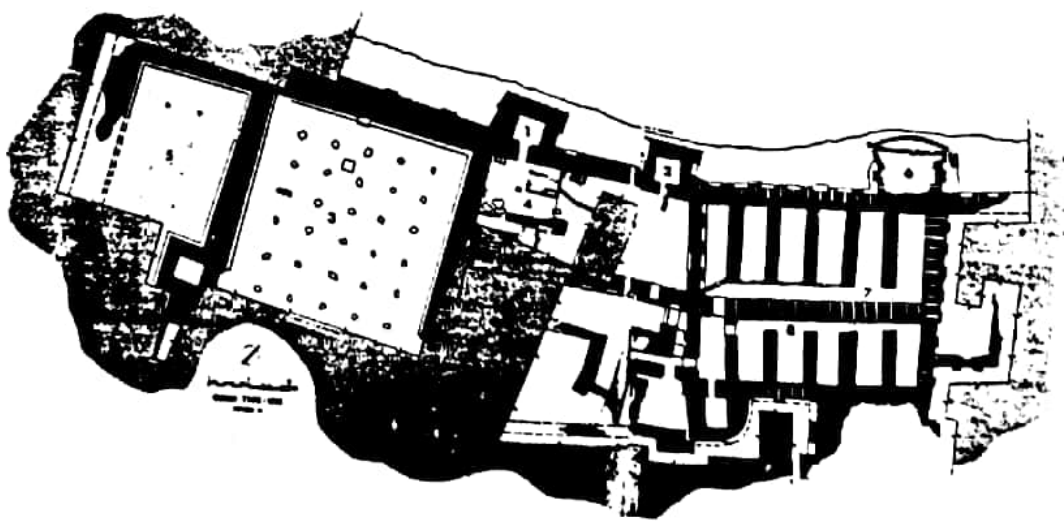
(سانسىسى وئىردن بۆرگ) لاي وايە كەئەم شوئنانە بارەگاي ئەو فەرمانرەوايانە بوون كەسەر بەدەسەلاتى ئاشوورەكان بوون و باج و سەرانبەيان لەدانىشتوانى ناوچەكە وەرگرتوو ناردوويانە بۇ ئاشوورەيەكان و پاشان دواى لەناو چوونى دەسەلاتى ئاشوور لەزاگروس ئەم فەرمانرەوايانە لەناوچەكە نەماوون و شوئىنەكان چۆل كراون.

لەلايەكى ترەو (براون) دوو بۇ چوون و ئەگەرى

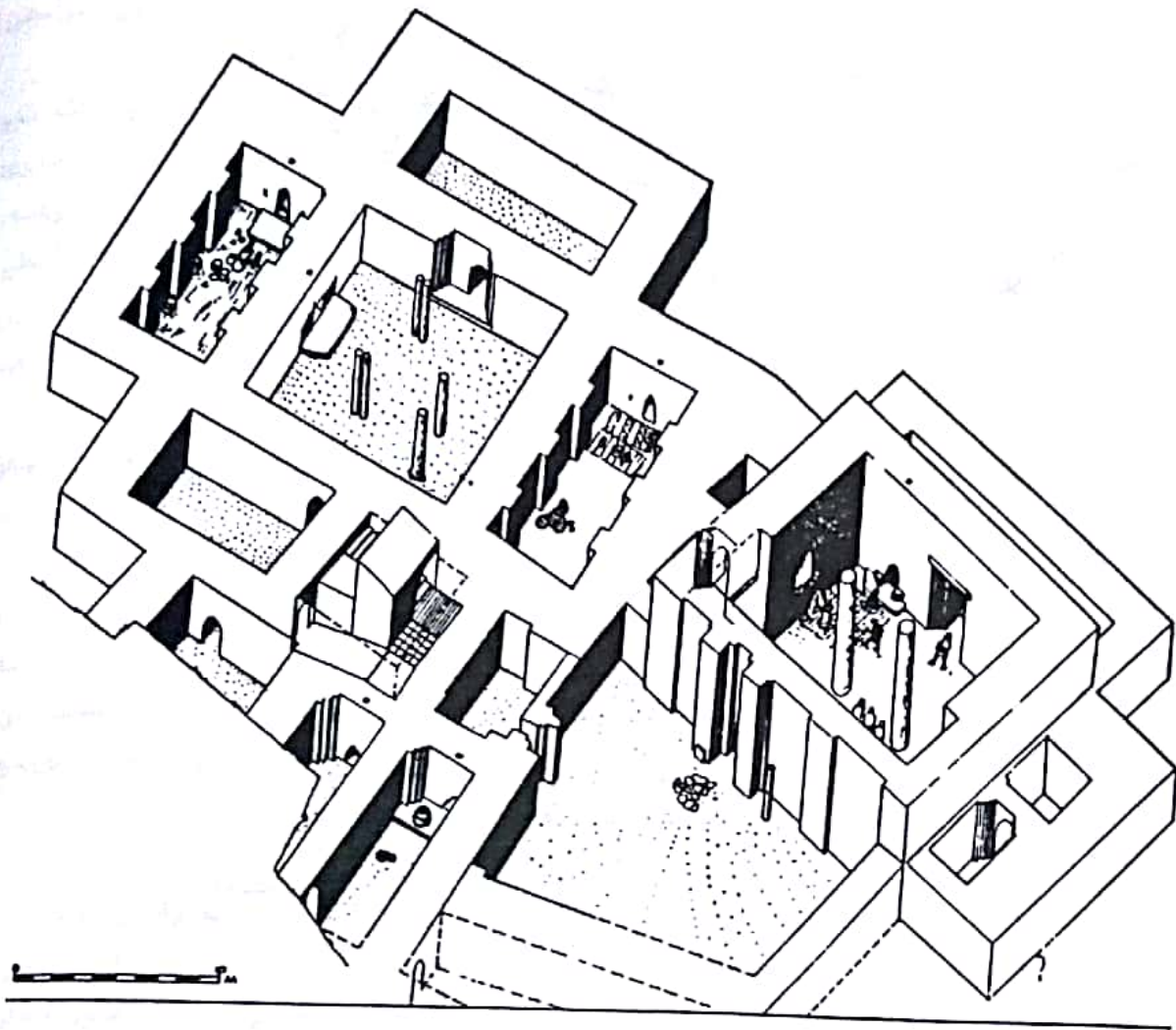




نه خشی (۱)



نه خشی (۲)



نخشی (۳)



# کوردستانی باشوور

و

له شکرکیشیه کهس ناشوور ناسر پالی دووهم بو سهر ولاتی زاموا

نووسینی : EPHRAIM .A. SPETSER

شیروان نه حمده له ئینگلیزییه وه گوریوه

پشکنینه که :

تایبه تمندی دیارو له بهر چاوی ئهم هریمه ناوچهی سلیمانی له روی شیوازو زمان و تابورییه وه ، جیاوازی هیه له ناوچهکانی تری باشووری خوره لاتی عراق ، هروه جیاوازی هیه له گه ل شو ناوچه کورد نشینانهی سهر بهرزییهکانی ولاتی فارس که دهکوره نزیك سنووری ئهم ناوچهیه .. شو زمانهی لهم ناوچهیه دا به کار دیت بریتییه له زمانی کوردی (که ناسراوه به دیالیکتی کرمانجی باشوور) و تا رادهیه که له شیوازی به شهکانی تری کوردستان جیاوازه ، به هرحال کوردهکان خویان به زمانی قسه کردنی سلیمانی دهلین کوردی ، له کاتیکدا به دیالیکتهکانی تر دهلین کرمانجی ، هروه ناوچه که دهوله مندو به پیتته به هوی سرچاوه ناوییه زوره کانییه وه که دیاردهییکی دهگمونه له به شهکانی تردا ، چه می تانجهرو به دلی هریمه که دا ده نریت که له قه دپالی شاخی پیره مهگرونه وه دهست پیده کات و به دامینی شاری سلیمانیدا دهپوات یا تیکه ل به زنی شیروان ده بیئت ، هروه چه می زه لم که سرچاوه ییکی گرنگی ناوی شاخی هورامانه له شوینیکدا که پی ئه لین دوو ئاوان تیکه ل به چه می تانجهرو ده بیئت .

له سهرده می کوندا بو ئه وهی که له بابه وه چو بیته ناوچهی شاره زوور .

شاری سلیمانی پایته ختی هریمه که یه ژماره ی دانیشتوانی خو ی له دوانزه هزار کهس ده دات و له سالی (۱۷۷۹) " راستیه که ی (۱۷۷۴) و " له لایه ن بابانه کانه وه دروستکراوه و به ناوی سلیمان پاشای والی

بوونه ته هوی به پیتییه هوزی شاره زوور ، ئهم ئاوانه له گه ل هندی ناوی تردا که له شاخهکانی قهره داخه وه دین یه کدمگرن و له نزیکی به غدا تیکه ل به دیجله ده بن .

شو ده ربه ندهش که ئهم ئاوانه ی پیا تیپه ده بیئت و ا دیاره کورتترین ریگا بو بیئت



ناوچانهوه که کاتی خوئی سر به بابلییهکان بوون و دهکریتهوه بو سر ناوچهکانی ناشور لهه گهشتهماندا ههلم بو رهخسا بو لیکولینهوه لهسر ههندیك پاشماوهی شوینهوار له ناوچهی سلیمانی و دهبووا کارهکه به خیرایی نهجام بدهم چونکه باری رامیاری ناوچهکه باش نهبوو ، چته گهری کوردی له برهوبابوو له کاته داهاتو چو و گهشت کردن به سهربهستی نیشانهی پرسپاری لهسهربوو ، بارودوخی نهه پاپهپینه ناوخواییهش برستی بوو له خاصیهتی نهه ناوچهیه که شایانی نهوهیه باسیکی کورتی بکهین .

سلیمانی ههتاکو نزیکهی ناوهراستی سهدهی پیشو له لایهن زنجیرهیهکه فهزمانهروایانی نیمچه سر به خوئی پاشاکانی کوردهوه بهرپهوه براوه . ههلهکوتنی جوگرافیای ناوچهکه بینگومان رولنیکی گهوهی گپراوه ، لهسر بارودوختهکه به لام له سالی ۱۸۵۱ ی زایینی تورکهکان فهزمانهرواکانیان لهسر تهخت لابردو له بری نهوان قایمقام دانران که په یومند بوون به حوکمی مهزموه . نههش بووه هوی رهخساندن ههلی نااسایی بو بنهمالهی شیخهکان که توانییان خویان له سلیمانیدا بچهسپینن .

له سههتای نهه ساهدا واته ۱۹۲۷ لههه نااسامی بارودوخی رامیاری ناوچهی سلیمانی نهه بوو به بی ناگاداری و پاسهوانی

بهغداوه ناو نراوه . سلیمانی وهکو بینیمان دهروازهی شارهزوره ، نهه ریگایهی که له ههله بجهوه دهچیت بو سلیمانی تا راهینیکی نوژ ریکه ، دوو ریگای تر که پایه خیان که متره جیا دهبنهوهو یهکیکیان بهروو خوراوا دهروات و نهوی تریان بهروو باکوور بو دهریاچهی ورمی ، ههردوو ریگا که ناوچهینیکی شاخوی سهخت دههپرن و تهنیا ریگای کاروانن . له باشووریشهوه ریگاییک هیه به شاخی بهراناندا بو (ابراهیم خانچی و کفری و دهشتهکانی نههیم) ( عظیم )، دهروات به لام گرنگترین ریگا برنتییه لهه ریگایهی که دههکویته خوراواوهو به تاسلوجهدا تینهپهپهئ تا دهگاته دهشتی تهینال (رادانوی کون) ، لیروهه ریگا که بهردهوام دهییت بهناو چهینیکی تهسکدا ههتاکو دهگاته سنووره شاخییهکه که دهروازهینیکه بو جیهانی دهروه به دهریازبوون له دهشتی بازسانی به پیت و کاریگهرو دههبندی (باییت) که وه له نووسراوه بزماریهکاندا و ناو براوه و دههبندیکی قایم و ناسانه ، په یوهندیت به جیهانهوه لا دروست دهیتهوه نههه ریگای باکووری خوراوا بگریته بهر نههوا نههگه یته ئالتون کوپری لهسر زئی خواروو و ریگای باشووری خوراواش دههگه یینیته کهرکوک له ههزیمی عههفهی کون .

دههبندی بازسان کهوتوه ته خوراواوی ههزیمی سلیمانیهوه ، شیوهی دهروازهینیکی به خووه گرتوهوه ناوچهکه دههستیتهوه بهو





پوليسى سوارووه بچيته ناو ليوآكوه كه به  
 هيچ شيوه يهك رنگات پينه ددرا تهنانهت بو  
 ماوهى چند سهد يارده يهك دور بكمويته وه  
 له پوليسه كان . له ژئر هم بارودوخهدا  
 پشكنينى شوينه وارى ناوچه كه به ناچارى  
 ده بوايه به پهلو ديارى كراوانه نه انجام بدي .  
 له ۲۶ ى شوياتى نهو سالهدا له گهل كوهمليك  
 يا وهدا كه ركوكمان به جن هيشت بهرو  
 سلیمانی . روزى پيشووتر بارانيكى زور  
 بارى بوو، رنگا خلیسكه كان نوتومبيله  
 قورسه كانى نيمه زور هيلاك كرد . نه وه بوو  
 گه شته كه مان به هوى قوناغه سه خته كانى  
 سه فركه كه ته مى زور چرو هروه ها بو نزيك  
 كردنه وهى نوتومبيله كان له يه كترى  
 گه شته كه مان پر شازارو هياوش بوو نزيكى  
 نيومرو گه شتینه چه مچمال به لام قوته يهكى  
 بهرز سرنج راکيش بوو كه پيدا تپه پر بووين  
 . نيوانى چه مچمال و دهر بهندى بازبان كه  
 (۱۰) ميله توانيمان به دوو كاترژمير بيبرين  
 هرچنده رنگايهكى چه ريز دهيبردى بو  
 بهرهم دهر وازهى دهر بهنده كه كه ۲۰ ميل  
 رنگه پيچاوپيچ له بهر ده ممانا بوو  
 سه ركده كانى يا وهريش گه شين نه بون بو  
 ته واكردنى پاشماوهى گه شته كه .

نه فسرده كان وا حيسا بيان كرد بوو له گهل  
 له بهر چا وگرتنى هه موو رووداويك شهو بگهينه  
 سلیمانی . به لام (۲) كاترژميرى داها توو ته نيا  
 ميليكمان برى . قوربه كه نه وه نده خهست بوو  
 پنيوستى ده كرد كه خومان پال بنين به

نوتومبيله كان و عه ره بانه كان له شوينه  
 خراپه كان پال بنين . له خوشيدا نه بووه كه  
 ناشوور ناسرپال دهر باره ي نه م رنگايانه  
 قسه ي كردووه و توويه : بينگومان له  
 زستاندا به كه لكى پيچكه نايه ن . هرچنده  
 كهس خوئى ناماده نه كرد بوو كه له دهر وه  
 بمينيه وه ، نه وه بو فرمان ده كرا به هاندانى  
 چادريك هر كه خورئاوا بوو و (۱۰)  
 نوتومبيله كهش به يه كه وه خپر كرانه وه . نا  
 له و كاته دا هلم بو ره خسا بو ورد بوونه وه له  
 دهر و بهرى خوم بو ماوه يهكى كه م . له ناو  
 دهر بهنده كه دا هيشتا پاشماوهى نهو دهرگا  
 قايم كراوه ده بينرا كه كاتى خوئى  
 عه بدولره حمان پاشاى بابان سه ده يهك له مهو  
 پيش دروستى كرد بوو . نزيكه ي ميل و نيويك  
 بهرو خور ناواى دهر وازه كه قوته يهكى بهر زى  
 ليبوو كه نزيك رنگا كه بهرز بوو بووه به ناوى  
 گردى گوپاله .

هه لكه وتنى هم گرده لهو شوينه دا  
 يه كسه ر پينا سه ي نه وه ده كات كه وه كو  
 پاسه وانى دهر بهنده كه وايه نهو پارچه  
 سواله تانه ي روى گرده كه ي داپوشيبو نه وه  
 نيشان دهن كه بو چاخى ناسنينى زوو  
 ده گه رينه وه شوينه واره كهش ده كه ويته ژيره وه  
 كه ئيستا داپوشراو . ليژه دا لوتكه به به فردا  
 پوشراو كه ي پيره مه گرون كه ده كه ويته  
 پشته وه ي باكوورى دهر بهنده كه ده بينرا .  
 كهس به ناسانى هه ستنى به وه نه ده كرد كه  
 لوتكه ي نه م شاخه ده كه ويته دورى ۲۰ ميل



و ويڻهي ئهوهي پيٽ دهدا كه سهرينكي سڀي  
سهيري يهڪيڪ بڪات له بهرده ميذا و نارهازي  
خوي دهرده پري بهوي كه چي روئهدات له  
خوارهه واته لهناو دهر بهنده باريك و  
به رزه كهدا .

به لام ئهه زنجيره شاخه كا ناتوانري  
ببريٽ و دهر بهنده كه ليڙه لهوه زياتره كه  
تهنيا هيئيكي كهت بوو بيت لهناو ناوچه كهدا  
كه چهند ميلنيكي چوارگوشهي زوره ئهه  
سنورنيكي شوومه كه بوته هوئي هولدان  
دوره پهريني ميله تهكه .

پالكو تبوم له سهر ئوتومبيليكي فورد كه  
له ناكاودا له خو راپهريم ئهه مش به هوئي ئهه  
سهرما زوره ي ناو ئهه چي يانه . پاشماوهي  
ئهه شهوه هه مووي به فيرو چوو به هولدان بو  
خو گهر مكر دنهوه ، له خواريشهوه هه مو  
شته كانمان به پوته كانيشمانهوه به سستبووي  
وه ئوتومبيله كانيش مهينه تيبهكي خراپتر  
بوون . سئ كا ترميري پئ چوو هه تا  
خرپكرانهوه . پيش نيوه پرويهكي ته ماوي  
پروسه يهك ئهه نجام دراو له دورهوه پردي  
ته ينال بينرا ، هه ريهك له ئيمه هه ناسه ي  
رزگار بووني هه لگيشا . ئهوهي مابووه له  
رينگا كه تاكو سليمان ي زورينه ي چه ريزبوو .

نزبك هه شت ميل له پرده كه  
دوره كه وتبوو ينهوه رينگا كه به زنجيره چي ي  
به رانان گيرابوو . ريزه وه ليڙه كه ي تاسلوجه  
كه رينگه ي په رينه وه يه رينگريكي به هي زي  
تريوو بو هاتو چوي زستان له كا تيكدان

ئوتومبيله كان به هيواشي سهرده كه وتن من  
هه لم بو ره خسا بو سهر كه وتن بو لوتكه كه ي  
باشووري دهر بهنده كه كه ئيستا به پوستيكي  
سهر بازي پر كرابو به هيواي بينيني هه مو  
زه وييه كه كه له بهرده مماندا بوو . لهو كا ته دا  
ته م و مزه كه ره وييه وه هه وره كان په رش و  
بلاو بوونه وه ، خوږ دهر كهوت كه سئ روڙ بوو  
ديار نه بو .

له دوره ي چهند ميلنيكي  
په رشن گدانه وه ي تانجه رو له باشووري روڙ ناوا  
درينڙ ده بووه به ره و باكوورو باكووري  
خوره هلات ده بينرا . پيره هه گرووني  
ئه فسوونا و يش زال بوو به سهر ديمه نه كه دا كه  
ئيستا ئهه شاخه له گه ل شاخي هه ورمان كه  
دڙه راكيشه رينكي تر بوو به جواني له  
باكووري خوره هلاته وه ، شاري سليمان ي كه  
ده كه ويته خوره هلاتي تاسلوجه له نيوان ئهه  
دو ديمه نه دانه بينرا .

كاتن گه رانه وه بو رينگا كه زورينه ي  
ئوتومبيله كان گه يشت بوونه نيو قه دي  
دهر بهنده كه .

ئيستا ئيمه به ره و خوار ليڙه بينه وه له  
خوره هلاتي زنجيره كه . پاشماوهي سه فهره كه  
بي رووداوبوو . له سهر رينگا كه وه گره  
درينڙه كه ي كيله سپيمان بهر چاو كهوت كه  
وه كو زه قوره يهك وايه و ده كه ويته نزبكه ي (۳)  
ميل له باشووري خوره هلاتي تاسلوجه وه .  
پرده ماسونيه كه كه بو سهرده مي تور كه كان  
ده گه ريته وه له تانجه رو ده تپه رينيته وه كه



سهرتا ليزهدا ناسراوه به (ناوباره چاي) .  
 هسر زوو به زوو دواي نهمه گهيشتینه  
 سلیمانی بو خوارندهوهی چای گرم پاش  
 نوو روژ نارچهتی .

نیتر هیچ گردولکهی تر نه ما که له  
 رنگاکوه ببینری به لام راپورتی باش هه بوون  
 دهربارهی ژماره یه که له شویننهواری کون له  
 باشووری تانجه رو . همدوو نهفسه  
 بهریتانییه که که شارهزای تهوای ناوچه که  
 دانیشتوانه که ی بوون که من پرسیارم لیکردن  
 دهربارهی شویننهواره کان همدووکیان یه  
 رایان هه بوو ، نهوهندهی تر بی هیوا مامهوه  
 کاتیک بوم دهرکوت هیوا که مه بو گهیشتم  
 به ههله بجه چونکه زورینهی پولیسه کان  
 دهرچوبوون بو سهرژمیری ناژهل و ژماره یه کی  
 که میان مابوو و مکو یه دهک بو یاوهریکردن  
 پیویست بوون .

هر چهنده بهرئوه بهری رامیاری کابتهن  
 (لاین) بهر بهسته کانی له سهر رنگاکم لایرد وه  
 خوشی حزی بوو به گهرا نه کهم به دواي  
 شویننهواردا له ناوچهی ههله بجه که  
 گهرا نه که ی خوئی چهند ههفته یه که پیشتر  
 دایر شتیبووله گهل نهوهی مندا ، ریکی خست  
 بو نهوهی بگونجی له گهل گهشته که ی من . بهم  
 پنیه من بو ماوهی دوو ههفته کاتیک خوشم  
 به سهر برد له گهل هاوهلی نهو داو  
 ناموزگارییه کانی که په یوهندی به باری ناو  
 خووه هه بو کاتی گهشته کهم بو دوو روژی تر

دریژ بووه کاتی زورترم هه بوو بو دوزینهوهی  
 دراوسئ نزیکه کانی سلیمانی .

گوندی جیشانه دهکوتته دووری ههشت  
 میل له باشووری خورناوای شاره که که  
 ناوه که ی له زنجیره یه که نه شکوهتوه  
 وهرگیراوه که دوو میل لیوهی دووره .

نه شکوهتوکان دهکونه بهشی سهرهوهی  
 زنجیره شاخی (بهرانان داغ) و دهرگا کانیان  
 رووی له باکووره . کاتیک له چه مه که ی  
 خوارهوه دهرده که من به ناسانی روو کاری  
 پیشهوه یان ده بینری . کاتیک تیشکی خور  
 لییان ده دات دیمه نیکی سهرنج راکیشه  
 ههروه ها رووه فالتوونیه که ی قه لاش سهرنج  
 راکیشه که سهری به رهو ناسمان بهرز  
 کردوتهوه .

خه لکی سلیمانی دهربارهی نهم  
 نه شکوهتانه شتی سه یرو سه مه رت بو  
 ده گپرنهوه و، قسه دهربارهی وینهی نه سپ  
 سوار ده که ن که هه لکه نراون له تاقه  
 تاریکه کانی ناو نهم نه شکوهتانه له گهل  
 هندی نووسینی نادیار له سهر دیواره کانیان  
 به لام کاتیک پرسیاریان لیده که ی دهربارهی  
 نهوهی خوئیان نهم شتانه یان دیوه که وه سفی  
 ده که ن له وه لامدا ناوی که سینکی ترت  
 ده دهنی . نهم چیرو کو گپرانه وانه زور گرنگ  
 نه بوون لام ، به لام زور شادمان بوم بهوهی  
 ههلم بو ره خسا که سهردانی نه شکوهتوکان  
 بکه م . به یاوهری ههشت پولیسی سواره و  
 چه کدار له گهل نامه یه کی حکومتی بو

سەرۆکی گوندی جیشانه له ۲۹ ی کانوونی دووهم به ماوهی دوو کاتژمێر به سواری ئەسپ له نیوهرۆدا گه‌یشتین کونخا پیره‌که‌ی دێی که‌ رووی به‌رامبه‌ر ئیمه‌ گرز کرد ، وه‌کو رێ نیشاندهرێک پێشمان که‌وت بو‌ بێینی ئەشکه‌وته‌کان به‌ نا به‌ دای . ئەویش چه‌ند یاوه‌ریکی له‌ گه‌ل خۆیدا هینا که‌ له‌وه‌ ده‌ترسا که‌ به‌ ده‌ستی یاخی بووه‌کان سزا بدریت له‌ به‌ر ئەوه‌ی یارمه‌تی ئیمه‌ی داوه .

ئهو رینگایه‌ی که‌ ده‌چوو بو‌ ئەشکه‌وته‌کان به‌رز بوو و ئەو رۆژه‌ش ره‌شه‌بای هه‌بوو له‌ دوری یه‌ک میل له‌ گونده‌که‌وه‌ تلێشیک هه‌بوو له‌ دیواری شاخه‌که‌دا ، له‌ سه‌ره‌تای رینگا به‌رزه‌که‌دا که‌ ده‌چوو بو‌ ئەشکه‌وته‌کان به‌ناو زنجیره‌ شاخه‌که‌دا . ده‌روازه‌ی ده‌ربه‌نده‌که‌ هه‌مووی تله‌ به‌ردی گه‌وره‌ بوون که‌ به‌ کوردی پێیان ده‌وت قه‌لای هه‌زار می‌رد که‌ بریتیه‌ له‌ قه‌لایه‌کی سه‌رووشتی و ، دیواری خۆرئاوای ستوونی بوو به‌ به‌رزى ۱۵۰ پى ، له‌ناو قه‌لکه‌دا گه‌نجینه‌ی گه‌وره‌ی لێبووله‌گه‌ل چه‌ند دانه‌یه‌کی بچووک که‌ هه‌موویان له‌ به‌رد دروست کرابوون ، ده‌روازه‌ی سه‌ره‌کیان له‌ خۆره‌لاته‌وه‌یه‌و ئەو ئەرکه‌ش که‌ راسپاردرا بووین زیاتر له‌ سه‌ردانیکی ده‌ویست ناوی کوردی ئەشکه‌وته‌که‌ گه‌رانه‌وه‌یه‌ بو‌ چیرۆکی قاره‌مانانه‌ی گروپیک جه‌نگاوه‌ری ئازا . ئەشکه‌وته‌کان ده‌که‌ونه‌ دوری میلیک له‌ سه‌ره‌وه‌ی ده‌ربه‌نده‌که‌وه‌ ئەوه‌ی ماوه‌ته‌وه‌ ۸۰۰ پێیه‌ له‌و شوێنه‌وه‌ که‌

ده‌ربه‌نده‌که‌ به‌ناو زنجیره‌که‌دا ده‌رواو لقی ئی ده‌بیته‌وه‌ ، به‌ره‌و باشوور که‌ هه‌موویان زۆر لێژن ، له‌ راستیدا سن ئەشکه‌وتی لێیه‌ ئەوه‌ی ناوه‌پاستیان ده‌روازه‌یه‌کی گه‌وره‌ی هه‌یه .

هه‌موویان به‌ چاکی قوولن و ئەو ئەشکه‌وته‌یان که‌ ده‌که‌ویتته‌ باکووره‌وه‌ ده‌وترا که‌ زۆر درێژر قوله ، ئەو چه‌ند کاتژمێره‌ی مابوو تاکو خۆرئاوا بوون هه‌چ ناسه‌واریکی نوسین و په‌یکه‌رم نه‌بینی ، یه‌کیک له‌ یاوه‌ره‌کانی کونخا که‌ زۆر که‌له‌ ره‌ق بو‌ سوور بو‌ له‌ سه‌ر ئەوه‌ی ی نه‌خش و نوسین و په‌یکه‌ری بێنیوه‌ له‌ ئەشکه‌وته‌که‌ی باکوور هه‌روه‌ها له‌ سه‌ری رویشت که‌ هه‌لکوئراوه‌کان ده‌که‌ونه‌ قولى نار ئەشکه‌وته‌که‌و نابینرین ته‌نیا له‌ شه‌ودا نه‌بیته‌مه‌ش لایته‌ی به‌ هه‌یزی ده‌ویته‌ . هه‌رودو به‌لێنم به‌ کابته‌ن (لاین) دابو بگه‌رمه‌وه‌ بو‌ گونده‌که‌ پێش ئەوه‌ی خۆر ئاوابیته‌ له‌ به‌ر باری سه‌لامه‌تی خۆمان وه‌ هه‌چم به‌رده‌ست نه‌که‌وت له‌م به‌شه‌دا . پێویسته‌ به‌ جه‌خت فاکان ئەشکه‌وته‌کانی جیشا نه‌ پێویسته‌ به‌ پشکنینی چاک و سه‌رتاسه‌رییه‌ که‌ ئەمانه‌ش کاتی به‌تالی زۆری ده‌وی .

روژی دواتر له‌ گه‌رانه‌وه‌مدا بو‌ چه‌ند کاتژمێرێک له‌ گردی بچووکى خری کانی گۆمه‌ له‌ په‌رینه‌وه‌ی تانجه‌رو‌دا وه‌ستاین ، گرده‌که‌ ده‌که‌ویتته‌ شوێنیکه‌وه‌ که‌ ده‌بیته‌ کاتی خۆی رینگه‌ی سه‌ره‌کی بو‌بیته‌ به‌ناو دو‌له‌که‌دا ئەمه‌ش خانیکی گونجاوه‌ بو‌ په‌رینه‌وه‌ له‌ روباره‌که‌ ، که‌ به‌ره‌ به‌ره‌ فراوان ده‌بیته‌ .





لیزهدا کۆکردنهمه چهند پارچه سواله تیک که له سهه رووی گرده که بوون که ههندیکیان به بویاخیکی شین رهنگ کرابوون .

له نیوه پوژدا خواردنیکسی ساده مان بوژ نیردرا له لایه ن گهره ی گوندی کانی گوتمهوه ، له دوای شهوه به هیواشی کهوتینه ری بهرهو سلیمانی . روژی دوایی به یانییه که ی له گه ل ژماره یه ک پولیس به یاوه ری میستر (لاین) که سکر تیره که ی و چیشته که ره کهیشی له گه ل خویدا هینابو به رهو هه له بجه به ری کهوتین .

شهش هینستریش بارکرابون ، دوای به جن هینشتنی سلیمانی به رنگاییکی پینچاو پینچ به ته نیشتی شاخی گوژهدا کهوتینه ری پیش شهوه ی بگه یته ناو ده شته که ی نزیکسی عدریته ، گرده باشه که ی عدریته ده بیینی لیزه وه کهوتینه وه ، سهه رنگا کۆنه که که به ناو کیله سپی و کانی گوتمه دا تینه په ری ، رنگه کۆنه که رنگایه کی راسته و خو تر بوو له وانی تر . نه مرو که شهو گرده وه کو پالپشتیک وایه بو بنگه ی پولیس . بنگه یه کی تر له م جوژه که بریتی بوو له شوینی مانه وه مان له شهودا تازه دروست کرابوو له سهه گردی بنگرد . له نزیک گوندی موان که (۲) کاتژمیر به سواری دوره . به شهوی نا ئارامییه وه هه موو هه ریمه که خرابوو ژنر کۆترو له وه . دیاری کردنی شوینی قه لا بچوو که کانی پولیس زور گرنگه چونکه ده سه لاتداریانی ئیستا ناتوانن هیه چ شه انجام بدن ته نیا به دوای شوین پینی فه رمانه روا

کۆنه کانی ولاته که ده کهون . شهو گردانه ی مه خفه ری پولیسی له سهه دروست کرابووون شوینیکی ستراتژی و له بارو گرنگن .

گرده کان له عهریه ته وه به رهو باکوور له فره بووندان به شیوه یه کی ناسایی بینستان سوور ده کهوتنه دوری سن میل رووه باشووری خوژه لات ، هه وه ها نزیکه ی میلک له شوینه واری گه وهو گرنگی یاسین ته په . شهو گرده به ناسانی له وانی تر جیا ده کهوتنه وه به شهوی قهواره نا ئاساییه که یه وه ، بنگردیش ده کهوتنه دوری چوار میلی تر رووه خوژه لات ، له باشووری شهو هینله وه له وه ر تانجه رو کۆمه لیک گردی تر ده ره کهون . هه موو شهو باسکردنانه ته نیا پیناسه کردنیک و پینشه کییه ک بوو بو ژماره یه کی زوری تر له گردو ته پۆلکه شوینه واریه کانمان له چه می هه له بجه .

له مه خفه ری بنگرد که به (گشتی به مه خفه ری موان ناسراوه) به ننگه له یه کی تایبته که کهوتیوه ته نیشتییه وه بو ئیمه دانرابوو ، جینگای نووستنی ئیمه له وئی بوو . چیشته لینه ره هیندییه که ی میستر (لاین) هه رزو و دهستی به کاری خو ی کردبوو .

روژی دوایی ته رخان کرا بو گه ران له وه ده ووبه ره ، ئیمه بو بینستان سوور گه راینه وه که له وئی له یه ک جیا بووینه وه کاپته ن (لاین) رویشته بو تانجه رو بو راو ، منیش بو لای گرده کان گه رانه وه . شهو گردانه ی ده بوو سههیر بکرانایه بریتی بوون له بینستان سوور یاسین



تەپەو بنگردى خۇمان . لەناو ئەوانەدا ياسىن تەپە لە ھەموويان گەرەتر بوو . شىۋەكەى لاكىشىيەو پىوانەكەى ۶۶۰×۶۰۰ پىيەو بەرزىيەكەى ۶۰ پىن . خەندەقىكى پانى ئاۋ چوار دەورى شوينەوارەكەى داۋە لەگەل دوو جوگەلەى بچووك كە لىرەۋە نزيكەو دەپزىنە تانجەرۆو بوونەتە ھۆى دروست بوونى ئەم كىشەيە . دواى گەرەن لەسەر روى ئەم شوينەوارە ھىچ پارچە سۋالەتېكمان نەدۈزىيەۋە . لە ئەنجامى ھەلگەندنا سۋالەتى ئەم دواييەى سەردەمى ئىسلامى دەرگەوت ، زۆر شتىكى نامۆيە دەستنىشان كردنى شوينەوارەكە بەھەى كە شوينەۋارى شارى شارھزورى پايتەختى شانشىنى كوردى بە ھەمان ناۋ لەخۆ گرتى . بە پىچەوانەى ياسىن تەپەۋە بىستان سوور تا رادەيەك بچووك و نارېكەو بېرىكى زۆر سۋالەتى تىايە كە لە سەردەمە فارسىيە جيا جياكان تىناپەرى كە ئەمانەش ھەمان دەستور بو سەردەمى كانى گۆمە دەگەرنەۋە دواى چاخى بنگرد . بەلام لە روى گرنگىيەۋە بنگرد لە ھەموو گەردەكانى تر بە نرخترە كە لەو نزيكانەن . فاكتەرى سەرەكى لىرەدا شوينى گەردەكەيە كە كلىلى چەندىن رىگەى گرنگە . بنگرد دەروازەيەكە بو سەر دولەكە كە تا رادەيەك بەناۋىكى سامناكەۋە ناۋ دەبرى و كە پىي دەوترى (دۆلى مردن) و برىتييە لە جەمسەرى ئەو رىگايانە كە لىرەۋە دەرنەچن . يەككىيان بەرەو باكور بو بەرزنجە دەپوات ئەۋى تريان

بەرەو باكورى خۇرەلات بو (كەولوس) ، لەگەل پىنجوين يەككى تريان بو گەردى سەراۋ دەپوات لە كۆتايى خۇرەلاتى دۆلى مردن لەۋىشەۋە بەردەوام دەبىت تا دەگاتەرە بە خورمال . شوينى گەردەكە بەلگەيەكە بو ئەۋەى كە رىگاكاني سەرەۋە بەكار ھاتوون لەسەردەمى دروست بوونى بنگردەۋە . شىۋەى گەردەكە تەشى ئاسايەو جگە لە تەۋقە سەرەكەى نەبىن كە بەم نزيكانە تەخت كراۋە بو دروستكردنى ژورەكانى مەخفەرى ، گەردەكەش نزيكەى ۷۰ پىن بەرزە . بىگومان گەردەكە ژمارەيەك چىنى لەخۆ گرتەۋە كۆترينيان بو سەردەمە كۆنەكان دەگەرنەۋە چىنى تازەشى كۆترە لە سەردەمى فارسەكان ، لە ھەلگەندن و دۈزىنەۋەكانى پىشو پوليسى مەخفەرىكە ژمارەيەك مۆرى كۆنى شىۋەى قوپچەو لولەييان دۈزىيەۋە . ئەو ۋەسەفى عەرىفى مەخفەرىكە پىي دام نامازە بو ئەۋە دەكات كە دروستكراۋى سەردەمى Achae Menid ئاسايەكە بە باشى فاسراۋە بەلام خۇم نەمتوانى "مۆرەكان بىينم" .

چەند كاتر مېرىكى كەم لە ھەلگەندنى ياسىن تەپە ۋاى لىكردم بو يەكەم جار تىكەلۋى خەلكى ناۋچەكە بىم . ئەو چەند مانگەى لەگەل كوردا ژيام ھەندى خاسىيەتم لى ۋەرگرتن ، ۋا دەردەكەۋى ھەموويان ھاۋەشبن تىايا ، بە شىۋەيەكى گشتى كوردەكانى عىراق ھەموو بەبى جياۋازى رەش و سەرگچەن ، بېرپەى پىشتى سەريان پان و



تەختە ، ھەر وەكو ئەفسەرنىكى ئىنگلىز ووتى : كوردەكان پشتيان نىيە جىاوازييەكى زۆر ھەيە لە نىوان كوردو عەرەبدا ، ئەگەر بمبورن تا رادەيەك بە گشتى شتىك بلىم ، كورد ھەزى بە گالتەو قەسەى خوش نىيە بەلام لای عەرەب بە پىچەوانەوھەيە لە كاتىكدا عەرەب تا رادەيەكى زۆر منالن . كورد بە ھىزەو گرنكى بە كارەكانى دەداو وەكو شاخەكانيان كەللەپەقن ، لە كاتىكدا عەرەب پىكەنىنيان بە كورد دىت و بە كەللەرق و پىاوكوژ ناويان دەبن .

ئەو روژەى مىستەر (لاين) لە تانجەرۆ بوو سەرکەوتنىكى گەورە بوو ، بۆ نانى ئىوارە گوشتى بالندەى (شمقار) و كەوو مراويمان خوارد ، مىستەر (فووت) ئەفسەرى خزمەتى تايبەت لە سلیمانىيەو لەو روژەدا پەيوەندى كرد بە مىستەر (لاين) ئەم پىاوە يارمەتيدەرنىك بوو بۆ خوشکردن و گيان كردن بە بەر ئەو ئىوارەدا . كە تىايا قسەش كرا لەسەر ناوچەكانى دەوروپەرو خەلكى باكورى عىراق روژى دوايى دووبارە بەرەو ھەلەبجە رىكەوتىن كاتى تىپەر دەبووين بەناو چەمەكاندا كە لە نىوانياندا گلىكى نەرم ھەبوو لەم بەشەى شارەزور و اىكردووە بىگومان زياتر خواستى لەسەر بىت ، ژمارەيەكى زۆر لەم گردانە لە دەشتەكەدا ھەن كە بە ھويانەو ھەم و مژى مژىروى ناوچەكە دەپەويتەو . لىرەو لەوئى رانە مەرو مانگای زۆر كەشتىكى سروشتيە دەبىنرەن ھەرەھا تارمايەكى

بىدەنگ بەدى دەكەى كە بە دواى گاسنىكى سەرەتاييەو دەروات . درەختەكان لە دامىنى شاخەكان ميوەى چاكيان پىوہبوو ئەمانە ھەمووى بە ئاسانى ميواندارىت لى دەكات بۆ داگرکردنى ناوچەكە .

لەسەر رىگەمان بۆھەلەبجە يەكەمجار بەلای تەپى (ئالما) تىپەرىن و سى كاترەمىر دواى ئەو بەلای گردى بەكراوادا كە دوايى باسى دەكەم . قايمقامى ھەلەبجە ئاگادار كرابوو لە سەردانەكەى ئىمە لەبەر ئەو كاتى گەيشتىن لە دوا نيوەروپەكى درەنگدا بوو و شوينى ھەوانەوھەمان بۆ ئامادە كرابوو ، خواردنىكى چاكيش لە چاوەرىمان دابوو . ئەم شاروچكەيە يەكەكە لە پايتەختەكانى كوردى جاف و سەرۆكى عەشیرتەكەش كابرايەكى درىژ بوو كە پوشاكى زۆرى لەبەردا بوو ھەرزوو لەسەر داواى بەرپوہبەرى سياسى بانگ كرا ، بەلام بە خىرايى ئاگادارىان كرىنەو كە ئەم شاروچكەيە ھەموو كاتىك شوينى ميواندارى و پىشوازي كردن نىيە .

لە كاتىكدا ئاغاكانى كورد زۆر شادمان بوون بە بىستنى كوشتنى پوليسىك كە ھەلسابوو بە ئەنجامدان و پشكنين و ژماردى ئازەل ، تاوانبارەكە ھەلھاتبوو بۆ شاخ ، مىستەر لاين بە پەلە ھەستا بە رىكخستنى تىمى راوانان بۆ بە دواگەپانى تاوانبارەكە . ئەوھى مایەو لەو ئىوارەيە بە دلىكى ناخوشەو بەسەرمان برد .



روژئی (۳) سهروك هه شیرهتی جاف سهردانی بهکراوایان کردو بهراریاندا ههلبسن به پشکنینی چالهکان بو دوزینهوهی هندی شت که خویمان به دوایدا دهگهپان ، یهکسهردوای لهم وهرزه باراناوییه دیواره بهرزهکانی بهرینهکهی باشوور به ناشکرا به هوی کهلهکه بوونی شی و تهپی رمان بهسهرد کوردهکانا ، کاتیک راکیشرانه دهرهوه ، لاشهی (۳) هم لهوی مایهوه لهم کاته به دواوه لهم شوینه به گشتی پشت گوی خراو منیش، پیویستیم به ژمارهیهک ریگر ههبوو بو پشکنینی گردهکه .

هو (۵) روژهی که من له بهکراوا بهسهرد برد هه مووی له بهر باران بووم لهم بارودوخدا هه توانی شتی کهم هه نجام بدهی جگه له لیکولینهوه لهسهرد هه چالانهی که له لایه ن راوکه رانی خشل و زیر دزهوه هه لکه ندرابوون . له هه مان کاتدا کومه لیک که (۱۰) کهس بوون چالیک بچوکیان له تهوقه سهردی گردهکه هه لکه نده بو به دهست هینانی ناسه واری سهردمهکانی تر . بهم ریگایه هه توانرا نیش بکهی بو کورته باسیکی میژووی گردهکه . باشترین خالی پهسهرد بو دهستی کردنی قسه لهسهرد میژووی بهکراوا هو بیره گه وریه بوو که دهکه ویتته چاله هه لکه نراوه کهی باشوور . بیره که به خشتی سوور هه لچه رابوو و ، دهکه ویتته دوری ۱۳۰ پی له دهستی کردنی لیزاییه کهی نیستا . روبه ره کهی (۲۵) پینهو ، بهرزییه کهی ۵۰ پی ، تیکرایی بهرزییه کهی

روژئی دوایی کاری راوانانه که بو ماوه یهک وهستینرا ، میستر (لاین) رویشت ، بو دیالهو منیش بو گردی بهکراوه گه رامهوه بو هه نجامدانی چهند پشکنینیک لهو ماوه یه دا پاشان بو یاسین ته په پاش هه وانیش هیچ گردیکی گرنگ له شاره زووردا نه ما . له راستیدا گردی بهکراوا بهرزه تره له یاسین ته په به لام قهراغه لیزهکانی روویهکی بچوک داگیر دهکن . بینگومان بهرزیی و ریکی گردهکه بهرپرسه لهو پرپیاگه ندانهی دهرپاره ی نهوهی که له ژیریا ئالتون شاردراره ته وه ، لهم دهنگوباسهش له نیوان خه لکی ناوچه که دا زور باس دهکرا . له بهر پی بهختی لهم جوړه چیروکانه لای دانیشتون زوو باوه پی پی دهکن .

ههردوای ناگر بهسته که به پهله هندی شارهزای (راوکه ری) ئالتون و خشل هیرشیک شهش مانگیان سازدا . چالیک قوول و تهسکیان له دیواری باشووری گردهکه به جی هیشته . هه لکه ندنی چالی تری نهینی بوون به هوی زیاتر خراپ کردنی شوینه واره که نهوه بوو چالیک تریان له دیواری باکوور به جی هیشته ههروه ها دوو کون له خوړه لات و خوړ ناویدا . به نیسبهت خو مهوه توانیم قسه لهوه بکه که هه لکه نرهکان هیچیان دهست نه کهوت تمنیا نهوه نه بیته که شوینه واره که بی که لک بکن به هوی له ناوچوون و دیارنه مانی چهند شتیکی زیندوو که به شیوه یهکی ناراسته خو په یوهندی به پشکنینه که وه هه بو





ناتوانی دابنری بهین قولکردنی چاله که ،  
همان شیوه له بهشی خورئاوای کرده که ش دا  
خشت دوزرایهوه که به هوی شو تونیلهوه  
پنی دهگی که پیشتر باسکراو ، نیوانیشیان  
۸۰ پینه . تونیله که خوی ۶۰ پی له سرروی  
لیزاییه که لهوانیه هر دوولای خوره لات و  
باشووری کرده که دو دروستکراوی  
هاوشیوهیان تیا بیت .

سلیمانی به فرنی زور باریبوو که ببوه هوی  
بچرانی په یوهندی له گه ل خورئاوادا . به فره که  
(۵) روژی خایاند له کوتاییدا توانیمان له  
شاره که هرچین ، دواي دوو روژی تر  
گهیشتینه که رکوک که بهشی زوری  
ریگا که مان به پان نانی نوتومویله  
فوره که انهوه به سر برد .

### راپورتی ناو فایله که

هه تاکو نیستا تا رادهیه کی زور له گه ل  
وه سفکردنه کاندای بووم . به گشتی شاره زور  
هرگیز له روانگی شوینه وارناسییه وه  
مامله ی له گه ل نه کراوه له بهر شهوه سه ربه ست  
بووم بو ده ستنیشان کردنی هینی پانی  
پشته وه ی رووداوه کان که نیستا من  
ده گه پیمه وه سه ری . ناشور ناسرپال هه بوو  
له سه ر ناوچه که بویه نیستا له سه ر شهوه (۳)  
له شکرکیشییه ی دهوین که درئی زاموا  
شه نجای داوه . فایله که ی شهوه داگیرکره  
دلره که زانیاری روومان ده داتی که له  
شهرانه دا تو مار کراون .

له شکرکیشییه که له ستوونی دووه می  
فایله که دا له دیری (۲۲) وه ده ست پیده کات .  
به شینکی میله که وه سفی شهره کانی زاموا  
ده کات ، که چندجیاوازییه کی گرنکی  
تیدایه وه سه رچاوه یه کی به نرخه بو به راورد  
کردن . هوی سه ره کی هه لگیرسانی شهره کان  
بریتیه له رازی نه بوونی (نور ئاده د) که میری  
(داگارا) بوو بو شهوه ی بیته پاشکوی  
ناشوور ، بویه هه موو (زاموا) دواي

سه ری بیره کی خواروو ۲۴ پی نزمتره له  
توقه سه ری کرده که نه وه کانی دواي هر دوو  
بیره که یان له ژیر چینه به ردیکی به هیزدا  
شاردوه ته وه ، به شه کانی شهوه به ناشکرا له  
چاله که ی باشووردا دیارن . چینیکی  
هاوچهن له به رزی ۱۰ پی له سه رووی شهوه ی  
یه که م دوزرایه وه . بیبه ختانه هه لکه نه رانی  
خشل و زیر وازیان لی نه هیئاین بو  
تومار کردنی پاشماوه کانی بو شهوه ی له گه ل  
چینه کاندای پروین . چالیکی بچوک که  
کومه له که ی من توانییان بچنه ناوی له و چند  
ماوه کورته ی که باران تیا ده وه ستا گه یشته  
قولایی ۱۸ پی .

ده فرنی سواله تی ریککراو که بو  
سه رده می فارسه کان ده گه پرایه وه له قولایی ۱۴  
پی دوزرایه وه . به هوی شهوه شهوه ده توانی  
ده ست نیشانی دروست که رانی بیره که بکه ین  
که بو هزاری یه که می پینش زاین ده گه پرته وه  
سه فری گه رانه وه مان شه توانی به چند  
وشه یه که ته رواو بکری . کاتیک گه راینه وه بو



له گه پانه ویدا بو ولاته که ی خوئی لهو  
 قه لایانه ی گرتبوونی حامیه ی دانسا ،  
 له شکرکیشی دووم له وینوه دهستی پیکرد  
 که له شکرکیشی یه کهم کوتایی هات .

به لام پیش نه وه ی زیاتر بهوین جینی  
 خو به تی به کورتی باسی توپوگرافیای  
 ناوچه ی هیرشی یه کهم بکهین . به شیک له  
 فایل که له ژیر لیکولینه وه دایه ، ههروه ها دوو  
 ناخاوتنی تر هه ن که پیوسته به په یوه ست  
 دابنرین ، یه که میان روژانه ی گه شتیاره و  
 نه وه ی تریان نامه ی (هارپه) ه .

روژانه ی گه شتیاره که باسی نه و رنگایه ی  
 خو ره لاتی دیجله ده کات که ناوچه که ی  
 دابه ش کردوه بو قوناغه کانی روژانه .  
 روژانه که خراب هه لگیراوه و ته واو نییه به لام  
 بی گوئی پیدان به وه بو مه بهستی نیستای  
 ئیمه زور به نرخه .

خالئ ده ست پیکردن بریتییبه له رویشتن  
 له (باگاری) یه وه بو (ساری) بو (نه رزو هینه)  
 گه شتیاره که له یه کهم روژدا گه یشته گردی  
 (نه رزو هینه) دووری نیوان گردی (نه رزو  
 هینه) له گه ل (دور سال - ئانشو - کور -  
 میش) دوو پوژه . له روژی دوا ییدا به هوئی  
 رنگه ی (ماتوپایه) وه گه یشتوو ه ته (دور -  
 تالیت) .

قوناغی دووم له (دووور تالیته) وه به ناو  
 (بابیت) بو (لاگا گابا گالاگی) په رینه وه له  
 رووباری (رادانو) و ، و گه شت بو (ئاسری)  
 دواخرا بو روژی پینجه م . گه شت له (ئاسری)

گه وره که یان کهوتن و دهر بهندی (بابیت) به هیز  
 کراو داخرا .

لیزه دا یه کهم شه پ کرا ، نه گه ر ناشوور  
 شکست بهینئ له گرتنی نه م دهر بهنده دا ،  
 (زاموا) له کیسی ئیمپراتوریه ته که ده چیت ، له  
 لایه کی تره وه له کیس چوونی دهر وازه ی  
 سه ره کی بو ولاته که ی زور پیویست ناکات  
 (نور ئاده د) سه خله ت بکات چونکه  
 هه رنه که ی پریه تی له قه لای سروشتی که  
 تیایدا سه رنجی داگیر که راده کیشی ، له  
 پاشاندا یاخی بووه کان هه موو شتیکیان هه یه  
 بو به ده ستهینانی شه ره که له کاتیکدا هه لی  
 ته واو بو شکست خواردن له لای  
 (ناشووریه کان) زور دوره ، له خو بیای بوونی  
 سه ر زاره کییان به بی هون نه بووه ، و  
 کاره گرنگه که ی ناشوور ناسرپال به هه رحال  
 ئاسان بوو پادشای ناشووریه کان بوگیرو  
 گرفته کانی بوچوونی راستی هه بوو به و  
 جوژه ی که دهر بهنده سه خته که بو ماوه یه کی  
 زور ناتوانیت سه ربازه کان به ند بکات .

چوارسه دو شه ست له هیزی بهرگری له  
 ناو دهر بهنده ته سه که که دا کوژران . (بابیت) و  
 قه لاکانی (ئوزی) و (بیروتو) له گه ل (لاگا لاگا)  
 له لایه ن ناشووریه کانه وه گیران . نه م شکانه  
 تا راده یه ک بهروای (نور ئاده د) ی له قاند . بو  
 په ناگه یه ک له شاخیکی سه ختدا گه پرا  
 ناشور ناسرپال هه تا کو (بارا) دوا ی کهوت و  
 نه ریش گیرا که ده سه که وتیکی باش بوو بوئی ،  
 نه م کوتایی به له شکرکیشی یه کهم دینئ ،



یەوہ بو (ناراگدی) روژی شەشەمی گرتەوہ .  
 ئەوی قوناغیکی کورتە بو (دور ناشور) .  
 پاشماوەی تابلۆکە لیژەدا زۆر پارچە  
 پارچەبە بێجگە لە ناوی شارەکە (دور -  
 توکەلتی - ناپاڵ - ئیشارا).

گەشتیارەکە لە کوئاییدا گەیشتۆتە ئەوی  
 و هیچ تری نەماوە . گەشتیارەکە نامە  
 هاریەر زۆر بە پەلەبە کاتیک لە (دور ئاتاناتی)  
 یەوہ کە بە یەک روژ دەگاتە (ناساری) (بە  
 ئاشکرا لەگەڵ ناسری یەک دەگرتەوہ) لە  
 روژی دواییدا (بابیت) پەییوەندی دەکات بە  
 (بازیان) ی ئیستاوہ ، بە گشتی ئەمە ئیستا  
 قبول کراوە .

هەرۆه کو بینیمان ناوچە  
 سرووشتییەکی خورئاوا بو چەمی تانجەرۆ  
 کاتی خۆی ئاسان نەبوو بو ئاشوور ناسریاڵ  
 بو بردنی عەرەبانەکانی بەناو گەروی باسەرەدا  
 کە چەند میلێک لە باشووری بازیانەوہ دورە  
 ، لە کوئاییدا بەستەنەوہی دەربەندەکە لەگەڵ  
 دیوارێکدا تەنیا لیژەدا گونجاوہ و  
 عەبدولرەحمان پاشا هەمان شتی زیاتر لە  
 سەدەیک لەمەوپێش کرد . پاشماوەی  
 خانووەکان ئەتوانی هەتا ئەمڕۆکە لە  
 دەربەندی بازیان ببینرێن لە (بابیت) وە بو  
 (دور تا لیت) گەشتیکی نیو روژییە بە پێی  
 روژانە ی گەشتیارەکە .

ئەم راستییە واما لێدەکات بتوانین بە  
 لێنایییەوہ شوینی (تالیت) بە چەمچەمال  
 دابنێن . سەرچۆن باسی (تالیت) ی لە لیستی

شارە گرنگەکانی خۆرەلاتدا کردوہ .  
 قەبارە ی ماقوولی کردی چەمچەمال ناچارمان  
 دەکات کە باوەر بەوہ بکەین شارەکە  
 شوینەواریکی کۆنە بە ریزەبەکی زۆر .

(ئۆلمستید) (Olmstead) راست بوی  
 چووہ کە (ئەرزو خینە) ی بە گوێک تەپە ی  
 گەورە داناوہ .

Kebir لەگەڵ Seghir کە چەند میلێک  
 دوورن و لە خۆرەلاتی ئالتون کوپرەر  
 تەنانەت ئەمڕۆ گەورە کە یان نیشانەبەکە  
 کە هەر کەسیک بە ویدا تێپەر بیت هەستی  
 پێدەکات .

(دور ئاتاناتی) دەبێ لە گردی کوپان  
 بوی بگەرێت کە دەکەوێتە رینگایەکی  
 راستەوخۆ لە ئالتون کوپرییەوہ بو چەمچەمال  
 . عەرەفە لە روژانە ی گەشتیارەکەدا بەجێ  
 هیژراوە لە کاتیکدا دەکەوێتە زۆر دور لە  
 رینگاکە . بێگومان ئاشوور ناسریاڵ بە دوای  
 روژانە ی گەشتیارەکە ی ئیمە کەوتووہ بو  
 بەرەو پێشچوونی (بابیت) بەناو عەرەفەدا .  
 رینگاکە باش نەبوو نەک تەنیا لەبەر ئەوہ ی  
 ماوەکە ی زۆرە بەلکە لەبەر رەچاوگرتنی ئەو  
 راستییە کە لەسەردەمی شەپەکانی (زاموا) دا  
 ئەو شارە هیشتا لە ژێر دەسەلاتی  
 بابلییەکاندا بوو .

لەو قەلایانە ی کە ئاشورییەکان لە  
 هیژشی یەکەمدا گرتوویانە دژی (نور ئادەد)  
 من دەستنیشان ی (بیرۆتۆ) بە گردی گوپالە  
 دەکەم . هیچ گردێک نییە ئەوئەندە گونجاو بیت



بو ناولینانی به قهلا به پلهی یه کم (لاگا لاگا)  
 بریتییه له (لاگا باگالای) روزانهی گهشتیاره که  
 تاوه کو (گالاکایا) ه . له هارپهری ۷۰۱ له  
 جیی نووسینی بزویینی یه که مه که  
 دهستنیسانی دهنگی TI گرد دهکات . نه  
 وشه یهش به ناو یه کیک له کو مه له ی گوره  
 زمانه کان دانه نیت که (پروتو هیتیستی) و  
 (حوربان) و له گه ل ( نیلامیت) دهگرتیه وه .  
 له ناو نه مانده نه خاصیه ته دهنگی به چاکی  
 ناسراوه . گوندی هاو چهرخی ئولوبلاخ به  
 ته وای نه که ویته نه شوینهی که له روزانهی  
 گهشتیاره که داو امان (لاگا لاگا) داو امان  
 لیده کات له گه ل جیاوازی زوری (نیملکان) .  
 ناشورییه کونه کان بو یان ده رکوت که  
 خویندنه وهی ناوه که نه وهنده نامویه هر وهک  
 شیوه هاو چهرخه که ی نه پرو بو نیمه  
 ده رده که ویت .

شوینی (بارا) ده توانری باشتر و توویژی  
 له سه بری چونکه په یوهندی هیه به  
 له شرکیشی دووه مه وه . ناشور ناسریال له  
 کوتایی سالی ۸۸۱ پ . ز له (کاکزو) وه بو  
 (بابیت) تپه پی کردووه و سربازه کانی به ره  
 ۰ شاخی نیسیر برد که لولو به کینیپه ناوی  
 بردووه که گردیکی به ناو بانگی دیمه نی  
 توفانه و که شتی توفانه که له سه ری که ناری  
 گرتووه . پیناسه کردنی نیسیر به پیر عومر  
 گودرون له وانه یه راست بی قسه ی له سه  
 بری نه وه بو هر وه که له سه ره وه ه و لمدا  
 نیشانی بدهم که چون نه و لوتکه مه زنه و له م

زنجیره شاخه دا ده رده که ویت به لام له راستیدا  
 دروست بوونی لووتکه ی نه م شاخه به م  
 شیوه یه شتیکی سه رنج راکیشه به تایبه تی  
 کاتیک به فر دایده پوشیت و سه رنجی  
 ته ماشاکر له دووره وه بو لای خونی  
 راده کیشی ته نانه ت له دووری چند سه ر  
 میلیک ده بینری و بو بابلییه کان شوینی زور  
 سروشتی بووه بو گیر سانه وهی که شتییه که ی  
 نوح له سه ری .

ناشورییه کان گیشتنه قه دپالی نه م  
 شاخه که تیایدا چاوی کهوت (به Bunacins)  
 که له ژیر سه رده کردی Musasira دابور  
 دوزمه که ی لاکه ی تر واته نیسیر که Kirtraia  
 ی فرما ره وای لاریوسا بو له هر دور  
 شیوه که دا ناشور ناسریال سه رکوتنه کانی  
 له راپورته که یدا تو بار دهکا هر چنده  
 ژماره یه کی که م له شارو چکه کان که نه و باسی  
 دهکات گرتوونی و کو ی گشتیی ۴۹۸ که س له  
 دوزمن کوژراوه ، هر نه وهش و امان لیده کات  
 له راستی راپورته که به گومان بین بو به  
 دواچوونی له شکر که شییه که بو ناو شاخه کان  
 ، له ۱۵۰ جیگادا کاتی ده گرتیه وه بو لاریوسا  
 وکو (دورداش) لولومو ، بو ناسیس له گه ل  
 (بارا) که له لایه ن ناشورییه کانه وه داگر  
 کرابوون . دوا رووداو له له شکر که شییه که ی  
 دووه بریتییه له هیرشیک له سه ربازخانه ی  
 کامپی (توکه لتی ناشور ناسبات) بو شاخه  
 دووره کانی (گامری و ئیدینو) که له  
 زنجیره کانی (نیشپه وه) دوورن .





دهستنيشانکردنی (نیسی) له گهه  
 گودرون دهیچه سپینی که شوینی (بونایس) و  
 (لاریوسا) نزیکن . بویه پیویسته یه که میان  
 بهرو سهر و تاکوو لیزاییه کانی خوارووی  
 خوره لاتی شاخه که دریز بینهوه ، نهو و تریان  
 شوینی بهرامبهری له زنجیره کهدا داگیر  
 کردوه . به پنی نهه پیکهوه بهستنه پیویسته  
 نهوه دابنری و بخزیتسه بهرچاو که  
 شالمانه سری سینهه چووه ته ناو زاموا . له  
 دواين برینی زنجیره چیا ی کولار لیره دا پادشا  
 چووه ته خواره وه به ناو دهر بهندی (به نایین)  
 بو ناو زاموا قه لاکانی (نینکتیارا) و  
 (نیکدیما) ی گرتووه . به زیوه کان بهرو  
 دهریای بیناوه هه لاتن که تیایدا ناشورییه کان  
 له ناو که شتییه کانیانا به دوايان که وتوون و  
 تیکیان شکاندن یایدا له یه کچونیک هه بوو که  
 (بونایس) ی شالمانه سرو بونایسی ناشور  
 ناسریال هاوشیوهن .

له ناوه کانی (نیکدیاره) و (تیرتیاره)  
 زیاتر نهوه دهره کهوی که نیمه نهوه تاین له  
 هه مان هریم له ههردوو شیوه کهدا له کوتاییدا  
 شوینی کولار که نیستا به زنجیره شاخی  
 خوره لاتی زنی خوارو ناو نراوه له ناوچه ی  
 کویسنجق له شوینه وه که دهچیتته خواره وه  
 بو ناو باکووری خوره لاتی زاموا که کوتایی  
 به زنجیره که دی . (شالمانه سس) له نزیکی نهه  
 دهریایه قسه دهکات دهریایه کهش بریتیه له  
 دهریایه (زریبور) که به دوايدا دۆلی  
 قهره چوالان یان قزله دی دهریایه که نیستا

بهرو نه مان و کزبوون چووه کاتیک ریج  
 سهردانی زریبوری کردوه له سهرتای سالی  
 ۱۸۸۲ دا یه کیک له ریگا نیشاندهره کانی پیی  
 راگه یاندوه که دهریایه که به ناشکرا کز بووه  
 . شوینی گشتیی بارا دهسنیشان کراوه به  
 هوی په یوهندی نزیکی نهو شاروچکه یه له گهه  
 بو نیسای (لاریوسا) . کاتیک بارا له لایه ن  
 ناشور ناسریال له هیرشی یه کهدا دژی  
 نورئاده گیرا ، پیده چیت نزیک دهره وه ی  
 خورئاوای دۆلی سلیمانی بی که زور دور  
 نییه له (تاسلوجه) . به ههر شیوه یه ک بیت و  
 دهره کهوی بارا خالی دهستپیکردنه وه ی  
 ماقوله بو له شکرکیشی دووه که تییدا  
 کاره که یان پاککردنه وه ی به شی سهره وه یه له  
 لایه کی تره وه ناشور ناسریال له شکرکیشی  
 دووه می نزیک خسته وه له گهه بردنی  
 هیرشیکی چاو هپوان نه کراو بو شاری  
 (توکه لکی شی . ناشور نه سباد) به بی نه وه ی  
 به نیمه بلنی چون گه یشته نهوی . ئایا وه کو  
 دهره کهوتنی له (ناراکییه) یان وه کو (دور -  
 لؤلومی) یان قه لاکه ی (لؤل لول) ؟ نهه جوړه  
 بوچوونانه ناتوانری به یه که وه به بی هو  
 دابنرین هه رچه نده نه وه ی له سهره وه یاس  
 کرا له روزانه ی گه شتیاره کهدا دهره وات ،

بو کوتایی هینان به جیاوازی و  
 گیروگرفتی تر که هه ن یان له داهاتوودا به  
 ناشکرا دهره کهون . من لیره دا دوو  
 شاروچکه به دور گرتووه له یه کتری دوا ی  
 بهراوردکردنیان به شیوه یه کی سهرپییی



یه که میان ( دور - لؤلومی ) له گه ل کیله سپی ههروه ما بارا که پی پی ده چیت بکه ویتته گرده بوور که ده که ویتته دوری ( ۵ ) میل له باشووری لووتکه ی پیره مه گرون .

به ره چا و گرتنی هه موو شتیک له شکر کیشی دووه می ناشوور ناسرپال دژی زاموا سهرکه و تئیکی گه وره نه بوو . نه و چند شاره ، که مانه که نه م داگیری کرد بوون بوو سالی دوایی دووباره گیرانه وه . لییره دا پیویسته نه وه شمان له یاد بیت که هه موو له شکر کیشییه که پی ده چیت بوو ریگا خوشکردن بیت بوو هیرشی داهاتوو نه مهش بوو ده چم له شه ودا به سواری له شاخه کانی ( نیشپی ) یه وه له گه شتیکی که شفی به در نه بوو بیت و ناشوور ناسرپال به دنیا ییه وه قه ناعه تی کرد بیت به نه نجامه کانی . چونکه وای بوونه ده چوو که شتی زور نه نجام بدا چونکه له وهرزیکی دره نگدا دهستی پی کردوو نه دیده توانی هه موو زاموا له ماوه ی دوو مانگا بخاته ژیر دهستییه وه . نیستا ریگا بوو ناو شاره زوور پاکراوه ته وه ، دوژمن له باکووره وه له م کاته دا به شیوه یه کی کاتی نیفلیج بووه نیستاش کاتی خوئاماده کردنه بوو لیدانی کاریگه رو کوئایی پیهینانی . به م جوړه له شکر کیشی سیهم له سالی داهاتوودا هه ر که باران وهستا دهست پیده کات . شای ناشوورییه کان له زئی خواریو په رییه وه وه به ناو دربه ندی بابیتدا چوووه ناو زاموا و سهربازه کانی به دریزیی رووباری ( رادانوو )

برد . پاش روژیکی ته و او له هیرشکردن ناشوور ناسرپال گه یشته دامینی زنجیره شاخی ( سیماکی ) که له و شوینه دا باجی له ( داگارا ) وهرگرت . هیرشه که نه مجاریان له شه ودا ناشووری گه یانده بانه کانی ( توژنارد ) له و په پی رووباره که له هه ریمی نه میری یاخی بوو ( ناراشتوای نامالی ) . پایته خته که گیرا ، شه قامه کانی به خوینی دانیشستووانه کانی رهنگرا . نیستا ناشوور ناسرپال وا دانرا که ترس ده خاته ناو دلی خه لکی ناوچه که وه . نه م ترسه ده بیتته به ره بستیک بوویان له راپه رینیکی تردا ( هوودون ) له گه ل ( کیسیرتو ) کران به خو له میش ، گه نجی شاره کان به هیلاک بران و سوتینران . هه موو گونده کانی دوله که له گه ل زه ویدا ته خت کران هه موو ولات به دربه ندی ( هه شمار ) یشه وه ناگاداری دهستی قورسی داگیرکر بوون .

کاولکردنی دوله که بی که لک بوو زوری نه خایاند دوژمن قه لاشاخاوییه کانی خسته ره ژیر دهست که هه رده م به ره ره کانینیان کردوه بوو وهرگرتنه وه ی ده شته که . له و مه سه له یه ناشوور ناسرپال به چاکی به ناگابوو هه روه ها نه ویش خوئی ناماده کرد بوو بوو شه پ تا کوئایی له کاتیکدا هیرشه که بوو ناو شاخه کان به دوی به زاندنی ناراشتوادا دیت .

پادشای ولاتی گرد ( نه میکا ) بوو که نیشته جی بوو له شاری زامری . ریگا که بوو نه م شوینه به ناو دربه ندیکا ده پویشته که شاخه کانی ( لارا ) و ( بیدیگری ) یان له یه کتری



له باکووری چه می تانجه رو ههروه کو پاشان  
دهرده که ون .

له پیناوی نرخاندنی ستراتیزی  
ناشورناسرپال پیویسته بگه پیننه وه بو  
هیرشی شه پی یه که م که حاکمه گه نجه که  
سه ره رشتی کرد که دژی (نومی) ناراسته  
کرا بوو له ولاتیکی سهخت و شاخاوییا .  
دانیشتوانی قه لاکانی نه و ولاته له شاخه  
مهزنه کانی وهک و (نوری) و نارونی و  
(نیلینی) خوینان هه شار دابوو دواي گرتنی  
(نومی) ناشورناسرپال پیشروه وی کرد دژی  
(تیروزی) و (تیرخی) که هیرشه که هه مووی به  
سهرکه وتوانه کوتایی هات پاشان بو  
پایته خته که ی به رنگای هه ولیردا گه پرایه وه .

هینلی هیرشه که ی سهروه ده توانی به بی  
هیچ کیشه یه که به دوايدا بروی . سوپاس بو  
شالمانه سر نیمه له شوینیک داین بو دیاری  
کردنی تیروزی له نیوان هه ولیرو رواندنز .  
که واته (تیری) ده که ویته باکوورو (نوم) له  
خوارووی (تیروزی) له سهه رنگای نومی  
ناشورناسرپال وا پیویست بوو به دریزایی  
زیی خواروو هیرشی بگردایه و له دهوروبه ری  
کوینسجق بپه پرتنه وه . ناشورییه کان له  
(نومی) یه وه به ره و باکور هیرشیان برد ،  
له سهه رنگایان بو ماله وه رنگای  
راسته و خوینان به ناو رواندنزو هه ولیردا به کار  
هینا . هیرشه که بینگومان وه کو نامانج ترسی  
خسته ناو دراوسیکانی باکووری خو ره ولاتی  
ناشور بو نه وه ی واز له ناشور ناسرپالی

جیا ده کرده وه . ناشورناسرپال هیرشی کرده  
سهه دهر به نده که و (زامری) گرت و گوشاری  
خسته سهه نه میکا که په نایه که بدوزیتنه وه له  
شاخیکی به زداو که ناشورییه کان له  
هیرشه که یاندا به رده وام بون . به هه رحال  
ولاتی زاموا که به ته وای هه رگیز رزگاری  
نه بوو له بهر کاریگری نه انجامه کانی نه و  
شه رانه بوو که له سهروه باسکران . بو ماوه ی  
نیو سهه زاموا بوو به هه ریمیکی یاسایی له  
نیمپراتورییه تی ناشورییه کان . له سالی ۸۲۸  
مه نسه بیکی بهرز دانرا به هو ی یه کی که له  
(نیلومو کیناهو) که شوینه که به ناویه وه ناوئرا  
که پاریزگاری (مازاموا) بوو .

پیویسته نیمه چاره سهه ری کیشه ی  
گواستننه وه ی دیمه نی هیرشی سیهه م بکه ین له  
فایله که وه بو ناوچه یه کی جوگرافیای حه قیقی  
که به هو ی گوپینی هیرشه که وه نه رکه کان  
گران بوون و گرفته کان به هو ی گوپینی  
دیمه نی هیرشه که وه که به رده وام سهه ریان  
هه لدا بو ژماره یه که شوینه وار تیوه ی گلان که له  
شه ره کانی هیرشی سیهه می زامواو شاخه کان  
به زه قی و گه وره یی له هه ریمه که دا له  
خوارووی شاره زوور دهرده که ون . له  
بهراوردیکی به ناگای تو ماره کانی ناشور  
له گه ل جوگرافیای ولاته که که تیایدا  
په یوه ندیان هیه به هیرشی سیهه م ، نه وه  
ده سه لمینتی که ناتوانی داگیر بکری . لیزه دا  
پیویسته نیمه به دواي نه میکا و  
هاوپه یمانه کانی دا بگه رین له ناوچه که





گهنج بهینن که دست به تال بی بو  
 مامه له کردن له گه کیشه کان له خوره لاتدا .  
 له راستیدا له خوره لاتدا دهرنه که وتنه وه  
 هه تاکو سی سال دواتر ، نه وکاته ی زاموا  
 دهستی کرد به شوپشه دریزخایه نه که ی .

وا دهرده که وی (ئیقینی) شاخی نه وپه پی  
 باشووری (نومی) بیست که ناشوورناسرپال  
 گه یشتووه ته نه وی . له دوا ی گرتنی زامری  
 پاشا به هه مان شاخدا سه رکه وت له کاتی  
 راوانی (نه میکا) . به راورد کردنی هه ردو  
 داستانه که ناچارمان دهکات که ئیقینی  
 دابنیین به باکووری شاره زوور ، هه روه ها  
 روونا کبوونه وه ی رووداوه کان بریتییه له  
 شه ره کانی زاموا بو خویمان . لییره دا یه که م  
 هیرش پیویسته بخریته وه یاد که له نه نجامی  
 داگیر کردنی دهر به ندی بابیت بو ، هه روه ها  
 گرتنی قه لاکان بو له خوره لاتدا له سه ر  
 ریگه یه کی راسته وخو بو ناو چه می تانجه رو .  
 هه نگاوی داهاتوو بریتی بو له گواستنه وه ی  
 توانای گه وره تر به هو ی پووچه ل بوونه وه ی  
 ناخوشییه کان له باکوور . نه مه ش له ماوه ی  
 هیرشی دووه مه دا ته واو کرا ، کاتیک  
 هه ریمه که ی دهوری گردی نیسیر سه یرکرا ،  
 داگیر کرا ناشورناسرپال به ناشکرا بو به  
 هیز کردنی په یوه ندی ده گه پا له گه ل نه و  
 زهویانه ی نیوان هاوپه یمانه به زیوه کان که  
 خو ی چند سالیک پیشتر له هیرشه که ی دا  
 دژی (نومی) سه ردانی کردبوون .  
 زهوییه کانیش ده که وتنه به شی سه رووی

زیه که هه روه ها په یوه ندی کردنی له گه ن  
 ناوچه کانی ناشووری کون که م بایه خ بوو  
 له چاو نه وی پیشوو که بریتی بوو ته نیا له ر  
 ولاتانه ی که که وتبوونه نیوان شاخه کان که  
 هیلیکی که رتبوونی درووست کردوو له  
 نیوان ناوچه ی توپی ناوی زئی له گه ل تانجه رو  
 که ناشورییه کان بایه خیان پینداوه . لییره دا  
 نه وه ی په یوه ندی به باشووره وه هه یه ناشوور  
 ناسرپال سه رپشک بووه له بایه خ پیدانی  
 له گه ل نه و ریگایه ی چووه ته ناو شاره زوور .  
 به م پیه ریگا که کراوه بووه و به باشی پاریزراو  
 بووه . گرتنی نه م ولاته به بی گرفت له نیوه ی  
 یه که می هیرشی سیه م ته واو بوو ، به لام نه مه  
 به س نه بوو بو داگیر کردنی شاره زوور . نه م  
 خاکه چاو له سه ره نه بوایه بگیرایه ده نا  
 هیرشه کان هه مووی به با ده چوو .

شوینه مه تر سیداره کان له ناوچه  
 شاخاوییه چه په کاندای بوون . (نه میکا)  
 دهیوانی شاره زوور به ناسانی هه تاکو  
 زامری کونترول بکات . به خاوه نبوونی  
 شاره زووریش ده بووه به ره سستیک نه وه ک  
 شتیکی به نرخ . ئیستا ئیمه بینیمان که  
 شاره زوور ناوچه یه که په یوه ندی به هیزه  
 له گه ل ولاتی شاخاوی له باکووره وه . یه کیک  
 له و شاخانه ی پرسپاری له سه ره بینگومان  
 ده که ویته باکووره وه هه ر باکووریش بوو که  
 ناشورناسرپالی شپرزه کردبوو چونکه  
 مه ترسی ده که ویته سه ر لووتکه به رزه کانی که  
 له شاخی پیره مه گرون قنج بووه ته وه .





به خستنه ژیر دهستی ئه شوینانه  
 ناشورییهکان دهتوانن رنگه ئاسان بکهن  
 لهسه زئی خواروو ، و چه می تانجه رو که  
 داگیرکردنی شاره زور ئاسان ده بیست ، له  
 دواییدا له گه ل ره چاوگرتنی ئه م خالانه دا هیچ  
 گومانیکی ماقوول نامینئ بو دانانی  
 شانشینئ ئه میکا .

هیشتا وتووژینکی تر شوینی بایه خ و  
 بره و پیدانه و تیوری به دیل که زامری له  
 خواروو داده نیست له بهر دوو هوئی گرنک  
 ناتوانزئ داگیر بکری له یه که م شویندا شاخی  
 بهرانا و قهره داغ له خوارووی تانجه رو که به  
 چاکی پیناسه کراون زنجیره ی ره قن که ناویان  
 له راپورتی ئاشورناسرپالدا براوه .

دووهمیان ئه گهر زامری نزیك گوگته په  
 دابنریت که پاشان ناشورییهکان برینکی زور  
 له هه ولدانه کانیا ن به فیرو داوه بو گه یشتن پینی  
 به ناو شاره زوردا . باشترین و کورتترین رنگا  
 بو گوگته په له خوژئاوایه واته له ده ربه ندی  
 بازیانوه بو چه مچه مال ده پروات به و پینی  
 راسته و خو له باشووره وه بو خو ره لات .  
 له وهش زیاتر بوونه خاوه نی گوگته په له وانیه  
 ته نیا رنگای دوور بیست بو شاره زور .

نیستا بایه خمان بو توپوگرافیای هیرشئ  
 سنیهم ئه توانین بگوین ، زوری پینه چوو دوا  
 ئه وه ی به ناو ده ربه ندی (باییت) دا چوونه ته  
 ناو زاموا که ناتوانزئ لئی لابه ی ،  
 ناشورییهکان رووباری رادانویان بری لی ره دا  
 پیویسته رادانو له گه ل تاوقچای ده ستنیشان

بکریست بو بهروردکاری . ئه و به شه ی  
 (تاوقچای) که به ده ربه ندی بازیاندا تیده په ری  
 رنگای سلیمانی ته ی نا لچای پی ئه وترئ . له  
 وه رزی باراناویدا چه مه که بو ئاستیکی زور  
 بهرز ده بیته وه ، ناشورییهکان بو وه رگرتنی  
 باج په رینه وه که یان به گرتیکی ته واو نیشان  
 داوه که شایسته ی ناوه ی نانه له تو ماره که دا .  
 له هه مان روژدا سوپا داگیرکه ره که گه یشته  
 دامینی شاخهکانی (سیماکی) ، زنجیره که له  
 شاخهکانی (ئهریزو) ود به هوئی ده ربه ندیکه وه  
 یان دولیکی ته سک که شاروچکه ی (نیسو)  
 که ده که ویته ناوی جیا ده کریته وه . لی ره دا  
 زامواکان به ره له ستیان دژی ئاشورناسرپال  
 ئه نجام داو ناوی (ئهریزو بیری) یه کیک له  
 شارهکان ده خاته وه بیر به ناوی (ئه سری) یان  
 (ئه ساری) که ناوی هیتراره .

به پینی به لگه نامه ی (K 4675) گه شته که  
 له (لاگاباگالاگی) بو (ئه سری) (په رینه وه که ی  
 رادانووش ده گریته وه که ماوه ی روژینکی  
 خایاند . ناشورییهکان هه مان ماوه یان به  
 دریزایی رادانوو به ره و سه روو بو قه دپالی  
 سیماکی که ده گاته وه به ئه زیرو له یه ک روژدا  
 به جئ گه یاند . ئه گه ریش هه یه که شاخی  
 (ئه زیرو) له ناوی ئه و شاره وه هاتبئ که له  
 قه دپاله که یه وه درووست کراوه .

له بهروردکردنی مه وداکاندا ئه ریزو ، و  
 سیماکی پیویسته ده ستنیشان بکری به  
 ئه زمپی هاوچه رخ و به رده و امبوونی زنجیره ی  
 گوێژه . لی ره دا هیچ زنجیره یه کی گونجاوی تر



نييه بو نو چواندنه تهنانه له دوريشه وه  
 ناخاوتنيكي تر هيه بو پيناسنه كردنه كه ي  
 سهروه و اتا نه زمپي هاو چهرخ له گه ل  
 نه زيروي كوڻ كه ههردوو كيان له يه كه وه زور  
 نزيكن كه پنده چييت دوو ناو بو يه كييك  
 وتراييت . نيمه كاتيگ له سهه بابته تي روزانه ي  
 گه شته كه ين جيبي خويته تي هه نديك بيروپا  
 له سهه شوييني (توكه لتي ناشوور نه سباد)  
 بدهين كه شاره كه لولو پيني ده لاييت ناراكدي ،  
 به پيني به لگه ي (K4675) ده كه ويته دوروي  
 روزنيك سهه فهر له نه سرييه وه له و كاته وه بو  
 دووه ي ناوي شاره كه پيويسته له ناو، يان  
 دهوروبهري شاري سليماني بگه راييت . ليژه دا  
 قوناغيكي يه ك روزي به دريژايي چه مه كه  
 ده مانباته وه بو چه ند گردنيك كه ده كه ونه  
 مه وداييكي كورت له (موان).

له وانه يه بنگرد هه لبرژاردنيكي په سهه ند  
 بيت بو (ناراكدي) ههردوو به هوي  
 شويته واري به رزي گرده كه ههروه ها له بهر  
 هوي شويته گرنه كه ي كه له لاپه رپي  
 پيشوودا نيشان درا ناشوور ناسرپال  
 نه يتواني باشترين شويين بو دروست كردني  
 بنكه سهه ره كييه كاني هه لبرژيري و وه كو  
 بناغيه كه بو كاري شهه كاني له زاموا  
 به كاريان بهيني چونكه شويته كه نمونه ييه و ،  
 ته نيا ده توانري دوله كه به ته واري و به  
 ناساني له بنگرده وه كو نترول بكرني به لام  
 شويته واره كه خالي ده ست پيكردي په سهه ند  
 بو هيرشه كان بو ناو ولا تيكي شاخوي

كاريگر له باكوور . ههروه كو بينيمان  
 باشتريني ريگاكان كه ناوچه كه ده گرتنه وه  
 هه موويان خالي يه كگرتنه وه يان بنگرده . له  
 نزيك سيمايي ناشور ناسرپال شه و گه يشته  
 ناوچه يه كه له (تورناد) و (ناراشتووا) گيرا  
 به سهه سوپرمانه وه واي نه ده زاني بي شه رنيكي  
 بريار نه ده ر پيش شه وه ي سوپاي سهه ركي  
 ناشورييه كان بگاته ناراكدي شه و شوينه  
 ده گري ، له كاتيگدا شويته كاني تر له (ثامالي)  
 به رده وام بوون له سهه ير كردني روودا وه كان له  
 (ناراكدي) و (ناراشتووا) كه هيشته باوه رپي به  
 خوي بو كه له مه ترسي دوره . هه و له كاني  
 ناشور ناسرپال بو په رينه وه ي له روپاره كه دا  
 بو (ناراكدي) بي شه وه ي به رده وامي بدا به  
 هيرشه كه ي چونكه له شه ودا له ناوچه ي  
 سليماني سوپايه كي هينا وه كه له حه وانه وه دا  
 بوون بو دهوروبهري ياسين ته په ، كه له ر  
 شويته دا دوخه كان له باربوون بو په رينه وه .  
 پيلانه كه به شيوه يه كي گرنه گ و سهه رنج  
 راكيش ده ركه وت له بار بوو بو شه رپي سهه خت  
 چونكه ناشوورييه كان توانا هيني زياديان  
 به كار هينا له كارو كرداري نابهرانبه ر  
 درن دا يه تي له گه ل (ثامالي) و (هودون) و  
 (كيسيرتو) ، له گه ل شاروچكه بچو كه كاني  
 ناوچه كه كه پيويسته لاي راستي چه ي  
 تانجه رو بيان دو زينه وه .

گوندي هاو چهرخي (قهسرهت) به بين  
 گوپاني ناوي شاره كو نه كه پاريزراوه ، گوندي  
 (نه مه ل) به ته واري له (ثامالي) نزيكو ههروه ها





گرده‌کانی وه‌کو گرده گچکه و شکر ته‌په شاهیدی ناسه‌وارن له‌م ناوچه‌یه‌دا . دهر به‌ندی (هاشمار) که ناشوور ناسرپال ناوی هیئاوه له دوا دواى داگیرکردن—ه‌کانى دا هـهـر دهر به‌ندیخانه که ده‌که‌ویته گه‌رووی خوژناوای دیاله . هه‌موو رووداوه‌کانی (ئاراشتوا) روئی خوئی گپرا له که‌ناری راستی تانجه‌پۆ .

له هیرشه‌که‌یدا بو سهر ( ئاراشتوا) و هاوپه‌یمان‌ه‌کانی ، ناشوور ناسرپال ژماره‌یه‌ک شاروچکه‌ی داگیر کرد . ئه‌وه‌ش په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل ولاته‌که‌دا جیگیر کرد که ئیمه شوینی (نامالی) مان تیا دانا له‌گه‌ل هاوپه‌یمان‌ه‌کانی . ئه‌و پارچه زه‌وییه‌ی دو‌له‌که ، که ده‌که‌ویته نیوان تانجه‌پۆ و به‌رانانداغ زۆر ته‌سکه بو ژماره‌یه‌کی زۆری خانوو، ده‌وله‌مه‌ندترین و فراوانترین به‌شی دو‌له‌که‌یه‌و باشتر بلیین شاره‌زور که به‌ره‌و خوژه‌لات به‌لای (تانجه‌پۆ) دا لار ده‌بیته‌وه هه‌تا‌کو هه‌ورامان ، هه‌روه‌ها له خوژمالیشه‌وه بو باشوور به هه‌له‌بجه‌دا تیده‌په‌په‌ی . لیژده‌دا ژماره‌یه‌ک گردی کۆن و گوندی هاوچه‌رخ له‌وانه‌یه له میلیکی چوارگوشه‌دا هه‌بن که له هه‌موو شوینه‌کانی تری عیراق نابینرئ . له لۆلۆ ، و داگیرکه‌ری ناشوورییان و فه‌رمان ره‌وای ساسانی ئه‌م به‌شه ئه‌م خا‌که مرو‌ف ده‌جولینئ بو ده‌ست به‌سه‌رداگرتنی هه‌روه‌کو چۆن بو کورده‌کانی نه‌مپۆش گرنکه .

له‌و شه‌ره هه‌ره گران و به‌گه‌و تینه‌دا که له دژی پادشای زامری (ئه‌میکا) هه‌لگیرسا ،

دواى شکانى (ئه‌میکا) ۱۵۰ شاروچکه به‌پینی ژماردنی قه‌لاکان که‌وتنه ژێرده‌ستی ناشورییه‌کان ، هیچ شوینی سه‌رسوورپان نییه که پارێزگاری که‌ره‌کان شه‌پی زۆری بی هیوایان کردبئ . ئه‌مه‌ش هیچ گومانیکى نه‌هیشت له دانانی شوینی مه‌مله‌که‌تی (ئه‌میکا) . که شاره‌زورده .

ئه‌مه باشترین هه‌ریمی دانیش‌توانی (زامری) یه . بو داگیرکردنی پیویسته ناشور ناسرپال یه‌که‌مجار قه‌لا شاخاوییه‌کان بگرنئ که ده‌که‌ونه به‌شی باکووری ولاته‌که‌وه به‌خاوه‌ن بوونی ئه‌م قه‌لایانه ده‌شته‌که ده‌بیته مولکیان . له پاش ئه‌و تیبینیانه ئیتر گرنگ نییه بو به‌دواچوونی هیرشی سییهم بو کوتاییه‌که‌ی که ناشوور ناسرپال له هیرشه‌که‌یدا بو زامری ئه‌و دهر به‌نده‌ی به‌کار هیئاوه که ده‌که‌ویته نیوان شاخه‌کانی (لارا) و (بیدیگری) . کاتیک به‌ناو دهر به‌نده‌که‌دا رینگا گیرابوو ناشورییه‌کان دهر به‌ندیکی تازهی تریان گرته به‌ر به‌ناو (لارا) دا چوونه ناوه‌وه بو (ئاراکدی) . که‌واته (لارا) زۆر دوور نییه له (ئاراکدی) له باکوورو (بیدیگری) پیویسته بکه‌ویته خوژه‌لاتی (لارا) که ده‌پوانیت به‌سه‌ر شاره‌زوردا . به‌م جوړه پیویسته (لارا) به (کوردیدان) ده‌ست نیشان بکری . ئه‌و دهر به‌نده‌ی پرسپاری له سه‌ره بریتییبه له (که‌ولۆس) یان دهر به‌ندیکی تری نزیک دو‌له سوور بئ که‌سئ میلی تر له باکووره‌وه دووره له دهر و به‌ری (که‌ولۆس) رینگاکان ده‌ببیرن



که له هردوو ناوچه‌ی هه‌له‌بجه و موانه‌وه بو پینجویڤن ده‌چن . هه‌روه‌ها به‌ناو (که‌ولوس) دا ریڤگایه‌کی کورت هه‌یه له سلیمانیه‌وه بو پینجویڤن ده‌چن . زامری ده‌که‌ویته باکووری ده‌ربه‌نده‌که له ناوچه‌ی (ئه‌حمه‌د که‌لوان) .

له دوا‌ی داگیرکردنی (زامری) ئاشوور ناسرپال له رووباری (لالو) په‌ریه‌وه و دوا‌ی (ئه‌میکا) که‌وت بو سه‌ره‌وه بو شاخی (ئیتینی) که‌واته (لالو) ده‌بن ته‌نیا چه‌می (تانگابیا) بیته (ئیتینیش) ئه‌و شاخه به‌رزیه که ده‌که‌ویته خوړئاوای پینجویڤن . رووباری (ئیدیر) که (ئیتینی) ده‌ست نیشان ده‌کات له لایه‌کی تره‌وه پیوسته (قزله‌ج) ی هاوچه‌رخ بیته هه‌روه‌ها شاخه‌کانی (سوانیی) و (ئیلانی) که له‌ویدا (ئه‌میکا) بی هوده‌گه‌راوه بو وه‌ستانی ئاشورییه‌کان که پنده‌چن ده‌ست نیشان بکری له‌گه‌ل (کانی میران داغ) و هاوسی‌که‌ی له خوړمه‌لاته‌وه . (ئه‌میکا) بو شاخی (سابو) راده‌کات ، ئاشورناسرپال وای به‌باش زانی دوا‌ی بکه‌وی .

سه‌یرکردنیکی خیرای نه‌خشه‌که یارمه‌تیمان ده‌دات بو تیگه‌یشتن له‌وه‌ی که ئاشورییه‌کان هه‌تا‌کو (بیستان) یان به ده‌سته‌وه بووه . له باکووره‌وه رووباری (شلیر) ئه‌پوات که له‌م رووباره په‌ریه‌ته‌وه و چه‌ند زنجیره شاخیک به‌رز ده‌بیته‌وه که له‌وانه‌ی تا ئیستا ناوبراون سه‌ختن .

ئه‌وه‌ی مابوه‌وه له قه‌لاکانی (ئه‌میکا) داگیرکران که (پاراسیندو) یه‌کیکه له‌وانه‌و

سه‌ربازی ئاشورییه‌کانی پیگه‌یشت . ئه‌توان پیئاسه‌ی (پاراسیندو) بکه‌م له‌گه‌ل (پاره‌زانی) هاوچه‌رخ به له‌به‌رچاوگرتنی شوینه‌که‌ی له ناوچه‌که‌دا ، ژماره‌یه‌ک گردی کون له دولی قزله‌ج که له‌وانه‌یه هه‌ندی پاشماوه‌ی شاروچه‌که‌کان بخاته روو تو‌ماره‌که ئاماژه‌ی پیئداوه . (۱۵۰) جیگا که ئاشوور ناسرپال ئیدیعیای گه‌وره‌یی خو‌ی تیا ده‌کات ئه‌وانه زوړینه‌یان بو شاره‌زور ده‌گه‌رینه‌وه که بوون نیچیر بو سه‌رکه‌وتوه‌کان هه‌رچه‌نده بی گیروگرفت نه‌بوون . هه‌ر خه‌لکی شاره‌زور بوون که هه‌ستان به داخستنی ده‌ربه‌نده‌که له نیوان (لارا) و (بیدگری) و فشاریان خسته سه‌ر ئاشورییه‌کان که ریڤگای پشته‌وه به‌کار بیئن بو (ئاراکدی) (بنگرد) .

ئه‌وپه‌ری ده‌شته‌که شتیکی پراوه بووه ئاشورناسرپال زوړ به دلنیا‌یه‌وه بووه به خاوه‌نی خاکه‌کان که ئیستا دووباره هه‌ستاه به دروستکردنه‌وه‌ی شاره کونه‌که‌ی (ئه‌تلیلا) که دووباره ناوی نایه‌وه (دوور ئاشوور) که مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی له‌ویدا بو کوک‌ردنه‌وه‌ی دانه‌ویله‌بوو . ئه‌مه له‌وانه‌یه مه‌به‌ست بیته ته‌نیا بو شاره‌زورو پیوست به دله راوکی ناکات له دانانی (دوور ئاشوور) به به‌کراوا . به پیی روژانه‌ی گه‌شتیاره‌که K4675 بریتیه له سه‌فه‌ریکی ئاسانی یه‌ک روژی له ئاراکدییه‌وه بو ئاشوور . مه‌ودای نیوان بنگردو به‌کراوا بریتیه له (۵) کاترمیری پیاده پیوسته ناوی دوو هیرشی بچووکتر به‌یئرین





بو تەواوکردنی باسەکه . یەکه میان لە زامریهوه دژی (ئاتا) ی (ئەریزیرۆ) . که ئەنجامەکی گرتنی ئەریزیرۆ و ، (ئارسیندۆ) بوو لە گەل (١٠) شوینی بچووکى تر لە شاخەکانی نیشپی که شاخەکانی هورامان دەگرتەوه . خاکی (ئاتا) پیویستە لە باشووری خۆرەلاتی زامری بدۆزیتەوه .

واتە لە دەورووبەری قەلای سورین . هیرشی دووم بە گرتنی میسوۆ کوتایی هات که بو سەرەوه دەگرتەوه کهواتە میسوۆ دەکویتە نێوان شاخەکانی ئەزیرۆ و سیماکى ، شوینی ئەمەى دوايیان قەلای زاموکانا که هاسانە بو دیاری کردنى . ئەم شاروچکەیهى دەکویتە فزیک کوتایی خۆرەلاتی دەربەندی گوێژە که ئەزمەو لە گوێژە جیا دەکاتەوه . لە گوێژەوه بایەخ بەهاتوچۆ لە سلیمانیهوه بەناو شاخەکاندا دەهات بو ناو دولی قەلاچۆلان .

گوندی (وەلانە) ئەتوانی بە شوینی میسوۆ دابنری . ئاشورییهکان بەناو زنجیره شاخی گوێژەدا لە بیستان سوور یان لە عەربەت هوه پەڕینهوه . میسو گراو ئەو ژمارە کهمەى توانیان دەربازین بەناو دەربەندی گوێژەدا راونران بەرەو دوا بو تانجەپو، که لیژەدا پاشماوه کهیان کوژران یان (سەرپان) ئەمەش کوتایی دینی بە شەری بەناو بانگی سەربازی ئاشورناسریال لە زاموا . پینش ئەوهى ئەم بەشە کوتایی پی بهینری پیویستە شوین پی هەلبگیی لە نێوان شەپەکانی زاموا و سەرەلانی تازەى شوێشەکهى (شیخ

مەحمود) هەردوو شیخی (داگارا) و (شیخ مەحمود) که لە خەبات دابوون هەردووکیان ناوچەى خۆرەلاتی بازانیان هەلبژاردوه ، شەپە سەرەتاییەکان لە دەربەندی بازیان هەلبگیرساره لە هەردوو شیوه کهدا میرە ناو خۆییەکان لەهەولەکانیاندا سەر نه کهوتوون بو چەند وەرزیکی لە دواى یەک زامواى کۆن و ناوچەى سلیمانی هارچەرخ بە هیوابوون بو سەر بەستی خۆیان لە دوژمنەکانیان که ئەمان لە دژیان یاخی بوون .

زاموکان بەرەنگار بوونەوه یان لە دەورووبەری پینجۆین کرد هەر لە پینجۆیندا بوو که کوردەکانى سەر بە شیخ مەحمود چەکیان دانا لەوه دەچیت لە راستیدا میژوو خوی دووبارە بکاتەوه . ئەوانەى سەرەوه که باسکران چەند نمونەیهکی زۆن بو زیاتر روونکردنەوهى سەرنج راکیش لەم هەولەدا .

پشکنینی رووبەری گشتیی  
ناوچەکه لە ئاسمانهوه

ئەو چەند لاپەرەیهى نووسراون دەگەرینهوه بو هاوینی سالی ١٩٢٧ کاتیگ لە ئۆرشەلیم بووم لەوێشەوه رویشتم بو ئیران بو ئەوهى لە کوتایی تەمەوزدا بگەرمەوه بو عیراق . لە تشرینی یەکه‌مدا لە بەیروت مامهوه بو بینینی باوکه (پویدیبارد) که ئەنجامیکی سەرسوڕهینەری بە دەست هینابوو لە روپینۆکی هەوایی لە سوریا لە ماوهى



كاترميرنكدا ئەم باوكە كارەكەى تەواو  
 كردوو و كورتهكەى لە بەردەمى پروفيسۆر  
 (چيرا) داناوە كە ئەوئيش لەو كاتەدا لە بەيروت  
 بوو لەسەر رینگاي روشتنى بو كەركووك و  
 خودى خۆم سوووم وەرگرت لەو روپئووە  
 ئاسمانىيە بو كارى شوئنه وارى كە  
 دەتگە يەنئت بە باشترين ئامانج ئەمەش بە  
 هوئى رینگاي روونكردنه وە بە وئنه كە چەند  
 وئنه يەكەى فوئوگرافى نيشان داين كە  
 پروفيسۆر (پوئيدىبارد) لە كاتى فريئە  
 مەزنە كەيدا گرتبوونى .

لەمەدا چەند سەر كە و تنيكى بە دەست  
 هئنا بوو لە شوئن پئە لگرتنى رینگاكاني  
 رومان و سەربازخانە كانيان كە لە ئاسمانە وە  
 بە ئاشكرا بە ديار كە و تبوون كە گران بوو لە  
 زەويدا دوايان بكە وئيت . ئيمە  
 ليكولئينه وە كە مان لە كوليئى (best . Goseph)  
 بە جئ هئشت كە گرنگيەكەى گە و رەى بە جئ  
 هئشت . لە زور نمونەدا ئاشكرايە كە  
 رووپئوى ئاسمانى تا رادە يەكەى زور  
 يارمە تيدەر ئە بيئت بو كە مكردنه وەى بوئشايى  
 لە نيوان تيورو راستيدا . بەم جورە من  
 تووشى دلەراوكئ بووم و بە دواى هەليكدا  
 دەگەرام بو سەير كردنى ديمەنە كان لە  
 ئاسمانە وە بو بينينى ديمەنى شەپەكاني  
 زاموا كە چەند ديمەنيكيانم بە ئوتوموبيل و  
 ئەسپسوارى لە گردو شاخ لە زستانى  
 پئشوودا بينى . كاتئك بو جارى دووم  
 گەپامە وە بە غداد قسەم لە گەل (مستەر ئار .

س كوك) كرد كە بە ريزى بە ريوە بەرى ئاسەوار  
 بوو ، دەربارەى ئيشەكەى پروفيسۆر  
 (پوئيدىبارد) كە ئەنجامى دابوو بە هوئى  
 يارمەتى و پشتگيرى حكومەتى سوريا .  
 هەروەها منيش رام دەربەرى كە فريئيك بەسەر  
 ناوچەى سليئمانيدا بكەم كە دەبيئە  
 يارمە تيدە ريكى گە و رە بو ئەو زانيارىيانەى  
 كو مكردبوونە وە لەو پئيشتر . بايە خدانى  
 (ميستەر كوك) بە ئيشەكە پئويستى بە  
 جەخت نە بوو هەرچەندە بيرەكە بە شيوازيكى  
 رازيكر بوو ، بو جيگرى مارشالى ئاسمانى  
 مايە وە كە سەرپەرشتى هئزى ئاسمانى  
 ئينگليزى لە عىراق دەكرد . لەسەر رەزامەندى  
 ئەو فريئەكە كارى بو كراو (سەر ئەدوارد  
 ئيلينگتون) ديارىكرا بە هوئى پلەى  
 سەربازيە وە كە پئويستى بە دلئيا بوون  
 دەكرد سەر وكى سەربەكەى ف ۱۱ ، كوليئمان  
 بوو كە چەند جارئك بەسەر ئاسمانى  
 ناوچەكەدا فريبوو ، دەستنيشان كرا كە  
 بەرپرسى گەشتەكە بيئت .

ئەو ناوچە يەى كە ئيمە دەبوو بە سەريا  
 بفرين ناوچە يەكەى شاخاوى و ناپئك بوو ،  
 چەند فەركە يەكەى بو مەب هاوئيزى بچووك  
 دەستنيشان كرابوون بو گەشتەكە . فەركەى  
 دوو كورسى جئى ترس نە بوو بو نيشتنە وەى  
 ناچار . بەم پئيه مەفرەزەكە لە (۳) فەركە  
 پئكها تبوو . ميستەر (كوك) پشووى خوئى لە  
 دانە يەكدا وەرگرتبوو ، و فەركەى دوومە  
 ئامرازى بيئەلى هە لگرتبوو لە كاتيكدا شوئنى



خوم له پشتی سەروکی سەریهکه (کولیمان) گرتبوو و کامیرایهکی ئاسمانی تایبەت له شوێنهکەی مندا جیگیر کرا پاش ئەوهی چەند زانیارییهکم بو بەکارهێنانی وەرگرت . فڕۆکهکان له فڕۆکهخانەی هیندی نزیك بهغدا له بهره‌به‌یانی ٢٢ ی مانگی تشرینی دووه‌می ساڵی ١٩٢٧ فڕین . گه‌شته‌که به‌ره‌و که‌رکوک بێ روداو ده‌ستی پێکرد که پیشتر به‌سەر هه‌مان مه‌ودادا رویشتبوووم به ئوتوموبیل و شه‌مه‌نه‌فر . ناسینه‌وه‌ی گرده‌کان که پیشتر به فڕۆکه چەند جارێک سەردانیانم کردبوو و چەند مانگی‌کیش زووتر لیکولینه‌وه‌م له‌سەر کردبوون ئاسان بوو به‌سەر شاخی حه‌مریندا تێپه‌ڕیم ، پاش که‌میکی تر گه‌یشتی‌نه‌(تاوقچای) ، دواتر له‌ دووری (٢٠) ده‌قیقه له‌ که‌رکوک له‌ خاکینکی پارێزراوی چاکدا نیشتی‌نه‌وه .

جینی بایه‌خ پێدانی ئیمه‌ بوو روژی دواتر به‌سەر ناوچه‌ی سلێمانیدا بفرین به‌ یارمه‌تی نوێترین نه‌خشه‌ که‌ ده‌رکه‌وت بایه‌خی زوری بووه‌ لای (میستەر کولیمان) که‌ پیلانی رێگاکانی له‌سەر ئه‌م نه‌خشه‌یه‌ داوه‌نا .

هه‌موومان له‌ گوپه‌پانی فڕینی فڕۆکه‌کان کو‌بووینه‌وه‌ هه‌ر که‌ خوڤه‌لات هه‌موو شتی‌ک ئاماده‌ کرابوو بو‌ فڕین . ئیمه‌ ته‌نیا وه‌ستا‌بووین و چاوهرینی راپورته‌ی که‌ش و ئاو هه‌رمان ده‌کرد ، به‌لام ئه‌وه‌بوو بینه‌ختانه‌ بێ ته‌له‌که‌ی سلێمانی هه‌وایی ناخو‌شی پێگه‌یان‌دین که‌ ره‌شه‌با هه‌لی کردوه‌

. ئه‌م بایه‌ به‌وه‌ جیا ده‌کریت‌وه‌ که‌ به‌هیزه‌ به‌ تایبه‌تی له‌ چه‌می تانجه‌رو‌ که‌ ئیمه‌ ده‌بوو به‌سەر ئه‌و ناوچه‌یه‌دا بفرین . ئه‌مه‌ش وای کرد به‌خت یاوه‌رمان نه‌بێ و گه‌شته‌که‌مان بو‌ روژێکی تر دوا بکه‌وینت به‌ هیوای ئەوه‌ی که‌ ره‌شه‌باکه‌ له‌و ماوه‌یه‌دا بخات . دواخستنی ئه‌و روژه‌ هه‌لی بو‌ ره‌خساندین له‌ ده‌وری (نووزی) کو‌ببینه‌وه‌ که‌ لێره‌دا پروفیسور (جیرا) به‌ دوا‌ی تو‌ژینه‌وه‌کانیا له‌سەر خوری - میتانی رویشت هه‌روه‌ها له‌ گرده‌ نزیکه‌کانی (وێران‌شه‌ه‌ر) که‌ چەند وینه‌یه‌کی فو‌تو‌غرافیمان گرت له‌ ئاسمانه‌وه‌ . زانیاری و شاره‌زایی کولیمان له‌ بوردمان کردندا زو‌ر لێوه‌شاره‌ بوو بو‌ نزیکه‌کردنه‌وه‌ی فڕۆکه‌که‌و گرتنی وینه‌ی وه‌ستاو . راپورته‌ی ئاوو هه‌وا له‌ روژی دواتر‌دا ئه‌وه‌بوو که‌ به‌ هو‌ی به‌ هیزی ره‌شه‌باکه‌وه‌ خه‌لکی سلێمانی هه‌موویان له‌ ما‌ل ماونه‌ته‌وه‌و ده‌رنه‌چوون بێ گو‌ن‌دان به‌وه‌ میستەر کولیمان ئاماژه‌ی ده‌ستپێکردنی دا چونکه‌ کاری زو‌ری هه‌بوو له‌ هیندی ده‌بوو هه‌ر له‌و روژه‌دا بگه‌ریت‌وه‌ . فڕۆکه‌کانمان له‌ زه‌وی ب‌ه‌ران دوا‌ی نزیکه‌ی کاتژمێرێک له‌ هه‌لاتنی خو‌ر راسته‌وخو‌ به‌ره‌و گرده‌کانی خوڤه‌لات تێپه‌ڕین واته‌ به‌سەر دو‌لی چه‌مچه‌م‌آدا ، پاشان که‌می‌ک رووه‌و باشوور به‌ره‌و ده‌ریه‌ندی باسه‌ره‌ لامان کردوه‌ له‌و شو‌ینه‌ی گه‌رووی تاوقچای که‌ سه‌گر مه‌دافی پی‌ ده‌وتری . ده‌بوو فڕۆکه‌ هاوشانی یه‌کتر له‌ چه‌می تانجه‌رو‌ بفری . نزیك عه‌ربه‌ت بووینه‌وه‌





بوئەوھى دوربىن لە ھىزى سەرھى  
رەشەباکە .

دیارەکانى گەرھە جیاوازییەکی دیارو  
لە بەرچاوی ھەبوو لە گەل ئەو ھیلە ئاوییە کە  
لە ئاوەپراستی گەرھەدا دەبریسکایەو  
دیمەنیکی خوش و سەرسام بوو . ئاشکرا بوو  
کە رینگای دەربەندە کە بە گشتی خراب بوو ،  
بوئەشکرێک و عەرەبانەکانیان . گەرھە کە بە  
شیوھییەکی چاک نەتوانرا بە دەروازەیک  
بەربەست بکری ھەرھەو دەربەندی بابیت .

لەلای چەپ ھیلێکی تر ھەبوو لە  
زنجیرەکە دەربەندی بازیان لە ھەردوو لاو  
بە دیواری گەرھە بەردین قایم کراو .  
پایەکانی دەروازە کە بوئە ناو خاکێکی نامو  
لە خۆرھەلاتەو دەکرێنەو ھەستاون .  
دەروازە کە کاریگەر تووینەر بوو و جیی  
نرخپێدان بوو لای نور (ئادەد) ، لای  
ئاشورناسرپال و شێخ مەحمودیش لە گەل  
ستراتیژی ئینگلیزەکان کە مەتر نەبوو . ئیستا  
ئیمە بەسەر چەمی قەرەداغەوین کە بەرھە  
خۆرھەلات دەرواو باریک دەبیتەو ھەتاوھکو  
دەگاتەو بە سیروان . کاتیک بەسەر زنجیرە  
شاخەکانی بەرارانان دا فرین ئەشکەوتەکانی  
جیشانە لە ژێرمانەو بوون لە ھوای  
دەقیقەییەکی تر دیمەنی تەواوی چەمی  
تانجەرمان بینی . رارھوئیکی دوورو درێژ لە  
زۆی خواروو بوئە شاخەکانی ھەرمان  
لە بەرچاومان بوو ، روبارە کە بە شیوھییەکی  
خەیاالی درێژ دەبیتەو ، دەوری شارە تەنیاکە

دەدات . گردو گوندەکان بە ھیمنی دەکەون  
ھەردوولای بەلام لەم ھەودایەدا شاخی  
پیرمەگرون ئەوئەندە گەرھە دیار نییە .  
لە ئاسمانەو ئاسان بوو لەو تێگەین  
کە بوچی شارەزور بە دلی ھەرمە کە  
دائەنری و دەکەوئتە ناو ھەوزە بچووکەکی  
ھەرمان و چەقی سرووشتی ناوچەکە .  
ھیچ شوئینیکی ترمان نەدی ئەوئەندە ئیژرە  
دەوئەمەند بێت بە دانیشتوان و ئاوی زوری  
ھەبیت . دۆلە کە مان بەجئ ھیشت و بەسەر  
عەرەت دا فرین پاش برینی زنجیرە کە  
لە بەرھەماندا بەردەوام بووین بەرھە بەرزنجە .  
لەوئ لام کردەو بەرھە شاخی (کوئردیوان)  
بەدوای دەربەندی کەوتین کە بە ناو گەلییەکی  
تەسکدا پێچ دەخوات کە بەرزنجە  
دەبەستیتەو بە کەوئوس . ئەم رینگایە  
تەنات لە نەخشە تازە کە شادا نەبوو  
ھەرچەندە کورتترین رینگا لە نیوان سلیمانی و  
پینجۆیندا لە سەر دەمی کوئدا ئەم قەدەر  
کورتیە بێگومان باش نرخینراو بە تاییەتی  
ئەو لووتکە کە بەرز دەبیتەو لە خواروی  
گەلییە کە لە سەرھەو ئیستاش دەتوانین  
پاشماوھە گەرھە قەلاکە ببینین کە پیشتر  
درووست کرابوو بە مەبەستی پاراستنی  
دەربەندە کە . چەند سالی کە لەمەو پیش لە  
لایەن ئەفسەریکی ھیزی ئاسمانی مەلەکییەو  
دۆزرایەو لە دواییشدا وینە گرتبوون .  
کاتیک ئیمە بەسەر دۆلیکی قوول و باریکدا لە  
باکووری کەوئوس دەفرین من راستەو خۆ





وهسلفى ميژوونووسهكهم كهوتوه ياد لهسهر  
دهريهندهكهى نيوان شاخهكانى (لارا) و  
"بيديگرى".

لهيهك چواندنهكه زور سهرنج راکيش بوو  
له راستيدا . من بوئسو تنگرهيهى  
لهشكرهكهى ناشورناسرپال دهچووم كاتيك  
ناچار كرام ريگايهكى تر له پشتوه بگرته بهر  
به ناوى شاخى (كوردىوان) كه دهيباتهوه بو  
ناراكدى (بنگرد) لهسهر ريگهماندا بهرو  
پينجوين به دواى ريگا ناساييهكهدا كهوتين  
بوئوهى به رووبارى (تهنكهبيا) تينپهرين  
لهويشوه بو رووبارى قزلجه كه ژمارهيهك  
گردمان تيا بينى . له دوله جوانهكهيدا  
ديمهنى جوانى ولاتهكه به دهورى بيستان و  
شاخه سهختهكانى پشتيهوه بينى كه  
سنووريك له نيوان عراق و نيراندا پينك  
دهينن . پاشان بهرو خوړناوا بو قزلجه بو  
ماويهك لامان كردهوه . لهخوارهوه له نيوان  
هردوو بالهكهى قهلاچوالان چهند شاخيك  
بهرز دهبنهوه كه به دارى بهرو داپوشراوهو  
جيا دهبنهوه به هوى ژمارهيهك دولى تهسك كه  
گونهكه دهكهويته ناو پينچاوپينچهكانى . نزيك  
يهكيك لهو گوندانه كه گوندى (پارهزان) ه  
تيايا تيبينى گردىكى تهخت كرا كه لهوانهيه  
(پاراسيندو) ي كوڼ بيت ، جاريكى تر له  
رووبارى (تهنكهبيا) پهرينهوه كه كوپه كاژاو  
دهكويته لاي چهپمان و پيرههگرون له لاي  
راست و گردو دوله نهفسوناويهكان له  
ژيرمانهويه پاشان بهرزبووينهوه بو سهرهوه

بهسهر بالى خوړهلاتى پيرههگروندا ، نيستا  
به گهپانهوهمان خوځمان له دولى سليمانى  
(باراي) كوڼ بينيهوه كه هاوپهيمانهكانى  
بينهوهده جهنگاون پيشش نهوهى  
ناشورناسرپال هم ناوچه جوانهيان لى بسينى  
جاريكى تر نيمه بهسهر زنجيرهيهكدا كه  
كهميك له باكوورى تاسلوجهيه فرين ليرهوه  
ريگا ناساييهكهمان گرته بهر له نزيك  
دهريهندي بازبان له ماوهى نيو كاتزميردا له  
كهركوك نيشتينهوه . نيمه بهختهوهو بووين له  
گهشتهكهماندا به فريتيكى تهواو له ههموو  
ناوچهكهدا به پينچوانهى راپورتهكانى كوش و  
هوا كه باش نهبوو .

گهشتى فرين به فركهكه بهشيكى  
زانبارى سهرسوپهينهر بوو بو نيمه ههروهها  
به سووديش بوو . چاوى بالندهم ههبوو له  
بينينى خاكىكى گهروهو دريژ بووهوه .  
گهشتيكى زيندوو به بايهخ بوو كه لهويوه  
سهرهتاي ميژوو ديمهنى رووداوى نامو و  
سهرنج راکيشمان دى هر تيوريكى  
گهشهكردنى تر يان باشتين نهخشمو چند  
نيشانهيهكى وهسلفگردن چند پرشنگردار بن  
بيري تهواو و تينگهيشتويى بهمن لهسهر  
ناوچهكه نهدهدا .

سهرچاوه :

The ANNUAL  
OF THE  
AMERICAN SCHOOLS  
OF ORIENTAL RESEARCH  
VOL. VIII  
FOR 1926 - 1927  
P : 1 - 33



# کورتهیه ک له میژووی کاشییه کان

نووسینی / جۆرج کامیرون  
گۆپینی : هاشم حه مه عه بدو

له ناوی خواوهنده کانیاندا شیوازی قهوقاسی بهدی بکهین ، لهوانه (شیپال) که یه کسان له گهله مهردوخدا ، (ساها) هاوشانه له گهله (شهمهش) و (هورها) له گهله (ئهدهد) و (هاربی) له گهله ئینلیل دا . بهلام ره چه له کی ناوی خواکانی تر نازانری که له چیه ره هاتوون له ناویاندا خواوهنده (کاشاشوی) ی خوی سهره کی کاشییه کان دی که هیچ گومانی تیدا نییه ناوه که ی قهوقاسییه .

(کامولا) یان (نیا) ، (دور) یان (شوگاب) یه کسانن له گهله ((نرگال) و (شوقامونا) دا (نرگال) و (نوسکو) (هالا) یان (گولا) ، (شومالیا) یان (شیپارو) ی خانمی چیا رووناکییه کان که له لوتکه دا دهژی ، خواوهنده (مرزیر) یان (بیلتو) ، و خواوهنده (جیدار) یان (نینورتا) .

له نیو ئه وهی رشه ی کاشییه کان بو سهر بابل هندی شتی تایبهت به کاشییه کانره بهدی ئه کرنت لهوانه ئه سپ که هیمایه کی دیاری کاشییه کانره به شیوه یه کی بهر فراوان

سهرتا پیوسته ناماژه بهوه بهدین که کاشییه کان یه کینن لهو گهله که مانه ی که توانیوانه کاریگریان له سهر بابلییه کان بهجن بهیلین ، ههر چهنده ئیمه زانیاریمان له سهر میژووی کوئی کاشییه کان که مه ، بهلام ده توانین هندی زانیاری له سهر پیکهاته ی زمانیان له لیستی وشه کانیاندا ومبرگیرن که نووسهره بابلییه کان باسیان کردوهو له هه مان کاتدا ماناکه شیان به زمانی ئه که دی نووسیوه ، زۆربه ی وشه پارێزراوه کان له گهله ناوه که سییه کان نیشانی ئه دات که زۆربه ی هاوولاتیانی کاشی به زمانی قهوقاسی دواون ، که له زمانی عیلامییه وه نزیکه ، لیستیکی تر مانای ناوی فهرمانره وا کاشییه کان به زمانی ئه که دی نیشان ئه دات ، ئه وهش تیشکی زیاتر ده خاته سهر ناوی خواوهنده کانی .

پیش ئه وه ی کاشییه کان هوش بهرنه سهر بابل زیاتر له خواوهندیکیان له گهله خواوهنده کانی بابلدا به هرحال ئیمه ئه توانین



گه‌یشتووه‌ته بابل شه‌مه‌ش دواى ئه‌و هیزشه‌ی  
هیزه‌مکانی هیندو شه‌وروی دئ که کردیانه  
سه‌ر سنووری باکووری وولاتی که‌وانه‌ی به  
بیت (الهلال الخصيب) هه‌روه‌کو  
(حیسییه‌کان) و فه‌رمانه‌روایانی میتانی و  
هه‌ندیک له‌ ره‌گه‌زی هه‌کسو‌سه‌کان دئ ، شه‌م  
په‌یوه‌ندییه‌ش له‌ ناوی خواوه‌نده‌کانی تری  
کاشییه‌کاندا به‌دی ده‌کرت .

شه‌وریاش په‌کسانه به‌ خ‌واى  
خ‌ور(شه‌مه‌ش) که‌ گومانى تیدا نیه‌ ناویکی  
هیندو سوریايه .

ماروتاش له‌ نینورتا شه‌چیت ، هه‌مان  
سیفاتی خواوه‌ند ماروتی هیندییه‌ هه‌روه‌ها  
بوریاش خواوه‌ندی ره‌شه‌ بایه‌ هه‌مان  
سیفاتی خواوه‌ند (شه‌مه‌د) ی هه‌یه‌ که‌ له‌گه‌ل  
بوریاى گریکییدا هاوشیوه‌ن .

شه‌م هه‌موو فاکته‌رانه نیشانی شه‌مه‌ن که  
کاشییه‌کان له‌ کو‌مه‌لگایه‌کی تیکه‌لی فره  
ره‌گه‌ن پیکه‌اتوه‌ سه‌ره‌پای شه‌مه‌ش چینیکی  
ده‌سه‌لاتداری هیندو شه‌وروی له‌ ناویاندا  
ژیاون که‌ له‌ دوايیدا به‌ (نوردی) ناو ده‌برۆن و  
ده‌سه‌لاتیان به‌سه‌ر به‌شی زوری قه‌وقاسدا  
په‌یشتوووه‌ زمانه‌کانیان به‌سه‌ر خه‌لکدا  
سه‌پاندوه‌ . به‌لام شه‌مه‌ لیره‌دا په‌ک نمونه‌ی  
پنچه‌وانه‌مان لای میتانییه‌کان هه‌یه‌ هه‌مان  
شیوه‌ش لای کاشییه‌کان به‌دی ده‌کرت که‌

وه‌کو چینیکی ده‌سه‌لاتدار زمانى خو‌یان به‌کار  
نه‌هیناوه‌ بو‌ ناخاوتن و ته‌نها له‌ نیه‌ ناوه  
که‌سییه‌کاندا ماوه‌ته‌وه .

هه‌روه‌کو گه‌لانی تری هاوشیوه‌ نیستا  
نیشتمانی سه‌ره‌کی کاشییه‌کان به‌ ته‌واوه‌تی  
نازانری ، به‌لام له‌ نووسراوی گه‌لانی دواتردا  
ده‌رده‌که‌وی که‌ له‌ ناوه‌پراستی چپای زاگروسی  
باکووری عیلاموه‌ هاوون .

(شاگوم کاکریم) ی سه‌یه‌م پادشای به  
توانا توانیویه‌ ده‌سه‌لاتی خو‌ی به‌سه‌ر گرتبى  
و پادان و ئه‌لمان (پیی ده‌چیت حه‌لوان بیت)  
دابسه‌پینیت .

شه‌لمانسه‌ری سه‌یه‌می پادشای  
ناشووری دواى هزار سال له‌ هاوتیان بو‌  
ناوچه‌که‌ ناوی لانه‌زوی پاشای لؤلوییه‌کانی  
تۆمار کردوه‌ لانه‌زۆش به‌ زمانى کاشی به  
مانای پادشا دیت ، له‌ وولاتی خ‌وره‌لات و  
باکووری خ‌وره‌لاتی بابلیشدا ناوی کاشی  
وه‌کو شیوه‌ کلاسیکیه‌کی هۆزی کاشی یان  
(کۆشیه‌ن) ماوه‌ته‌وه . به‌ هه‌رحال پیویسته  
شه‌وه‌ ده‌ست نیشان بکرت که‌ شه‌م به‌لگه  
ناته‌واوه‌ ، چونکه‌ له‌ باکووری عیلام ولاتیک  
هه‌یه‌ ، به‌ ناوی (کاششین) له‌مه‌وه  
ده‌رده‌که‌ویت که‌ کاشییه‌کان ناویان له‌ ناوی  
ولاتیکه‌وه‌ وه‌رگرتوه‌ پیش شه‌وه‌ داگیری  
بکه‌ن یان په‌چه‌له‌کیان له‌وانیه‌ بگه‌رتوه‌ بو‌





نیوهی نویتر که موزکی نهوانی وهرگرتووه .  
 نهمه لهوانهیه نیشانهیهک بیئت بو تیکه ل  
 بوونی لهگه ل پهگهزی هیندو نهوورپی و  
 قهوقاسی و هی تردا که پیکهوه ، میژووی  
 کاشی پیک دینن که لهوانهیه نهو لیک چوونه  
 که پرووی داوه له ولاتیکی تری دوورهوه  
 رهچاو بکریت .

زور جار باس له هیرش بردن و  
 داگیرکردن نهکین ، یان هاتنه ناوهوهی خیراو  
 نیشتهجی بوونی خه لکی تازه بو نهو  
 شوینانهی دانیشتوانی تیدایه ، نهمش زور  
 بهکه می پوو نهوات تیره و هوزی نوی له  
 ناسودا دهرکهوتن که ههولیان نهوا بو  
 نیشتهجی بوون لهو زهویبانهی نهیانووویست  
 تیدا بژین ، هر چهنده زور جار شکستیان  
 نهمینا ، بهلام به هیمنانه شیوهیهکی ناشتیانه  
 ههولیان دهوا بگه پینهوه . لهم بگره و  
 بهرهیه دا بهشیک له هیزو توانایان له دست  
 داوه ، بهلام دواتر توانیویانه هیزو دهسه لاتی  
 خویان له ناوچه که بسه پیئن و ترس و دلّه  
 پاوکی بخنه دلی خه لکییهوه .

بهم شیوهیه کاشییهکان ولاتی بابلییان  
 داگیر کردووه له دهوروبهری ۱۸۹۶ ی پیش  
 زاین دا شه مشوئیلونای پادشای بابل  
 بهرهنگاری شالوی به کومه لی تیره و هوزو  
 کوچهرهکان بووه . پاش نهوه به نریکهی

(۱۵۰) سال دووباره دهرکهوتوونه تهوه له  
 نووسنی پهپکه قورینهکاندا وهکو جوتیارو  
 کریکارو مهیتهری نهسپ باسیان کراون .  
 ههنگاوه له سهرخوکانیان بو وهرگرتنی  
 دهسه لات له پهپکه قورینهکاندا دهست  
 نهکهوتووه بهلام نهتوانین بلین گه شه کردنی  
 دهسه لاتیان پله به پله و بهرهوام بووه .

کاشییهکان به بیرکردنهوهی سادهی  
 خویان (جگه له شتیکی خوازاو له گه لانی تر  
 ) توانیویانه دهسه لاتی تهواو له ولاتی بابل دا  
 بگره دهست .

یهکه م پادشایان که ناوی کانداش بوو  
 (۱۷۴۹ - ۱۷۳۴ پ ز) ماوهی ۱۶ سال  
 فرمانبرهواي کردوه له دهقه نهده بییهکاندا  
 ناوی خوی به پادشای چوار لاو پادشای  
 سومرو نهکه دو پادشای بابل نووسیوه . له  
 شالو و هیرش بردنهکانیادا ههولی داوه  
 خوی وهک نهوهیهکی شهرعی سهردهمی  
 پیچش خوی نیشان بدات . حوکمی ۲۲  
 سالهی ناگومی کوری کانداش و کاشتلیاشی  
 یهکه م که لهوه ناچیت کوری ناگوم بیئت ،  
 نیشانهیه بو دامه زانندی شانشینیکی به  
 دهسه لات و هیزکی سهربازی به توانا .  
 هرچهنده دهقه بازرگانیهکان نامازه بهوه  
 دهکن که چالاکي نابوورییان لاواز بووه .  
 (نوشی کوری کاشتلیاش) ههشت سال





فرمان‌نروایی کردوه پاش نهویش نهیراتاش و تازیگورماش کوری فرهمان‌نروا بوون نهه بوداوه پړ سهیرو سههمرانه په‌یوه‌ندیان به شانشین و دوا پاشاوه هیه گول کیشار (۱۶۴۸ - ۱۶۳۰ پ . ن) زهوییه‌کانی روخی روبراری دیجله له هریمی (دیس) ی پیشکش به یهکن له پیاره‌کانی خوئی کردوه . خو نه‌گهر ناوچه‌ی (دیس) ی باکووری خوړه‌لات به ته‌واوی له ژیر دهستییا بوو بیت نهوه مانای وایه که کاشییه‌کان لهو سه‌رده‌مدا ریگیان بهرو نیشتمانی باوو باپیری خویان له چیاکان بریوه .

هاربار شیبک و تیپ تاکز به دوا ی تازی گورماشدا هاتن سر به نه‌وهی ناگوم کاکریمو ناوی خوئی نابوو پادشای پادان و نالمان و پادشای گوتیوم له‌گه‌ل شانازی کردنی به‌وهی که پادشای کاشییه‌و پادشای نه‌که‌دو پادشای زهوییه فراوانه‌کانی ولاتی بابل . پی ده‌چیت نه‌مانه نیشانه بن که نهه پادشایه ویستوویه‌تی په‌یوه‌ندی پته‌وی به چیاکانه‌و بمینیت‌هوه له هه‌مان کاتیشدا سه‌رقالی ولاته نوییه‌که‌یه‌تی له دهشتاییه‌کاندا دوا ی ناگوم کاکریمای بورنابوریش هاته سر حوکم وه دوا ی بورنابوریشیش یه‌کیکی نه‌ناسراو هاتوه‌و پاشان کاشتلیاشی

دوه‌م له (۱۵۳۰ - ۱۵۱۲ پ . ن) نهه پادشایه دهسه‌لاتی خوئی له شانشین هیرمی ده‌ریادا (مملکه القطر البحري) بچوک کردوت‌هوه و براکه‌ی توانیویه‌تی هیرش دژی (نایا - گامل) دوا پادشای شانشین هیرمی ده‌ریا به‌ریا بکات که له عیلام هه‌لگه‌ر ا‌بووه بهم شیوه کاشییه‌کان توانییان له ولاتی بابل دا خویندا بگونجینن . نهرشیفی (عه‌مارنه) هیچ سو‌دین‌کمان له‌سر کاشییه‌کان پی ناگه‌یینی . له سوسه‌ی پایته‌خی عیلام هیچ نووسراویکی کاشی به‌رده‌ست نه‌که‌وتوه و شوینه‌وارن‌اسه‌کانیش هیچ به‌لگه‌یه‌کیان به‌رده‌ست نه‌که‌وتوه له‌وه باره‌یوه داگیرکردنی ولاتی عیلام له لایه‌ن کاشییه‌کانه‌وه هاوچرخه له‌گه‌ل داگیرکردنی بابل له لایه‌ن کاشییه‌کانه‌وه .

له لایه‌کی تره‌وه روون و ناشکرایه که زنجیره‌ی فرمان‌نروای عیلام له‌سر ده‌ستی نیباتی و شیلخانا دامه‌زراوه . دوا ی رووخانی زنجیره‌ی بابل یه‌که‌م بو ماوه‌یه‌کی کهم هه‌والیان نه‌زانراوه . له ولاتی عیلام زهوی بوو به قیبه‌ی نه‌و که‌سانه‌ی که له ره‌چاله‌کدا کاشین ، به‌ه‌رحال نهه ته‌مو لیلی‌یه‌ی ولاتی بابل و عیلامی گرتوه‌ته‌وه له‌م ماوه‌یه‌دا کاشییه‌کان لئی به‌رپرسن .

سه‌رچاوه :

له کتیبی History of early Iran له نووسینی جورج کامیرون وهرگیراوه لاپه‌ره (۸۹ - ۹۵) .



# رووخانی میرنشینی (سوران ۱۸۳۶)

هیرشی عوسمانی - نیرانی ، کهوتنی رواندر

هوگاره گائی گهوئن

کامهران جه مال

تیبینی :

بیراردان له سر نهوهی فتوا ناموباره که کهی مه لای (خهتن) له خویره بووبی و رهشید پاشار خه لکی ترو بارودوخه سیاسی و نایینی و کومه لایه تی و تایبه تیبه کانی نهو سردهمه کاری تیگردبی ، یان له سر داوای میر محمه مد خوی بووبی (که هرگیز ری تیناچی ، میر محمه مد خوی داوا له مه لای خهتن بکات فتوای وای بو بکات تا کوو زه مینه بو خو به دسته وهدان ساز بکات و سوپاکه ی به قسه ی بکن ، چونکه له هه موو کات و شوین و سرده می کدا ، که سرکرده خوی به دسته وهدا ، نیتر سوپا بهرگری ناکات و پابهندی بریاری سرکرده نه بی ، یان هر هویه کی تر کاری کردیته مه لای خهتن که نهو فتوا نا دروست و نا موباره که بدات ، نهو فتوایه به پیوانه ی نه ته وایه تی کاریکی ناره و او نادرست و ناپاکانه بووه و کارتیکردنی هه موو نهو بارودوخه که سی و کومه لایه تی و نایینی و سیاسیانه ی نهو سردهمه ، له مه لای خهتن ، ری تی نه چی و شتیکی دهگمن و دور نییه و زور له واقعی گله که مانه وه نریک و ناشنایه له میژووی ناسوژوای کوردا نمونه ی زوره و هیوامان زوره نه باس و بوچونه بیته هاندریک و خوینرو شاره زیان و لیزانان له سری بدوین ، تا کو نه نیمه و نه میژووش زولم له کهس نه کهین ا

بهرامبه ردا ترسی هه بیته و بیر له دانانی کو سپ بکاتوه .

۱- هه لوئیستی عوسمانییه کان

له فراوانخوژای سوران :-

هه تا بادانه وه ی عوسمانییه کان بهرو خوژ هه لات و باشوور له سره تای سده ی شازده هم هیچ کاریگریه ک له سر سوران و میرنشینه کورده کان نه بوو ، هه تا له نهجانی شه ری ( چالندیران - ۱۵۱۴ ز ) تیایدا سه فهوییه کان شکان و سولتان سلیمی یه کهم سرکهوت و داگیرکردنی میرنشینه کورده کان له بهردهم فراوانبوونی دهسه لاتی

به چاوخشاندنیک بهو دهقه میژووییهانی له بهردهست دان سه بارهت به چونیته تی په یوهندی نیوان سوران - دهوله تی عوسمانی زیاتری سه لبیه تی په یوهندی نیوانیان دهرده خا به هو ی هه لوئیستی هه میشه سه ره خو ویستی سورانییه کان و بیرکردنه وه له فراوانکردنی میرنشینی سوران ، نه مهش وای له دهوله تی عوسمانی ده کرد له



عوسمانی شتیکی چاوه پروانکراو بوو مهلا ئدریسی به تلیسی ناوداری کوردی ئهوکات به پیی ریکهوتننامهیهک له گهه سولتان سلیم به نیازی پاراستنی میرنشینه کوردهکان به پیی یاسای ویلایهتهکان ( نظام الولايات ) ، دهسهلاتی هر میرنشینهی له شوینی خوئی هینشتهوه ، به مخرجی به ناوی دهولهتی عوسمانی فرمانهروایی هرئمهکانی خویمان بکهن .

به دریزایی حوکمی هریهک له ئه میرهکانی سوژان له گهه دهسهلاتداری عوسمانی له دواهاتنیان بو عیراق و کوردستان هتا کوتایی هلوئستیان باش نهبوه ، هر له کوشتنی میر (عیزه دین شیر) ئه میری سوژان له کاتی گرتنی ههولیر له سالی ۱۵۲۴ ز گریدانی هه موو سوژان به ههولیر (۱) ئینجا سپاردنی به حوسین بهگی داسهنی و سه رهه لانی به رهنگاری سوژانییهکان به سه روکایهتی (میر سه یفه دین) که له دواي شوژش و به رهنگاری به ناوی ریکهوتن بانگکرایه ئه ستومبوول ، به فیل کوشتیان و دووباره هرئمه که یان سپاردهوه به داسه نیهکان (۲) .

تا رادهیهک باشبوونی هه لوئستیان بهرامبهر قوی بهگ و دووباره تیک چوونی ئه پهبه ندییه له سه ردهمی دهسهلاتی سوله یمان بهگ که هوزی (زهرا) و (قویاو بهگ) ی ئاموزیان لی هاندا بو ئه وهی سوله یمان بهگ

له ناو بهرن و سوژان بسپیرن به که سایهتی تایبهت به خویمان و که ئاکامه که ی خوینیکی زوژرژاو سوله یمان بهگ سه رکهوت (۳)

به هوی ئالوزی باری سیاسی دهولهتی عوسمانی پینش هاتنی سولتان مهحمودی دووم (۱۸۰۸ - ۱۸۳۹ ز) تا رادهیهک باری ولاتی عوسمانی شپرزهو سوپای (ینکشاری) ریکه ی له گوژانکاری گرتبوو ، رژیمی لامه رکهزی و دهسهلاتی خوینی له زوربهی ناوچهکانی ژیر دهسهلاتی عوسمانی پهیدا ببوو . مهحمه د عه لی پاشا له میسر . داود پاشا له بهغدا و جهلییهکان له موسل و میر موحهمد له سوژان و میرهکانی بابان و بوژان و ههکاری هریهک له شوینی خوئی و له لای خویمانوه حیساییان بو دهسهلاتی سولتانی عوسمانی نه دهکرد .

سه رهتای هاتنه سه ر حوکمی سولتان مهحمود سه رقال بوون بوو به چاکسازی باری ناوخو و له ناو بردنی سوپای (ینکشاری) و دانانی سوپایهکی به هیز له شوینی ئه وو چاک کردنی باری ئیداری و ریکه خویش کردن بو گه پانه وهی دهسهلاته لامه رکهزیهکان ، به هر جوژیک بیست ، ئه م سه رقالیهی سولتان ده رفه تیکی باش بوو بو میر موحهمدی رواندز له سالانی (۱۸۲۶ تا ۱۸۲۴ ز) هتا له و ماوه یه دا دهسهلاتی خوئی بگه یه نینه ماردین و جهزیره له باکوو باکووری خویرهلات و سنوری زئی بچوک له خویرهلات



له سەر حیسابی دهلتهتی عوسمانی خوئی فراوان بکاو سهر به خوئی رابگه یه نیت .

ههلویستی عوسمانی بهرامبهر بهم فراوانخوازی یه داپشنی بهرنامهی تهنگ پی مهلچنین بوو که ورده ورده دهستی پی کرد به تایبهتی له دواي گه پاندنه وهی عهلی رهزا بو والیهتی بهغدا له سالی ۱۸۳۱ ز به هیزیکی گهره و فراوان کردن و دهسهلاتی عهلی رهزاو نههیششتنی لامهرکهزیتی داودپاشا و داوختنی گه پاندنه وهی عهلی رهزا بو شه ساله ، دهگهریته وه بو باری خراپی بهغدا له بلاو بوونه وهی برسیتی و نه خوشی و په رهسه ندنی دهسهلاتی عهشایه ره له هه ریمه که دا (۴) .

به گه یشتنی عهلی رهزا بو بن برکردنی دهسهلاتی لامهرکهزی له بهغدا که وته دانانی نه خشه بو به گزآچوونی دهسهلاتی سوژان بو شه مه بهسته (موحه مه د بیرقدار) که یه کیکه له دهسهلاتداره عهسکه ریبهکان که به رقه به رایهتی کردن له گهل میرنشینه کوردهکان به ناو بانگ بوو (۵) کردیه والی به سهر ویلیهتی شاره زور و سپاردنی ناوچهی سوژان به بیرقدار که مه بهستی زیاتر له ناو بردنی دهسهلاتی میرنشینه کوردهکان بوو (۶) .

له سالی ۱۸۳۴ بهیرهقدار به رهسمی گواستیه وه موسل بو شه وهی بیکاته مه لبه ندی ویلیهتی شاره زور ، سهرهتا بیرقدار که وته

ناماده کردنی سوپا و کوکردنه وهی هیز دواي راکیشانی سهروک هوزو عهشایه ره له ناوچهی بادینان بو ریگه خوش کردن بو گه پاندنه وهی دهسهلاتی بو هه موو سوژان و گرتنی رواندز (۷) .

له دواي شه وهی بیرقدار ناو میند بوو له راکیشانی خه لکی ناوچه که ی ژیر دهسهلاتی به لای خویدا و تیکشانی له یه کهم هیزشی بو سهر سوژان له سهر زتی بادینان هه روهما دووم هیزشی هه ره هه مان جینگا ناچار ما ناهه میندی له سهرکه وتن ، شه سه سهره پای هه ولدان بو کوشتنی بیرقدار له یه کیکه له گه په کهکانی موسل له لایه ن کوردهکانه وه (۸)

ب - خو ناماده کردنی راسته و خوئی دهلتهتی عوسمانی بو لیدان سوژان :-

دهرچوونی تورکیا له شه پی روسیا له سالی (۱۸۲۸ - ۱۸۲۹) ز و بهستی په یمانی (کو تاهیه) ی نیوان دهلتهتی عوسمانی و موحه مه د عهلی پاشای میسر وه کو ناگر بهستیکی شه پی نیوانیان له نیسانی ۱۸۳۳ ز دهرهتی باشتری بو سولتان مه حمودی دووم ره خساند که هه ولی یه کلا کردنه وهی حیسابی باشتری خوئی بدات له گهل میرنشینه کوردهکان و له پیشه وه میرنشینی رواندز (۹)

راسته و خو بو جی به جیکردنی شه پیلانه سوپایه کی به سهروکایه تی کوئه والی سیواس





رهشید پاشا (۱۰) ریکخست و له سهرهتای  
سالی ۱۸۲۳ ز بو ئه مه بهسته ئه سوپایه  
دهست به کار بوو (۱۱).

راستهوخو بو هیرش هینان بو سوژان  
ئهسته بوو بهین یهکلای کردنهوهی حسابی  
لهگه کوردهکانی جهزیره بوتان که له  
کوردستانی باکوور سهر بهخوی خویان  
راگه یاندبوو له دژی عوسمانیهکان (۱۲) بوئه  
له سهرهتاره پهلاماردانهکهی رهشید پاشا به  
لیدانی ئهوان دهستی پیکرد ، بو  
یهکل کردنهوهی لهگه ئهوان و پاک کردنهوهی  
ئه کو سپانهی راستهوخو ریگرگریوون له  
بهردهم دهولتهی عوسمانی بو سوژان ،  
کوردهکانی ناوچهی (سه عرت) و (رودقان) و  
( موش و جهزیره زور شوینی تر بوونه  
پنیهستی ئه شالاهوه و کوشتاریکی زور  
کاولکاریهکی زور کرا و یهزیدییهکانیش  
تووشی ئه پهلاماردانه بوون که د. جهلیلی  
جهلیل له باسی هیرشی رهشید پاشا بو سهر  
ئه کورده یهزیدیانه کهوتته ههلهیهکی  
گهروه دهیهوینت به پالنهری ئایینی هیرشهکه  
لیک بداتهوه و گویه به تنها له بهر ئهوهی  
نهبوته موسولمان (۱۳) .

له راستیدا ههلهیهکی گهروهیه چونکه نه  
عوسمانیهکان له روزگاره به پالنهری ئیسلامی  
ئه هیرشانهیان کردوته سهر میرنشینی  
کوردهکان و غهیری کوردهکان و نه به  
یهزیدییهکانیش به تنها زیانی ئه  
شالاهویان بهر کهوتوه ، به لکو ئهوان

بهشینکی زور کهمن و ئهوانهی کهوتنه بهر  
کوشتارو شالاهی سولتان محمود له سوژان  
و بادینان و شوینانی تر یهزیدی نه بوون .

له پایزی ۱۸۲۵ ز رهشید پاشا به  
تهوای خوی یهکلا کردهوه بو هیرش هینان  
بو سنوری سوژان له دوی ئهوهی بهزهبری  
هیز میرنشینه کوردهکانی باکووری نه هیشته  
و هیزی خوی ریکخستهوه و دهسهلات و  
قهوارهی زیادی کرد به هاتنی هیزی نوو بو  
پشتیوانی و بههیزکردنی سوپاکهی ههروهها  
زورکردنی هیزهکهی به پشتگیری له لایه ئه  
کوردهانهی خزمهتی دهسهلاتی سوپاکهی  
رهشید پاشایان دهکرد (۱۴) . له بهر سهرماو  
سولهی زستان ، رهشید پاشا هیرشهکهی له  
پایزهوه دواخست بو بههاری سالی ۱۸۲۶ .  
ئه زستانه باریکی قورسی له سهر کوردهکانی  
ههریمی ماردین دروست کرد (۱۵) .

ج - هیرشی عوسمانی و کهوتنی رواندن  
ز ۱۸۲۶

رهشید پاشا له زستانی سالی ۱۸۲۵ ز  
کهوته زیادکردنی سوپاکهی له (۵۰) ههزارهوه  
بو سه دوو به هوی گرتنی سهربازی نوو و  
کوکردنهوهی هوزه کوردهکان له دهوری خوی  
له بههاری ۱۸۲۶ کهوته پینشهرهوی بو  
گرتنی سنووری ناوچهکانی سوژان به  
چاوساگی چهند سهروک هوزو گهروهی  
ناوچهی سوژان و بادینان که له بهر زولم و  
زوری کاتی خوی له ژیر دهستی میر موحهمد  
ههلاتبون و خویان گه یاندبووه ، ئهسته مبول ،



وهكو موحه مهده مه سره ئي و مه حمود  
خوشناوو بايز به گي با پشتي كه ببونه  
چاوساغ بو رازي كردني سرهك هوزهكان به  
دهسه لاتي رهشيد پاشا (۱۶) .

رهشيد پاشا يه كه م جار گه ماروي زاخوي  
داو گرتي و شاري ناميدي گرت به ريگه  
ئيسماعيل پاشا هر نهويشي له سر ناميدي  
دانا بو راگرتني باري نارامي ناوچه كه (۱۷) و  
له دواي گرتني ناميدي و زاخو هيزه كه  
ريكخسته وه به پري كهوت به ره و ئاكري له  
دواي گه ماروداني بو ماوهي (۳) مانگ به هوي  
خيانه تكاري به رگري نه ماو " پيربال چاوهش"  
ناچار كرا شار به جي بهيني (۱۸) .

ئهم خيانه تكاريهش ده دريته پال  
زيباريه كان كه ئاكريان ته سليم به رهشيد  
پاشا كردو (۱۹) قه لاو به رگري به هيز له  
به ردهم رهشيد پاشا نه ما .

مير موحه مهده ناچار مائه وه بير له سوود  
وه رگرتن له ناخوشي نيوان عوسمانيه كان و  
ئيران بكاته وه و نارديه لاي سرههنگي  
سوپاي ئيراني له (هيجيان) بو پشتگيري (۲۰)  
يان هيچ نه بيت بي لايه ن بيت به لام دياره  
سرههنگي ئيراني دياريه كه شي وهرگرت و  
هيزشي ناماده كراوي كرده سر به شي  
خوره لاتي سنووري سوژان و مهرو مالاتي  
چه ند گوندي تالان كردو په شيوي زوري  
دروست كرد (۲۱) .

رازي نه بووني ئيران به هاوكاري و  
پشتگيري مير موحه مهده ده گه ريته وه بو دوو

هوي كه ميان : سياسي تي دوژمنكارانه ي  
مير موحه مهده به رامبه ر ئيران كاتي خوي ، به  
هوي هيزش كردن بو ناوچه كاني سر به  
ئيران مه ترسي به جوړيك دروست كردبو  
كه ئيران لي دنيا نه بيت .

دووه ميان :- هولي به ريتانيا و روسيا ي  
پشتگيري و هانداني ئيران بو له ناوبردي  
سوژان ته نانه ت به ريتانيا هولي  
يه كخسته وه ي ههردوو سوپاي عيزش  
كردوي ( ئيراني - عوسماني ) دا تا به يه  
كات و به يه كه نه خشي جهنگي بدن له سوژان  
به لام سره نه كهوت له پيلانه كه ي به هوي  
دنيا بووني رهشيد پاشا له سره كهوتن و  
نه چونه ژير باري هاوكاري ئيران (۲۲) .

له لايه كي تره وه له دواي گرتني ئاكري و  
سهرقال بووني مير موحه مهده به خوره لات له  
به رامبه ر سوپاي ئيراني هاوكات عه لي رها  
واليي به غدا به سوپايه كي گه وره وه له ريگه  
( كهركوك - هوليير ) به روه هه ولير هات و  
داگيري كرد نه مه سه ره پاي كهوتني  
ئالتونكوپري و كويه ، له م هيزشه دا هه رير  
به رگريه كي به هيزي كرد (۲۳) .

عه لي رها به هاوكاري (موحه مهده به گي  
عوسمان به گي ) شه قلاوه كه ناحه زي مير  
موحه مهده بوو شه قلاوه ي گرت و به ره وه هوليير  
كهوته ري به و نيازه ي له گه ل سوپاي رهشيد  
پاشا و بيرقدار يه ك بگرته وه (۲۴) .

له هه رير شه ريك ي گه وره له نيوان عه لي  
رها و خه لكي ناوچه كه رووي داو له ئاكام



هەریریش، کەوتە ژێر دەستی عەلی رەزا (٢٥) هاوکات هیزی رەشید پاشا و بیرقدار گەیشتنە هەریو لە هەریر هیزی گەرەمی سێ قوڵی کۆبوونەوه .

پاشای کۆرە لەگەڵی عەلی بەگ و رینگەکانی کە دەگەنە رواندز قایمکاری باشی کردبوو (٢٦) ئەمە سەرەپای هیزی دەستی تایبەتی کە پینکی هینابوو بو گرتنی کاروانی خۆراک و ئازووقە کە دەگەیشتنە سوپاکە ی رەشید پاشا (٢٧) ، گەرچی سەرۆک هۆزە بەکری گیراوه کان چاوساغ بوون و هەموو رێرەوهکانیان دەزانی و کاریان بو رەشید پاشا ئاسان دەکرد ، لە هەمان کاتدا سوپای ئێرانی لە بەشی رۆژەلاتەوه تەنگی بە سۆران هەلچنێبوو لە رواندزیش تەقەمەنی و خۆراک لە کەمی دابوو هەتا دەهات بازنە ی بەرگری لاوازو تەسک دەبووه و رواندز کەوتبووه شەڕیکی نابەرامبەر و میرنشینە کوردهکانی تر لە (ئەردەلان و بابان) نەک هاوکاری سۆرانیان نەکرد بە لکو بە دەرفەتیان زانی بو زوق کردنەوه ی دژایەتی لەگەڵیدا ، ئەمەش زیاتر دەگەریتەوه بو پاشای کۆرە کە دەرفەتی دوستانەتی کەسی نەدەدا و هیچی تیا نەهیشتبوو بو دوستانەتی و هاوکاری .

حالهتی ئیستای رواندز بە گەمارۆ دراو دەچیت زیاتر لە دوای ئەوهی ناوچهکانی زاخوو ئامیدی و ئاکری و هەولێرو هەریر گیراو رواندز چەند کیلۆمەترێک لە دەورووبەری بە دەستەوه مابوو وەک لە

دەستوورێکی مەلا عەبدولکەریمی ئەوهی (مەلای خەتێ دا هاتوو کە والی بەغدا گەیشتۆتە (بانەزۆک) کە بە پێ (٢٠) دەقیقە لە رواندزەوه دوورە (٢٨) هەرۆهە لە هەمان دەستوووسدا هاتوو کە هیزی موخەمەد پاشا بەرەو رواندز دەگەرپایەوه و بەرگە ی هیزی نا بەرامبەری نەدەگرت کە لە روی ژمارەو رادە ی خو ئامادە کردنیان زۆر بە سەر سوپای میر موخەمەدەوه بوون (٢٩) . میر موخەمەد کەوتە رابوێژ لە گەڵ دەست و پێوهندەکانی و بە تایبەت زانا ناودارەکانی ئەوکات وەک مەلای (خەتێ) و مەلا (یەحیا) ی مزوری و چەندانی تر بەوهی کە چارە یەک بدۆزنەوه دیارە بە هەموو لایەک خو تەسلیم کردنیان هەلبژارد بە رەشید پاشا کە پەیمانی دابوو بە سەلامەتی تەسلیمی ئەستەمبولی بکات و داوای لێبووردنی لێبووردنی بو بکات لەلای سولتان (٣٠) .

میر موخەمەد لە ئابی ١٨٣٦ ز خوێ و مەلای (خەتێ) و چەند کەسی تر تەسلیمی رەشید پاشا بوون و ئەویش بە ئینی سەلامەتی پێدان و بەرەو ئەستەمبول بەرپێ کردن ،

لە ئەستەمبول سولتان عەفوی دەکات و پەلە ی میری میران (امیر الامراء) ی پێ دەدات و دەگەریتەوه تا لە رواندز بە ناوی سولتانەوه حوکم بکات رازی بێت بە دەسەلاتی سولتان بەلام لە رینگە ی گەرپانەوه ی بو رواندز لە (سیواس) بە دەستی جەندرەمەکانی سولتان





دهكوژرئ و لاشهكهى خوئى و پينج له  
ياوهرائى بزر دهكړئ (٣١) .

په شيمان بوونه وهى سولتان دهگهړيته وه  
بو مردنى له ناکاوى رهشيد پاشا که له دواى  
ئو عهلى رهزا سولتان ناگادار دهکاته وه که  
ئو گهړ ريگه به مير موحه مه د بدات بگهړيته وه  
رواندز دهسه لات پهيدا دهکات و حيساب بو  
سولتان ناکات (٣٢) .

هه والى کوشتنى پاشاى گه وره دهکاته  
رواندزو زور زور نا نارام و دلگران ده بن و  
عوسمانيه کانيش رواندز به براکانى مير  
موحه مه د ده سپيرن هه ريه که له (مير نه حمه د و  
مير سلیمان و ره سول به گ) ي براى ده بيته  
ئو ميرى رواندز هه تا سالى ١٨٤٢ ز و دوايى  
رواندز بچووک ده که نه وه به (متصرفيه) له ژير  
دهستى ميرانى سوړانى دهرده هينن .

د- هوکاره کانى که وتنى سوړان

ئهم ميرنشينه فراوانه ي سوړان به ته نها  
فه توادانى مه لای (خه تن) هوکارى نه بو له  
رووخانى هه روه کو هه نديک خو وا  
هه لده خه له تينن و خو د بوئرن له هه مو  
هوکارى کى نا وه کى و دهره کى که رولى  
سه ره کى و ديارى هه بووه له روخانى  
ميرنشيني سوړان و گرنگ ترين ئو  
هوکارانه ش نه مانه :-

يه که م هوکاره ناوخوييه کان

١- نابه رامبه رى هيژى نيوان هه ردو  
لايه نى شه پکر چ له روى چهنديا هه تنى چ له  
رووى چوئيه تنى . گه رچى له سالانى (١٨٢٦

- ١٨٢٣) ز کاتيک مير موحه مه د دهسه لاتى له  
فراوان بووندا بوو هاوکات بوو له گه ل ئو  
بارودوخه ناله باره ي به سه ر دهوله تنى  
عوسمانيدا تينده په رى هه تا ١٨٢٣ ز کاتيک  
سولتان مه حمود هيژى کى زه به لاهى ناماده  
کرد به سه روکايه تنى رهشيد پاشا له روى  
چوئيا هه تنى و چهنديا هه تنى بالآتر بوو به سه ر  
هيژى سوړان که سئ هيژى سه ره کى له  
دهوله تنى عوسمانى به شداريان تيا کرد  
يه که ميان ئو هيژه ي راسته وخوئى ژير  
فهرمانده ي رهشيد پاشاو دووه ميان  
هيژه که ي عه لى رهزاو سنييه ميان ئو هيژه ي له  
موسل بيرقدار ناماده ي کرد بوو (٣٣) ئه مه  
سه ره راي زياتر له (١٠) هزار سه ربازى  
ئيرانى به سه روکايه تنى ميرنيزام و پرچم  
کردنى له لايه ن رووسيا ئه مه سه ره راي  
پشتگيرى مه عنه وى له لايه ن به ريتانيا وه .

هه ردو سوپاى ئيرانى و عوسمانى  
زياتر نيزامى پر چه ک و چه کى قورس بوو له  
لايه ن سه روک هوژو خيله کورده کانه وه رى  
نومايى ده کرا به پيچه وانه ي سوپاى که م و بى  
چه ک و ته قه مه نى رواندز ، راسته پاشاى  
گه وره به وه ستايى وه ستا ره چه ب توپى  
دروست کرد به لام ئه مه له و ئاسته دا نه بوو .

٢- لاوازي گياني خو به خت کردن و  
ناماده يى بو به رگرى له لايه ن هوژو خيله  
کورده کان ، ئه مه راستييه کى حاشا هه لنه گره  
هه موو هيژو کيانتيک له سه ره تاي دهسه لات و  
کاتى فراوان بووندا کو مه لگا عه شايه رى و





لایهکی ترهوه لیدانی بابان ، بادینان ، شه  
 قهتل و عامه‌ی شیخان به دهستی میر  
 موحه‌مد چون به پالنهری نه‌ته‌وه‌یی لیک  
 ده‌ریته‌وه ؟

به کورتی فراوانخوازی میر مه‌حمود له  
 سوژان و بادینان هه‌زکردن بووه له  
 فراوانخوازی و فهرزکردنی نفوز له ناوچه‌که‌دا  
 ۴- کاریگری روحی سولتانه‌کانی  
 عوسمانی به‌سه‌ر خه‌لکی ناوچه‌که به گشتی  
 و مه‌لاو زانایان به تایبته‌ی له‌سه‌ر شه  
 شه‌سسه که دهسه‌لاتی زوری‌ه‌ی موسولمانانه  
 نابیت له دژی بوه‌ستن (۳۵)

دووم / هوکاره ده‌رمکییه‌کان

۱- ده‌وله‌تی ئییرانی و عوسمانی به  
 دریزایی سه‌ده‌کانی ۱۶ هه‌تا کوتایی ده‌وله‌تی  
 عوسمانی په‌یوه‌ندی ئیوان هه‌ردووکیان باش  
 نه‌بووه میر موحه‌مد به هیچ شیوه‌یه‌که  
 نه‌یتوانیوه سوود له‌و ناکوکییه وه‌ریگری .  
 ولاته زله‌یزه‌کانیش ۶ به‌ریتانیا - روسیا) به  
 تایبته‌تی شه‌وکات کاریگریان به‌سه‌ر  
 ناوچه‌که‌دا هه‌بووه . رۆلی زور سه‌لبیان گئیرا  
 بو‌به‌هیزکردنی شه‌و دوو ده‌وله‌ته بو‌لیدانی  
 سوژان .

۲- هاتنی عه‌لی ره‌زا بو‌به‌غداو موحه‌مد  
 بیرقدار بو‌موسل و گه‌رانه‌وه‌ی دهسه‌لاتی  
 مه‌رکزی بو‌شه‌و دوو لایه‌نه‌ی که ئیستا  
 هه‌ره‌شه‌ی ته‌واو له سوژان ده‌کن هه‌تا به  
 لامه‌رکزی نه‌مینیت‌ه‌وه ، شه‌گرچی  
 هه‌وله‌کانی هه‌ردوو والی به‌بێ هیزشه‌که‌ی

خیزه‌کی پشتگیری لیده‌کات و له کاتی گه‌مارۆ  
 و سه‌غله‌تی پشتی تی ده‌کات ، شه‌مه نه‌گه‌ر له  
 کیان و دهسه‌لاتی میرنشین و کیانه  
 کوردییه‌کان به گشتی وا بو‌ویت شه‌وه له  
 میرنشینی سوژان به زه‌قی به‌دیار کهوت له‌به‌ر  
 دوو هو :

۱- به‌رژه‌مندی شه‌منیه‌تی خیزل و هوژه  
 کورده‌کان که تا شه‌و رانه‌یه قوریانی ده‌دن  
 به‌رژه‌مندی هوژه‌کیان پارێزراو بیت .

ب- ره‌قی و توندی میر موحه‌مد  
 له‌گه‌ل خزم و ده‌وروبه‌ره‌که‌ی که کاتی خو‌ی  
 به زه‌بری هیزو خوین رشتن سه‌ری پی شو‌ر  
 کردوون د . ( رۆس ) کاتی خو‌ی له سالی  
 ۱۸۳۳ ز سه‌ری رواندزی داوه‌و ده‌رکی به‌و  
 خاله لاوازه کردووه و به راشکاوی له  
 یاداشته‌که‌یدا ده‌نوسه‌ی (خه‌لکه‌که‌ی  
 ده‌وروبه‌ری به هو‌ی ترسه‌وه ملکه‌چی بوون  
 نه‌که به هو‌ی خوشه‌ویستی و ریزه‌وه) ۳۴ .

۳- نه‌بوونی ئایدیولوژی‌ه‌تی چه‌سپاو له  
 لای سه‌رکرده‌کانی میرنشینی سوژان هه‌تا  
 له‌سه‌ر شه‌و بنه‌مایه خه‌لکی له‌سه‌ر کوپکه‌نه‌وه  
 گیانی به‌رگریان له لا دروست بکن .

گه‌رچی هه‌ندی‌که له میژو نووس و  
 سیاسه‌تمه‌دارانی کورد ده‌یخه‌نه چوارچی‌وه‌ی  
 کوردایه‌تی و به‌رگی نه‌ته‌وه‌یی به‌به‌ردا ده‌کن  
 به‌لام مه‌سه‌له‌ی نه‌ته‌وایه‌تی و چه‌وسانه‌وه‌یی  
 نه‌ته‌وه‌یی و هه‌ست و نه‌ستی نه‌ته‌وه‌یی  
 ده‌گرته‌وه بو‌سه‌ره‌تای شه‌م سه‌ده‌یه نه‌که  
 سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی رابوردو ، شه‌مه له لایه‌که له



رهشید پاشا بی سوود بوو به لام هاتنی  
رهشید پاشا و هاوکاری هرسی لا تهرانووی  
هیزی زور لاسهنگ کرد .

۲- هه لوئستی میرنشینه کورده کانی  
دهوروبه له (بابان + ئه رده لان) که ناماده بوون  
هاوکاری رهشید پاشا بکن هه تا دهسه لاتی  
میر موحه مه ده مینئ ئه مهش ده گه پرتته وه بو  
هه لوئستی خراپی میر موحه مه ده له گه لیاندا  
له و کاتهی دهسه لاتی فراوان کرد له سه  
حیسابی خاکی ئه وان .

ه- روئی فه تواکه ی مه لای خه تن له که وتنی  
رواندز :-

مه لای (خه تن) روئی له رووخاندنی  
میرنشینی سوژان زیاد له پیوست و  
قه باره ی خوئی زه ق کراوه ته وه ئه مهش  
هوکاری زاتی خوئی هه یه به یئ گه پانه وه بو  
ئه سلی فه تواکه و هوکاره سه ره کی و  
بنه ره تییه کانی روخانی میرنشینی سوژان .  
له مه سه له ی تاوانبار کردنه که به ته نها له  
سنووری روئی سه لبی مه لای خه تن ناوه ستئ  
به وه که میرنشینی کی کوردی به قسه و فه توای  
روخواوه به لکو ده گاته راده ی تاوانبار کردنی  
به له ده ست دانی کیانی کی نه ته وه یی گه وره و  
کوردستانی کی سه ره خو و زیاد له وهش . زه ق  
کردنه وه ی ژبانی مه لاو زانایانی ئیسلام بو  
سه ره برژه وه ندی نه ته وه یی و نیشتمانی (۳۶)  
که راستی و واقیعه تی ئه م فه توایه به م  
شیوه یه که دورای جیاواز هه یه کامه بیان  
راسته ئه وه باخوینهر نازادانه بریار بدات :

۱- له دوا ی شه پی هه ریره ته سک  
بوونه وه ی زنجیره ی گه مارو له سه ر رواندز  
(مه لای خه تن) له لایه ن رهشید پاشا وه نامه ی  
بو دیت و هه لده خه له تن له سه ره ئه و ئه سه سه ی  
که ده و له تی عوسمانی هسی هه وره  
مسولمانانه و سولتانی عوسمانی گه وره  
خه لیفه ی هه موو لایه که شه پ له دژی تاوانیکی  
گه وره یه ، ئه ویش ته ئسیری تیگرا بیئت و  
پر وای کرد بیئت به رهشید پاشا و فه توای دابیت  
(هه رچی له دژی عوسمانییه کان شه پ بکات  
ته لاقی ده که ویت) ئه مهش روئی گرنگی هه بیئت  
له خا و کردنه وه ی سوپاکه ی میر موحه مه ده  
ناچار کردنی به خو ته سلیم کردن .

۲- له کاتی گه مارو و بانگه یشتی  
رهشید پاشا بو خو ته سلیم کردن و  
ناچار بوونی میر موحه مه ده له ته سلیم بوون  
له بهر بی ئو میدی له سه ره که وتن و کم  
کردنه وه ی زیانه کانی شه رو خوین رشتن  
داوای له مه لای خه تن کرد وه که ئه وکات  
(شیخ الاسلام) ی میر نشینه که بوو فه توایه  
بدات بو هیزه که ی له رواندز که شه پ نه که ن و  
خو ته سلیم کردن بو سوپای عوسمانی  
هه لبرترین ئه مهش دوا ی دنیابوونی میر  
موحه مه ده به به لینه کانی رهشید پاشا دیاره  
ئه میش له روژی هه یینی فه توای دا که هه رچی  
( له دژی ده و له تی عوسمانی شه پ بکات  
ته لاقی ده که ویت ) .

مه لای خه تن له سه ره بریاری میر موحه مه ده  
ئه و فه توایه ی داوه و مه به ستی هین



کردنهوهی سوپاو زه‌مینه خوش کردن بوو بو  
 تسلیم بوونی میر موحه‌مد ؛ به‌لام بو ئه‌وهی  
 زیاتر واقعی فه‌تواکه‌و ئه‌و رۆله لاه‌کییه‌ت  
 بینه بهر نیگا جارئ ده‌بیت بزانی مه‌لای  
 خه‌تی کینه‌و ئه‌و تاوانبارکردنه چون سه‌ری  
 هه‌لداو کین ئه‌وانه‌ی تاوانباری ده‌که‌ن و  
 چۆنی تاوانبار ده‌که‌ن ؟؟ .

۱- مه‌لای خه‌تی له‌ هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی  
 هه‌ژده‌هه‌م له‌ گوندی (خه‌تی) ی خوشناوه‌تی  
 له‌ دایک بووه ، به‌ (موحه‌مد ئه‌فه‌ندی) یان  
 (محمد خطی افندی) ناسراوه ، له‌ سه‌رده‌می  
 مندالی له‌ کوردستان له‌ لای زانا به‌رزه‌کان  
 خویندوو‌یه‌تی له‌ سه‌رده‌می داود پاشا والی  
 به‌غدا (۱۸۱۷ - ۱۸۲۰ ز) بو ماوه‌یه‌ک له‌  
 به‌غدا ده‌خوینئ و دوایی ببووه یه‌کیک له‌و زانا  
 به‌رزانه‌ی کوردستان که دوستانه‌تی له‌گه‌ل  
 داود پاشا خوش بووه ، له‌ راستیدا داود  
 پاشا به‌ دوستی زاناو شیخی ته‌ریقه‌ته‌کان  
 ناسرابوو له‌گه‌ل گرنگی دانی داود پاشا به  
 مزگه‌وت و خویندنی مزگه‌وت و فه‌قئ و  
 مه‌درسه ئیسلامیه‌یه‌کان (۲۷) .

۲- به‌غدا له‌و رۆژگاره‌ی یه‌کیک بووه له‌  
 مه‌لبه‌ندی ئه‌و ویلایه‌تانه‌ی بانگی  
 سه‌ربه‌خوینی راگه‌یاندبوو گوئی به‌ فه‌رمانی  
 سولتانی عوسمانی نه‌ده‌دا ، و (داو پاشا) ،  
 و چهند والیه‌کی پیش ئه‌و به‌ شیوه‌ جوکمی  
 عیراقیان به‌رپوه ده‌برد سولتان مه‌حمودی  
 بروم و عه‌لی ره‌زا زۆر به‌ داغ بوون له‌ داود  
 پاشا .. (مه‌لای خه‌تی) یش کاتیک هاتۆته

رواندز بوته یه‌کیک له‌ نزیکه‌کانی میر  
 موحه‌مد ، رۆژگاری داود پاشا بووه به‌لام به  
 درێژایی هه‌رشه‌کانی هه‌ردوو والی به‌غداو  
 موسل بو سه‌ر سوژان عه‌لی ره‌زا والی به‌غدا  
 بووه‌و عه‌لی ره‌زاش ناحه‌ز بووه به‌ داود پاشا  
 بوئه په‌یوه‌ندستی والی به‌غدا به‌ مه‌لای خه‌تی  
 له‌ کاتی گرتنی رواندز زۆر له‌ واقعه‌وه‌ دوره .  
 ئه‌م مه‌سه‌له‌ی خیانتکارییه‌ی مه‌لای خه‌تی  
 زیاتر له‌ لایه‌ن (موکریانی) باسی لێوه‌ کراوه  
 ئه‌ویش له‌ کتابی (میزووی میرانی سوژان) .  
 هه‌موو ئه‌وانه‌ی مه‌لای خه‌تی تاوانبار ده‌که‌ن  
 هه‌ندیکیان هه‌چ پسه‌پۆرییه‌کیان له‌ میژوودا  
 نییه‌و زیاتر سیاسی و ئه‌دیب و خواوه‌نی  
 روشنبیری گشتین و یه‌کسه‌ر راکه‌ی  
 (موکریانی) ده‌گوازنه‌وه و ته‌نانه‌ت ئه‌مه‌ له‌  
 لای هه‌ندیک میژوونووسی تازه‌ش هه‌یه ( له‌  
 دوایی ئاماژه به‌ هه‌ندیکیان ده‌که‌ین ) .

له‌ سییه‌کانی ئه‌م سه‌ده‌یه‌ موکریانی  
 ده‌چینه رواندزو له‌وئ نیشه‌جئ ده‌بیت پاش  
 ماوه‌یه‌ک که به‌ خوینده‌وارو روشنبیری شاری  
 رواندز ده‌ناسرئ ، بئه‌ماله‌ی مه‌لای خه‌تی که  
 یه‌کیک بوون له‌ بئه‌ماله‌ ناسراوه‌کانی ئه‌و  
 کاته‌ی رواندز ، له‌سه‌ر مه‌سه‌له‌ی زه‌وی به‌راو  
 که (موکریانی) لئی به‌کرئ گرتبوون نیوانیان  
 تیک ده‌چیت ، ئا له‌و کاته‌ داوای ئه‌مانه‌ته‌که‌ی  
 ئی ده‌که‌نه‌وه که بریتی بوو له‌ ده‌ست نووسییک  
 کاتی خوئی (میرزا) ناویک نویبوی به‌ ناوی  
 (سالنامه یان الوقائع) ۲۸ تیا پوخته‌ی  
 کاره‌سات و رووداوه‌کانی رواندزو سوژانی تیا





ئەو ھەندە بە سەھە کە بەمانخاتە گومانەو ھە لە  
 دروستی ئەو دەقە کە زاراو ھە خەلیفە بو  
 سولتان مەحمود و ئەوانی تر ھەتا ھاتنی  
 سولتان عبدالحمید (۱۸۷۳ - ۱۹۰۹ ز) لە  
 کوتایی دەولەتی عوسمانی بەکار نەھاتوو ھە  
 ئەوان بە سولتان ناوبراون و خەلیفەییەتی لە  
 گۆریندا نەبوو ھە .

۲- عەلی سەیدۆ گۆرانی دەلێ (کیشەو مشت و  
 مەر پەیدا بوو ھە ئێوان میر موخەمەد و مەلای  
 خەتێ لەسەر ئەو ھە ئەگەر میر بەرھەنگاری  
 ھەلبژاردوو ھە مەلای خەتێ سوپاکەیی ئی  
 سارد دەکردوو ھە فەتوای دابوو ھە رچی لە  
 دژی عوسمانییەکان بو ھەستێ تەلەقی  
 دەکەوێت) (۴۰) .

باشە بەرھەنگاری لە دوای چی لە کاتێک  
 رواندن وەکو شارێکی گەمارۆ دراوی لێھاتبوو  
 ھەروەھا مەلای خەتێ ئەگەر کوئسپینکی وا  
 گەرە بوو لە بەردەم دەسەلاتی میر موخەمەد  
 لە خزم و مامەکانی نزیک تر بو بە دەسەلات تر  
 نەبوو ئەگەر بیکوشتایە .

۳- موکریانی (۴۱) و قاسملۆ (۴۲) دەلێن  
 شەرپو بەرھەنگاری عوسمانییەکان ھێچ  
 تەئسیری لە سۆران نەکرد بەلام بە فەتوایەک  
 ھەموو سوپایەکی ئی خا و کرایەرە  
 میرنشینەکی روخا .

باشە ئەمە چۆن دەگونجێ لەگەڵ  
 لیکۆلینەو ھە ئاکادیمی کە میرنشینەکە بە  
 چەند ھۆکارێکی دەرەکی و ناوخوازی  
 روخابینت و رواندن تەواو گەمارۆ درا بێت

تۆمار کرابوو لە ناویانا روزگاری میرموخەمەد  
 ، موکریانی بە ناوی فەوتان و سوتان بزری  
 دەکات و مائی لەوێ دەگوازیتەو ھە دواتر  
 (میزووی میرانی سۆران) دەنووسی و بەم  
 شیوازە دای دەرئێژی کە خوێ ویستوو یەتی و  
 ئەو ھە جینی سەرئەجە لە پیش موکریانی  
 کەسی تر ئەم خالەیی زەق نەکردو تەو ھە لە  
 دواتریش ئەو ھە باسی کردوو ھە پشتی بە  
 کتابەکی ئەو بەستوو ھە .

کاریگەری شالۆوی فیکری روزئاوا لەسەر  
 ماموستا (موکریانی) و تیروانینی لە بەرامبەر  
 مەلاو زانایانی ئیسلامی ئەو ھە ئەدەگرن کە  
 بەو شیو ھە ئسوکەوت لەگەڵ مەلای خەتێ  
 بکات .

بە پێویستی دەزانم باسی چەند دەقیکی  
 نووسەری کوردە غەیری کوردەکان بکەین لەو  
 بارەییو ھەتا ئاستی رووکەشیان تی بکەین  
 لە بابەت فەتواکەیی مەلای خەتێ گەرچی  
 زۆربەیان لە چوارچێو ھە کتابیکی گەرەو  
 تاییبەت بە میژوو جوگرافیا و بوارەکانی تر  
 ناسینی کورد بە لاوکی ئاماژەیان پئی  
 کردوو ، بەلام ئەمە مەسەلەییەکی گرنک و  
 بپاریکی ترسناکە ھە ئەو نییە وا بە  
 لاوکی بریاری لەسەر بدینت لەوانە :

۱- لونگریک دەلێ ( لە ھەریرەو ھە رشید  
 پاشا نامەیی بو ناردوو سوژو عەتفی  
 راکیشاو ھەتا داوا لە خەلک بکات بە رووی  
 سوپای خەلیفەیی موسلمانان نەو ھەستن ) (۳۹)





محمد ئەو فەتوایەى داوھ هەتا قەناعەت بە سوپاکەى بکات بە خو تەسلیم کردن بە رهشید پاشا شتیکی ئاساییه (٤٤).

ههروهها له دهستنووسیکی (مەلا عبدالکریم) ی نهوهی مهلیا خهتیدا هاتوووه به ناوی (رد العلامه عبدالکریم الخیلانی علی تقول سید حزنی موکریانی بحق مهلا الفندی الخطی "مهلا خهتی") الذي اتهمه بالخيانة تیایدا ماموستا مهلا عهبدوالکریم باسی چونیهتی ریکهوتنی رهشید پاشا و میر موحه مهلا دهکات که چون راونیژی به مهلا ی خهتی و مهلا یه حیای مزووری کردوووه بو ئەو مهبهسته و دواتر ئەم فەتوایه دراوه بو هیمن کردنهوهی باری گرژی و زه مینه خوش کردن بو تەسلیم بوون به رهشید پاشا .

ئەگەر ئەوانه ی رای یه که مایش به راست دانهین له مه پ فەتوایه که پیویسته دادوهرانه حوکم بدن چونکه ئەو فەتوایه ئەگەر ئەو کاته به مولهتی میر محمه دیش نه دراین ئەوه ته مهنی میرنشینیکی گه مارودار له رواندز به تنها چند روزیک دریزتر ده بوو (٤٥) .

### پهراویزهکان :

- ١- له مین زهکی بهگ : مشاهیر الكرد و الكردستان ، جزء ١ ، ص ١٠٥
- ٢- عباس العزازی : العراق بین الاحتلالین ، جزء (٤) ، ص ٤٢ ، مجموعة من المؤلفین ، اربیل بین الماضي والحاضر ، ص ٣٥
- ٣- حوزنی موکریانی : میژووی میرانی سوژان ، ل ١٣

ئەوجا مهسهله ی فەتواکه هاتیبته گوژی نووسهرمان مهبیت بلنی به فەتوایهك روخوا و رهشید پاشا هیچ تهئسیری له سوژان نه کرد بوچی گرتنی زاخو و ئامیدی و كهوتنی ئاكری و ههولینو هه ریر تهئسیر نییه .

٤- د . جەلیلی جەلیل دەنووسی .

مهلا ی خهتی بکرنگیراوی والی بهغدا بووه له ده مینکی زوو له بهغدا ژیاوه دوا یی هاتوته رواندزو میر باوهپی پیکردوووه کردوو یه تی به (شیخ الاسلام) ی میرنشینه که ی ، به لام به دنهك و خیانهتکار بووه (٤٢) .

جاری نازانین بهکرنگیراوی کام والی ئەگەر وهکوو نووسەر ئاماژە ی پیندهکات له کاته ی له بهغدا بووه بوته بهکرنگیرا و ئەوه مهلا ی خهتی له روزگاری (داود پاشا) ی له سەر تهخت لایرا و بووه ئیستا ئیعه باس له هاوینی (١٨٣٦) ده که یین که روزگاری عهلی رهزایه که والی تازهو دوژمن به داود پاشا بووه تو بلنی نووسەر ئەوهنده بی ناگا بییت له میژووی سیاسی عیراق به گشتی یان وا بزانییت خهك بی ناگایه و چهواشه کردنی ئاسانه .

خوینهری خوشهویست ئەوه چهند

نموونهیهك بوو له دهقانه ی به ئاشکرا ناپاکایهتی و چهواشهکاریان پیوه دیاره ، ئەگەر بگه رپینهوه سەر راکه ی (مسعود محمد) که به زنجیره له پاشکوی عه ره بی گوئاری (کاروان) له سەر ئەو بابته به به لگه وه نه رپروه دهلی (مهلا خهتی) به رهزامهندی میر



- ۲۵- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق ، د .  
 روس : پاشای گهوره ، و / دهستهی نووسهرانی  
 گوڤاری دهنگی ماموستا ژماره (۳) سلیمانی ۱۹۷۳ .
- ۲۶- نهمین زهکی بهگ : تاریخ الدول والامارات  
 الكردیه ، ص ۳۴۴
- ۲۷- عبدالفتاح علی یحیی المصدر السابق .
- ۲۸- رد العلامة عبدالکریم الخیلانی ، علی تقول  
 (سید حزنی المکریانی) (تخطوط غیر منشر)
- ۲۹- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق
- ۳۰- امین زکی : تاریخ الكرد و الكردستان : جزو (۱)  
 ، ص ۲۳۴ علاءالدین سوجادی : شورشهکانی کورد و  
 کوماری عیراق .
- ۳۱- رد عبدالکریم الخیلانی علی تقول ....
- ۳۲- امین زکی بهگ : المصدر السابق ، ص ۲۳۴
- ۳۳- .... میرانی سوژان - عبدالعزیز النوار : تاریخ  
 العراق الحديث ، ص ۱۰۹
- ۳۴- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق .
- ۳۵- پاشای گهوره : گوڤاری دهنگی ماموستا ، ژ (۳)  
 . ۱۹۷۳
- ۳۶- باوکی هیران : نایا راسته مهلای خهتنی فهتوای  
 وای داوه ، روژنامهی رابوون ، ژ ۱۲، ۱۳، ۱۴ ی ناب و  
 نهیلول و تشرینی یهکهمی ۱۹۹۴ ز
- ۳۷- سهرچاوهی پیشوو
- ۳۸- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق
- ۳۹- نهو دهستنووسهیه که کاتی خوئی سهریورده  
 کارهساتی سوژان و میر موحههدهی به تایبهتی لهسر  
 توژمار کرابوو له روژگاری میر موحههده خوئی و  
 بهفهرمانی نهو (میرزا مهحمود) ناویک بهناوی (وقائع  
 نیگار) نووسیوی و دوایی ناوی لیئا (سالنامه) نهو  
 دهستنووسه مایهوه هتا (۱۹۲۵) ز حوزنی موکریانی  
 دهچیتته رواندزو به پیاویکی روشنبیرو شارهزایی  
 دهزانن و نهیدهنی سوودی لی وهریگری . دواتر به  
 هوئی سهرههلدانی کیشهو نیگهرانی لهگهه بنهمالی  
 مهلای خهتنی که (سالنامه) کهیان پی دابوو . نهو

- ۴- عبدالفتاح علی یحیی . هجوم العثماني علی الكردستان  
 وسقوط امارة سوژان ، مجلة کاروان ، عدد (۵۲) ۱۹۸۷
- ۵- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق .
- ۶- لوزن گریک : اریعة قرون من تاریخ العراق الحديث ، ۳۴۰
- ۷- لونگریک ، المصدر السابق ص ۱۰۴
- ۸- موکریانی : سهرچاوهی پیشوو ، ل ۱۶ ،  
 عبدالفتاح علی یحیی ، المصدر السابق ، ص ۱۳۸ .
- ۹- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق ص ۱۰۱ .
- ۱۰- رشید پاشا له شهری عوسمانی لهگهه سوپای  
 میسر بهدیل گرابوو دهویست رووی خوئی لهلای  
 سولتان سپی بکلتهوه .
- ۱۱- نهمین زهکی بهگ : تاریخ الكرد و الكردستان ،  
 جزء (۱) ، ص ۲۳۱
- ۱۲- د . جهلیلی جهلیل : کوردهکانی نیمبراتوریهتی  
 عوسمانی ، ل ۱۶۵ - ۱۷۴ .
- ۱۳- ههمان سهرچاوه ، ل ۱۶۸ .
- ۱۴- سهرچاوهی پیشوو : ل ۱۷۹ .
- ۱۵- صدیق الدموجی : اماره بهدینان ، ص ۴۶ ،  
 جهلیلی جهلیل ، ههمان سهرچاوه ، ل ۱۷۱ .  
 عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق .
- ۱۶- عباس العزازی : عشائر العراق ، جزء (۲) ، ص  
 ۱۳۳ .
- ۱۷- جهلیلی جهلیل : ههمان سهرچاوه ل ۱۷۸ .  
 عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق .
- ۱۸- جهلیلی جهلیل : ههمان سهرچاوه ، ل ۱۷۸
- ۱۹- ههمان سهرچاوه ل ۱۷۸ .
- ۲۰- عبدالفتاح علی یحیی : المصدر السابق ،
- ۲۱- جهلیلی جهلیل : ههمان سهرچاوه ل ۱۷۸ .
- ۲۲- د . جهلیلی جهلیل : سهرچاوهی پیشوو ل ۱۸۰  
 ، عبدالفتاح علی یحیی ، المصدر السابق .
- ۲۳- موکریانی : ههمان سهرچاوهی پیشوو ، ل ۶۲ .
- ۲۴- عشائر العراق ، ل ۱۳۳ ، عبدالفتاح علی یحیی ،  
 المصدر السابق .



نهمی نه‌نوسینوهو هرچی له دواى موکریانی نهمی  
زهق کردوتهوه زیاتر پشمتی به موکریانی به‌ستوهو  
یان وهکو واقعیکی راست و ره‌واى زانیوه و به لایه‌وه  
په‌نابردنه بهر سه‌رچاوه گرنگ نییه .

٤٠ - لونگریک : المصدر السابق : ص ٢٤٢ .

٤١ - علی سهیدو گۆزانی من عمان الی العمادیه ، ص  
١٣٣

٤٢ - موکریانی : سه‌رچاوه‌ی پینشوو ، ل ٦٣

٤٣ - د . قاسملو کوردستان و کورد ، ل ٤٥ .

٤٤ - د . جهلیلی جهلیل : سه‌رچاوه‌ی پینشوو ، ل ١٨٤

٤٥ - مسعود محمد : ثنیه الحج الی اعتاب العلامه

الخطی ، مجله کاروان ، عدد (٧١ ، ٧٢) (١٩٨٩) -  
(١٩٩٠)

٤٦ - باوکی میران : سه‌رچاوه‌ی پینشوو .

سه‌رچاوه به نرخه ده‌فهرتینی و (میژووی میرانی  
سوژان) ده‌نوسنی و لهو کتابه نهم ناکوکی و  
نیگه‌رانییه بهری نادا همتا کار ده‌گاته نهمی (مه‌لای  
خه‌تن) تاوانبار بگات و هیچ سه‌رچاوهو به‌لگه‌یه‌کیش  
نه‌خاته روو دیاره بو‌نهو روژگاره‌ی که سه‌ره‌تای  
کاره‌گری شالووی فیکری بووهو نه‌مانیش نووسه‌رو  
روژنامه‌نووس و روشنفکری میله‌ت بیوزن وورده  
وورده له‌گه‌ل بلا‌بوونه‌وه‌ی (میژووی میرانی سوژان)  
نهم تاوانبار کردنه که مه‌جرای تری نایدلوژی هه‌یهو  
سوودی لی ده‌بینری بو‌نهو مملانییه‌ی نیوان شالووی  
فیکری و نیسلامی له کوردستاندا نهمه گه‌وره کراو

دواتر نووسه‌رو سیاسه‌تمه‌داران له‌سه‌ر به‌نامه‌رو  
تیپوانینی موکریانی رویشته‌نه نه‌گینا کهس پیشتتر

العدد (٧)

السنة الثانية

آذار ١٩٩٩

# هزار مرد

مجلة علمية فصلية  
تبحث عن آثار وتاريخ كردستان  
تصدرها المديرية العامة للأثار





# رسالة من تل شمشارة

المؤلف يورغن لاسسو. جامعة كوبنهاغن

ترجمة / رافدة عبدالله عبدالصمد

41-43 "196" OLZ LVI Hirsch (E.H.) الوالوج  
٦٢١٠٠ - م ع (ش-٨٢٧) قد تم التعليق عليه  
بصورة جزئية في كتاب الواح شمشارة ص ٧٢ هامش  
رقم ٥٨ . والأسطر ٣-١٦ يتعلق بالحصار الذي يهدد  
مدينة نوروغوم من قبل جيوش شمسي ادد و اشمي -  
دكان . وهذه الفقرة توثق الأهمية المشهودة لهذه  
الحادثة في سيرة شمسي ادد العسكرية ، والمعلومات  
التي يحويها النص وجدت مكانها في دراسات  
الباحث كوبر في :

J.R. Kupper , The Cambridge Ancient  
History. Revised Edition. Vol. 1-2

'No rthern Mesopotamia and Syria vol . 2  
Chap,I (1963) P.7

وعندما تمكنت من استنساخ الأسطر ٥٠-٥٧ .  
هذه الأسطر أعتننا توقيتا مضبوطا حول احداث  
بلاد وادي الرافدين في زمن شمسي ادد وبلاد عيلام  
وذلك بذكره للأسم (شوروخوخ) ( ملك عيلام )  
ويعطي معلومات دقيقة حول انجازات هذا الحاكم في  
الفترة اللاحقة . وبالتحديد فإن أسم (شوروخوخ)  
M<sup>3</sup>u- ru-uh-tu-uh يمكن أن يكون صيغة أخرى  
للكتابة Širukduh أحد اعضاء السلالة الحاكمة في  
عيلام . وقد نوقشت مغزى هذا المصدر في :

W.Hinz, in The Cambridge Ancient History ,  
Rev, ed. Vols. I, II "Persia, C.1800- 1500 B.C"  
Vol . II Chap . vii (1964) P.10.

الآن يمكن الأفصاح عن كامل النص للرقيم  
٦٢١٠٠ - م ع . وأنا اقدم استنساخا ص ١٩١-١٩٢ .  
، قراءة ، ومحاولة ترجمة ، وشرح شديد الاختصار .  
التحليل الكامل وما يشكله من مصدر عظيم  
مستقبلا ، بالطبع ، سيكون على اهمية عظيمة  
جدا أكثر مما سيضيف اليه البروفيسور  
(لاندسبيرغر) .

اصبح شائعا الآن ان تل شمشارة هو نفسه مدينة  
شوشا القديمة التي طال ذكرها في نصوص ماري  
( ARMIV ,No , 25 ) والتي كانت على مستوى من  
الاهمية فيما يتعلق بشمسي - ادد الأول في تعامله  
مع الاقاليم الشرقية للإمبراطورية الأشورية والتي  
نجح في توطينها قبل مجي . حمورابي ملك بابل والذي  
وضع نهاية للسيطرة الأشورية على بلاد وادي  
الرافدين في بداية القرن الثامن عشر قبل الميلاد .  
والمعروف حاليا أن غالبية النصوص التي عثر عليها  
في تل شمشارة هي رسائل مرسله الى شخص اسمه  
كواري ، وبالتأكيد فهو اسم زعيم (خوري) يسمى  
شمسي ادد (سيده) <sup>(١)</sup> .

وطبيعة العلاقات ما بين شمسي ادد و كوارى و  
مسألة ولاء الأخير لسيده في اشور سيتم مناقشتها  
من ابوابها الواسعة فيما يتعلق بمسألة نشر جميع  
الرسائل المكتشفة في غرفة الألواح في تل شمشارة <sup>(٢)</sup> .  
اثنان من الرسائل المرسله الى كوارى مرسله من  
شخص يدعى شراتر المرسل الذي ورد ذكره فقط في  
هذين النصين من أرشيف شمشارة والذي لم اعرفه  
اكثر من ذلك . ورقم حفريات هذين النصين هو ٨١٢  
ش - ٨٢٧ - ش . وبالتقسيم مع دائرة الآثار  
العراقية فالنصان أخذهما المتحف العراقي وتم  
تسجيلهما تحت رقم ٩٢٠٩١ - م ع . ٦٢١٠٠ - م ع  
والنصان اللذان كتب من قبل نفس الكاتب  
يتشابهان مع بعضهما جدا من ناحية الشكل الخارجي  
<sup>(٣)</sup> . ولون الطين قهواني - مائل الى الحمرة .  
والقياسات متقاربة <sup>(٤)</sup> .

لقد تم نشر اللوح ٦٢٩١ - م ع (ش ٨١٢) في  
كتاب الواح شمشارة ص ٧٧ - ٨٧ وقد تم نشر بعض  
الملاحظات النقدية المهمة حول هذا النص في .

J. B ottéro OR.N.S.XXIX(1960) 237. NO. 1,



(Obverse)

a-na Ku-wa-ri qí-bí-ma  
 um-ma <sup>m</sup>Še-ep-ra-tu a-ḥu-ka-a-ma  
 lup-pa-ka ša tu-ša-bi-lam  
 eš<sub>11</sub>-me-ma um-ma at-la-a-ma  
<sup>m</sup>Ni-ip-ra-am iš-tu 'ma'-ḥa-ar  
<sup>m</sup>Sa-am-si-<sup>d</sup>IM il-li-kam-ma  
 um-ma šu-ú-ma še<sub>1</sub>-mu-um ma-li <sup>m</sup>Sa-am-si-  
<sup>d</sup>IM i-pu-la-an-ni  
 ma-di-iš [š]a ḥa-di-im ù URU.KI Ar-ra-ap-ḥa-  
 am<sup>m</sup>

iš-ša-ba-at ù a-na Qa-ba-ra-e<sup>m</sup>  
<sup>m</sup>Sa-am-si-<sup>d</sup>IM i-la-ši  
 ù ma-ra-šú <sup>m</sup>Iš-me-<sup>d</sup>Da-gan  
 [i]l-ti ša-'bū-im 1 šu.šī li-mi  
 a-na Nu-úr-ru-gi-im<sup>m</sup> la-we-em  
 iš-la-pa-ar an-ni-a-tim  
 i-na tup-pí-im ta-aš-šú-ra-am-ma  
 tu-ša-bi-lam a-na še<sub>1</sub>-mi-im  
 an-ni-im ma-di-iš qí-ú-ul  
 as-sú-ri-i-ma a-wi-lu ma-lam ka-la-ša  
 la i-ša-ba-at-ma an-ni-a-ši-im  
 la i-ma-ra-aš a-na LU <sup>m</sup>Sa-am-si-<sup>d</sup>IM

še<sub>1</sub>-ma-am ki-il<sub>6</sub> ù a-wa-tu-ka

lu-ú (à-ba-šum 'ù) a-na Lu-ul-li-im LUGAL.  
 MEŠ

ša it-ti-ka na-ak-ru šu-pu-ur-ma  
 it-ti-ka li-tš-li-mu la ta-na-ki-ir

ša-li-im-šú-nu le-qé ki-ma a-na ma-at Ū-le-em

(Lower edge)

ù URU.KI Š[u-š]ar-ra-e<sup>m</sup> ù a-na KASKAL  
 i-ša-bu an-ni-lam e-pu-úš  
 ù ša-ni-lam še<sub>1</sub>-ma-am ša <sup>m</sup>Sa-am-si-<sup>d</sup>IM

(Reverse)

ša um-ma-mi-iš <sup>m</sup>Ja<sub>1</sub>-i-la-ni it-ta-ki-ir

ki-na ú-ul ki-na a-wa-lam še<sub>1</sub>-ma-am

wa-ar-ka-ša pu-ur-sa-am-ma



tup-pa-am ar-ḥi-iš šu-bi-lam  
 =Ni-ip-ra-am =Ku-bi-ja =Ul-la-am-kuš-ni  
 it-ti DUMU.MEŠ šu-ri-ri ša =Sa-am-si-<sup>d</sup>IM

35. =Ja-i-la-nim ù Ši-mu-ur-ri-im  
 li-lu-ni-im ù Lu-ul-li-i

ma-<sup>x</sup> da-am-qi-tim qa-ha-at-ma  
 i-na qa-ti-ka ki-il, ki-ma  
 DUMU.MEŠ šu-ri-ri ša [LU]GAL.MEŠ šu-nu-ti  
 40. i-na šu-ub li-bi-im i-<sup>l</sup>u<sup>1</sup>-ni-im  
 ù li-ba-ni la i-ma-ra-qi

an-ni-tam e-pu-úš ù ša-ni-tam  
 aš-šum še-im šu-úš-šu-im a-na mi-ni-im šu-pa-  
 la  
 it-ti Lu-ul-li-im si-li-im-ma  
 45. še-am ar-ḥi-iš šu-úš-šu-im

at-ta-a-ma ti-de ki-ma na-ka-ma-tum .  
 ri-qa ŠE qé-mu-um ú-ul i-ba-š  
 še-am qé-ma-am ar-ḥi-iš šu-úš-šu-im[m]

um-ma-na-tum qé-er-ba šu-um-ka šu-k[u-u]n  
 ša-[ni]-tam  
 50. =Šu-ru-uh-tu-uh LUGAL ša NIM.MA-tim  
 a-na =Ta-bi-tu iš-pu-ra-am  
 um-ma šu-ú-ma a-na mi-nim ma-at I-ta-ba-  
 al-ḥi-im  
 ma-ru šu-ri-ri-im a-na šu-ri-ja  
 la i-ša-pa-ra-am um-ma-na-tum pa-aḥ-ra  
 55. a-na šu-ir =In-da-aš-šu pa-nu-š ša-ak-nu  
 i-na-an-na 12 li-mi qa-ba-am ša qa-tim

(Upper edge)

a-na =Na-bi-li i-di-in, um-ma šu-ú-ma  
 an-ni-am i-na-an-na ri-di  
 a-di še-um ù qé(!)-mu-um i-lu-ú  
 60. gi-nu-a-tum-ma i-te-be-a

(Left edge)

i-na DI(?) an-ni-im DINGIR a-na ma-tim,  
 i-pa-la-aš ù at-ta lu a-wi-lum  
 aš-ra-nu-um a-di ma-ru šu-ri-ri-im

(Left edge, second register)

[i-]a-ka-am ù to-lo-am<sup>1</sup> ù ša-ni-tam

65. [x] ma(?) 'x' 'an<sup>1</sup>-ni-o-em ka-<sup>1</sup>y<sup>1</sup>-ma(?) E-ka  
 r[i-d]i ù [x x] 'x<sup>1</sup>-šu-ri-ri  
 ša-al-ma im-ra-aš-ma it-tu-[ur]



قد تكون هذه الكلمات صحيحة ، أو غير

صحيحة

مع تقديري للأمر . اعمل تحرياتك حول خلفية

الأخبار

من أجلي

ثم ارسل لي رسالة بسرعة

نبرام ، كويبا ، اولامتاشني

سوية مع رسل شمسي ادد

يا ايلانوم وشموروم . فليظهروا انفسهم

وليقتنعوا اللولوبيين الجيدين "....."

وليحتفظ بهم في حوزتك (عندك)

وكذلك رسل هؤلاء الملوك

جاءوا الى طوعا

لذلك ليس هناك ما يدعو للقلق

افعل هذا . ثم . هناك امر آخر

بالنسبة لأستلام الشعير

لماذا أنت صامت ؟

كون علاقات مودة مع اللولوبيين

ثم استلم الشعير وارسله لي بأقصى سرعة

أنت تعلم أن مخازن الحبوب

فارغة . ليس هناك شعير ولا طحين

استلم الشعير والطحين وانقله لي بأقصى سرعة

الجيش على مقربة ... ثبت اسمك (موقفك)

ثم هناك امر آخر

شوروختوخ ملك عيلام

كتب الى تاييتو

يقول مايلي : "لماذا بلاد ايتاباخيم

لا يرسلون رسولا

الى ؟ الجيش قد احتشد

ووجهتهم تتجه نحو ايندوشو

الآن أعطي ١٢٠٠٠ جندي . الآن لديه تحت امرته

"

الى نايبلي . هكذا قال ..

"الآن اتبع هذا"

وحتى وصول الشعير والطحين

qi-nu-ā-tum i-te-be-a

الترجمة :

قل لكواري

هكذا يقول شبراتو ، اخوك

سمعت (قرأت) رسالتك ، التي ارسلتها لي

(التي فيها) قلت أنت

جاءني نبرام

الذي من عند شمسي ادد

وقال لي مايلي :

الأخبار ، كما اخبرني شمسي ادد

مفرحة جدا . وقد اقتحم

مدينة ارايخا . وشمسي ادد

قد سار نحو مدينة قبارا

ولكنه ارسل ابنه اشمي - دگان

بجيش قوامه ٦٠٠٠٠ (جندي)

لمحاصرة نوروگوم . هذه (الكلمات)

انت كتبت لي

في الرسالة

وارسلتها لي . اصغ جيدا

الى هذه الأخبار

ربما الرجل سوف لن يقتحم

المدينة بكاملها . وبذلك . بالنسبة لنا

ليس هناك ما يدعو للقلق

انقل الأخبار

لمراسل شمسي ادد

ولتكن كلماتك

مقبولة لديه . واكتب للملك اللولوبيين

الموالين لك . وبذلك

قد ينشؤون علاقات مودة معك

لا تظهر نفسك معاديا لهم

اقبل علاقات المودة معهم

وبذلك قد يتصرفون بالحسنى مع بلاد اتم

ومدينة شوشرا . ومع الجيش الاستكشافي

افعل هذا

ثم .. ومسألة أخرى . اخبار شمسي ادد

كما يقال ، كالاتي : " لقد انقلب ضد يايلانو!"





السطر ٢٦ ( jarranum ) KASKAL وتعني الطريق لكن أنسب معنى يمكن اختياره من بين عدة معاني مرادفة هي "قوة استكشافية" . انظر

CAD. vi. 106 ff انظر :

AHW. pp. 326ff

والقوة الاستكشافية المعنى الأنسب لصياغة الجملة .

سطر ٢٩ : <sup>M</sup>Jā8-i-la-ni ويبدو من قراءة هذا الاسم الذي يبدو مع التميميم من السطر ٣٥ :- انما هو صيغة معدلة من الأصلية wilanum انظر : "linga dagli amoriti" , Gelb .

انظر التعليق على السطر ٦ ص ١٤٩ المقطع ٦،٤،٢

سطر ٣٣ : <sup>M</sup>ku-bi-ia ربما يصح قراءته - <sup>M</sup>Tulx

انظر pi - ja NPN , TULPIA .p. 268 s.v.tulp

<sup>M</sup>UL-LA-AM-TAS-NI لقد ظهر هذا الاسم الحوري في نصوص ماري كزعيم لقبيلة التوروكو . انظر ARMT.XV . 157 .

سطر ٣٧ : لا استطع تشخيص العلامة المكسورة ما بعد MA

سطر ٤٣ : si.pa.ta : تلقاتيا أرى هذه الكلمة مع الفعل <sup>š</sup>e pūm , <sup>š</sup>apūm بمعنى السكوت . انظر :

W.G Lambert and O.R. Gurney Anst IV , Lambert BWL . P. 285

سطر ٤٩ : <sup>š</sup>u.-um- ka <sup>š</sup>u- ku - un : بمعنى ثبت اسمك أو خلد اسمك بأنجاز هذه المهمة . حول هذه الصيغة انظر .

J.van Dijk in Acta orientalia xxviii (1964) , 19 , n.44 ,

F.R. kraws W\_ JNES xix (1960) 127 f

السطر ٥٤ : هناك قناعة تامة بأن الجملة تنتهي هنا .

السطر ٥٥ : in- da- aš - <sup>š</sup>u : هناك دليل سينشر في مكان آخر ، بأن هذا الشخص هو زعيم

وبهذا .. فالاله سينظر (بعين العطف) صوب البلاد

وعساك عندئذ أن تكون رجلا

حتى عودة الرسول . عندئذ ستظهر أنت

ثم هناك أمر آخر

.. هذا .. يحكم .. قصرك

يستخدم .. كذلك .. شبشاري

بحالة جيدة .. كان مريضا والآن قد شفي

im <sup>š</sup>a-am-<sup>š</sup>i- : املاء هذا الأسم شمسي ادد ، والسدي

يظهر في الأسطر ١٠ ، ٢٠ ، ٢٨ ، اضافة الى الرسالة ٦٢٠٩١

- م ع (انظر Sh.t.p.80.line 39) ولتجنب الوقوع في الخطأ

بسطت الصيغة ظاهريا الى شمسي ادد ، بالرغم من اني كنت

متبها الى كون كلتا الصيغتين قريبتان من الهدف . ان الأدلة

حول صحة هذه المعاني كانت قد تمت معالجتها في J.Bottéro,

armt Xv 86. كذلك انظر "La lingua degli amoriti mia NAZIONALE dei linee , rendi-conli

classe di Scienze morali, storische linsger .

143 - 64 (1958) vol. xiii, viii.

..su-<sup>š</sup>ar-ra-<sup>š</sup>e بالنسبة لصيغة كتابة مدينة شمشارة هذه

هي الصيغة انظر Sh.t. p. 81 line 50

it-ta - <sup>š</sup>i- مشتقة من Našūm انظر ARMT XV

235

as - <sup>š</sup>u-ri-i - ma ربما ... ليس انظر AHW P.

76

A - wi- lu التميميم هنا مخوف . لقد ورد الأسم

بمعنى الرجل وقد ورد بصيغة نكرة . ان تشخيص

المراد به هنا هو ما له علاقة بشمسي ادد أو ابنه

اشمي دگان .

Ma-at U-te-em حول اسم هذا البلد انظر :

SH.T. pp85 حول مناقشة تسمية مدينة UTA

انظر نفس المصدر ص ٥٨ ولا نعلم ماهي العلاقة ما

بين هذه التسمية الجغرافية وما بين القبيلة الأرامية

UTUATE حول هذه التسمية انظر Kupper,

Nomades .P.124with n.3 انظر .

Birot. ARMT ix (1960) 357



گوتی ، يظهر في رسائل شمارة . كما يكتب بصيفه  
Indusse أو Endusse أنظر :

sh.T . p . 96 . s.v . Endusse

ان هذا الاسم يتطابق موضوع مع اسم Indasse  
(In - da-su) الذي هو اسم أمير من مدينة زابشالي  
في فترة شو - سين انظر :

. d.o . edzard , Afo xix(1959 - 60) 20 .

والموقع الجغرافي لمدينة زابشالي لم يشخص بعد .  
لكنه يفترض أن يقع ضمن بلاد السو "Su" انظر  
نفس المصدر السابق .

السطر ٥٦ : qa- Tim لقد قرأت هذه المقاطع مع  
لواحقها وهي :

sabum sa qatim "بمعنى القوات التي في الحوزة"  
أي أي القوات التي في الأماكن استخدامها حالياً .  
اعتقد انه يحتمل أن تشير sabam sa qatim and.....  
في PN nadanun الى القوات التي في ذلك الوقت قد  
وضعت تحت إمرة شخص آخر غير قائدهم الرسمي . في  
هذه الحالة فأنا أربط السطر ٥٨ .

"an . ni - am - I- na - an - ri - di

"الآن اتبع مايلي " مع المقطع الحالي - لذلك  
فالسطر ٥٨ يشكل نص الأمر المتعلق بالترتيب الذي  
سبق شرحه في السطر ٥٦ - ٥٧ أذن فمعنى السطر  
٥٨ سيكون كالاتي : " من الآن فصاعدا ، ستكون  
أنت تحت إمرة الضابط الذي عينته أنا لست تحت  
إمرة ضباطك " .

سطر ٥٨ : انظر التعليق على السطر ٥٦ .  
بالرغم من اني على اطلاع حول ملاحظة الباحث أو  
بنهايم حول redum في 142 (1954) JNES XIII حيث  
يصل الى معنى "يقبض على" فأنا لا اجد بديلا  
لمعنى "يتبع" حيث يتطابق مع صيغة الجملة  
الحالية . ويجدر بنا ان نشير الى دراسة  
البروفيسور لاند سبيرغر المهمة عن هذا الفعل  
انظر :

ZDMG 1915 494

سطر ٥٩ : qe - mu-um-um ويبدو في النص  
sa - mu - um والذي قد يطابق معنى العشب

... ان المعنى الذي يتجانس مع سياق الأسطر  
٤٧ - ٤٨ تطابق اقتراحات البروفيسور  
كاميرون (نص الرسالة في ٢ كانون الثاني  
١٩٦٤) .

السطر ٦٠ : هذا السطر لا يتطابق مع  
معنى qinquatum بل مع qinum الذي يعني قربان  
اعتيادي أو واجب أو فرض ديني .

السطر ٦٤ : u te - le - am الترجمة قد  
تعني ثمين

السطر ٦٧ : الشخص الثالث الجمع  
المؤنث السالم salma يتجانس فقط مع صياغة  
اسم امرأتين قد وردتا في السطرين السابقين لا  
يبدو هناك فراغ كاف ، على أية حال ، لأسماء  
أخرى قبل أسماء الأشخاص الخوريين وقد  
يتساءل البعض عن حقيقة املاء - sa - al - ma  
<at> ليس رجلا بل امرأة . وقد يصبح معنى  
الجملة كانت مريضة والآن شفيت .

I - tu - ur : ترجمت على اساس انها من

المصدر Tarum بمعنى يلتف حول للإشارة  
بالشفاء من المرض . وهي الصيغة التي  
فضلها أنا .

### الهوامش

• ان الأمانة العلمية تحتم على ان اتقدم  
بجزيل الشكر للسيد فاضل قرداغي الذي  
وهبني هذه المقالة من مكتبته الشخصية عام  
١٩٩٠ فله مني جزيل الشكر .

(١) في كتاب (السواح شمشاره) نوقشت  
مسألة الرسائل المرسلة الى كوارى من شخص  
يسمى نفسه سيدك ma-um - ma be - el - ka  
بمعنى هكذا يقول سيدك على اساس ان  
السيد هذا هو اشمى - دگان ابن شمشي ادد .  
لكن دراستي للنصوص بالتدرج اثبتت انها  
مرسلة من شمشي ادد وليس اشمى دگان .  
ويمكن تقسيم نصوص شمشارة الى المجاميع  
التالية .



و بهذا يكون كوارى قد استلم ٦٤ رسالة ،  
و ياشوب ادد ٢ ، وكوللو ٢ ، وناورام شارر  
رسالة واحدة و سين - اشمى - اننى رسالة  
واحدة نستنتج مما سبق ان رسالة واحدة  
مرسلة من كوارى من مجموع الرسائل التى  
عثر عليها فى مقر اقامته و بقيت خمسة  
وعشرون كسرة من الرسائل اسم مرسلها  
والمرسل اليه مفقودة . و البقية تركت لحين  
امكانية دراستها مستقبلا .  
٢- فى خريطة البناية التى اكتشفت  
بكاملها ، و التى عرفت على انها مدخل رقم ٢  
انظر ملاحظاتى فى مجلة سومر العدد (١٦)  
١٩٦٠ ص ١٣ .  
٣- تم نشر صورة لقفا الرقيم رقم ٩٢,٩١ - م  
ع. فى مقالتي 15 - Fra Assyriens arkiver.p1  
(Facing p.148) و بالتحديد فى مؤلفي People of  
Ancient Assyria . p1-15. Facing P. 144  
٤- ٦٢٠٩١ - م . ع ١١ و ٧ سم \* ٨ و ٥ سم  
\* ٢ و ٩ سم .  
٥٠٠ - ٦٢١٠٠ - م . ع ١٠ و ١ سم \* ٤ و ٥ سم \* ٨ و ٢ سم  
وكلا الرقيمين قد تم اكتشافهما فى حالة جيدة  
وقد تأثرتا بسبب الحريق الذى شب فى بناية  
كوارى ودمرها .

المرسل اليه	عدد النصوص	المرسل
كوارى	١	اسيرم
كوارى	٧	اتيلوم
كوارى	٤	خولو كاتيل
كوارى	٢	اشمى دگان
كوارى	٢	يادينوم
كوارى	٥	كوراشانوم
سين - اشمى اننى	١	كوارى
كوارى	١	ميكرو - ادد
١ - ياشوب ادد	٢	بيشيتتن
٢ - كوللو		
٣ - الاسم مفقود		
١ - كوارى ٤ رسائل		سين اشمى اننى ٥
٢ - ناورام شارر		
رسالة واحدة كوارى		شمشى ادد ٢٥
كوارى	٢	شبراتو
١ - كوارى ٦ رسائل	٧	تالبوشارى
٢ - ياشوب ادد		
رسالة واحدة كوارى	١	تنتورى
كوارى	٢	وانى



IM 62100 (= SH. 827)

OBVERSE

5  
10  
15  
20  
25

Handwritten cuneiform script arranged in approximately 25 horizontal lines. The script is dense and appears to be a form of Old Persian or similar ancient language. The lines are numbered on the left side of the page.

LOWER EDGE

Handwritten cuneiform script located at the bottom of the page, below the 'LOWER EDGE' label. It consists of several lines of text, likely representing the characters found at the bottom edge of the original tablet.







## المشطوب الهكاري و الحملة الصليبية الثالثة

### نتائج و آثار استرداد المسلمين لبيت المقدس من الغرب الأوربي القسم الرابع

بقلم : باحث

باسترجاع البيت المقدس ، وببالغ رجال الدين المسيحيون في استنهاض الهمم و إثارة النفوس ، مما دفع الكثيرين من بينهم عظماء ملوك الغرب المسيحيين انذاك على حرب المسلمين (١) .

كان المحرك الأول لهذه الأحداث هو المركيز كونراد دي مونتفرات ، بعد ان ايقن انه ليس بمقدوره بمن تجمع لديه من الصليبيين في مدينة صور مواجهة المسلمين ، وان لابد من استثارة الغرب الأوربي للمشاركة في القتال ضد القوات الإسلامية ، فيذكر ابن شداد ان كونراد "صور القدس في ورقة عظيمة ، وصور القمامة (كنيسة القيامة) التي يحجون اليها ويعظمون شأنها ، وفيها قبر المسيح الذي دفن فيه بعد رحيله بزعمهم ، فصور القبر وصور عليه فرسا عليه فارس مسلم راكب ، وقد وطىء قبر المسيح ، وقد بال الفرس على القبر (٢) فأرسل هذه الصورة الى معظم دول العالم المسيحي ، حيث حملها القساوسة والرهبان ، وقد لبسوا السواد ورؤوسهم مكشوفة ، وهم ينادون بالويل

ان أحداث الصراع الذي دار بين المسلمين والصليبيين في الحملة الصليبية الثالثة ، مدونة في كثير من المصادر الإسلامية والصليبية وغيرهما ، وليس مهمتنا هنا ان نكرر ما ذكره السابقون بالتفصيل ، ولكن لابد من التعرف على الخطوط العامة التي تحكمت في هذا الصراع الذي يعد من أخطر الحوادث التي عاصرها الأمير المشطوب الهكاري ، وكان لدوره فيه أهمية كبيرة ، وخطورة بالغة ، ولاسيما اذا عرفنا ان مدينة عكا سقطت بيد الصليبيين ، وكان الأمير المشطوب الهكاري قائد حاميتها بعد حصار طويل دام نحو سنتين - من رجب ٥٨٥ هـ / اب ١١٨٩ م الى جمادي الآخرة ٥٨٧ هـ / تموز ١١٩١ م - .

لقد كان نبأ انتصار المسلمين في حطين وما اعقبه من عودة بيت المقدس الى الحكم الإسلامي ، ومن ثم فتح مدن الساحل الشامي واحدة تلو الأخرى ، بمثابة صاعقة في سماء صافية ، احدث رد فعل عنيف لدى العالم المسيحي ، فانطلقت الصيحات عالية تطالب باعادة الوجود الصليبي الى الشرق الإسلامي ،



في تجميع وتوجيه قواهم ضد المسلمين في اراضيهم ، الامر الذي دفعهم الى التوجه نحو بلاد الشام باعداد كبيرة لا تحصى ، تدلنا على ذلك الرسالة التي بعث بها صلاح الدين الى الخليفة العباسي في بغداد سنة ٥٨٦هـ / ١١٩٠ م ، يخبره بذلك ، حيث جاء فيها وقد بلي الاسلام منهم يقوم قد استطابوا الموت واستجابوا الصوت وفارقوا المحبوبين - الاوطار والاطوان - و هجروا المالوفين - الاهل - والديار - وركبوا للحج ووهبوا المهج ، كل ذلك طاعة لقسيسهم وامثالاً لامر مركيسهم (٩) ، ولم يقتصر الامر على فرسان اوربا ونبلائها ورجال دينها ، بل ان المتحمسات من نساؤها كان لهن دورهن في الرد الصليبي على الجبهة الاسلامية ، وفي هذا الصدد تحدثنا المصادر المعاصرة ، ان امرأة يصفونها بأنها جليلة المقدار وصلت على راس قوة قوامها خمسمئة فارس بخيولهم واتباعهم وغلماهم ، وهي متكفلة بجميع ما يحتاجون اليه من المؤن ، فهم يركبون لركوبها ويحملون بجمالها ويثبون لوثباتها (١٠) ومنهن من خرجن وقد لبسن الدروع ، وكن في زي الرجال للاشتراك في المعارك بنفسهن لاعتقادهن ان عملهن ذلك عبادة ، ومنهن من خرجن لاسعاف الغرياء واسعاد الصليبيين بتسييل انفسهن لهم للاستمتاع بهن حتى لا يتسرب الملل الى نفوس المحاربين (١١)

كان الملك وليم الثاني ملك صقلية اسرع الجميع في التحرك ، فقد بادر بأرسال امدادات

والثبور في المجامع و الاسواق (٣) الامر الذي افاق الاوربيين من هول الصدمة ، واخذوا يستعدون للقيام بالرد على الانتصارات التي احرزها المسلمون ، وكانت البابوية اول من استجابت للنداء الذي وجهه كونراد على لسان رئيس اساقفة (صور) جوسياس في اواخر صيف سنة ٥٨٢ هـ / ١١٨٧ م (٤) ، وقد التقى الأخير بالبابا اوربان الثالث موضحاً له موقف الصليبيين المزري في الشام ، ويقال انه لم يحتمل الأنباء التي وصلتته فتوفي من هول الصدمة ، ولأنه كان قد تقدم به السن أيضاً (٥) فخلفه البابا جريجوري الثامن الذي بادر الى ارسال الكتب الى كل من ملكي انكلترا وفرنسا وامبراطور المانيا دعاهم فيها الى ان يتناسوا ما كان بينهم من خصومات وحزازات ، ويستعدوا للمسير نحو الشام لقتال المسلمين وكان الأسقف السوري ، جوسياس هو الرسول الموفد الى فرنسا و انكلترا (٦) .

وقد بلغ اهتمام ملوك اوربا هذه المرة بغزوه للبلاد الاسلامية مبلغاً كبيراً ، اذ تناسوا من اجلها خلافاتهم وخصوماتهم ، ولاسيما ملكي فرنسا ، وانكلترا ، فانهما نسيا كل شيء من أجل الأعداد لحملة جديدة ، بعد ان اتفقا على ضرورة المسير نحو الشام ، و اقتسام كل ما يحصل لديهما من الغنائم (٧) وعلى فرض ضريبة جديدة على كل من لم يشأ التطوع فيها او تعذر عليه ذلك من رعاياهما في الحرب ضد المسلمين ، وقد اطلق على هذه الضريبة اسم العشور الصلاحية (٨)

Saladin Tax

وهكذا كان لاساليب رجال الدين الدعاوية من أجل اثارة مشاعر الشعب الاوربي اثر كبير





وصولها الى عكا لاستطاعوا تحطيمها قبل ان يستفحل امرها بوصول الامدادات الأوربية اليها . (١٩) .

ومهما يكن من شيء ، فإن الصليبيين بقيادة الملك (جاي) وصلوا الى عكا وسيطروا على المناطق المحيطة بها ، فنزلوا عليها من البحر الى البحر ولم يبق للمسلمين اليها طريق (٢٠) ، ولكن بدلا من ان يقيموا معسكراتهم تحت اسوار المدينة ، تقدموا الى التلال القريبة منها ونصبوا خيامهم ، ثم حفروا خندقا حولها ، وحولوا الماء اليه حتى امتلأ فأصبحت مواضعهم محاطا بخندق من جهة ، و بأسوار المدينة من جهة اخرى ، وصار اتصالهم من خارج المعسكر عن طريق البحر فقط (٢١) . وكتب لهذه البقعة ان تشهد قتالا اشد هولاً من معركة (واترلو) (٢٢) .

هكذا فإن القوات الإسلامية حين هرعت لانقاذ عكا ، وجدت ان القوات الصليبية قد سبقتها اليها واحتلت الأماكن المنيعه وتحصنت فيها وباتت حائلا دون وصولها اليها .

فما كان من جيش صلاح الدين الا ان يحيط بالصليبيين المحيطين بالمدينة خلف الخندق ، وصار هناك حصار على حصار (٢٣) .

ونطلق من الحديث عن الصراع الذي دار حول عكا نقلا عن ابن الأثير قوله : وكانت الامدادات تأتي للمسلمين في البر ، وتأتي للفرنج من البحر ، وكان بين الطرفين مدة

عسكرية عاجلة ، متكونة من ستين سفينة حربية بها عشرة الاف مقاتل تحت قيادة المرغريط الى بقايا الصليبيين في الشام وذلك في سنة ٥٨٥ هـ / ١١٨٩ م . (١٢) .

اما الموقف في بلاد الشام فقد كان صلاح الدين يحاصر قلعة شقيف ارنون (١٣) ، عندما اتاه خبر خروج الصليبيين من صور متوجهين الى عكا بزعامة الملك جاي لوزجنان Gayedlosiman الذي وقع اسيرا في قبضة المسلمين في معركة حطين ، وقطع على نفسه عهدا بأن لا يقاتل المسلمين اذا اطلق سراحه ، فأطلقه صلاح الدين ، لكنه ما عاد يصبح طليقا حتى تنكر للوعد الذي قطعه على نفسه ، واخذ يجمع فلول الصليبيين في الشام ، محاولة منه لاستعادة املاكه (١٤) وقد بلغ عدد من جمعهم حسب الروايات الأجنبية ما يزيد على عشرين الف مقاتل ، (١٥) فسارع صلاح الدين الى استدعاء الأمراء بعساكرهم اليه ، فكان الأمير المشطوب الهكاري انذاك واليا على صيدا ، فلبى (١٦) نداءه وتوجه نحوه بعساكره ، وكذلك الحال بالنسبة للأمراء الاخرين في جيشه ، فاجتمع اليه جيش عظيم (١٧) ، وما ان وصلوا حتى اجتمع بهم و استشارهم فيما ينبغي عمله تجاه تحرك الملك (جاي) نحو عكا ، اذ كان يرى ضرورة ملاقاته قبل وصوله الى عكا ، بيد ان امراء اشاروا عليه بأن يقاتل الصليبيين وهم مجتمعون امام عكا بحجة ان الطرق التي سلكها الغزاة وعرة وضيقة ولا يسهل قتالهم فيها ، وللاجهاز عليهم دفعة واحدة . (١٨) .

والحقيقة فان الأمراء ومن بينهم الأمير المشطوب الهكاري لو كانوا يوافقون على رأى صلاح الدين ، وهاجموا القوات الصليبية قبل





لها الحملة من هجمات شديدة كان يشنها السلاجقة الأتراك وأهالي حلب والدولة البيزنطية ، ولاسيما بعد تعاون الأخير مع القوات الإسلامية (٣٠).

باءت الحملة الألمانية بالفشل ، ولم يصل من مقاتليها الى عكا الا القليل ، وكانت تلك خسارة فادحة لحقت بالجيش الصليبي قبل أن يصل الى هدفه ، وانتهي أمر الألمان بالمشاركة الرمزية في الحملة الصليبية الثالثة (٣١) . وقد عبر ابن الأثير عن ذلك بقوله : وكان عند الفرنج من الباعث الديني النفساني ما هذا حده ، فخرجوا على الصعب والذلول برا وبحرا من كل فج عميق ، ولولا لطف الله تعالى بالمسلمين واهلاكه ملك الألمان لما خرج الى الشام ، لكان يقال أن الشام ومصر كانتا للمسلمين (٣٢) .

يتبين لنا من خلال ما سبق ذكره في هذا الصراع ، انه اجتمعت كل قوة الصليبيين من جهة ، وكل قوة الجبهة الإسلامية المتمثلة بجيش صلاح الدين من جهة أخرى ، والذي ظهرت من جانبه آيات باهرة من الشجاعة والتضحية ، واتي افراده أجل اعمال البطولة ، الا أن حظ سير المعارك كان متذبذبا ، تارة للمسلمين وتارة للصليبيين ، بيد أن ميزان القوى اصبح في صالح العدو بعد وصول ملكي انكلترا وفرنسا الى ميدان القتال .

أولا - قبل دخول الأمير المشطوب الهكاري مدينة عكا المحاصرة :

- ١- أبرز المعارك التي خاضها حول عكا :
- ٢- بعد أن استعرضنا الخطوط العريضة التي تحكمت في الصراع الدائر حول عكا ، لا

مقامهم على عكا حروب كثيرة ما بين صغيرة و كبيرة ، (٢٤) و بالإضافة الى المساعدات التي تلقتها القوات الصليبية المحاصرة لعكا من الدول الغربية ، فقد وعد اعظم ملوك اوربا انئذ الأشتراك في حملة عسكرية كبيرة بتخليص بيت المقدس من أيدي المسلمين ، وهم الامبراطور الألماني (فرديريك بربروسا - Feredric Barbarossi) وفيليب اوغسطوس Philipaugustus ملك فرنسا وريتشارد قلب الأسد Richard Lion Heheart ملك انكلترا ، بيد انهم لم يزحفوا الى المشرق الإسلامي في وقت واحد ، فكان الامبراطور الألماني اسرع للعمل من غيره ، لأن ملكي انكلترا وفرنسا كانا متنافسين ، ويتبادلان الريبة فيما بينهما ، لذلك لم يشأ أحدهما الأبحار بالتوجه الى الشام قبل الثاني ، خوفا مما قد يحدث في غيابه . لذلك تأخر عن الأبحار حتى صيف ٥٨٦ هـ - ١١٩٠ م (٢٥) .

اما فرديريك بربروسا (٢٦) ، فقد تحرك في جمادي الأولى سنة ٥٨٥ هـ / ايار ١١٨٩ م على رأس حشد هائل من الألمان وغيرهم من الشعوب المسيحية في اوربا (٢٧) ، سالكا طريق البر مارا بالقسطنطينية ، الا أن هذه الحملة قد اصببت بكارث عديدة من ضمنها موت الامبراطور الألماني غريقا في احد انهار اسيا الصغرى في جمادي الأولى ٥٨٦ هـ - ١١٩٠ (٢٨) ، وبموته ضعف الجيش الألماني ودب بين اتباعه الانشقاق وعاد جزء كبير من قواته الى اوربا (٢٩) بالإضافة الى ما تعرضت



ولاسيما من الاسكندناو بين والالمانيين (٣٩)

قاد الجانب الصليبي في هذه المعركة الملك جاي لوزجنان ومعه فرسان الاستبارية بجنودهم في القلب وبين يديه الانجيل محمولا مغطى بقطعة ثوب اطلس (٤٠) يمسك اربعة اشخاص اطرافه الاربعة ، وهم يسيرون بين يدي الملك ، اما الميمنة التي امتدت الى نهر عكا ، فقد تكونت من الاسكندناويين وبعض الالمان والبنادقة ، بينما كان المركيز كونراد دي مونترفرات على رأس مجموعته التي جاء بها من صور وبعض الاستبارية يشكلون الميسرة ، اما الساقة او المؤخرة فوقف بها فرسان الداوية وبقية الالمانيين وغيرهم ، وعليهم جفري اخو الملك جاي لوزجنان ، ومهمتهم فضلا عن حراسة الخيام والاثقال ، منح حامية عكا من الاتصال باخوانهم المسلمين للحيلولة دون مشاركتهم في القتال (٤١) .

وكان المعسكر الصليبي من الضخامة بحيث وصل طرفه الى النهر الواقع جنوبي عكا ، والاخر الى البحر شمالي المدينة ، وقد ملكوا التلال المحيطة بها (٤٢) .

بينما قاد الجانب الاسلامي السلطان صلاح الدين الذي امر الجاويش (٤٣) بعد ان لاحظ حركة العدو - ان ينادي في الجيش الهتاف الخاص بطلب الاستعداد التام وهو (ياللاسلا م وعساكر الموحدين ) (٤٤) فركب المسلمون تعبئة القتال ، وكان القائد صلاح

نريد هنا التحدث عنها كما هي ، ولكن نقف عليها بقدر ما يتعلق الامر بمشاركة الأمير المشطوب الهكاري في معاركها ، تلك المعارك التي تعد من اعظم وقائع الحروب الصليبية ومن ابرز الأعمال الحربية في ذلك العصر (٣٣) الا اننا نقول انه حدثت خلال سنتي ٥٨٥ - ٥٨٧ هـ / ١١٨٩ - ١١٩١ م عدة وقعات عسكرية مهمة ، تختلف في شدتها وعنفها ، بيد اننا نتحدث هنا عن معركتين حدثتا قبل ان يدخل الأمير المشطوب الهكاري مدينة عكا ليصبح نائب صلاح الدين فيها ، ويقود المقاومة الاسلامية ضد الحصار المضروب ، بتسليم قيادة حاميتهما ، (٣٤) ونذكر دوره بوضوح في كليهما ، ولكي نعطي صورة واضحة عن الجهود التي بذلها في صراعه ضد الصليبيين الغزاة ، ووصفا للمعارك التي كانت تدور بينهم في تلك الحقبة لابد لنا من ذكر هاتين المعركتين بشي من التفصيل ،

المعركة الأولى نشبت عقب نزول الصليبيين على عكا مباشرة ، وهي المعركة الشهيرة التي يسميها المؤرخون بـ (المصاف الأعظم) (٣٥) و (الوقعة الكبرى) (٣٦) التي حدثت في شعبان سنة ٥٨٥ هـ / تشرين الثاني ١١٩٠ م . عندما خرج الغزاة بتعبئة القتال نحو معسكر المسلمين بتل العياضية (٣٧) وذلك غداة وصول حاكم صور المركيز كونراد دي مونترفرات على رأس مجموعة من المقاتلين الصليبيين من صور اليهم (٣٨) اضافة الى وصول الامدادات الأوروبية العسكرية ،



الدين في القلب ، وفي الميمنة ابنه الملك  
الأفضل والملك الظاهر ، ثم عسكر المواصلة  
يتقدمهم ظهير الدين بن بلندي ، ثم عسكر ديار  
بكر وعلى رأسهم قطب الدين بن نورالدين ، ثم  
حسام الدين لاجين صاحب نابلس - وهو ابن  
اخت صلاح الدين وجموع أخرى ، يقودهم  
جميعا الملك المظفر تقي الدين عمر بجحفة  
وعسكره وهو مظل على البحر ، أما الميسرة  
وكان مما يلي القلب فكان يقودها سيف الدين  
علي المشطوب كبير ملوك الأكراد ومقدمهم  
(٤٥) ، ومعه الهكارية والمهرانية ، والأمير  
مجلي بن مروان ومجاهد الدين برتقش مقدم  
عسكر سنجار ، وجماعة المماليك ، ثم مظفر  
الدين كوكبري بعسكره ، وجحفة ، وفي لواخر  
الميسرة كبار مماليك الأسدية (٤٦) كسيف  
الدين يازكوج ولرسلان بغا ، وفي مقدمة القلب  
الفيقيه ضياء الدين عيسى الهكاري وجمعه ،  
هذا وصلاح الدين يطوف على الأطلاب  
بنفسه يحثهم على القتال ويدعوهم الى النزال و  
يرغبهم في نصرة دين الله (٤٧) ولم يرزل  
الصليبيون يتقدمون والمسلمون يسبرون في  
اتجاههم حتى على النهار .

بدأ القتال بتحرك ميسرة العدو بقيادة  
كونراد دي مونتفرات على ميمنة المسلمين ،  
وقد حدا الموقف بالصليبيين ان يخرجوا من  
معسكرهم كأنهم الجراد المنتشر (٤٨) ، ثم ما  
لبثت المعركة ان اشتدت بين الطرفين ،  
واشتركت فيها كل الفرق ، فتعرضت ميمنة  
المسلمين للضغط من جانب ميسرة العدو ،

فاخرج لهم الملك المظفر تقي الدين الجانيش  
(٤٩) ، وجرى بينهم قتال شديد وتكاثروا  
عليه ، فما كان منه الا ان يتراجع الى الخلف  
لعلهم ينفصلون عن اصحابهم حتى يتمكن  
منهم ، ، فظن صلاح الدين انه لنهزم ولا  
يستطيع المقاومة ، فأمده بفرسان من  
احتياطي القلب ، فتراجعت ميسرة العدو و  
اجتمعت على تل مشرف على البحر ، بيد ان  
القادة الصليبيين لاحظوا الضعف الذي اصاب  
قلب الجيش الاسلامي بعد مفادرة الفرسان  
الذين ذهبوا لمساعدة تقي الدين عمر ، فحملوا  
عليهم حملة الرجل الواحد ، ولقيت عساكر  
ديار بكر هذا الهجوم ، حيث لم تكن لهم خبرة  
في الحرب (٥٠) ، فتحركوا بين يدي العدو حتى  
انكسروا كسرة عظيمة ، وسرى الامر حتى  
انكسر معظم الميمنة والقلب ، فاستغل  
الصليبيون هذه الحالة فطاردوا المنهزمين الى  
تل العياضية ، ورلوا ايضا ان الفرصة مؤاتية  
للهجوم على خيمة صلاح الدين ، فصعدت  
فرقة صليبية بقيادة كونت دي بار الى التل  
الذي عليه خيمته ، الا انها لم تعثر عليها  
فاضطرت الى التراجع خشية انقطاع التموين  
عنها ، (٥١)

اما الميسرة فكان بها الامير المشطوب  
الهكاري ، فقد صمدت وظلت متماسكة ، لانها  
لم تصادف هجوما قويا كالتى صادفت  
الميمنة (٥٢) . ولما رأى الصليبيون الذين  
اعقبوا المنهزمين من الجيش الاسلامي  
ميسرتهم ثابتة ، ظنوا ان الهزيمة لم تتم عليهم





فردوا مائة ألف ، وكان الواحد يقول قتلت من  
الفرنج ثلاثين أو أربعين (٥٧) .

قدر المؤرخون عدد قتلى الصليبيين  
بالآف - رغم ما في الأرقام من مبالغة محتملة -  
فقدره بعضهم بحوالي سبعة آلاف قتيل (٥٨) في  
حين قدر ابن الأثير عددهم بنحو عشرة آلاف  
قتيل (٥٩)، والعماد الكاتب بخمسة آلاف (٦٠)  
فكان عدد قتلى الميسرة فقط أربعة آلاف ومائة  
وكسر (٦١) ، فأمر صلاح الدين بالقاء هذا  
العدد الضخم من الجثث في البحر ، في المكان  
الذي يشرب الصليبيون منه (٦٢) في حين لم  
يتجاوز خسارة المسلمين مئة وخمسين شهيدا  
(٦٣) من الغلمان والمجهولين ، ومن المعروفين  
استشهد الأمير مجلي بن مروان وزاد العماد  
والأمير الحاجب خليل الهكاري وظهر الذين  
اخو الفقيه عيسى الهكاري (٦٤)

وهكذا انهزم الصليبيون وتكبدوا خسائر  
فادحة ، وقد ظهرت شجاعة الهكاريين ودورهم  
جليا في هذه المعركة ، وإذا كان لا بد من تمييز  
فلا بد من تمييز الذين استشهدوا من المسلمين  
عامة والهكاريين خاصة ، لما تجلوا به من  
التفاني والدفاع عن الإسلام ، لقد كان دورهم  
الكبير هذا انعكاسا لقوة الروح الدينية لديهم ،  
كما أن نضال الأمير المشطوب الهكاري ضد  
المحتلين الغزاة كان ترجمة عملية لقوة العقيدة  
الاسلامية لديه ولدى الهكاريين الذين عملوا  
تحت قيادته .

لقد اثبتت هذه المعركة ، ان هناك توازنا  
بين قوة الجيش الاسلامي والصليبي ، اذ لم

، فعادوا الى معسكرهم ، هذا في حين ان صلاح  
الدين لم يشأ ان يقبل الهزيمة بسبب انهيار  
القلب والميمنة من جيش ، فترك خيمته  
صائحا فيما بقي من جيشه "يا للإسلام اني  
كأحدكم ، ولا يطلب اليوم احد منكم غير رضا  
ربة " (٥٣)

ولحق بالميسرة وليس معه سوى بضعة  
جنود ، وكان من الطبيعي ان يتنازل الأمير  
المشطوب الهكاري عن قيادة الميسرة له ،  
فحمل بها على الصليبيين فهزمهم شرهزيمة  
ومن ثم عاد تقي الدين الى الميمنة ، وحملوا  
جميعا تحت قيادة صلاح الدين على العدو  
فتناوشتهم الأيدي بالضرب و الطعن و أخذتهم  
سيوف الله من كل جانب ، فلم يفلت منهم احد  
(٥٤) وظل المسلمون يتعقبون العدو المنهزم  
الى ان اوصلوهم الى خيامهم .

اما فيما يتعلق بالحامية الاسلامية داخل  
المدينة فحاولت ان تخرج لتشارك في القتال ،  
الا ان جفري اخا الملك جاي لوزجنان ، صدها  
ولم يمكنها من الخروج (٥٥) ، وفي عصر ذلك  
اليوم تقرر مصير هذه المعركة بانتصار  
المسلمين ، وقتل و اسر الكثيرين من  
الصليبيين ، ومن ضمن من تم اسرهم مقدم  
الداوية الذي كان قد اسره صلاح الدين سابقا  
، ثم ما لبث ان اطلق سراحه ، اما هذه المرة  
فقد امر بقتله ، فقتل (٥٦) . وقد عبر العماد  
الكاتب عن اعجابه بشجاعة المسلمين الذين  
ثبتوا في القتال قائلا : العجب ان الذين ثبتوا  
منا في الواقعة .. لم يبلغوا في القتال الفاء ،





يستطع العدو من اقتحام المدينة وفي الوقت نفسه استطاع المدافعون عن عكا من داخل المدينة الصمود بوجههم ، كذلك لم يتمكن صلاح الدين من أبعاد خطرهم تماما عن المدينة ، فتشبث كل طرف بموقعه في انتظار ما سيحدث (٦٥) .

لم تسر الحرب بين الطرفين حول عكا على وتيرة واحدة ، بل كانت تأخذ في معظم حالاتها اسلوب المناوشات المتقطعة ، ولكنها ما تلبث ان تحتدم فتدور بين الجانبين معارك قوية لا تستغرق في اغلب الأحيان وقتا طويلا ، فقد حدث في شهر شوال من سنة ٥٨٦ هـ / ١١٩١ م ان خرج الصليبيون من وراء خنادقهم بعد ان قضوا خلفها وقتا كانوا فيه يتبادلون المناوشات مع الجيش الاسلامي الذي كان يحاصرهم خلف اسوارهم وخنادقهم ، وبعد ان اعدوا عدتهم لمهاجمة المسلمين في منازلهم الجديدة عند شفرع (٦٦) ، فتقدموا في الحادي عشر من شوال نحو عساكر المسلمين ، وياتوا ليلتهم على مقربة من الأبار التي حفرها المسلمون قبلا في تل العياضية ، حيث كان البزك (٦٧) الاسلامي قد سحب منها الى تل كيسان (٦٨) . وفي صباح اليوم التالي اخبر أفراد البزك صلاح الدين بأن الصليبيين قد تحركوا لملاقاتهم ، فأمر الأخير العسكران بركب ميمنة وميسرة وقلبا تعبئة للقتال ، فصاح الجاوش بالمسلمين فركبوا وسار بهم حتى وصلوا الى تل الخروبة ، وسارت الميسرة حتى بلغ اخرها الجبل ،

وبلغت اخر الميمنة الى النهر وقريب من البحر ، فكان بها الملك الأفضل والملك الظاهر والملك الظاهر والملك العادل والأمير عز الدين جرديك النوري ، وغيرهم من الأمراء ، اما القادة الكبار والأمراء العظام ، ومنهم علي بن احمد المشطوب الذي تشب بناره الحروب وتصيب على العدا منه الكروب والأمير خوشترين الهكاري وقادة القبائل الكردية الأخرى كالحميديّة والززارية والمهرانية ، وأمراء القبائل الأخرى من الأكراد اقتال القتال واجادل الجلال (٦٩) والملك المظفر تقي الدين عمر وغيرهم من الأمراء فكانوا في الميسرة ، وفي القلب كانت الحلقة السلطانية (٧٠) .

حينئذ امر صلاح الدين الأمير المشطوب الهكاري وبقية الأمراء ان يخرجوا مع جمع من الجاليش ، وأن يدوروا حول العدو والبزك معهم ، في حين اخفي بعض الأطلاب وراء التلال عسى ان يجدوا غرة من العدو ، فاستمر الصليبيون في المسير بمحاذاة الجانب الشرقي من النهر ، حتى وصلوا الى رأس الماء (٧١) ثم عبروا الجانب الغربي الى الجانب الأخر من النهر فالتف عليهم الجيش الاسلامي ، ودار بين الطرفين قتال عنيف حتى قتل و جرح من العدو عدد كبير ، وكانوا اذا جرح واحد منهم حملوه ، واذا قتل دفنوه حتى لا يتبين القتل ولا الجريح ، ثم انسحب المسلمون .... لدراسة الخطة التي يمكن بموجبها الحاق أكبر هزيمة بالجيش الصليبي ، فأمر صلاح الدين الميسرة وفيها الأمير المشطوب الهكاري ان



الغازية ارتبطت ارتباطا وثيقا بشخص صلاح الدين بوصفه الرجل الذي قاد حركة المقاومة الإسلامية في تلك الحقبة ، الا ان هذا الارتباط يجب الا يحجب عنا بقية او معظم الحقيقة وهي ان هذه الانتصارات قد تحققت بفضل نضال الالاف من ابناء الأمة الإسلامية ، ومن هذه الالاف يذكر التاريخ قلة قليلة ، اما الكثرة الكاثرة فقد طواها النسيان ، ولكن الحقيقة ظلت باقية وهي انهم ابطال اضطلعوا بواجب الجهاد المقدس ، فكان النصر وبالتالي ازالة عار سبق ان لحق بأجدادهم المسلمين منذ ما يقارب مئة عام (٧٨) .

كان من الطبيعي ان يشترك الامير المشطوب الهكاري في كافة الوقعات التي حدثت بين المعسكرين الإسلامي والصليبي ، اضافة الى هاتين المعركتين - وان اغفل المؤرخون ذكر اسمه علنا ، فقد حدثت عدة وقعات عسكرية مهمة ، كان النصر من اغلبها للجيش الإسلامي (٧٩) بيد ان صلاح الدين لم يتمكن من ان يخوض غمار معركة حاسمة ، نظرا لاختلاف مواقف امراء جيشه حول كيفية مواجهة العدو طارحين اراء متباينة ، فمنهم من استهان بأمر العدو ، ومنهم من كان يشك في قدرة المسلمين على منازلتهم ، فالعدو في عدد النمل ، وكثرة الرمل و ظلام الليل (٨٠) ومنهم من رأى ترك امرهم حتى يضجروا ويرفعوا الحصار عن المدينة (٨١) ولم نعثر على شيء من المصادر يبين لنا موقف الامير المشطوب الهكاري في طرح هذه الأراء وفي اي فريق كان ،

تستدير بهم بحيث يقع اخرها على البحر ، وان تستدير الميمنة بالنهر من الجانب الشرقي ، والجاليش يقاتلهم ويضربهم بالنشاب (٧٢) ، حيث لا ينقطع النشاب عنهم (٧٣) ، وكان الهدف من هذه الخطة قطع صلة العدو بخيامه المضروبة حول عكا ، (٧٤) فبات الصليبيون ليلتهم في هذا الحال ، واحسوا في اليوم الثالث من المعركة بتورطهم وضعف مركزهم ، فعزموا على العودة ، الا ان صلاح الدين امر الامير المشطوب الهكاري وبقية الأمراء بالمقاتلة والمضايقة والحملة عليهم كل جانب فاشتدوا في قتالهم الا من جانب النهر ، فصرع منهم عدد كبير ، وكان القاضي بهاء الدين ابن شداد واقفا مع صلاح الدين على تل الخروبة يشاهدان ابطال المسلمين وهم ينقضون على العدو ويفتكون به من كل ناحية (٧٥) .

وما زال الصليبيون يتقهقرون حتى وصلوا جسر دعقوق فقطعوه خوفا من عبور المسلمين اليهم ، وقد اشتد بهم الأمر ، واخذ منهم التعب ، واتخذتهم الجراح ، والجمهم العطش من شدة الحر (٧٦) .

ان ما يعنينا في سياق هذا العرض هو ان الامير المشطوب الهكاري قد ابلى الى جانب سائر ابطال المسلمين جنودا و امراء بلاء حسنا في هذه المعركة ، وقاتلوا قتالا شديدا ، فعلى حد قول ابن شداد : انهم اعطوا الجهاد حقه (٧٧)

والواقع ان هذه الانتصارات التي حققها القوات الإسلامية على القوات الصليبية



الى اوطانهم ، وكان من الطبيعي ان يرغبوا في ذلك فيحدثنا العماد الكاتب بهذا الصدد ويقول : لما هجم الشتاء وهاج البحر وامن العدو ان يقرب مصافنا ، وان يبالغ في طلب البلد وحصاره من شدة الأمطار وتواترها ، اذن السلطان للعساكر الاسلامية في العودة الى بلادها ، لتأخذ نصيبا من الراحة (٨٥) .

#### المصادر :

- (١) عاشور : الحركة الصليبية ، ٨٤١/٢ ، المطوي : الحروب الصليبية ، ص ٦٢ ، احمد الشقيري : معارك العرب ، ص ١٩٠ ، الشيخ عبدالوحيد الاكراد وبلادهم ، تاريخ الشعب الكردي ، ص ٧٨ ، توماس ارنولد : الدعوة الى الاسلام ، ترجمة حسن ابراهيم حسن ، ص ١١١ ، زابوروف : الصليبيون في الشرق ، ص ١٩٢ ، Grusset : Histoire des Croisdes , II, B 44-7
- (٢) النوادر السلطانية ، ص ١٣٦-١٣٧ ، وينقل عنه SeTton : Ahistory of the Crusades , II, P. 4.7
- (٣) النوادر السلطانية : ، ص ١٢٧ ، مفرج الكروب ، ٢٨/٢ .
- (٤) عاشور : الحركة الصليبية : ، ٨٤٣/٢-٨٤٤ ، محمود ياسين التكريتي : الأيوبيون في شمال الشام و الجزيرة ، ص ٢٥٥ .
- Archer : The Crusades , P 306. -٥ قاسم .. ماهية الحروب الصليبية . ص ١٤٤ .
- ٦- الغامدي : صلاح الدين و الصليبيون ، ص ٢٢٧ .
- ٧- دريد عبدالقادر : سياسة صلاح الدين الايوبي ، ص ٣٢٠
- قدري قلعجي : صلاح الدين الايوبي ، ص ٣٦٢ ، Champdor : Saladin , P. 286
- Setton : Ahistory of the Crasades , II, P , 48
- ٨- عبدالعزيز سيد الأهل : ايام صلاح الدين ، ص ٢١٩ ، دريد عبدالقادر : سياسة صلاح الدين ، ص ٢٢٠ قاسم عبدة : ماهية الحروب الصليبية ، ص ١٤٥ كانت هذه الضريبة تفرض على عامة الناس دون استثناء مقدارها عشرة

وذلك لان المؤرخين المعاصرين اغفلوا ذكر اسماء الامراء الذين تبادلوا الآراء من خلال اجتماعاتهم المتكررة التي كانت تعقد كلما اقتضى الامر ذلك ، ولعل الحصيلة النهائية التي تمخضت عنها هذه الاجتماعات هي تحصين عكا و ايصال المؤن والاعتدة اليها دون انقطاع قدر المستطاع ، ولاسيما عن طريق البحر بواسطة البحرية الأيوبية ، كذلك ارسال البدائل من المقاتلين بين أونة واخرى ليحلوا محل من قتل او عجز عن القتال وضجر من طول المقام بها (٨٢) .

ثم توقفت بعد ذلك العمليات الحربية المنظمة بين الجانبين بسبب هطول الأمطار وحلول فصل الشتاء بزمهريه ووحله فارتبكت بذلك الأحوال بالعسكريين ارتباكا واضحا (٨٣)

ومما يذكر ان الحرب في تلك الحقبة كانت موسمية ، فحالما تهطل الأمطار تصبح الأرض غير ملائمة للتحرك العسكري .

في حين ان الاستعدادات كانت تبدأ بانتهاؤ موسم الشتاء وارتفاع درجات الحرارة مع قدوم الربيع ، اما ما كان يجري في الشتاء بين الجانبين ، فلم يكن يتخطى المناوشات الصغيرة ، ووضع الكمائن وارسال فرق الاستطلاع لمعرفة احوال العدو ، واذا نظرنا الى فترات المعارك نلاحظ انها تقع في غضون الثمانية او التسعة اشهر التي تنتهي فيها حدة البرد ، وتنتهي مع قدوم الشتاء (٨٤) لذلك اتاح الشتاء للامراء الفرصة الملائمة للعودة





١٩-الكامل ، ٣٤/١٢ ، عاشور: الحركة الصليبية  
٨٥٦/٢ .

٢٠- النواذر السلطانية ، ص ١٠٥ ، الروضتين ،  
١٤٢/٢ ، البداية والنهاية ، ٣٣٢/١٢ ، ابن الوردي :  
تتمة المختصر ، ١٥٣/٢ ، السلوك ، ١٠٢/١ .

٢١- النواذر السلطانية ، ص ١٠٥ ، الروضتين ،  
١٤٢/٢ .

٢٢-هارلود لامب : شعلة الإسلام ، ص ١٥٥ ، محسن  
محمد الحسين : الجيش الأيوبي ، ص ٤٠١ .

٢٣- ل : شعلة الإسلام ، ص ١٥٤ ، الشقيري: معارك  
العرب ، ص ١٩٢ .

انتوني ويست : الحروب الصليبية ، محمود شكري  
نديم ، ص ١٠٩

Setton..Ahistory Of The Crusades – II P. 59

٢٤- الكامل ، ٣٤ /١٢ .

٢٥-رنسيهان : المدينة البيزنطية (الحروب  
الصليبية) ، ترجمة : صالح احمد العلي ، ص ٢٠٦ -

٢٠٧ ، دريد عبدالقادر نوري : سياسة صلاح الدين  
الأيوبي ، ص ٣٢٥ ،

Archer: The Crusades/ P. 313.

٢٦- ولي الامبراطور فردريك بريرا روسا حكم المانيا  
بعد وفاة عمه كونراد الثالث ١١٥٢ م / ٥٤٧ هـ الذي

يعتبر من اقوى الشخصيات التي تولت حكم المانيا  
منذ عهد اوتو الاول (٣٥٢ هـ / ٩٦٢ م - ٣٦٣ هـ /

٩٧٣ م) .

٢٧- قدر المؤرخون عدد مقاتلي الحملة الألمانية بين  
مائتي الف مقاتل (النواذر السلطانية) ، ص ١١٥ ،

الروضتين ، ١٥٠/٢ ، مفرج الكروب ، ٣١٧/٢) و

ثلثمائة الف مقاتل الفتح القسي ، ص ٣٣٠ ، وبين

ستمائة الف مقاتل (شفاء القلوب ، ص ١٦٣) ومنهم  
من قصره على مئة الف مقاتل (صالح بن يحيى :

تاريخ بيروت ، ص ٢٠) .

٢٨- الكامل ، ٤٩ / ١٢ ، الروضتين ، ١٥٦/٢ ،  
رنسيهان : تاريخ الحروب الصليبية ، ٤٠/٣ ،

Stevenson .. The Crusaders/ P. 266

٢٩-الكامل ، ٤٩/١٢ ، الروضتين ، ١٥٦/ ٢ ، سيد  
الأهل : ايام صلاح الدين ، ص ٢٢٠ ، Archer..

Thecrusades/ P.313

٣٠- الروضتين ، ١٥٩ / ٢ - ١٦٠ ، اسد روستم :  
الروم وصلاتهم بالعرب ، ١٧١/٢ - ١٧٢ ، عاشور:  
الحركة الصليبية ، ٨٤٦ / ٢

في المائة على كل دخل و الأملاك المنقولة أيضا ،  
وكانت هذه اول ضريبة من نوعها في تاريخ بريطانيا

(بولارد : بريطانيا والشرق الاوسط ، ترجمة حسن  
احمد سلمان ، ص ٦ ، قدرتي قلعي .

صلاح الدين الأيوبي ، ص ٣٦٢)

٩- الروضتين .....

تاريخ ابن الفرات ، ..... ج ٤ ص ١١٩ .

١٠- الفتح القسي ، ص ٣٤٩ ، الروضتين ، ١٤٩ / ٢ ،  
مفرج الكروب ، ٣٠٨ / ٢ .

١١-المصادر نفسها .

١٢- الغامدي : صلاح الدين والصليبيون ، ص ٢٣٩ ،  
حامد غنيم : الجبهة الإسلامية في عصر الحروب

الصليبية ، ١٣٥ / ٢ ، Archer : the Crusades , P ,  
308 , 309

١٣- الروضتين ، ١٤٢/٢ ، مفرج الكروب ، ٢٨٩/٢ ،  
وقلعة شقيف ارنون : قلعة حصينة قرب بسانيا من

ارض دمشق

(معجم البلدان ، ٣٥٦/٣) .

١٤-النواذر السلطانية ، ص ٩٨ ، الروضتين ، ١٤٠/٢ ،  
اسمت غنيم الدولة الأيوبية والصليبيون ، ص ٥١ ،

سميل : الحروب الصليبية ،

ترجمة : سامي هاشم ، ص ٢٧ ، عبدالقادر اليوسف  
: العلاقات بين

الشرق والغرب ، ص ١٤٣ ،

Lonepoole . Saladin, P.24.5

Setton .. Ahistoru Of Cysades , II , P.51

Archer.. Thecysades , P. 117

١٥- هاروليت لامب : شعلة الإسلام ، ص ١٥٨ ، حتي  
: صانعوا التاريخ

العربي ، ترجمة .. انيس فريخة ، ص ١٨٩ ،

LanePoole.. Saladin , P. 245

Lanepoole .. Ahistoru Of Egupt, P. 251.

١٦- الكامل ، ٥٥/١٢ ، ابن الخلدون : العبر ، ٧٠٤/٥ ،  
سالم

عبدالعزیز : دراسة في تاريخ مدينة الصيدا الإسلامي ،  
ص ١٢٠

١٧- نواذر السلطانية ، ص ١٠٤ ، الروضتين ، ١٤٢  
١٤٢

مفرج الكروب ، ٢٩١/٢ .

١٨- الكامل ، ٣٤ / ١٢ ، عبدالمعتم ماجد صلاح  
الدين الأيوبي ، ص ١٢٦





Champdor.. Saladin , 212 .

٤٥-النوادر السلطانية ، ص ١١٠ ، الروضتين ،  
١٤٤/٢ ، مفرج الكروب ، ٢٩٥/٢ ، الدر المطلوب ، ص  
١٠٠ ، الحريري : الأخبار السنية ، ص ١٧٩ ، لامب :  
شعلة الإسلام ، ص ١٦٤ .

٤٦- الأسدية : وهم الأمراء الذين كانوا مماليك اسد  
الدين شيركوه وحواشيه الأكراد ، وابو الهيجاء  
السمين كان مقدم الأكراد الأسدية (ابن تغري بردي :  
النجوم الزاهرة ، ١٢٢/٦) .

٤٧- النوادر السلطانية ، ص ١١٠ ، الروضتين ،  
١٤٤/٢ ، مفرج الكروب ، ٢٩٥/٢ ، الدر المطلوب ، ص  
١٠٠ ، محسن محمد الحسين : المشطوب الهكاري  
(سيرة المجاهد) ، ص ٣١٣ .

٤٨- الكامل ، ص ٢٧ .  
٤٩- الجاليشية : تطلق على مقدمة القلب في الجيش أو  
على الطليعة منه (محسن محمد : الجيش الأيوبي ،  
ص ١٢٩ هامش رقم (١) .

٥٠- النوادر السلطانية ، ص ١١١  
٥١- الروضتين ، ١٤٥/٢ ، مفرج الكروب ، ٢٩٨/٢ ،  
سعداوي : التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٢٨ ، لامب  
: شعلة الإسلام ، ص ١٦٥ .

٥٢- النوادر السلطانية ، ١١١ ، الروضتين ١٤٥/٢ ،  
مفرج الكروب ، ٢٩٧/٢ ، الحريري : الأخبار السنية ،  
ص ١٧٩ ، سيد الأهل : أيام صلاح الدين ، ٢٢٥ ،  
لامب : شعلة الاسلام ، ص ١٦٤ .

٥٣- الدر المطلوب ، ص ١٧١  
٥٤- الكامل ، ٢٩/١٢ ، النوادر السلطانية ، ص ١١٢ ،  
مفرج الكروب ، ٢٩٨/٢ .  
٥٥- سعداوي : التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٢٩ .

٥٦- المرجع نفسه .  
٥٧- نقلا عن ابن الواصل : مفرج الكروب ، ٣٠٠/٢ ،  
٥٨- النوادر السلطانية ، ص ١١٢ ، الروضتين ،  
١٤٥/٢ مفرج الكروب ، ٢٩٩/٢ .

٥٩- الكامل ، ٢٨/١٢ .  
٦١- النوادر السلطانية ، ص ١١٣ ، الروضتين ،  
١٤٦/٢ .  
٦٢- الفتح القسي ، ص ٣٢٥ ، الروضتين ، ١٤٧/٢ ،  
المفرج الكروب ، ٣٠٢ .

٦٣- النوادر السلطانية ،  
ص ١١٢

٣١- لمزيد من التفاصيل عن هذه الحملة ينظر ..  
الفتح القسي ، ص ٢٦٠ / ٢٨٨ ، النوادر السلطانية ،  
ص ١١٥ - ١٢٨ ، الروضتين ، ١٥٠ / ٢ - ١٥٦ ، مفرج  
الكروب ، ٣١٧/٢ / ٣٢٩ ، الأنس الجليل ، ٣٦١/١ ،

Setton: Ahistory Of The Crusades-II -P.49 -50

Cahen Claude: La Syrie Du Nord k P. 431 - 432

Champdor: Saladin, P. 106 - 212

Archer: The crusades - P.311 - 313

٣٢- الكامل ، ٣٢ / ١٢

٣٣- حتي : تاريخ العرب المطول ، ص ٧٦٨ ، حتي :  
تاريخ سورية ، صحيفة ٢٢٩ .

٣٤- النوادر السلطانية ، ص ١٥٢ - ١٥٣ ، الروضتين  
، ١٨١/٢ ، ١٨٦ ، البداية والنهاية ، ٣٤٨/١٢ .  
٣٥- النوادر السلطانية ، ص ١٠٩ ، الروضتين ،  
١٤٤/٢ .

٣٦- الفتح القسي ، ص ٣٠٨ ، الكامل ، ٣٦ / ١٢ ،  
مفرج الكروب ، ٢٩٤/٢ .  
٣٧- تل العياضية : هو تل مشرف على عكة (النوادر  
السلطانية) ، ص ١٠٨

٣٨- عاشور : الحركة الصليبية ، ٨٥٧/٢ .  
٣٩- سعداوي : التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٢٦ .  
٤٠- اطلس : نوع من القماش الفاخر .

٤١- الحريري : الاخبار السنية ، ص ١٧٩ ، سعداوي  
: التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٢٦ ، لامب ..  
شعلة الاسلام ، ص ١٦٢ - ١٦٣ ،  
Setton .. Ahistory Of The Crusades-II - P. 52

Archer.. The Crusades P.319  
٤٢- النوادر السلطانية ، ص ١٠٩ ، مفرج الكروب ،  
٢٩٥/٢ .  
٤٣- الجاويش : أو الجاوش أو الشاويش ، لفظ  
تركي وجمعه الجاوشية ، وهو منادي عسكري في

الهمم ، وكان موضعه قريبا من القائد ، وكل ما يصدر  
عنه من أوامر يبلغه بصوت عال الى عموم الجيش  
(مفرج الكروب ، ٢٩٥/٢ هامش رقم (١) .  
٤٤- الروضتين ، ١٤٤/٢ ، مفرج الكروب ، ٢٩٥/٢ ،  
محسن محمد .

الجيش الأيوبي ، ص ٤٠٧ .



- ٦٤ ص ، في سقلا ح تظلا - ٥١٣ ، ل مأكلا ، ٧٢/٢١ ،  
الروضتين ، ١٤٥/٢ ، مفرج الكروب ، ٢٩٩/٢ .
- ٦٥ ص ، في بويلا شريلجا .. دمحم نسمد - ٨٠٤
- ٦٦- شفر عم : قرية كبيرة بينها وبين عكا ساحل  
الشام وتبعد عنها حوالي خمسة كم (معجم البلدان ،  
٣٠٤/٣)
- ٦٧- اليزك : لفظ فارسي معناه طلائع الجيش (ادي  
شير : الألفاظ الفارسية المعربة ، ص ١٦٠ ، محمد  
التونجي : المعجم الذهبي ، ص ٦١٩ ) وهم جماعة  
الاستكشاف التي ترسل الى جبهة العدو قبل توجه  
الجيش نحو المزيد من تفاصيل ينظر : محسن محمد  
: الجيش الأيوبي ، ص ١٥٨ / ١٦١
- ٦٨- تل كيسان : موضع في مرج عكة من سواحل  
الشام (معجم البلدان) ، ٤٣/٢ .
- ٦٩- الفتح القسي ، ص ٤٤٢ ، النوادر السلطانية ،  
ص ١٤٧ ، الروضتين ، ١٧٩ / ٢ ، مفرج الكروب ،  
٣٤٣/٢ ، تاريخ ابن الفرات ، مج ٤ ج ١ ص ٢٤٠ ،  
محسن محمد : المشطوب الهكاري (سيرة مجاهد) ،  
ص ٣١٣ .
- ٧٠- الحلقة السلطانية : تكونت من جماعة من عساكر  
تحيط بسلطان صلاح الدين ، وكانت بمثابة حراسة  
الخاص ، كما كانت لها مكانة ظاهرة في معارك مختلفة  
، ولا سيما اثناء حصار عكا الطويل ، اذ كانت تنتقل  
مع صلاح الدين حين انتقاله بين التل الخروبة وتل  
كيسان وشفر عم (محسن محمد : الجيش الأيوبي ،  
ص ١٣٢)
- ٧١- الروضتين : ١٧٩/٢ ، مفرج الكروب ، ٣٤٣/٢ ،  
ويقصد برأس الماء المكان الذي ينبع فيه النهر
- ٧٢- النشاب : النبل وهو سهم مصنوع من الغاب  
(نبيل عبدالعزيز : خزانة السلاح ، ص ٥٥) .
- ٧٣- النوادر السلطانية ، ص ١٤٧- ١٤٨ ، الروضتين  
١٧٩/٢ ؛
- ٧٤- سعداوي : التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٤٥ .
- ٧٥- النوادر السلطانية ، ص ١٤٩ .
- ٧٦- لمزيد من التفاصيل عن هذه المعركة ينظر:  
الفتح القسي ، ص ٤٤٢ ، الكامل ، ٥٤/١٢ ، الروضتين  
١٧٩/٢ - ١٨٠ ، مفرج الكروب ، ٣٤٣/٢ - ٣٤٤ ،  
سعداوي : التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٤٥ فريد  
ابو الحديد : عصر صلاح الدين ، ص ١٦٥ / ١٦٦ .
- ٧٧- النوادر السلطانية ، ص ١٤٩
- ٧٨- حامد غنيم ابو سعيد .. الجبهة الاسلامية  
الموحدة ، ٩٢/٢ .
- ٧٩- لمزيد من التفاصيل عن هذه الوقعات ينظر:  
الكامل ، ٣٤ / ١٢ - ٤٠ ، النوادر السلطانية ، ص ٩٨  
- ١١٥ ، الروضتين ، ١٤٣/٢ - ١٤٧ ، مفرج الكروب ،  
٢٩٠/٢ - ٣٠٢ ،
- Lanepoole.. Saladrn, P. 256 - 263
- ٨٠- الفتح القسي ، ص ٣٠١ - ٣٠٢
- ٨١- م . ن ، محسن محمد : الجيش الأيوبي ، ص  
٤٠٦
- ٨٢- الكامل ، ٥٥/١٢ ، النوادر السلطانية ، ص ١٥٢ ،  
محسن محمد : الجيش الأيوبي ، ص ٤٠٩
- ٨٣- سعداوي : التاريخ الحربي المصري ، ص ٢٤٦
- ٨٤- محسن محمد : الجيش الأيوبي ، ص ١٩٩
- ٨٥- الفتح القسي ، ص ٤٥٤



## بعض الآراء والملاحظات عن كتاب الأستخبارات الأيوبية في عهد صلاح الدين لمؤلفه الدكتور نه به ز مجيد أمين

بقلم / أكاديمي

تنظيم أعمالها برجال من اهل الفطنة والذكاء ،  
لذلك بذل الحكام و السلاطين جهدا كبيرا منذ  
العصور الموعلة في القدم للحصول على  
المعلومات عن البلاد المنافسة التي تقف منها  
موقف العداوة او الخصومة ، وكانت الوسائل  
التقنية التي استخدمها الأنسان في جمع  
المعلومات تتناسب بطبيعة الحال مع التطور  
الحضاري والتقني الذي تحقق في العصر الذي  
عاش فيه .

ان الأستخبارات معرفة وتنظيم وعمل  
وان هذا العمل لا يقتصر على جمع المعلومات  
فحسب ، بل فرزها وتحليلها وتقييمها  
والتوصل من خلالها الي نتائج معينة لرسم  
برنامج عمل يخدم السياسة اللازمة لآمن الدولة  
في وقت السلم ، كما تكون اساس التخطيط  
للعمليات العسكرية في زمن الحرب ، اي ان  
الأستخبارات عنصر اساسي في تمويل الدول  
بالتحري والتقصي عن نوايا العدو  
واستعداداته ، ولاسيما اثناء الحروب فمن  
واجب القائد لكي يضع خطه سليمة للظفر  
بعده ، ويأمن من غائلته ان يتعرف الكثير من

صدر حديثا كتاب الأستخبارات الأيوبية  
في عهد صلاح الدين لمؤلفه الدكتور نه به ز  
مجيد أمين ، الذي لا نبالغ اذا ذكرنا بان هذا  
الكتاب ربما هو اول عمل أكاديمي يخصص  
كلية لدراسة هذا الموضوع في الوقت الحاضر  
والذي نشر بعض فصوله في مجلة (هزار ميرد)  
الفصلية .

بدءا لابد ان اشير الى اهمية مثل هذه  
الدراسات التي تتناول موضوعات لها اهميتها  
وخطورتها باعتبارها ان الأستخبارات تعد  
عنصرا اساسيا لضمان أمن الدولة والوقوف  
على امكانات العدو ومخططاته في مختلف  
العصور التاريخية . اذ ان الاهتمام بجمع أكبر  
قدر ممكن من المعلومات عن الآخرين قد شغل  
ذهن الأنسان منذ ظهور اول بوادر للخصومة  
بين المجتمعات البشرية ، فهو نمط من أنماط  
السلوك الأنساني رافق نشوء المجتمعات  
القديمة وتطور بتطورها ، ثم غدا له في وقتنا  
الحاضر اهمية كبيرة ، اذ اولت الدول هذه  
الظاهرة رعاية ملحوظة ، فرصدت لها المبالغ ،  
ولسست لها دوائر خاصة ، واستعانت في

ان دراسة نواحي النظم العسكرية - منها الاستخبارات - في التاريخ تعد من المواضيع الهامة ، والمكتبة التاريخية بحاجة ماسة اليها ، ذلك لان مثل هذه الابحاث مازالت في مراحلها الاولى في حين ان الجوانب الأخرى نالت قسطا اكبر من الاهتمام والدراسة ، اذ وجه معظم المعنيين بدراسة الأيوبيين جهودهم لدراسة حياتهم العسكرية والسياسية بصورة عامة ، في حين بقي الجانب الاستخباري دون اهتمام كبير ، تتخلله فجوات واسعة ، الأمر الذي حفز الباحث للتصدي لمثل هذا الموضوع .

(١) لقد جاء اختيار الباحث لهذا الموضوع موقفا كل التوفيق بسبب خطورة المرحلة التي عالجها والتي اتسمت بأشتداد الهجمة الأوروبية الصليبية على العالم الإسلامي مستهدفة احتلال مقدساته واستغلال ثرواته وتحطيم البناء الفكري للدولة الإسلامية ، كما يوضح الدور المهم والعظيم الذي قام به الأيوبيون الكرديين بقيادة الناصر صلاح الدين بالدفاع عن مقدسات الأمة الإسلامية وشرفها وكرامتها .

كما أجد من خلال متابعتي لثنايا الكتاب محاولة جديّة لتحديد خصوصيات الموضوع سياسيا وعسكريا الذي وقف فيه المؤلف (د . نه به ز مجيد امين) من ناحية طبيعته كمؤسسة عسكرية خاصة بنظم السلطنة والحكم الأيوبي نسبيا لا سيما في ضوء فرضه مفاهيم عصرية جديدة على طبيعة الموضوع ، اذ كان من الأفضل ان يتعمق المؤلف في تحديد خلفية الاستخبارات الأيوبية من خلال

تحسيناته ومواضعه وتنظيماته العسكرية ومبلغ قوته وتحركاته وغيرها لذلك لكل الدول قديما وحديثا - اجهزتها الاستخبارية وبين الدول حتى في الوقت الحاضر ، سباق لا هت بعيد المدى في هذا الشأن ، ومن هنا تبرز أهمية الأجهزة الاستخبارية وحاجة الدول اليها بل ويمكن القول ان مستقبل الدول يتوقف احيانا على ذمة وصحة المعلومات التي تصل اليها من خلال مؤسساتها المختصة بهذا الشأن من هذا المنطلق فان .. الوقوف على اخبار العدو اصبح من المستلزمات الضرورية التي تقتضيها مصلحة اية دولة من الدول سواء كانت ذلك في وقت السلم او اثناء الحرب ، بل هي في غاية الأهمية اثناء الحروب . والأيوبيون عرفوا قيمة ذلك في حروبهم ، وقد استوجبت هذا الاهتمام قيام ادارة لجمع المعلومات منظمة تنظيما جيدا ، من أجل احاطتهم علما بكل المستجدات التي تتعلق باعدائهم ، حتى يستطيعوا ان يتخذوا في ضوء هذه المعلومات القرارات والأجراءات المناسبة .

وطبيعي اننا لا نقصد بهذه الإدارة (جهاز الاستخبارات) بالمعنى الحديث للمصطلح ، يقدر ما نقصد بها جوهر الموضوع من حيث طبيعة العمل واهدافه ، اذ لا يخفى ان الوسائل المتاحة انذاك تختلف عن الوسائل التي تستخدم في عصرنا الراهن للحصول على المعلومات ، فهذه قضية متعلقة بالعصر لا بجوهر الاستخبارات واهدافها ، فالجوهر واحد ، والعصر وتفاصيل متطلباته مختلف .





تطورها عند الغزنويين والسلاجقة والزنكيين ،  
فان ما حاوله في هذا الكتاب من عملية بحث  
الـخلفية " الإسلامية " لم تكن كافية لتحديد  
خصوصيات الاستخبارات كمؤسسة عسكرية  
وإدارية لنظام الحكم وقواعد المملكة ، مثلا  
النظام الغزنوي للاستخبارات كان متطورا  
جدا ويثني عليه نظام الملك كثيرا عند تثبيته  
لبعض خصائص الاستخبارات في فصول من  
كتابه (سياسة ت نامه ) كما ان المؤلف ( د .  
نه به ز مجيد امين ) لم يشر الى حقيقة نبه  
اليها نظام الملك من ان السلطان السلجوقي  
الب - لرسلا ن كان لا يميل الى الالتزام بنظام  
الاستخبارات والقي من جانبه المؤسسة مع ان  
الوزير كان له رايه في هذا الموضوع .

#### ٢) شخصية الباحث :

المؤلف ( د . نه به ز ) بدون شك ملم  
بحقائق موضوعه فهو قد نجح في جمع كثير من  
الحقائق والملاحظات عن موضوعه و يثمن له  
ذلك ونجح ايضا في تصنيفها وتنظيمها  
وعرضها على قارئه بأسلوب وصفي - تحليلي  
متناسك ، لكن هناك اكثر من ماخذ على  
ذهنيته كمؤرخ الذي سوف يتضح جليا من  
خلال متابعة خصوصيات تصميم البحث  
واسس وطريقة تعامله مع مصادر بحثه وكذلك  
من خلال المفردات المنهجية والفنية الأخرى .

#### ٣) تصميم البحث :

القسم الأول من الكتاب يفصلها يعالج مفهوم

الاستخبارات وتاريخها في ضوء مفاهيم علم  
الاستخبارات الحديث فبالنسبة للتغطية التي  
خصصت لتاريخ الاستخبارات فان المؤلف ( د .  
نه به ز ) لا يدرس تاريخ الاستخبارات  
كمؤسسة وانما الاستخبارات الأيوبية في عهد  
صلاح الدين ، ولذلك فهو ليس بحاجة الى  
الاستخبارات القديمة ، ان ما يؤخذ عليه توغله  
في الحديث عن عصور قديمة سابقة للميلاد  
علما بان موضوع الكتاب يتعلق بأحداث الثلث  
الأخير من القرن الثالث الهجري ، فكيف  
يستسيغ الباحث العودة الى عصر الملك  
رمسيس ، الثاني " الألف الثاني قبل الميلاد " و  
وصولا الى الأشوريين وغيرهم ، هذا اسهاب لا  
أجد مبررا له اذ لو كان موضوع الكتاب "   
الاستخبارات في التاريخ " لجاز للكاتب التوغل  
عبر العصور التاريخية ، فكان بإمكان الباحث  
الاقتصار على العصر العباسي الثاني فحسب  
دون ان يجهد نفسه في الرجوع عبر تلك القرون  
السحيقة في القدم ، كما ان المؤلف ( د . نه به  
ز ) وهو معنى بالتاريخ كان لابد ان يضع  
تحديدا زمنيا في عنوان الكتاب يتضمن فترة  
حكم البطل الناصر صلاح الدين الذي وجدت  
ان الكاتب ذكر اسمه مجردا من اي لقب وهو  
بطل الإسلام ومحرر بيت المقدس الذي أنزل  
بأوروبا الصليبية هزيمة نكراء لاتزال ذكرها  
تعيش في وجدانهم .

كما ان المؤلف ليس بحاجة الى الأسهاب  
الكثير في مفاهيم الاستخبارات الحديثة  
واتجاهاتها فهذا لا يكون تاريخا لو تحليلا  
تاريخيا ، يقدر ما كان يهمننا مثلا ان نعرف



ثيء في مسألة علاقة المصادر بكتابة بحث جيد متكامل ، صحيح ان المصادر كثيرة ومتنوعة لكن الباحث لم يعتمد على دائرة المعارف الإسلامية بطبعتها الجديدة وكذلك على اسهامات المؤرخ الفرنسي المعروف كلود كاهن التي هي كثيرة حقا والتي لا يمكن الاستغناء عنها .

• التحليل : التحليل يقوم بمفهومه الاول على الوصف والنقد لوقائع الحادثة والمؤلف قام بمحاولات مرضية لعمل ذلك الا ان التحليل بمعناه الأعم غير متوفر والدليل على ذلك فقدان الأسئلة المنهجية التي تتابع عملية التحليل ، اذ ان المؤرخ الناجح يعرف ماذا يسأل والأسئلة بدورها جزء من عملية التحليل الذي يقوم بها .

الأسلوب : سلس وممتع والجميل والفقرات الواردة في البحث على العموم واضحة ومسبوكة . واخيرا نقول ثمة حقيقة لابد من الإشارة إليها وهي ان الباحث الذي يتشعب امامه الموضوع وتقل فيه المصادر المباشرة لا يمكن الوقوف على كل الأصول ودقائقها وانما بإمكانه في مثل هذه الحالة ان يقف على الخطوط العريضة التي تشكل الهيكل العام للعمل الاستخباري الأيوبي في عهد صلاح الدين ، وذلك لأن التأليف واعداد البحث في هذا الشأن يحتاج الى مواد غزيرة عن المهمات الخفية التي تنفذها عناصر مخصصة في مجال العمل الاستخباري ، ولكن على الرغم من ذلك فإن فترة الحروب الصليبية كانت مصدرا لبعض هذه المواد التي تتضمن هذه الأطروحة بعضها مستقاة من واقع ذلك العهد .  
ونتمنى التوفيق والنجاح للمؤلف .

نظام الاستخبارات الفرنوي السلجوقي  
والزنكي كنموذج مقابل الاستخبارات  
الخوارزميين ، المغول ...

القسم الثاني من الكتاب بفصلها الثالث والرابع وكذلك وسائل النقل يدور حول طلائع العسكر والبزك وعناصر اخرى استخباراتية ، وهذا القسم بما فيه وسائل النقل جيد ولكن مع ذلك هناك نواقص اساسية في متابعة عناصره ، مثلا كان بإمكان المؤلف ان يوفق لو كان له تصور تحليلي لقوة اليزك وتوضيح مفهوم وطبيعة بعض التعابير العامة الشائعة من التي ترتبط بقوة البزك والفرق والعسكرية والاستخباراتية الأخرى لدى الأيوبيين مثل (الرسول ، القاصد ، الجاسوس ، البزك ، السفير ، صاحب الخبر ، صاحب البريد ، صاحب المعونة ، الأعوان ، المستامنون ) ثم بناء التركيب الداخلي لهذه القوى والتشكيلات الأيوبية ، واخيرا استعراض مهماتها وانجازاتها السياسية والعسكرية في ضوء الحوادث والمنازلات التي خاضها الناصر صلاح الدين مع القوى المعادية للسلطنة سياسيا وعسكريا على المستوى الداخلي والخارجي ، اي دعم اقوال وملاحظات الباحث بنماذج من نشاط عناصر البزك في حروب صلاح الدين ومواقفه الجهادية .

المصادر : المصادر التي عول عليها الكاتب في بحثه كثيرة ومتنوعة وقسم منها اساسية ، والأهم انه حاول استيعاب الحقائق المتوفرة فيها واستخدامها بأمانة لبناء أفكار قيمة ممتعة عن موضوعه لكن هذا ليس كل

# أناء ذهبي من حسن لو

نسرين خوا كرم

## الأناء الذهبي :

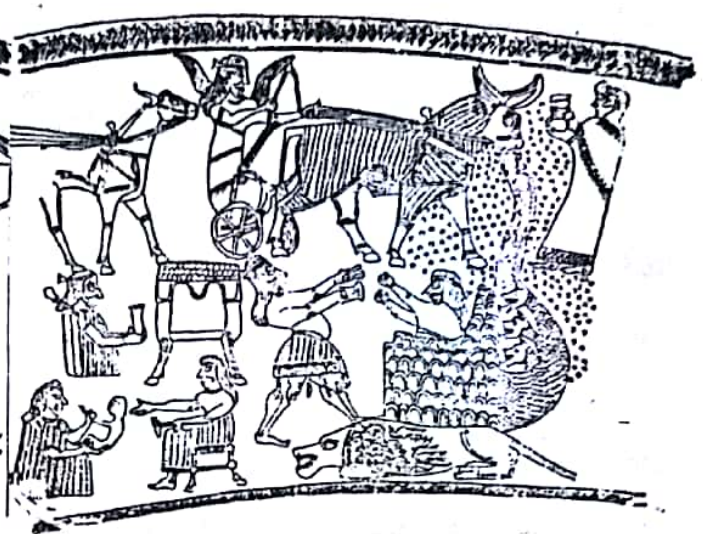
اكتشف هذا الأناء عام ١٩٥٨ من قبل Robert . H . Dyson . Jr وتمكن من اعطاء صورة دقيقة عن حالة الأناء المظمورة ما يقارب ثلاثة الاف سنة وذلك بواسطة ملاحظاته القيمة اثناء التنقيبات (٤) وعثر على هذا الأناء مع العديد من القطع الفضية والالكتروم (سبيكة مختلطة من الذهب والفضة) والزجاج تحت تحت انقاض احدي البنايات، وعندما كان يقوم Dyson بتنظيف العظام ، لاحظ وجود مادة معدنية لماعة ، واعتقد المنقب في بداية الامر بأنها سوار ذهبي وذلك لاستدارة المادة ولكن وبعد المزيد من الحفر والتنظيف تبين له بأن ما وجده عبارة عن أناء ذهبي يبلغ ارتفاعه ثمانية انجات وقطره أيضا ثمانية انجات (٦) ووجد مع الهيكل حامل الأناء هيكلين آخرين ، قائد المجموعة كان قد سقط مندفاعا على وجهه مستخدما نراعيه ليتجنب السقوط وقد انغرز سيفه الحديدي ذو المقبض الذهبي في اسفل صدره وأما الرجل الثاني حامل الأناء فقد سقط على كتفه الأيمن وهو يمسك بالأناء وأما نراعه الأيسر فقد اندفع باتجاه الجدار ،

حسن لو .. بلدة في وادي سولدز (solduz) في اقليم انريجان الإيرانية (١) التي تقع على امتداد جبال البرز الغربية ، ويقع في هذا القليم بحيرة اورمية المالحة التي كانت مركز الميديين و موطن زرادشت (٢) والى الجنوب منها بلدة حسن لو . انظر خريطة رقم (١) .



وتبرز بين معالمها اثار قلعة تعود الى العصر الحديدي في ايران و يرجع تاريخها الى القرن العاشر ق . م وهي مشيدة على انقاض متراكمة يعود تاريخها الى الفترة الواقعة ما بين الالف السادس والثالث ق . م وقد تم تدمير هذه القلعة في عام ٨٠٠ ق . م (٣) .





ويلبس هؤلاء ملابس متشابهة وهي عبارة عن ثوب طويل مشرشف ونجد امام الثور خطوطا متموجة ترمز الى الماء وهي بمثابة جدول وعلى اليمين نجد رجلا حليق الراس ماعدا المقدمة حيث له شعر مفروش متجه الى الاعلى ويمثل هذا احد الكهنة وقد امسك بكأس من الشراب يقدمه الى الاله ويتبع هذا رجلا ن قد جلب كل منهما خروفا يقدمانه قربانا الى الاله واسفل هذا المشهد نجد صراعا بين بطل ملتح ووحش خرافي ، البطل له شعر كثيف يتدل حتى اسفل كتفه ويلبس تنورة قصيرة تحتوي على زخرفة قوامها مجموعة من الخطوط العمودية في داخلها نقاط وتبرز في اسفلها مجموعة من الثعابين ، واما الصدر فقد تركه عاريا ويمسك بكلتا يديه ترسا صغيرا مادا يديه نحو الوحش الذي هو عبارة عن رجل ملتح يتكون قسمه السفلي من شكل منسوج كالجبال ويبرز من الخلف جسم حيه وينتهي

وكانت الجمجمة محطمة داخل خوذته النحاسية . وكما سقط هو فقد سقط الثالث على يساره (٧) .  
نقش على هذا الأناء العديد من المشاهد الأسطورية شكل رقم (١) وهي محاطه بأطار من الأعلى والأسفل منقوشة بزخرفة الظفيرة ، وتظهر في الأعلى على شكل صفيين متشابهين لتعطي منظرا زخرفيا مختلفا عن الصف السفلي وفي أعلى المشهد نجد ثلاثة مراكب تحمل ثلاثة من الآلهة ، الأول على اليمين عبارة عن اله مجنح واقفا على عربته الحربية التي يسحبها ثور ، وهو يمثل اله الجو حيث يمكن تمييزه بواسطة الثور والذي كان يرافق عادة اله الجو في ديانة غرب اسيا (٨) وقد تكون الأجنحة رمزا لطيرانه في السماء. والثاني يمثل اله الشمس بدليل وجود قرص الشمس المجنح على رأسه والثالث يمثل اله المدينة وهو يحمل التاج المقرن (٩).





لغابة (الأرن) وكذلك ظهر نفس الموضوع عند الميتانيين حيث اقتبسوه فنانو الأختام الأسطوانية وكذلك ظهر في منحوتات العصر الحثي الحديث (١٠) .

وقد وجد التأثير الأشوري في مثل هذا الموضوع على منحوتة من كركميش يعود الى القرن الثامن ق.م . (١١) وكذلك وجد في برونزيات لورستان ويمكن ان يعطي في كل تصوير معان مختلفة حيث يمكن ان يعكس ولو بشكل جزئي مفاهيم إيرانية (١٢) وفوقه نرى امرأة وهي تحاول ان تركب اسدا وقد تكون الهة ، ويرجع هذا المنظر (اي ركوب الالهة على الأسد) الى اصول إيرانية مبكرة حيث وجد على طبعة ختم من منتصف الألف الثالث (ق . م ) من سوسة (١٣) .

وعلى اليمين نجد نسرا باسطا جناحيه وقد حمل امرأة على ظهره ويذكر هذا بمنظرالنسر الذي يحمل انسانا على الأختام من العصر الأكدي (١٤) ومثال على ذلك مشهد على ختم اسطوانية فيه (ايتانا) حاكم كيش على نسر يخلق به في اعالي الجو في طريقه الى الاله انو والهة عشتار (١٥) .

ثم نجد في النقوش الموجودة على الأناء منظر الرامي وهو يحمل قوسا وسهما ولعل الحية التي تدور حول رأسه تدل على الوهيته (١٦) واخيرا على اليسار الهة تمسك بوشاح تفتحه لتكشف عن جسمها العاري وهي واقفة

بثلاثة رؤوس لذئاب مفتوحة الأفواه يتصل هذا الشكل من الأسفل بأسد هزيل وقد اشرت أصابع يده ورجله بمجموعة من النقاط والخطوط وإذا أمعنا النظر في هذا المشهد نجد بان هذا الصراع خال من أية حركة معبرة فانحناء البطل الى الوراء يشير الى شيء من التراجع و بالتالي لا يشكل هذا أية خطورة على الوحش وكذلك الحال بالنسبة الى حركة الأرجل حيث ان وجود هذه الفجوة الكبيرة بين رجلي البطل يجعل من خطواته بطيئة تجاه الوحش ، وبخصوص تركيب شكل الوحش فانه لا يتناسب مع وقفته الجامدة واما بالنسبة لرؤس الذئاب فاننا نجد فيها التعبير الموحى بالشراسة والمحاولة الجديدة لغرض افتراس البطل والنيل منه في اقرب فرصة ممكنة وعلى اليسار نجد منصة لها لرجل حيوان وامامه رجل يمسك بكأس وعلى كتفه دبوس قرصي يذكرنا بالدبابيس القرصية الموجودة على صدر الهة الأم في برونزيات لورستان .

وفي الأسفل نجد امرأة تقدم طفلا الى رجل و يعتقد ان يكون الها وقد امسك بمطرقة في يده ، ثم نجد في الأسفل مشهد عراك لرجلين يضريان رجلا ملتحيا ، وهو متجه الى الامام ، وقد ظهر هذا الموضوع لأول مرة في العهد البابلي القديم حيث يحتمل ان يكون البطل كلكامش مع انكيديو يقاتلان الحارس الجنبي



مع وزيره برسالة والتي لم يعثر عليها . ولكن يمكن ان يخمن بانها كانت اتفاقية عقدت بين كوماربي والبحر بأنه يجب ان ينمو هذا الطفل في الماء وهنا تجب الاشارة الى النقوش الموجودة على الأناء حيث الوحوش تبرز من الصخرة وهي محاطة بشكل جزئي بفقااعات تدل على الماء وذلك لوجود سمكة تسبح بين مثل هذه الفقاعات في اناء اخر ، وبعد ولادة الطفل تضع الهة الأم الطفل على ركبة كوماربي وهنا يجب الاشارة الى المرأة التي تعطي الطفل الى الرجل الجالس على الكرسي . ويعلن الأخير (كوماربي) خطته بأن على هذا الطفل ان يهاجم اله العاصفة ويجب ان يحطمه "فاليبعثر جميع الالهة يسقطهم من السماء مثل الطيور ويهشمهم مثل الأواني الخالية" وتنشد الملحمة : يقرر كوماربي فيما بعد ان يضع الطفل على ماردا (شبيهه ATLAS) الذي يحمل السماء والأرض والبحر . وهناك (( من المحتمل ان يكون قد استند على قعر البحر وينمو الطفل ذراعاً في اليوم و اكرأ في الشهر ويبرز الطفل بسرعة من البحر واصبحت الالهة السماوية تدرك بذلك ، عشتار اخت الهة العاصفة تحاول ان تمسك الوحش ولكن هذا يذهب عبثاً لأنه اصم واعمى ، ويستعد اله العاصفة لمحاربة الوحش ، ويعطي الأوامر لأخيه ليحضر عربته الحربية المسحوبة بواسطة ثورين مقدسين. في البدء يصطدم مع

على كبشين حيث يذكر هذا الأسلوب بتماثيل الفن السوري (١٧) .

تتميز الاشكال البشرية المنقوشة على الأناء بالبساطة في ابراز الملامح الغير المعبرة فالشعر يكون مفروشاً والعيون متشابهة والأنف بارز و يختفى الفم في بعض الأشكال وقد اشترت الركبة والمرفق بمجموعة من دوائر متحدة المراكز ويظهر كذلك دائرة صغيرة عند الكاحل ونشاهد مثل هذه البساطة أيضاً في تركيب الأشكال البشرية الأورارتية المنقوشة على الأعمال البرونزية والتي ربما تكون قد اقتبست من الأعمال الإيرانية (١٨) .

ويظهر هذا التشابه خاصة في الأسلوب المعمول به اسفل الأنف حيث تكون كتلة واحدة مع الفم والحنك والرقبة ، ويظهر أيضاً بعض الاختلاف حيث يكون الحنك متراجعا في اناء حسن لو (١٩)

ومن حيث الموضوع هناك تشابه بينها وبين الملحمة الخورية الخاصة بالالهة والتي وردت في النصوص الأدبية الحثية (٢٠) .

(وتصف الملحمة \* محاولة لأكثر اله شبيهه - كرونوس ، (كوماربي - Kummari) ليسترد الملكية التي فقدها من اله تيشوب اله العاصفة (الطقس) ، يخلق كوماربي خصماً لاله العاصفة وذلك بأقامة علاقات مع الصخرة والتي تحمل فيما بعد من كوماربي طفلاً له جسم حجر وقبل ولادة الطفل يرسل كوماربي



٢- كلين دانيال ، موسوعة علم الآثار ، بغداد ، ١٩٩١ ص ٢٤٩

E . Porada . Op , cit . P 96-٤

٥- كلين دانيال ، المصدر السابق ص ٢٤٩

E . Porada . Op , cit , p 96-٦

Ibid. p 97 -٧

Ibid-٨

Ibid p 98-٩

Ibid p 101 -١٠

H . Frank fort , the art and Architecture -١١  
of ancient orient Penguin Book . 1954 . p 182 ,  
Fig . 88 , a

E . porada . op , cit , P 101 -١٢

Ibid -١٣

Ibid'p 100 -١٤

١٥- انظر د. صبحي انور رشيد، تاريخ الفن في  
العراق القديم ج ١ ، فن الأختام الأسطوانية بيروت  
الطبعة الأولى ١٩٦٩ ص ٦٧

E. Porada ,op.cit , p 100-١٦

Ibid p 99 -١٧

M . Nanning van loon ,Urartian art 1960 -١٨  
. P 121

Ibid -١٩

E . Porada . Op , cit , P99-٢٠

\*اقتبس نص هذه الملحمة مع المقارنات من المصدر  
السابق E . Porada  
ص ٩٩ - ١٠٠

٢١- لمزيد من المعلومات انظر Pat , samir  
ترجمة هاشم حمه عبدالله (شانشيني شين) مجلة هزارد  
ميرد العدد (٦) ١٩٩٨ ص ١٣٣ .

E . Porada , Op . cit p 99 -٢٢

٢٣- د . سامي سعيد الاحمد ، رضا جواد

الهاشمي ، المصدر السابق

ص ٢٥٩

E . porada Op . cit , P 98 -٢٤

الوحش حينها ينهزم تيشوب ، مع ذلك يقوم  
(ايا) الحكيم اله الماء بقطع الوحش من قاعدته  
مؤكدًا بذلك الانتصار النهائي لاله العاصفة -  
الجو .

والجدير بالذكر ان كوماربي كان يمثل الاله  
الرئيسي لمدينة (اوركيش) عاصمة الخوريين  
التي عين موقعها في تل موزان شمال شرق  
سوريا (٢١) . ولو استندنا الى نص الملحمة  
فاننا نجد بأن البطل كان يمثل اله الجو  
تيشوب (٢٢) الذي دلت خطواته على شيء  
من التراجع وهذا ما يؤكد لنا نص الملحمة في  
انهزام تيشوب الذي كان على رأس مجمع  
الالهة الخورية حيث تذكر اساطير اخرى ثوران  
يجران عريته (٢٣) .

وفي الحقيقة فإن الأبناء يحمل اسلوبي  
محميا . ويبدو انها كانت تشكل واحدة من  
الممتلكات الثمينة للمنطقة . وان نموذج او  
طرز الاسلحة لدى هؤلاء المقاتلين الثلاثة قد  
يظهر فيما اذا كانت الاسلحة تعود للأعداء  
الذين حاولوا نهب هذا الأبناء او لمدافعين  
محليين مخلصين حاولوا انقاذ ائمن ممتلكات  
القلعة (٢٤) .

الهوامش:

E . Porada Art of the world . ancient Iran-١

P .108.

٢- د . سامي سعيد الاحمد ، رضا جواد الهاشمي ،  
تاريخ الشرق الأدنى القديم، ايران والاناطول ص ١٢ .





# داقوق

په خشان عبدالله محمد

## معنى كلمة داقوق

جاءت تسمية داقوق في بعض المراجع العربية القديمة بصورة دقوقاء وقد تطور الاسم .. اذ جاء تحت لفظه دقوقا ... داقوقا دقوق و طاووق وقد اختلف الرحاله الأجانب في تسميتها فمنهم من اطلق عليها اسم طاووق و داكوك و داقوق و الى غير ذلك ولكن اول من تطرق الى الموضوع هو الرحالة الالماني نيبورو هذا ما ايده المؤرخ الالماني جورج هوفمان ....

الهندية - الأيرانية المعروفة - K الى الاسم الاصيلي (ده) (د ه ه) ومعناها القرية وبصورة مضاعفة كما يلي :

لقد صغر معنى الاسم (ده ه) بأضافة لاحقة التصغير - AK - او K اليها ووصف بشكل (دهك) (ده هك) اصبح معناه القرية الصغيرة . واسم قرية (دهوك) في شمال العراق تشكل بأضافة لاحقة التصغير (وك) الى ده و معنى (دهوك) القرية الصغيرة ثم صغر ثانية هذا الاسم المصغر (ده هك) بأضافة اللاحقة (UKA) اليه واصبح يشكل (دهوك) (ده هكوكه) ولما كان الأكراد في اللهجة الكردية المحلية يسقطون صوت الـ (هـ) في اسم (ده هـ) (القرية) اصبح الاسم يلفظ بالـ (د) المفتوحة فصارت (دكوك) يضاف الى ذلك ان

ورد اسم داقوق في رحلة دوبريه الفرنس .... وهي راشيوسوث كيت ويقول هوفمان ... بأن قرية لاسيم هي مدينة لاشوم LASHOM التي ذكرها الرحاله جيرنك على خريطته وعين موقعها على بضعة كيلومترات من طاووق (داقوق) الا ان امر بار AMRBAR - يذكر ان لاشوم هي داقوق او ان داقوق تعني لاشوم ، ويعرفها بواسطة القار الموجودة في اطرافها <sup>(١)</sup> اما الاهلون فيسمونها طاووق وهي لفظه تركية معناها (الدجاجة) وقد سميت بذلك من قبل سكان البلدة انفسهم الذين اكثرهم من التركمان . وعلى سبيل المزاح او الجد سميت قرية قريبة منها بـ (خورس) التي تعني (الديك) في اللغة التركية . اما العلامة الأستاذ توفيق وهبي فيقول في اشتقاق اسم (داقوق) تبين لي ان اسم داقوق تشكل بالحاق اللاحقة





العرب يبدلون صوت الكاف بالقاف في كثير من  
اسماء الأعلام مثل :

سلوك	سلوقس
كليكيا	قيليقيا
كرمنان	قرميسين

ومن هذا صار الاسم يلفظ (داقوق) سجله  
جغرافيو الإسلام القدامى بأسم دقوقا .<sup>(٢)</sup>

### موقع المدينة :

مركز ناحية طاووق التابعة لقضاء طوز  
في محافظة كركوك وتقع على طريق بغداد -  
كركوك ، الطريق القديم . ان يمر في وسطها  
فيشطرها الى شطرين شرقي وغربي و اقرب  
محطة قطار اليها هي محطة علي سراي التي  
تبعد عنها بحوالي ١٥ كم الى الغرب ، وتبعد عن  
كركوك (٤٥) كيلومترا .

وداقوق تقع على نهر يعرف باسمها وهو  
الفرع الرئيسي من نهر العظيم منابعه في جبال  
منطقة السليمانية ، في اطراف دربند خليفة ،  
وينضب ماؤه في الأراضي الرملية جوار داقوق  
، في موسم الصيف ، اما في موسم الأمطار  
فينساب ماؤه الى دجلة من نهر العظيم الذي  
تغذيه نهران اهمها الخاصة صو وطاووق صو  
و هو اكبرها واعظمها وعلي جانبيه تقع بلدة  
داقوق .

وتحيط قسبة داقوق من النواحي  
المختلفة قرى كثيرة تعود الى شيوخ واغوات  
العشائر الكردية القاطنة في تلك المنطقة ،  
منها قرية ينكيجة ، وسنور ، وطوبزاه وما  
طيق ، وعلي سراي ، والى الجنوب الشرقي  
منها قرية خورس ، والى الشمال الشرقي منها  
قرية زين العابدين وكنيسه .

ومما يلفت النظر في هذه القضية كثرة  
القباب المشيدة بالأجر والجص وهذه القباب  
تشير الى مواضع مزارات ومقامات قديمة واهم  
هذه المقامات واكثرها زيارة .

١- مزار الامام زين العابدين ابن علي ابن  
الحسين ابن علي ، وهو بناء ذو ثلاث قباب  
مشيدة على تل اثري عال يقع الى الشمال  
الشرقي من قسبة داقوق و على بعد ٧ كم  
تتوسطه قرية تعرف باسمه .

٢- مزار الامام محمد الباقر بن زين  
العابدين ، يقع هذا المزار شمال داقوق وسط  
مقبرة كبيرة ، ويتالف من ثلاث قباب الوسطي  
منها ذات مقر نصات وفي جوار القسبة من  
الجهة الجنوبية الغربية خرائب مدينة داقوق  
القديمة ويعتقد اهالي داقوق ان تراب قبره  
يشفي الأمراض ، ويؤزره الكثير من الناس  
للتبرك به .

ويدل كل ذلك على ان داقوق كانت في  
بعض الأزمنة مدينة كبيرة وقلعة حصينة ذات  
شان . و داقوق الحالية ، بلدة صغيرة يسكنها  
حوالي (٢٠٠٠) نسمة معيشتهم على فلاحه  
وزراعة الأرض وحولها بساتين مثمرة وهي  
ذات مناخ معتدل ، ومياه عذبة مشيدة دورها  
باللبن والطين والقليل منها مشيد بالأجر  
ومحلاتها هي موروز ، حسينية تكية .

### تاريخ المدينة :

الأخبار التاريخية عن مدينة داقوق قليلة  
جدا وغير وافية ، ان ذكرت المصادر العربية  
والفارسية القديمة هذه المدينة عرضا في  
حوادث السنين ، ولم تذكر شيئا عن عمرانها  
والحياة الاجتماعية والاقتصادية منها ولدينا  
نصوص قليلة فيها ذكر لهذه المدينة ، ومنها



الخرائب الواسعة بمنارتها الأثرية المشيدة بالأجر والجص على قاعدة مئمنة ارتفاعها الآن (١٧/٨٠) م على سطح التل و(٢٣) متر عن تبليط الجامع القديم الذي يعود اليه والمرجح انها من بناء مظفرالدين كوكبري ٥٦٣ - ٦٦٦ هـ سلطان اربيل وكان معاصرا لصلاح الدين الأيوبي . (٥) .

### تخطيط المدينة :

من الصعب الحصول على مخطط اثارى مدروس لهذه البقعة ولكننا نستطيع ان نقارن بين وجهات النظر ونكتفي بتحديد البقعة الصغيرة الباقية لها والتي تطلق عليها اليوم داقوق .

يقول السيد رزوق عيسى في كتابه (مختصر جغرافية العراق) فيها (٢٠٠) بيت و(٤٠) دكان وجوامع وخانات وقهوتان وفرنان و(٤) طواحين وفيها بساتين من النخيل وقد حدد نفوسها بـ (١٠٠٠) نسمة اضافة الى ذلك فقد ذكر الأنهر المجاورة لها بما فيها نهر داقوق والجامع القديم ذي المأذنة الأثرية التي ارتفاعها ٣٣٠ . (٦) .

ويذكر ايفز بأن داقوق قرية كنيية تقوم فوق تل من التلول وكان سكانها يتزقون بتربية دود القز وحياسة المنسوجات الحريرية التي كانوا يبيعونها الى تجار بغداد وسائر المدن (٧) .

ويذكر كلوديوس جيمس ريج عن داقوق بانها مدينة عظيمة الشأن وفيها بقايا باب مدينة ومسجد كبير من الأجر ، وجميع البيوت مبنية من الجص از الطين فقط وبالقرب من هذه القرية ضريح لأحد اولياء المسلمين واسمه (زين العابدين) ، كما يذكر ريج (بقايا

ما جاء في حوادث سنة (٤٩٥ هـ) ان التركمان بقيادة "سلفار القوربليي قد استولوا على جميع بلاد سرخاب بن بدر الكردي الا داقوق وشهرزور ، وقد نشأت هناك امارة بعد سقوط الخلافة تضم منطقة كردستان وشهرزور ، اخذ قربلي القسم الشرقي اي منطقة الزاب الأعلى ، اما شهرزور وداقوق فقد بقيت تحت سيطرة سرخاب بن بدر الكردي .

ويمكننا ان نقول ان مدينة داقوق كانت مدينة مهمة ومركزا لمنطقة واسعة تشمل لوائي كركوك والسليمانية في الوقت الحاضر ، بدأت هذه المدينة تفقد اهميتها بالتدريج في ادوار انحطاط الدولة العباسية وطغت عليها مدينة كركوك الحالية الى ان اصبحت هي مركز المنطقة واصبحت داقوق تابعة لها .

ومما يجمع عليه المؤرخون ان المدينة كان لها سور يحيط بها وكان السور منيعا ومحصنا صمد مرات كثيرة في الحالات التي هوجمت فيها المدينة ، ورد ذكر هذا السور في عدة مواضع في كتاب ابن الاثير وحاصرها ابو الشوك فارس بن محمد بن ممتاز الملقب حسام الدولة أحد امراء بنو عغاز مرتين ففي احداها صمد سورها امامه لمنعته وقوة تحصينه ثم فتحه صلحا ، واقتحمه في المرة الثانية سنة (٤٣٢ هـ) بعد ان استطاع ان يفتح فيها ثغرة ويدخل منها ويحتل البلدة وحاصرها عمادالدين الزنكي سنة (٥٣١ هـ) فقاومه اهاليها وصمدوا لقوة سور المدينة ومناعته . (٤) .

ولكن هذه النصوص لم تذكر عن تخطيط القلعة ومرافقها بل ذكرت ان لها قلعة ، ولم تذكر عدد الاسوار التي كانت تحيط بهذه القلعة الا اننا نستنتج ان هذه القلعة كانت قوية جدا بدليل صمودها امام الغزاة وتدل



اسسه لاستخدام الأجر واستعماله في تشيد دور السكنى في الأدوار الأخيرة .  
ولما كانت هذه حال المساجد المكتشفة فإن التنقيب لم يقف عند الطبقة العليا بل استمر به حتى الطبقة الثالثة .

### بقايا المسجد الثالث :

بعد ان ازالته الهيئة الطبقتين الأولى والثانية في الموقع الأثري ، واکملت الدراسات عليها كشفت بناء الطبقة الثالثة وهو المسجد الثالث المكتشفة معالمه في التنقيب ، ومعالم هذه الطبقة تتألف من ثلاثة أقسام هي :  
مصلي المسجد الجامع وأروقته وأعمدته .  
الجهتان الشرقية والغربية - المأذنة الأثرية القديمة .

المصلي هنا يتألف من ثلاثة صفوف من الأعمدة الأسطوانية المشيدة من الأجر والنورة وأمطلية من الخارج بطبقة كثيفة من الجص ، وقواعد هذه الأعمدة مربعة الشكل مبنية من الأجر والجص طول القاعدة ١٧ و١ م وتتراوح ارتفاع بقايا الأعمدة ما بين ٣٠-١٠٠ سم .

وتستند هذه الأعمدة على أسس عملت من الحصى الكبيرة المثبتة بالنورة والرماد على عمق ١/٦٠ م تقريبا ، كما هو واضح في الصورة المرقمة (١) .

ويحتوي المصلي على أربعة أروقة عرضية تمتد من الشرق الى الغرب . وعلى سبعة أروقة طوالية تمتد من الشمال الى الجنوب (انظر المخطط الرقم (١) .

والرواق القبلي منها أوسع من بقية الأروقة الطولية وهذا ما هو مألوف في بناء المساجد

باب مدينة) أي أن المدينة كانت محاطة بسور وهذا يعني أن المدن التي كانت تحاط بالسور لها شأن كبير حفظا عليها من هجوم الأعداء (٨).

ومعظم المباني الحكومية في هذه القصبنة حسنة البناء والتنظيم ، وفيها مدرستان ابتدائيتان ، ويبلغ عدد نفوس داقوق في احصاء عام (١٩٤٧) حوالي (٦٠٠٠٠) ألف نسمة ويحتوي على ناحيتين هما طوزخورماتو ، وقادر كرم وأهم العشائر الكردية التي تسكن قصبنة داقوق وجوارها كاكايي ، الداودة ، برزنجة . (٩)

### التنقيبات في المدينة :

١- اعمال الحفريات في المسجد الجامع .  
بدأت الهيئة بالعمل في خرائب المسجد الجامع يوم ٢٧/٨/١٩٥٥ بشق خندقين في الجهتين الشمالية والشرقية في المنارة كل منهما على مسافة خمسة أمتار مستهدفة من وراء ذلك الكشف عن امتداد الجانبين الغربي من مسجد الجامع . ، وذلك بافتراض أن المنارة تقع في الزاوية الجنوبية الغربية واعتمادا على معالم الجدران التي شوهدت على المنارة في الجهتين الشمالية والشرقية .

وتوسعت اعمال الحفر شرقا وغربا سعيا وراء تحديد رقعة الجامع ومعرفة تصاميمه وتاريخه وادواره وكشفت الهيئة في الحفريات الأولى عمد المصلي ثم أجزاء أخرى ، بالربط بين الأجزاء البنائية المكتشفة في الحفريات المختلفة . بقايا ثلاثة مساجد شيدت فوق بعضها البعض وذلك باستخدام أجر المسجد القديم في بناء المسجد الحديث مما اضاع علينا الشيء الكثير من التصاميم الأولى .

وأصاب هذه المساجد خراب واسعة في الفترة التي تلت هجمات (تيمورلنك) على بلدان الشرق الأوسط فهدم جدران المسجد وحفرت





خلف العمود الأول من اعمدة الصف الثالث في  
الجهة الغربية وعلى هذه الدعامة وطلعات  
الجدار الفاصل بين المصلي كانت تتركز  
الأقواس والعقادات الخارجيه في الأعمدة وقد  
تكررت في الجهتين الشرقية والغربية من  
المصلي ويحتمل ان كانت توجد فيه قبة وسط  
المصلي تستند على اعمدة المصلي الوسطي  
الأربعة في الصفين الأول والثاني الا ان هذه  
الاعمدة لا تقوي على حمل قبة كبيرة تناسب  
مع الماذنة . وتبليط الرواق القبلي يختلف عن  
تبليط بقية ارضية المصلي وهي التبليط  
القطري (الموزايك) وتبليط الرواقين الأول  
والثاني بتبليط بشكل عادي مثل سائر  
التباليط الأخرى ولقد جرى في المصلي  
تصليحات كثيرة .

لم تعثر الهيئة على المحراب في المنطقة  
الجنوبية المقابلة لرواق القبلة او الرواق  
الوسطي في المصلي (الصورة رقم (٢) . وذلك  
نتيجة لانهدام الجدار الجنوبي للمسجد الثالث  
واعادة بنائه في الدور الثاني بسبب الحريق  
الذي اصاب المسجد الثالث في ايامه الأخيرة .  
ولكن مما يلفت النظر ظهور الرماد الناتج  
عن احتراق الخشب وجذوع النخيل المستعمل  
في ذلك الوقت من جهة المحراب ، وعثرت  
الهيئة اثناء الحفر على بناء من الجص لصف  
العمود الثالث من الصف الأول يشبه المحراب  
وتبلغ مساحة المصلي ٤٤٢ م<sup>٢</sup> وذلك اذا  
اعتبرنا طول المصلي ٢٦ م وعرضه ١٧ م اما  
عرض الجامع الاصلي فهو ٢٢ و ٩ في الداخل



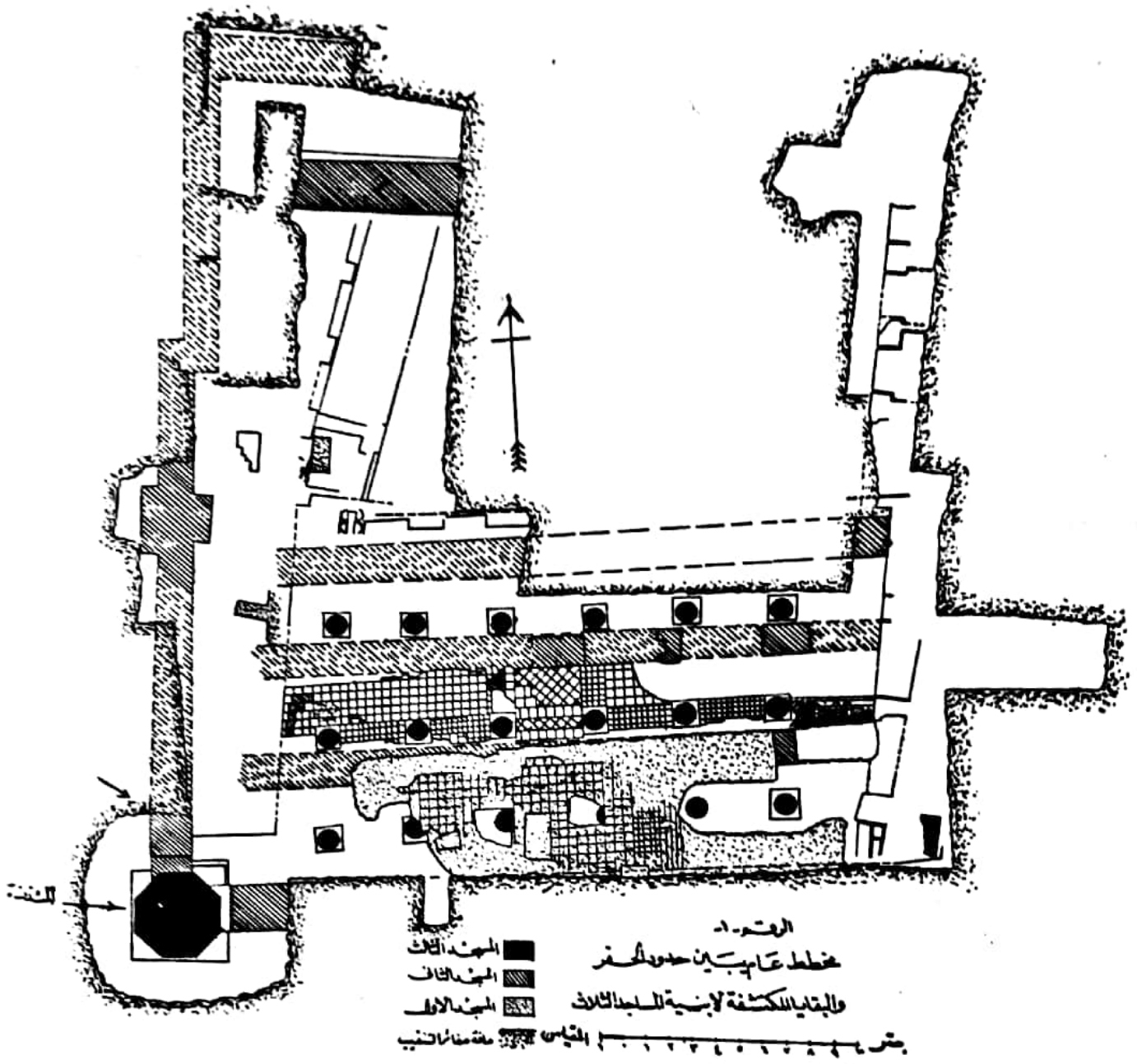
الشكل : ١

العمود الثالث ( ابتداء من الغرب ) من الصف الثالث في  
مصل المسجد الثالث . وتشاهد كيفية بناء اسر الاعمدة  
بالحصى والجص .

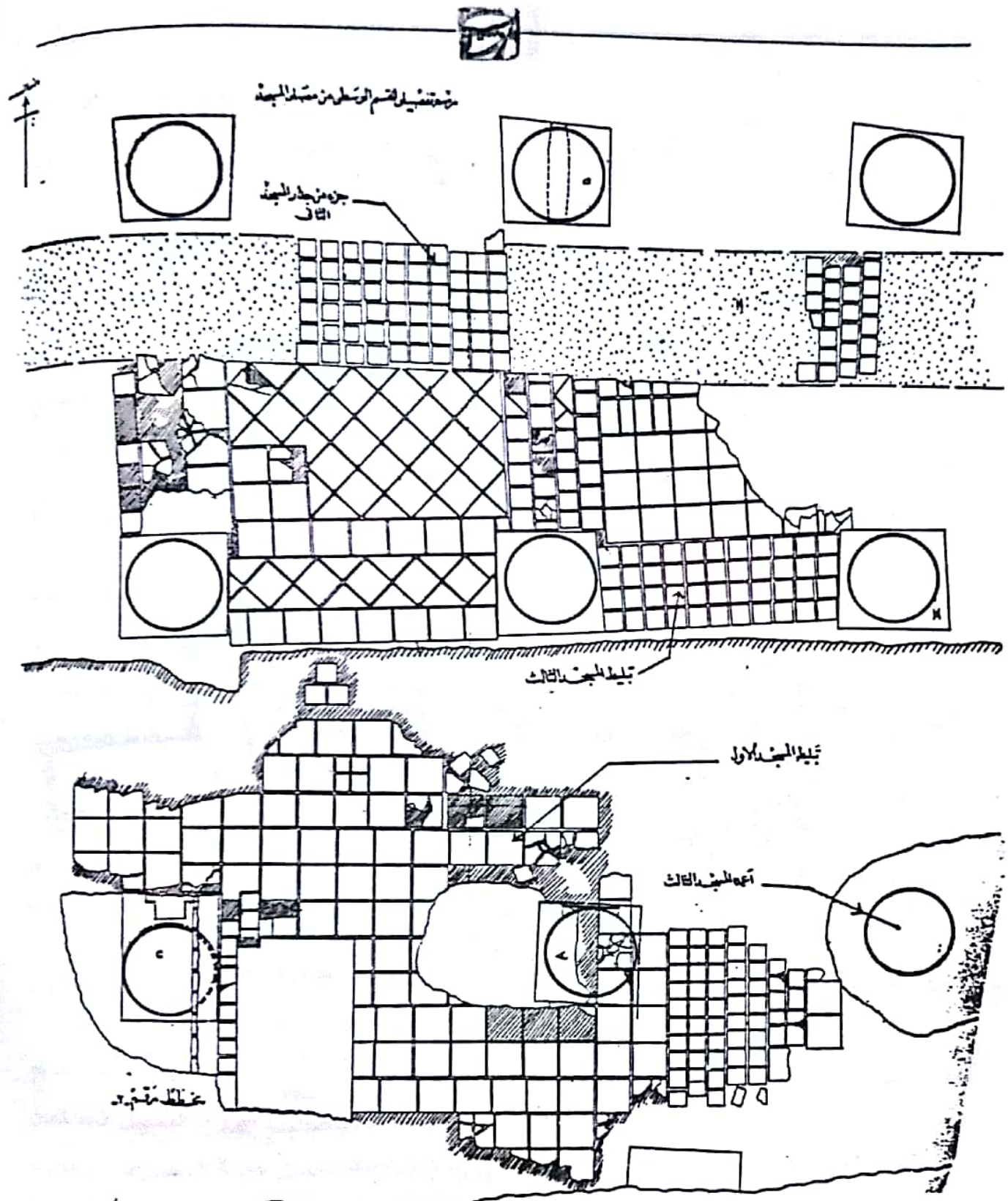
الأولى في الأسلام . لانه يقابله المحراب في  
المسجد (انظر المخطط المرقم (٢)  
وقد رصفت ارضية المصلي بالطابوق  
المستعمل في التبليط من مقياس  
٤٠\*٤٠\*٣٥ سم وقد اجريت عليها  
تصليحات استعمل فيها طابوق من قياس  
٢٤٥ \* ٢٤٥ \* ٥٥ سم .

وفي الجهة الغربية منه توجد دعامة غربية  
الشكل كما في بقية التي تتألف من اربعة اعمدة  
نصف دائرية تستند على قاعدة مربعة الشكل  
كما في بقية اعمدة الجامع وتقع هذه الدعامة





المخطط الرقم : ١

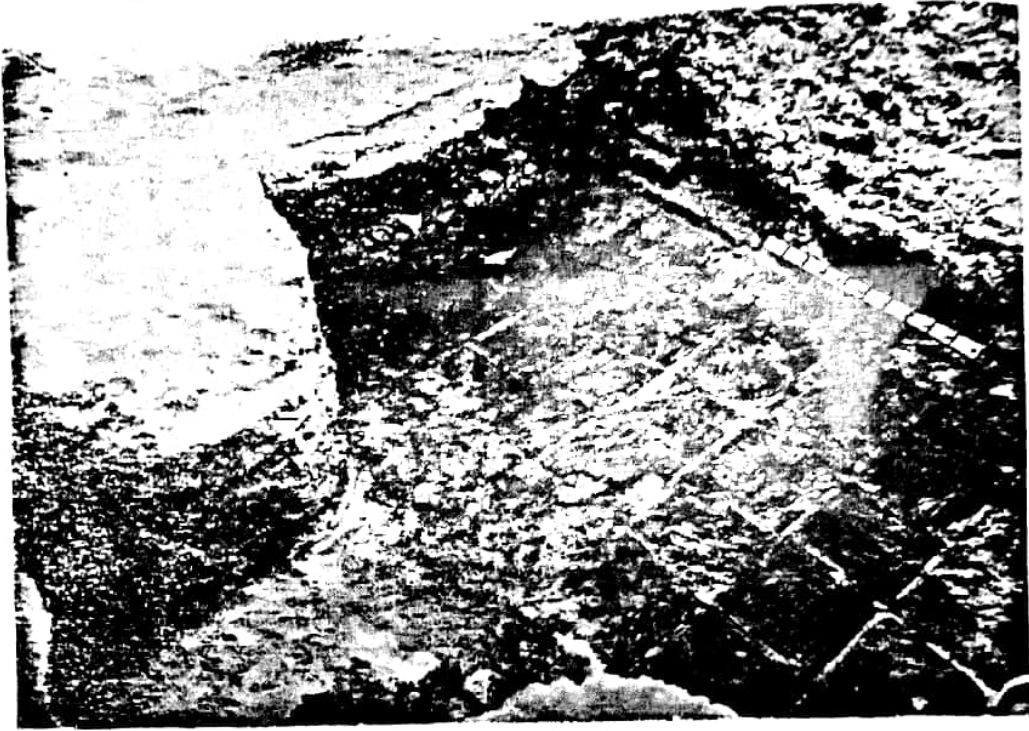


٢ ٢٠ ١٠  
 المقياس بالمتر

المخطط الرقم : ٢

بشاهد فيه البقايا المكتشفة في الجزء الوسطى من مصليات المساجد الثلاثة

هزار مرد ١٨٤



الشكل : ٢

تليط المسجد الثالث وينتهي في يسار الصورة عند بقايا من الجدار القبلي للمسجد الثاني ، اما الحرابان لكل من المسجد الثالث والثاني فلم يعثر على معالم لهما ، ومكانهما عند الفجوة المجاورة للمسطرة في هذا الشكل .

ويظهر أن احد الأساسين هو تعمير للأساس الثاني ، الذي تخرب لتقدم العهد عليه ، حيث استعمل فيه طابوق من مقاس ٤٠\*٤٠ ويظهر أن احد التبليطين اللذين يغطيان اعمدة المسجد الاصيلي .

ويعتقد ان هذين التبليطين يعودان الى مسجد بسيط انشئ بعد ان تخرب المسجدان اللذان شيئا قبله وليس فوق التبليط الفوقاني اثار اعمدة ما ، ويستنتج من هذا ان اعمدة المسجد كانت من الخشب الذي اخذه المواطنين بعد انهدام المسجد وهجره .

وهناك اثار اخرى فوق التبليط الأول منها تنانير من الطين واثار قبور صغيرة وبقايا جدران شيئت من الطين والأجر والمكسر

ويرجع الفرق بين طول المصلي وطول الضلع الاصيلي للمسجد الى وجود (الدكاك) في الجهتين الشرقية والغربية في المسجد حيث تشترك المساجد الثلاثة في الضلع الجنوبي . ويفصل المصلي عن مساحة المسجد جدار يتكون من طلعات ودخلات ترتكز عليها الأقواس الخارجة من الأعمدة . يشاهد هذه الجدار والطلعات في (المخطط العام ١) .

#### بقايا المسجد الأول :

تتألف هذه البقايا من اساسين شيئا من الطابوق والجص والمسافة بينهما حوالي العشرة سنتيمترات (المخطط الرقم ٢)





الحفر ان هذا الضلع يتصل بالمنارة في الزاوية الجنوبية الغربية .

اما امتداده شمالا حيث الزاوية الشمالية الغربية التي بلغت مسافة حوالي ٢٤ و ٥٠ م اضافة الى وجود بقايا تبليط محاذي للجدار الغربي عرضه ٤٠ سم وسمك الجدار حوالي ٨٠ و ١ م وفي الجهة الجنوبية من الجامع . وجد قسم صغير من الضلع الجنوبي يتصل بالمنارة وجزء اخر منه يوحي الى انه متصل بالموقع الذي يعتقد بأنه المحراب للمسجد الجامع الأصلي وهناك جزء منه لبقايا الزاوية الجنوبية الشرقية من المسجد والمسافة بين هذه الزاوية والمنارة حوالي ٨ و ٢٢ م وكل هذه البقايا شيدت من الأجر والطين ، سمك الجدار الجنوبي الملاصق للمنارة حوالي (٢) م ويلاصقها عند الزاوية الجنوبية الغربية الى ارتفاع ٢٥ م وبعض اجزاء المسجد الثالث بقيت قائمة مستعملة في زمن المسجد الثاني لاسيما الملاصقة للمأذنة .

في المساحة المحصورة بين الجهتين الجنوبية والشمالية توجد بقايا اربعة جدران تمتد في الشرق الى الغرب منقسمة الى خمسة اقسام ثلاثة منها تقع في حرم مسجد الطبقة الثالثة اما الرابع فيقع في ساحة المسجد الأصلي (الطبقة الثالثة) ويوازي الضلع الشمالي له (انظر الصورة رقم ٣) .

لا توجد بقايا للضلع الشرقي لهذا المسجد حيث خرب ونقل اجره الى البلدة الحالية لأنه اقرب الجدران ، اما الضلع الشمالية فلا اثر له ماعدا الزاوية الشمالي الغربية (١٠) .

(٢) مئذنة داقوق الاثرية :

تقع في الركن الجنوبي الغربي من المسجد الجامع القديم في داقوق ، الذي لم يبق منه

وقطعة من بقايا قوس او عقادة وجدارين من الطابوق والطين في الجهة الجنوبية وفي هذه الأثار وفي بقايا الرماد نستنتج ان المسجد قد استعمل للسكنى بعد ان هجره المصلون في الأدوار المتأخرة اضافة الى بقايا جدارين من الطابوق السمج والطين في الجهة الغربية والجدران من اللبن والوجه في الداخل بالطابوق والجص .

يبلغ ارتفاع التبليط الأعلى من هذين التبليطين عن تبليط الطبقة الثالثة المسجد الثالث حوالي ٥٥ سم ويبلغ انخفاضه عن سطح التل الأثري الى ١٥٥ م وهذه هي الأثار المتبقية من المسجد او دور السكنى اضافة الى هذا ان التبليطين يغطيان بقايا الدورين الثاني والثالث من ادوار المسجد الجامع في داقوق كما ان التبليط الأعلى تغطي اعمدة المسجد الثالث (المخطط العام الرقم ١) .

### بقايا المسجد الثاني :

كشفت عن بقاياها بعد رفع الطبقة الأولى وهي تقسم الى ثلاثة اقسام :  
الجهة الغربية في المسجد وجدت اقسام صغيرة من الضلع الغربي ، ولا يتجاوز طول الأقسام الظاهرة منه الثلاثة امتار ، شيدت بالطين والأجر وقد برزت مقدمته التي تتكون من قوس مدبب عن الجدار بحوالي ٦ سم ويبلغ عمق القوس حوالي ٥ سم وقطره من الخارج ٢٠٢١ م ومن الداخل ١٦٤ م وارتفاعه عن الأرضية ١٤٢ م ويبلغ طوله حوالي المترين وعرضه حوالي المتر وهو متداخل بالجدار الغربي للمسجد الجامع . وقد تبين من نتيجة





الشكل : ٣

اعل الجهة اليسرى من هذا الشكل قاعدة المنارة • وتشاهد فيه ثلاثة صفوف من الاعمدة •

ولأجل القيام بترميم صحيح يعيد للمنارة رونقها وجمالها القديمين قامت مديرية الآثار القديمة العامة في عام ١٩٥٥ بصيانتها وتقويتها ضد العوامل الطبيعية ، فوافدت هيئة فنية للقيام بالحفريات اللازمة لاستكشاف اسس وتخطيط المسجد الجامع العائد للمنارة ، حيث ابتدأت في يوم ١٩٥٥/٧/٢٨ واكتشفت اسس ثلاثة مساجد اسس في تلك المنطقة حيث تعود المنارة الى الثالث منها وبعد ذلك بأشهر قامت شعبة الصيانة اعمالها بصيانة منارة داقوق واستمر العمل فيه مدة تقارب الشهر ، وغطى اعلى المنارة بطبقة من السمنت لمنع تسرب مياه الأمطار الى داخلها وتخریبها ، وكانت لقاعدة المنذنة النصيب الأكبر في العناية نظرا لما

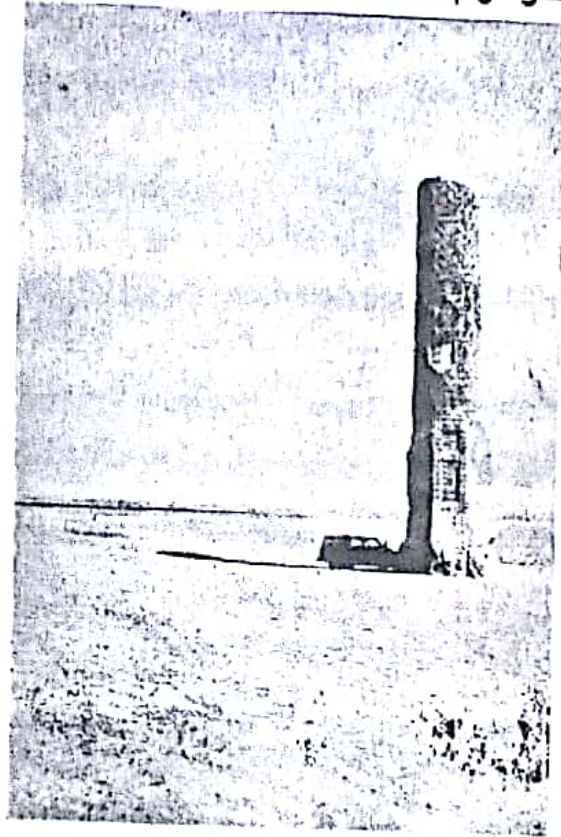
شيء على سطح الموقع الأثري سوى هذه المأذنة القائمة حتى الآن .

ارتفاع المأذنة في الوقت الحاضر حوالي ٢٢ م من تخطيط الجامع العائدة له وهو المسجد الثالث و حوالي ٨ و ١٧ م عن سطح التل الأثري .

اثرت العوامل الطبيعية على وجه هذه المأذنة ، وكذلك اخذ الأعاجر المستعمل في قاعدتها والجزء المثلثن واستخدامها في ابنيتهم وادخلت عليها ترميمات بسيطة ابان الاحتلال البريطاني للعراق عقب الحرب العالمية الأولى مما ادى الى تشويه منظر المنارة الخارجي الذي لم يراع فيها شكلها الأصلي .

اما الترميم الثاني فقد تم في عام ١٩٣٥ من جانبها الشمالي والشرقي بالأجر والنورة ،

ظهر من اسفله من طابوق متآكل ومتفسح  
(انظر الرقم ٤-٥) .



الشكل ٤ :

المنارة قبل الترميم .

اما تاريخ هذه المأذنة فمن الممكن معرفته بمقارنة شكلها وزخرفها بالمآذن المشابهة لها والموجودة حاليا في بغداد واربيل وسنجار والموصل والآخرى قريبة الشبه جدا بها هي الجامع النوري في الموصل والمعروفة بالمنارة الحدياء للأسباب التالية :

١- كلتاهما مشيدتان بالأجر

٢- الزخارف متشابهة جدا

ويمكن القول بأنهما تعودان الى زمن واحد ، وقد ثبت تاريخ منارة الحدياء بأنها بنيت في زمن نورالدين الزنكي احد اتابكة الموصل ويمكننا ان نقول ان مأذنة داقوق تعود الى نفس العصر والزمن .

ويؤرخها كل من زره وهرتز فيلد ما بين سنتي ٥٤٣ هـ - ٥٨٦ هـ وذلك بمقارنتها

بمنارتي اربيل وسنجار إذ اعتبرها اقدم زمنا منهما . مما لاشك فيه ان منارة داقوق اقدم من منارتي اربيل وسنجار . وتؤرخها الانسة ((كرترودبيل)) التي تقول " ان الأجر المعمول على هيئة خطوط منكسرة تشبه زخرفة منارة سوق الغزل في بغداد والتي بنيت في زمن واحد او قبل ذلك بقليل ، وهذا الزمن الذي ارجح به زمن منارة داقوق ، يؤكد ذلك ان هذه المأذنة والمسجد الجامع شيد في القرن السادس الهجري

ونفهم من المواد المستعمل .. بان المأذنة المذكورة مشيدة من الطابوق والجص من الأعلى . اما قاعدتها السفلى مشيدة من الأجر والنورة واحتمال وجود طبقة سميكة من الحصى الكبيرة والنوره كما هو موجود تحت اسس الأعمدة الموجودة من مصلي المسجد الثالث وجدرانه .

يتكون جسم المأذنة من ثلاثة اقسام رئيسية هي القاعدة المربعة الشكل طول ضلعها حوالي ٤ م وارتفاعها عن ارضية المسجد حوالي المتر الواحد الشكل المثلث ويبلغ طول ضلعه حوالي ٦٠ و١ م وقطره حوالي ٢ م والبدن اسطواناني مزخرف بثلاثة انواع من الزخرفة .

اما الزخارف التي تزين الشكل المثلث ، عبارة عن زخارف اجرية تتكون من شرف عمياء مستطيلة الشكل داخلها عقد مدبب يعلوها بالتوازي ، شرف صغيرة خالية من العقود وكما تصف الكاتبة بيل فتقول ... على القاعدة المربعة مثلث قسم الى اقسام مزخرفة الاول والثالث زود بثمانية محاريب وهي عبارة عن تجويف اعلى ذو اطار مستطيل الشكل " ان هذه الزخارف المذكورة تزين خمسة اوجه من الشكل المثلث فقط





المخروطية الموجودة في العراق فهي تشابه قبتي زمردة خاتون والأمام الدور وكذلك ضريح السهروردي الذي يرجع تاريخ بنائها الى النصف الأول من القرن السابع الهجري (١٢) من حيث وجود المقرنصات في الداخل والخارج .

### اللقى الأثرية في المساجد

١- جره نحاسية ذات رقبة طويلة انظر اسفل ( الصورة رقم ٦ ) .

عليها زخارف تتألف من اقواس ، وعليها كتابة لأسم مالكا ، بدن الجرة شبه كروي ، وقاعدة مقعرة وهي من النوع المسمى (الداخل) عثر عليها في حفريات الجامع بتاريخ ١٩٥٦/٩/١٨ تشير الدلائل انها كانت موضوعة او مخبأة من قبل شخص يعتقد انه صاحب الأسم المنقوش على رقبته وهو (حيدر الرضا عليشاه) ولربما كان مقيما في جوار خرائب الجامع ، وضع حولها عند دفنها قطع من المرمر الأبيض ، ووجد داخلها كمية من التراب ، وتحت هذه الطبقة الترابية وجدت النقود الفضية وعليها كتابة عربية تذكر تاريخ الضرب ومدينة الضرب واسم الملك ، وكان عدد المسكوكات التي وجدت داخل الجرة حوالي (٦٨١) قطعة مختلفة الحجم ، وتعود اغلب هذه النقود الفضية الى الدولة التيمورية اي النصف الأول من القرن التاسع للهجرة وبعضها تعود الى الدولة القره قوينلولوية واقدم مسكوكة في هذا الكنز هي من ضرب السلطان تيمور كوركان (تيمورلنك) ٧٧١ - ٧٩٠ هـ وحدثها ضرب عام ٨٥٤ هـ .

واغلب النقود التيمورية تعود الى السلطان شاه رخ بهادر ومنها تعود الى

الجهتين الشرقية والشمالية بحيث يشاهد الداخل الى الضريح منظر المقبرة التي تحيط به .

يستمر الجدار حتى ارتفاع ٢٢٠ متر بدون زخارف وبعدها يأتي صف من الدخلات في محيط الضريح يتكون من اربعة دخلات في كل جدار دخلتا وسطيتان تعلوها المنطقة التي يبدأ فيها الانتقال من المحيط المربع الى المثمن وقد صنع في كل زاوية مقرنص تتكون قمته من عقد دائري داخله اطار يحيط بمنطقة من ثلاث مقرنصات ، ويحصر كل مقرنصين بينهما منطقة زخرفية تشكل قمة عقد نصف دائري مدبب قليلا ، وفتحت في هذه المنطقة نافذة ، وتوجد في الوقت الحاضر ثلاثة نوافذ وقد سدت النافذة الرابعة على ما يبدو واثناء احدي التجديدات .

فوق هذا الصف تقوم مقرنصات القمة وتبدو ستة صفوف فيها وقد اعيد بناؤها بشكل غير جيد اذ انها تبدو غير منتظمة وفوق هذه الصفوف الاثنتي عشر في المقرنصات يقوم غطاء القبة المكون من نصف كرة . وقد طليت هذه الجدران جميعها بطبقة سميكة من الجص ومن الخارج تبدو صفوف المقرنصات الاثنتي عشر ، وغطاء القبة نصف الكروي وقد اكسيت جميعها بالجص مما افقدها الكثير من مظاهرها الأصلي ولكن شكل المقرنصات وطبقاتها بقيت واضحة .

تقوم المقرنصات على البدن المكعب للغرفة الذي يبلغ طول ضلعه ٧١٠ م ويبلغ ارتفاعه خمسة امتار ويبلغ انحناء القبة مترا واجدا تقريبا ، لا توجد على جدران هذا الضريح او على واجهته اي كتابة تشير الى اسم الشخص المدفون فيه او تاريخ البناء او مؤسسه ولكن بمقارنة هذه القبة بالقباب



الشكل : ٦

في الاعل جرتان من الفخار يتوسطهما اناء من الخزف وقد وجدت جميعها في عملية شق الطريق الجديد في خراب دالوق القديمة .  
 وقد وجدت حل ومسكوكات ذهب في الجرة اليسرى .  
 في الاسفل جرة من النحاس وجدت داخلها مجموعة كبيرة من مسكوكات من الفضة يرتقى زمن معظمها الى  
 السلالة التيمورية . وقد وجدت هذه الجرة في الانقاض فوق المسجد الاول .

٢- مسرجة من الفخار والمزجج مصنوعة من طينة حمراء ومطلية بطلاء اخضر غامق في الداخل والخارج وشكلها بيضوي وعلى سطحها ساقيه ، لها اربعة فتحات تؤدي الى محل الزيت ، ومن الوسط فتحة اوسع من الفتحات الساقية ، مصبها مكسور وكذلك القبضة وتزين البدن والقاعدة وريادات ثمانية هذا اهم ما عثر عليه في حفريات المسجد الجامع من لقي اثرية ، وهي قليلة جدا ذلك لكون المعابد والمساجد الاسلامية تكون خالية من الاثار ، ولكون ان مساجد دالوق اصابها التخريب والحفر لاستخراج الطابوق مما لم يبق شيئا من الاثار ان وجدت .  
 وقلة اللقى لا تكفي لتحديد الزمن والتاريخ للمساجد الثلاث المكتشفة

السلطان جيهان شاه الى ملوك وسلاطين اخرين ، حيث نستدل من طريقه دفن النقود في الجرة المذكورة على ان المسجد الاول كان مهجورا هجرا تاما في زمن الدولة التيمورية .  
 ١- المسارج الفخارية : تعود الى القرن السادس الهجري (اواخر الدولة العباسية وحكم المغول للعراق) . وجدت هذه المسارج فوق التبليط الثالث العائد للمسجد الجامع الثالث وهي معمولة من فخاريتين اللون مغطاة بتزجيج ازرق فاتح اللون .  
 ١- مسرجة من الفخار المزجج تبنيية اللون وقاعدة مسطحة وفوهة ومشعل صغير ومكسور ، وقبضة سليمة ، مطليه بطلاء ازرق في الداخل والخارج عدا القاعدة ولها ركيزة تقع تحت المشعل وهي من مادة التزجيج .





بامارتوريوس، وتاريخ الضرب ١١٧٧ م ، ومحل  
الضرب القسطنطينية . وعلى القفا صورة رجل  
فوق رأسه هاله دائرية محببه وربما يكون  
القديس بطرس أيضا " وهو واقف ويركع  
امامه شخص (ربما كان ملكا أو ملكة) وكذلك  
يحيط بالصورة كتابه لاتينية ويجدده اطار  
محبب .

٣- خرز ذهبي مستدير الشكل دقيق  
الصنع ، وعلى وجهها كتابة عربية بالخط  
الكوفي وفي وسطها مربع فيه كتابة بالخط  
الكوفي في كلا الوجهين منها (بسم الله الرحمن  
الرحيم) لا اله الا الله ، محمد رسول الله وعبارات  
اخرى داخل مربع وفيها ثقب مستحدث  
للتعليق قطرها ٢ سم .

٤- مسكوكة ذهبية مستديرة الشكل  
ثقيلة نسبيا عليها كتابة ناقصة من جراء  
القطع الحاصل فيها ، كتب على الوجه الأول  
(لا اله الا الله رسول الله) وهي عبارة (لا اله  
الا الله محمد رسول الله) . وعلى الوجه الثاني  
فعلية (سلطان الملك - سعيان) وبعد الدراسة  
ظهر انها (سلطان الملك - أبو سعيد) جقمق  
القطر ١٣ سم

٥- قلادة ذهبية تتألف من خمسين خرزة  
ست وعشرون منها دائرية صغيرة دقيقة  
الصنع تحيط بها خمسة حبيبات صغيرة بارزة  
تظهرها على شكل نجمة خماسية مثقوبة من  
الوسط . واربع وعشرون منها بيضوية الشكل  
محززة من الخارج ومثقويه من الوسط وحجم  
كل واحدة منها بقدر حجم حبة المسح  
الاعتيادية .

٦- قلادة من الفضة تتألف من عشرين  
(حلية) دائرية الشكل الوسطية كبيرة مزخرفة  
في جانب واحد ، وقوام الزخرفة فيها هي  
شريط من الكتابة العربية بالخط النسخ وهي

وللاسباب السابقة نرى حصر ازمان هذه  
المساجد ما بين اواخر القرن الخامس الهجري  
والنصف الثاني من القرن السادس الهجري  
بالنسبة للمسجد الثالث ، اما المسجدان  
الأخران فيعودان الى زمن احدث ولربما يعود  
المسجد الثاني الى بداية القرن السابع الهجري  
، وكانت نهاية المسجد الأول في عهد الدولة  
التيمورية او بسبب التخريب الذي اصاب  
العراق في عهد تيمورلنك .

اثناء مراقبة اعمال الطريق الجديد بين  
بغداد - كركوك - سليمانية الذي قامت بفتحه  
شركة (فوجرول) الفرنسية عام ١٩٥٥ عشر  
على اثار هو خليط من كسر فخار القرون  
الهجرية الثلاثة الرابع والخامس والسادس  
الهجري ، ومن بينها قطعة من فخار يعود الى  
القرن الثالث الهجري (فخار سامراء) .

وفي ٢٨/٨/١٩٥٥ عشر احد العمال الفنيين  
على جرة فخارية مزججة مغزلية الشكل زرقاء  
اللون في الداخل والخارج ، وبعد ازاحة التراب  
عنها وجمع كسرها عشر تحتها بعض  
المسكوكات الذهبية والفضية والحلي من  
الفضية ، وحلي الأحجار الكريمة تتألف من  
خرزات مختلفة الالوان والأشكال والحجوم  
وهي :

١- ثلاث مسكوكات ذهبية متشابهة في  
الشكل والرسم والكتابة (دنانير بيزنطية من  
العهد العباسي) وعلى الوجه صورة شخص ذو  
لحية ، وعلى كتفيه جدائل ، وحول الرأس  
هالة دائرية محببة يحمل بيده اليسرى كتابا  
وربما كان ممسكا بيده اليمنى مفتاح والى  
جانبي الصورة تسعة نجوم خماسية ويحيط  
بالصورة والنجوم اطار بيضوي محبب وحوله  
اطار كتب عليه باللاتينية "ويقال ان  
المسكوكات المذكورة عليها صورة الملكة



(محمد) علي ، الحسن جعفر الصادق وتحتة شريط اخر من زخرفة تتألف من خطوط منكسرة ، ويليه زخرفة نباتية تتكون من وريدة ثمانية الأوراق واغصان النباتية ولها عروة (قبضة) مثقوبة للتخليق ، اما الحلبي الباقية فصغيرة نسبيا وعلى وجهيها كتابات مثل (محمد) علي ، جعفر الصادق ، موسى الكاظم....) بها عروة مثقوبة للتخليق ، ثلاثة منها عراها مكسورة .

قطر الحلية الكبيرة ٤ سم وقطر كل من الحلبي الصغيرة (٩ ملم) وفي الأيام التالية وجدت وفي نفس التل (الطريق العام الجديد) كسر من الفخار المزجج والعادي ، وكسر لمعاضد زجاجيه ، وكسر زجاجيه تتألف من فوهات وحافات لاواني وقناني زجاجية . وكذلك عثر على كعوب لاواني فخارية مزججه وذات البريق المعدني . وجرار مزججة وغير مزججة نقل القسم الأعظم منها الى بغداد بعد انتهاء اعمال الهيئة في داقوق .

لم تتمكن الهيئة من العثور علي بناء كامل اثناء قيامها بمراقبة شق الطريق الجديد الموصل بين بغداد وكركوك والذي يقطع تلا اثريا في الجانب الغربي من خرائب داقوق القديمة سوى بناء واحد يتألف من غرفة واحدة ، ظهر فيما بعد انها لاحدى حمام البيوت الكبيرة في تلك المنطقة وهذا الحمام مشيد بالاجر والجص اما اساساته فمشيدة من الطابوق والطين .

ويتكون من غرفة مربعة الشكل تقريبا اذ يبلغ طول ضلعها ١٠ و٢ م ولم يبق من جدرانها سوى قسم ضئيل يبلغ ارتفاعه حوالي ٢٠ سم مشيدة بالطابوق المربع الشكل من مقاس ١٨ سم \* ٥ سم السمك . والقسم الأسفل يتكون من اثني عشر عمودا فخاريا

تعلوها ستة طابوقات من مقاس ٢٢ سم \* ٢٢ سم \* ٩ سم تتركز على ارضية الحمام التي تتكون من طابوق كبير الحجم مربع الشكل طول ضلعه ٥٠ سم وسمكه ٢٥ سم مغطاة بطبقة من الجص يبلغ سمكها حوالي ٢ سم وفوقها طبقة من القير سمكها حوالي ٢ سم وثم طبقة اخرى من الجص سمكها حوالي ٢ سم ايضا ويوجد في الجهة الشرقية منه قاطع من اللبن يبلغ ارتفاعه حوالي ٣ سم وسمكه حوالي ٧٠ سم بينه وبين الجدار الاصلي مجرى صغير لا يتجاوز عرضه عن ٢٥ سم ، وفي الجهة الجنوبية منه توجد فتحة المدخل والى جانبها بالوعة يبلغ عمقها حوالي ٢٥ م ، وهي تستعمل لجمع مياه الحمام ، هذا هو وصف القسم الأعلى من الحمام ، اما القسم الأسفل فيتكون من غرفة مغلقة مساحتها بقدر مساحة الغرفة العليا فيها ثلاث فتحات الأولى في الجدار الجنوبي وهي عبارة عن الفتحة التي يدخل منها الوقود وهي على شكل مربع يعلوها قوس مدبب ، اما الفتحتان الأخرتان فهما عبارة عن مستطيلين يعلوهما انبويان من الفخار وهما فتحتا المدخنة التي يخرج منها الدخان والبخار ، وهذا الحمام كثير الشبه بالحمامات الحديثة التي تستعمل في الوقت الحاضر مع فارق بسيط جدا . وهذا الحمام هو اهم الابنية المكتشفة في هذه المنطقة .

وتقع هذه الغرف شمال القنطرة الكونكريتية . جنوب التل التي تقطع الطريق الجديد وعلى الجهة الشرقية للطريق .

جرة من الفخار التبني اللون المائل الى الخضرة ذات عروة واحدة و النوع المعروف بـ (الباربوتين) ذات عنق مخروطي قاعدته الى الاعلى . الحافة مثلثة القاعدة ضيقة ومستديرة ذات تجويف .



٩- عبدالمجيد فهمي حسن - دليل تاريخ مشاهير الألوية العراقية ١٩٩٠ - ١٩٤٧ ص ١١٢ - ١١٣ .

١٠- وائل الربيعي - داقوق - تاريخها - مجلة سومر - المجلد (١٢) ج ١-٢ ، ١٩٥٦ ص ٥٢ - ٦٠ .

١١- راجع زرة هرتزفيلد Sarre und herzfild ; Euphrat and Tiyris Gebiet - 1920 - Bandil - PP 318 - 319

الانسة كرتوودبيل - جامع وقصر الاخضر - ١٩١٤ ص ٤٠ - ٤١

١١- وائل الربيعي - داقوق تاريخها - مجلة سومر المجلد (١٣) ج ١ ج ٢ ١٩٥٦ - ص ٥٩ .

١٢- عطا الحديثي - وهناء عبدالخالق - القباب المخروطية في العراق - ١٩٧٤ - ص ٤٩ - ٥٠

١٢- وائل الربيعي - داقوق - مجلة سومر - المجلد (١٣) ج ١-٢ - ١٩٥٦ - ص ٦١ - ٦٤

والجرة مزخرفة بزخارف ناتئة عند الكتف وكذلك فوق القاعدة . الزخرفة عند الكتف تتكون من نطاقين ذات حلقات صغيرة منها صف من الرؤوس البشرية عددها اربعة عشرة راس مصنوعة بواسطة الختم اما الزخارف التي تزين الجزء الاسفل في الجرة تتألف من حلقات صغيرة ونجوم على هيئة انطقة تحيط جسم الجرة (انظر يمين الصورة الرقم ٦) .

المصادر :

١- وائل الربيعي : داقوق ، تاريخها والصيانة فيها ، مجلة سومر ، المجلد (١٢) ج ١-٢ ، ١٩٥٦ ، ص ٢٨ - ٤٢

راجع كتاب :

D. 337 - Reisenil . Reiseber chreibung

1778-

Carstin Niebuhr وكذلك راجع الترجمة لهذا الكتاب في مجلة سومر المجلد التاسع - الجزء الثاني - ص ٢٥٣ للدكتور محمود الأمين .

راجع كتاب :

Auszuge-D . 273 - 275

Hoffmann-1880 - G

٢- جمال بابان - اصول اسماء المدن والمواقع العراقية - ج ١ - ١٩٧٦ - ص ١٦٤ - ١٦٧

٣- وائل الربيعي - داقوق ، تاريخها والصيانة فيها ، مجلة سومر ، المجلد (١٢) ج ١-٢ ، ١٩٥٦ ، ص ٢٨ - ٤٠

٣- جمال بابان ، اصول اسماء المدن والمواقع العراقية ن - ج ١ ١٩٧٦ ص ١٦٤ - ١٦٥ .

٤- ابن الاثير - الكامل ج ٩ - ص ٩٦ ، ٢٨٠ - ٢٣٦

٥- طه باقر وفؤاد سفر - المرشد الى مواطن الآثار والحضارة - الرحلة الرابعة بغداد - كركوك - سليمانية - ١٩٦٥ - ص ٥ .

٦- رزوق عيسى - ..... جغرافية العراق - ١٩٢٢ - ص ٢٦٥ - ٢٦٦

٧- ايفز - مجلة الاقلام - ج ١٢ - ١٩٦٦

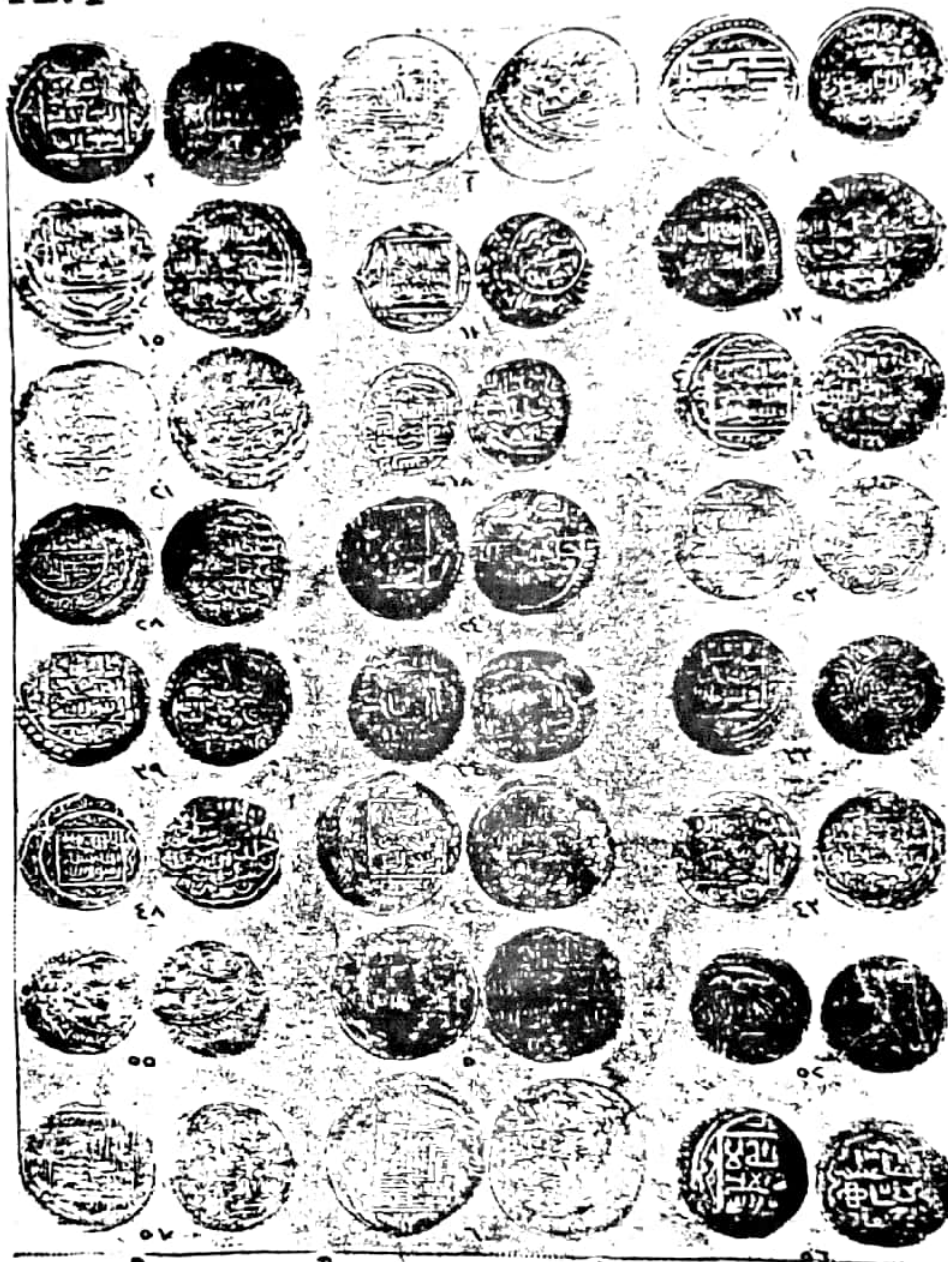
٨- ريج - رحلة ريج في العراق - ١٨٢٠ - ص ٢٦٦ - ٢٦٤





نوع ۱-

PL. 1



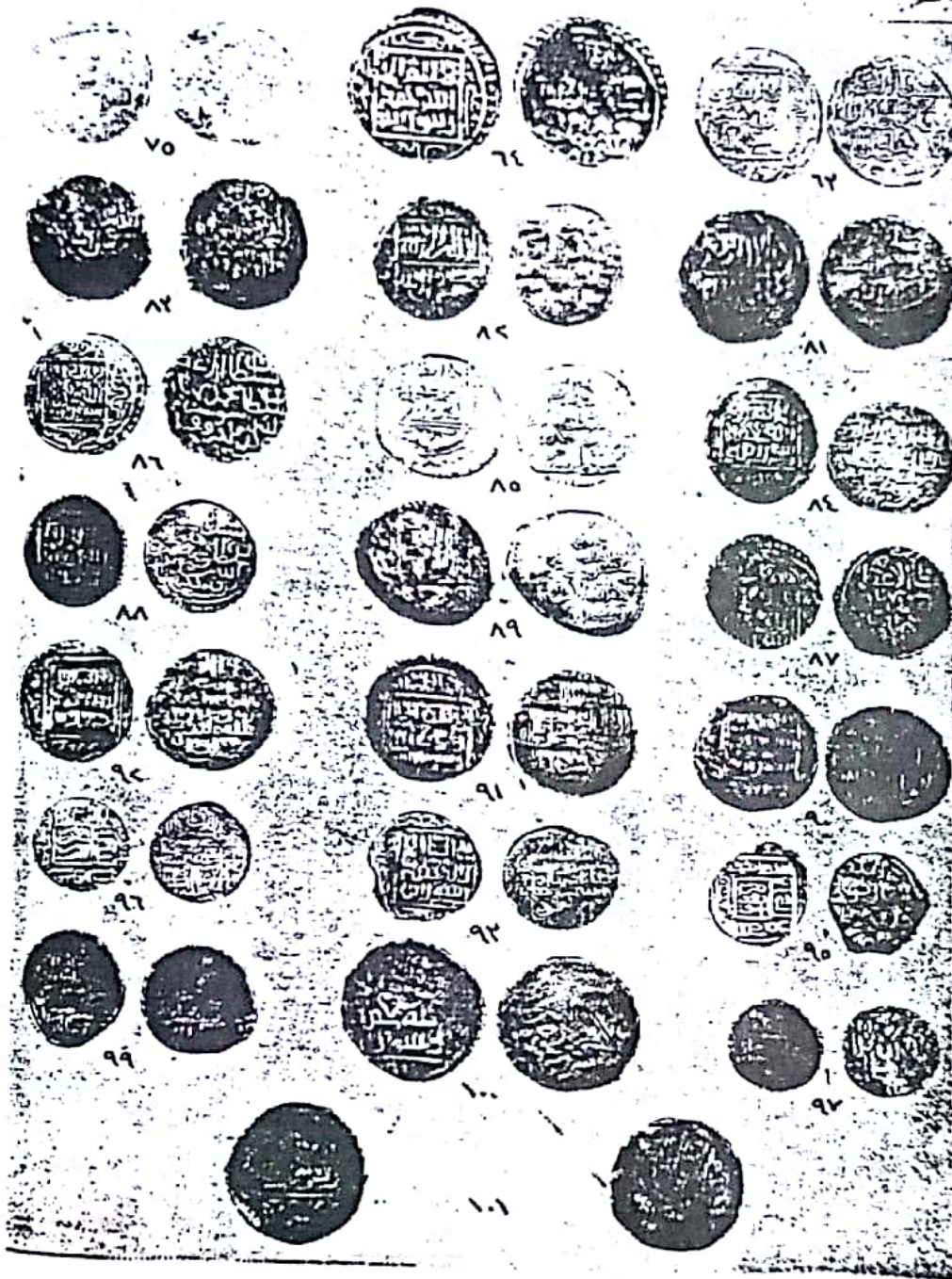
مسکوکات دالموق





PL. 2

کعبه - ۲



مسکوکات دافوق

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

ANNUAL REPORT OF THE  
COMMISSIONER OF THE  
GENERAL LAND OFFICE

DIRECTOR GENERAL LAND OFFICE

CHICAGO, ILL., 1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

# HAZARMERD

NO. 7  
March  
Second Year  
1999

## A QUARTERLY JOURNAL OF ARCHAEOLOGY AND HISTORY OF KURDISTAN

---

PUBLISHED BY THE  
DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES

CONCESSIONAIRE  
JAMAL ABDUL

EDITOR-IN-CHIEF  
Dr. NABAZ MAJID AMIN

EDITING SECRETARY  
KAMAL NUREE MA'RUF

### EDITING BOARD:

RAFIDA ABDULLA ABDULSAMMAD  
HASHIM HAMA ABDULLA  
NASREEN KHUWAKARAM

---

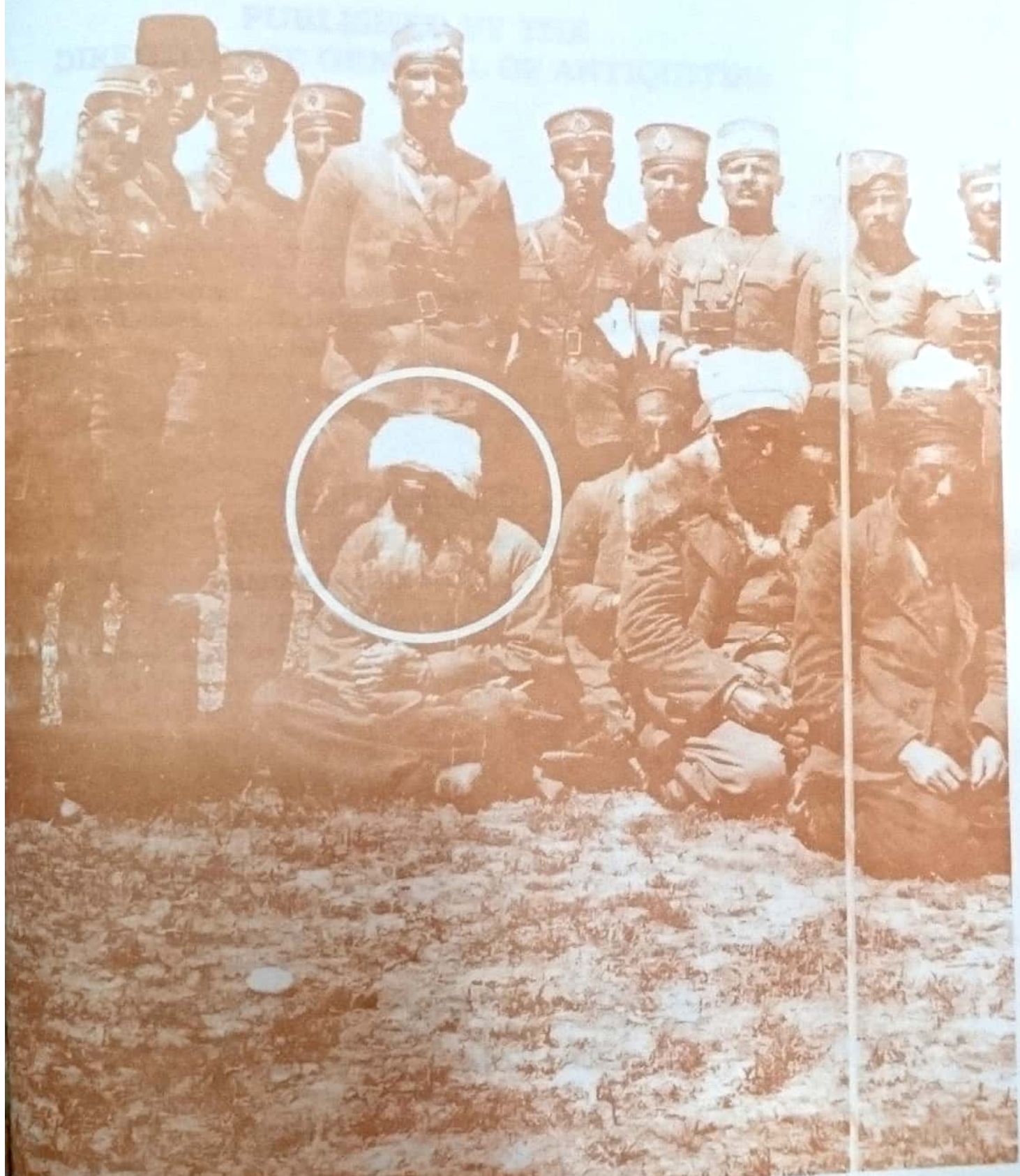
CORRESPONDENCE SHOULD BE ADRESSED:  
THE DIRECTORATE GENERAL OF ANTIQUITIES  
SULAIMANY - KURDISTAN - IRAQ  
TEL.: 222372



MAZANDERAN

A QUARTERLY JOURNAL OF  
ARCHAEOLOGY AND HISTORY OF  
KURDISTAN

PUBLISHED BY THE  
DIRECTOR GENERAL OF ANTIQUITIES





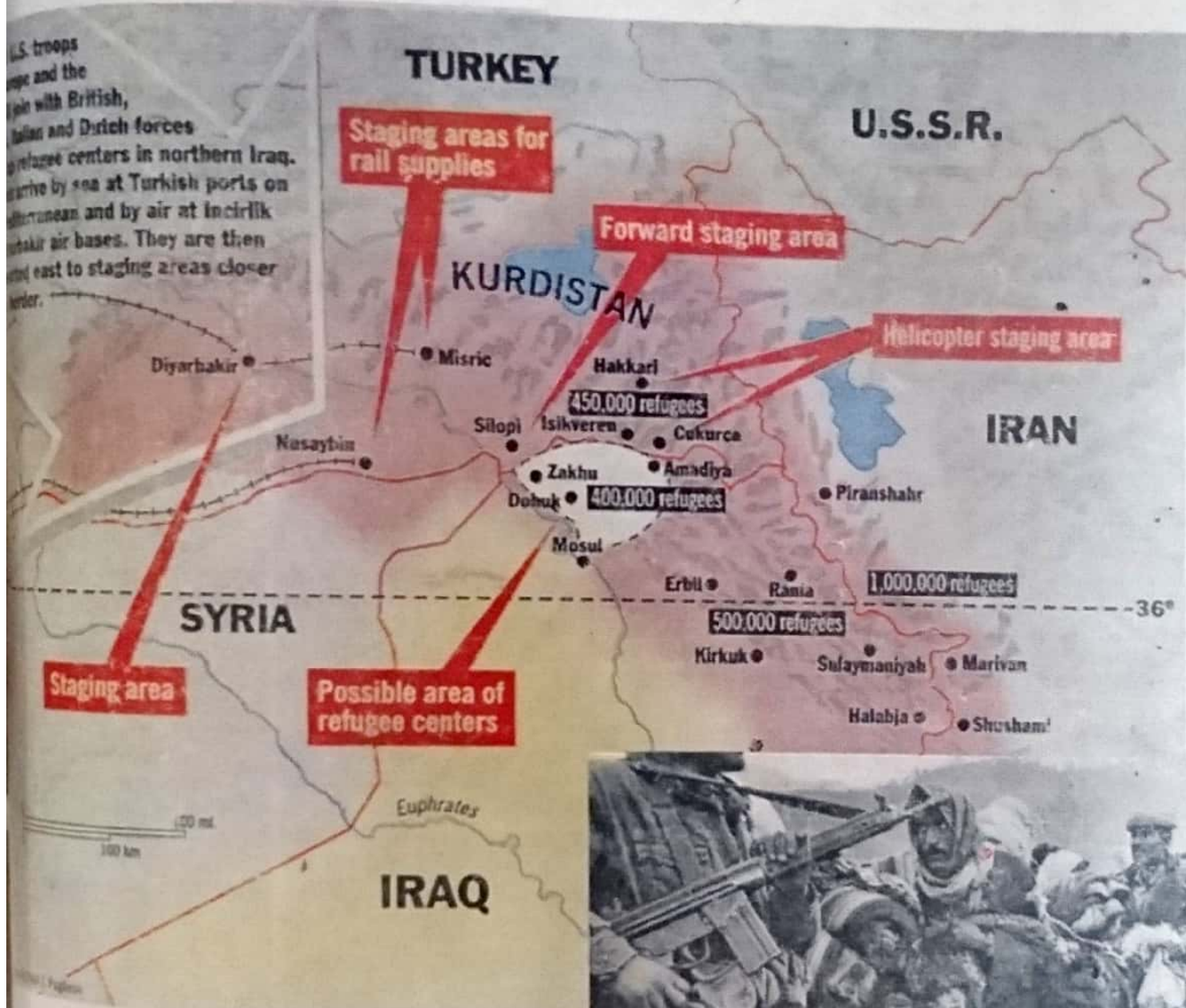




# HAZARMERD

No. 7  
MARCH  
SECOND YEAR  
1999

U.S. troops  
... and the  
... with British,  
... and Dutch forces  
... refugee centers in northern Iraq.  
... arrive by sea at Turkish ports on  
... and by air at Incirlik  
... air bases. They are then  
... east to staging areas closer  
... border.



Time, April 29, 1991

*"On the mountain I didn't see  
Turkish soldiers shooting people,  
but they were very rough on  
the civilians. That's a troubling  
cycle in this business, one we're  
forced to live with."*

—Libana Nieto del Rio

A QUARTERLY JOURNAL OF ARCHAEOLOGY  
AND HISTORY OF KURDISTAN